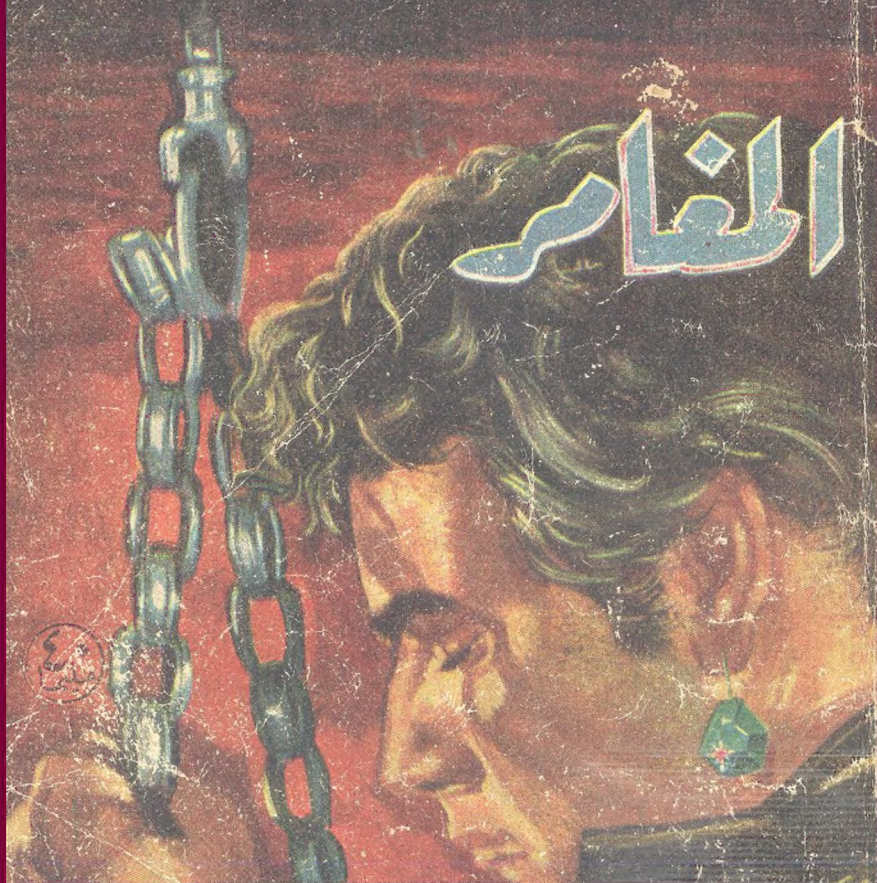


روايات محمد صالح
عالمه

الغافر



سُورَةُ الْاَزْيَكِيَّةِ

www.books4all.net



الف

الف



الدار القومية للطباعة والنشر
11 شارع الصحافة القاهرة



روايات عالية

المفاسر

رواية تاريخية .. قوية بموضوعها وأسلوبها

للكاتب الانجليزي الكبير
رافاييل ساباتيني

الفصل الاول

دهاء المرأة

كان العهد حافلا بالاضطرابات السياسية التي شطرت الامة الانجليزية الى معسكرات متنافرة متحفزة . والاستعدادات للحرب القريبة مع هولاندا قائمة على قدم وساق . والفزع من وباء الطاعون الذي ظهرت بوادره في ضواحي لندن يملأ النفوس رهبة وجزعا .

لكن مارتا كوين صاحبة « فندق بول » لم تكثر بشيء من هذا ولم تكلف نفسها عناء الاهتمام به . . فقد كان كل ما يعينها من الحياة هو الاستغراق في المسائل الدنيوية التي تتصل بالمطالب المباشرة . ولم يجاوز تفكيرها هذا النطاق الى محيط الحياة المشتبك وظواهرها المتشعبة المعقدة .

وصحيح أن فضائح البلاط الانجليزي في ذلك العهد كانت مادة طريفة لاحاديث الشعب ومثار تعليق وتنديده . وكانت لندن بأسرها غارقة في تمجيد مواهب الممثلة العظيمة « سيليفيا فاركارسون » التي كانت تظهر على « مسرح الدوق » مع الممثل « بيترتون » في دور كاترين في رواية هنرى الخامس الخالدة .

لكن هذه الحواشي كانت تنال بعض اهتمام مدام « مارتا كوين » اما عنايتها الحقيقية فقد تركزت في الاشراف على فندقها ورعايته تمام الرعاية حتى اكتسبت شهرة طيبة . وكانت مواهبها في فنون الطهي واعداد اللحوم لا يشق لها غبار .

والى جانب هذه المواهب التي تفردت بها مارتا كانت خبرة باحوال الرجال ، قديرة على اختبارهم بنظرة واحدة قدرتها على اختبار ديك وتقدير سئته ووزنه بنفس النظرة . وبفضل هذه القدرة على معرفة الرجال فاز الكولونيل هولز بالاقامة في الفندق شهرا كاملا تمتع في اثنائه بالفراش الوثير والطعام المتقن والشراب المعتق دون أن تلقى عليه مارتا سؤالا واحدا عن تضخم حسابه أو تناقصه في مقدار ثروته .

أفردت مارتا غرفة خاصة وثيرة للكلونيل هولز ، ذات نافذة تطل على الحديقة . وإلى هذه النافذة جلس الآن الكلونيل يدخن غليونيه ويسرح النظر في أرجاء الحديقة بعد أن تناول طعام الافطار ، بينما أخذت مارتا تزيل الاثار الباقية وهي تتلصق تلكؤا ظاهرا .

راحت مارتا تتردد بين المائدة وبين دولاب جابى وهي تختلس النظر الى الكلونيل الذى كان غارقا فى التفكير دون أن تأنس من نفسها قدرة على قطع حبل تفكيره . . وكانت فى أواخر العقد الرابع من عمرها ، موردة الوجه ، على حظ يسير من الجمال ، وافرة الصحة ، يلمع فى عينيها الزرقاوين بريق المكر والدهاء ، ويتم فمها الممتلىء عن الطمع .

كانت اما لسته اولاد انجبتهم من آباء متفرقين ، وقد رأت اخيرا انها بلغت سنا تخمد فيه جذوة المفامرة ويستحب الاعتكاف والاخلاق الى الحياة البيئية المحترمة الوداعة . وكانت تملك ثروة طيبة جمعتها من ادارة فندقها فى خلال خمسة عشر عاما كاملة بنجاح . ولو شاءت لانتقلت الى الريف حيث تختار بيتا يجتمع فيه كل ماتشتهيه النفس من مباحج الحياة ، وتفدو من سيدات الريف البارزات . ولم يكن ينقصها ن الواقع الزوج طيب العنصر مهذب النشأة تسد به نقصها فى هذا الشأن ، ولا بأس أن يكون رقيق الحال قليل المال ، فان فى ثروتها الكفاية .

وفى الحق انها وجدت هذا الرجل فى شخص الكلونيل هولز وما كادت تقع عليه عيناها حالما جاء الى فندقها منذ شهر حاملا حقيبتيه على ظهره حتى ايقنت من الفوز بالزوج المنشود . وبمنظرة واحدة قدرت صفاته . فقد كان جنديا طويل القامة عريض المنكبين وسيم الحيا ، حليق الوجه ، تتدلى من اذنه خلف شعره المتموج الذهبى ياقوتة تنطق عن رخاء قديم ، وكان يحمل سيفا طويلا تستقر يده اليسرى على مقبضه فى اعتداد الجندى القدير والفارس الباسل .

قدرت مارتا هذه الصفات بمنظرة واحدة ، واستخلصت معها افاقته من ملابسه البالية القديمة التى حاول أن يحجبها خلف سترته ، لكنها رحبت بهذه الفاقة ووجدت فى هذا النزول رجل احلامها الذى ارسلته العناية الى بابها . وقد قرر لها الكلونيل هولز حال قدومه انه جاء الى لندن فى شأن خاص يقتضيه الذهاب الى البلاط ، وانه ينوى الإقامة فى

الفندق أسبوعا أو أكثر وفق مقتضيات الأحوال ، فرحبت به مارثا واحتفت بقدومه ، ورات انها اذا أحكمت شباكها حوله فقد يقيم معها الى الأبد ، ولذلك أعدت له افخر غرف النوم في فندقها ، وانحفته بأطيب الطعام والشراب ، حتى لم يتمالك هولز ان احتج ضاحكا على هذه العناية الزائدة ، لكنها قررت له في تودد ان هذا واجبها في اكرام النبلاء أمثاله ، ولم يحلم الكولونيل المسكين بأنها ما قصدت من ذلك الا اغراقه بكرمها تمهيدا للفاية التي ترمى اليها ..

فرغت مارثا أخيرا من تنظيف المائدة . ورات ان خير ما تتوسل به لقطع حبل تفكير الكولونيل هو الكلام في مسائل الشراب الذي يهيم به هياما خاصا ، ولا سيما بعد افطار حافل ، ولذلك وقفت أمامه حاملة اناء الخمر .. وقالت له :

— هل تحتاج الى شيء آخر يا كولونيل ؟ .

ادار هولز رأسه الى ناحيتها ، ورفع غليونه من فمه ، وتطلع اليها برزانة طرات على ملامح وجهه في الايام الاخيرة . وأجاب :

— لا شيء .. شكرا لك ..

فابتسمت مارثا ابتسامة مغرية ، ورفعت الاناء بيدها وقالت :

— لا شيء ؟ . ولا كأسا أخرى قبل خروجك ؟ .

لم يتمالك الكولونيل بدوره ان ابتسم واشرق محياه المتجهج ، وقال :

— الواقع انك تفسديننى ! .

فقالت متوددة :

— اليس هذا هو واجب ربة البيت الحقيقية ؟ .

وحملت اليه الاناء ووضعت في صحفة فوق مقعد صغير بجانبه ، وتلكأت حوله حتى تجرع بعض الشراب . ثم قالت له :

— هل تنوى الخروج في هذا الصباح ؟ .

فأجاب في اعياء ويأس :

— نعم .. ابلغونى ان صاحب السمو الدوق اليمارل سيعود

اليوم ، لكنى سمعت هذا الكلام مرات متعددة حتى ..

وتنهذ دون ان يتم جملة . ثم استطرد :

— يخيل الى احيانا أنهم يسخرون منى ..

فقالت في جزع :

— يسخرون منك ! . في حين ان الدوق صديقك ! .

— آه ! .. لكن كان هذا منذ عهد بعيد ، والرجال يتغيرون

بل يتغيرون بشكل عجيب احيانا ..

ثم تخلى هولز عن تشاؤمه واستطرد :
- لكن اذا وقعت الحرب حقا فسيحتاجون الى الجنود
المجربين . ولا سيما الجندى الخير باحوال العدو الهولاندى لطول
ما خدم فى صفوفه .

عبست مارتا عند سماع هذا الكلام ، وكانت قد سمعت
مقطعات من حديثه فهمت منها وجود سبب خاص كان يحول
دون وصوله الى الدوق الذى كان يعلق على مقابله توفيقه الى
الخدمة العسكرية المنشودة ، والواقع انها وجدت فى هذا العائق
المجهول سلوى ، فهي لم تكن تحب أن يخوض هولز غمار الحرب
من جديد ، فتفقدته من يدها .
قالت له :

- اى اعجب كيف تكدر نفسك بهذه المسائل ..
فتطلع اليها قائلا :
- لابد للانسان ان يعيش ..
- لكن هذا لا يبرر أن يخوض الحروب ويتعرض للموت ..
الا تقنع بما نلت من هذا فى الماضى ؟ . ان الانسان فى مثل سنك
يفكر فى أشياء أخرى ..
فقال وهو يضحك ضحكة يسيرة :
- فى مثل سننى ؟ . انا لم أجاوز الخامسة والثلاثين ! .
فأعربت عن دهشتها قائلة :
- يبدو انك اكبر من هذا السن ! .
- أن حياتى كانت حافلة ..
- بل كنت تعرض نفسك للموت . الا يخطر لك ان الوقت
اقد حان لى تفكر فى مسائل أخرى ؟ .
فنظر اليها عاجبا . وقال :
- تقصدين ؟ ..
- أقصد ان اقول ان الوقت قد حان لى تلزم حياة الاستقرار
وتتخذ زوجة وتكون بيتا وأسرة ..

فاهت مارتا بهذه الكلمات فى رقة ووداعة ، لكنها لم تمالك
أن تلاحقت أنفاسها انفعالا وهى تعرب بهذا الكلام عن نيتها الدفينة
.. فحذق هولز فيها .. ثم هز كتفيه وقال ضاحكا :
- نصيحة طيبة ! . أوجدى لى زوجة لائقة ترضى بمثلى ،
فيتم كل شئ على ما يرام ! .
- الحقيقة انك تظلم نفسك . فانت رغم كل اعتبار رجل
صالح كامل ! .

— آه ! .. ولأى شيء أصلح ؟ .
فتابعته كلامها دون أن تكثر بسؤاله . قائلة :
— وهناك نساء كثيرات من ذوات الثروة في حاجة الى رجل
يرعاهن ويحميهن . رجل مثلك يا كولونيل . رجل خبر الحياة
وله فيها مركز طيب محترم ..
— هل أملك هذه الصفات حقا ؟ . أنت في الواقع تذكرين
عن صفاتي ما أجهله ! .
— إذا كنت لا تملكها فربما كان هذا لافتقارك الى الوسائل
اللازمة . لكن هذه المنزلة هي لك بالحق الطبيعي ..

— بأى حق يا سيدتى الفاضلة ؟ .
— بحق نشأتك وتربيتك وربتك العسكرية . وهى جميعا
تبدو عليك بجلاء . لم تنتقص من قدرك ياسيدى ؟ . ستجد
الوسائل التى تهيب لك احتلال المركز اللائق بك عند الزوجة التى
ستملك بها راضية مسرورة ..

هز رأسه . وضحك ثانية . وقال :
— هل تعرفين مثل هذه الزوجة ؟ .
توقفت عن الجواب . وتظاهرت بالتفكير حتى تنقلب على
ترددها ، ولو أنها صارحته فى هذه اللحظة بما فى نيتها لاختلف
مجرى حياته اختلافا كبيرا . لكن شجاعته خانتها وقالت أخيرا
فى ثورة :

— أعتقد أنه لا يصعب إيجاد هذه الزوجة . ولن أبحث عنها
بعيدا ..
فقال متهمكا :

— أنا لا أشاطرك هذا الاعتقاد يا سيدتى ..
ثم نهض من مكانه واستطرد وهو يتسم :
— ولذلك سأبقى معلقا آمالى على شخص الدوق اليمارل ..
وتناول سيفه وقبعته ، فتأملته مارتا وهى بين الخوف
والتردد ، ثم تنهدت وقالت :

— سنرى . سنرى . ربما تكلمنا فى هذا الموضوع مرة ثانية .
فقال معترضا وهو يستعد للخروج :

— لن تفعلنى إذا كنت تحبيننى يا سيدتى الفاضلة ..
طرح هذا الموضوع من ذهنها مؤقتا .. وقالت له :
— لعلك لا تخرج قبل أن تتناول جرعة من الشراب لكى تقوى
وحملت إليه أناء الخمر فوقف فى مكانه ، وقال باسم :

- صدقت .. ربما احتجت الى مايقوينى .. (وتذكر في هذه اللحظة خيبته المتكررة في مقابلة الدوق) .. أنت تحتاطين لكل شيء ..

فضكت مارثا .. وسرها ان تسمع منه هذا الشئاء . فقد كانت تطمع ان يكون فاتحة لكلمات اخرى تترقبها بشوق ولهفة ..

الفصل الثانى

فى مجلس العظماء

سار الكولونيل هولز رافع الرأس متجهم الوجه برن سيفه قوق بلاط الشارع .. حتى كان المارة يفسحون له الطريق ويتقون الاحتكاك به رغم مظاهر الفاقة البادية على ملابسه .. كانت الشقة طويلة . وفكر فى امتطاء مركبة . لكنه تنهد حسرة والمأ حينما تذكر خفة كيس نقوده وثقل ديونه فى (فندق بول) وطرح من ذهنه فكرة الركوب .

على أن هولز رغم ذلك كان مغاليا فى تقدير فقره .. فلو باع تلك الياقوتة الشمينة المدلاة من اذنه لوهبته مبلغا طيبا يعيش بفضلها عاما .. وقد حمل هذه الياقوتة خمسة عشر عاما كاملة ، ومرت به ظروف قاسية كادت ترغمه على بيعها ليأكل من ثمنها .. لكنه كره أن يتخلى عنها لاعتقاده فيها اعتقادا يكاد يبلغ حد الخرافات .

نال هذه الياقوتة هدية من شخص انقذ هولز حياته من الموت .. وكان يعتقد اعتقادا جازما بأنها وقد لعبت فى حياة هذا الشخص دورا خاصا ، فستلعب دورا آخر فى الجمع بينهما ذات يوم فى مسالك الحياة .. ولذلك حرص هولز على هذا الحجر الكريم ولم يفرط فيه رغم الظروف القاهرة التى اجتازها فى حياته

وصل هولز حوالى الظهر الى ضاحية (هويت هول) مقر البلاط والامراء .. وما كاد يدنو من الابواب الخارجية حتى وجد هرجا ومرجا ومركبات تروح وتغدو . ففهم أن مقدمات الحرب مع هولاندا التى أصبحت أمرا لا مفر منه هى سبب هذه الحركة غير العادية .

مر هولز بقصور متعددة للامراء وكبار رجال البلاط حتى وصل الى قصر الدوق (اليمارل) . وأطمأن حينما رأى مظاهر الحركة والنشاط حول القصر الى أن الدوق قد عاد أخيرا بعد غيابه

لكن خامره شك جديد . فلم يكن واثقا انه سيظفر بمقابلة الدوق فقد جاء الى القصر ست مرات في خلال الشهر الماضي التماسا لهذه المقابلة . وكان يقال له أن الدوق غائب عن القصر . لكنه كان موجودا في المرتين الأخيرتين . . بيد أن مظاهر الفاقة البادية على الكولونيل جعلت الحجاب يقفون في سبيله ويسألونه ان كان على موعد مع الدوق فلما أجابهم سلبا قرروا له أن الدوق شديد الانهماك في مشاغل الدولة ولا يقابل إلا الذين تحدت لهم مواعيد من قبل ، وطلبوا اليه أن يعود فيما بعد .

فلما رأى هولز تعذر الوصول الى الدوق احتاط هذه المرة وكتب له رسالة التمس فيها المقابلة المنشودة . كان لحضور هولز هذه المرة أذن صفة خاصة . ورأى انه اذا فشل في هذه المحاولة الأخيرة فلن يلومه احد اذا لعن الدوافع التي حدثت به الى العودة الى انجلترا حيث يستهدف للموت جوعا . اعترضه أحد الحجاب قائلا :

— ماغرضك يا حضرة ؟ .

فقال الكولونيل بحدة واعتداد :

— مقابلة صاحب السمو الدوق اليمارل . . .

وبفضل هذه اللهجة التي استخدمها الكولونيل خفف الحاجب من غلوائه قائلا :

— هل تحدد لك موعد ياسيدي ؟

— اعتقد ذلك . . اني أخطرت صاحب السمو بقدومي .

صعد الحاجب فيه نظره . . ثم أفسح له الطريق . . فتقدم هولز وقد انتعشت آماله . . غير انه صادف في نهاية المشي حاجبا آخر اعترضه واستفسره عن غايته . . فلما أجاب هولز بأنه كتيع الى الدوق مستأذنا في المقابلة سأله الحاجب :

— ما اسمك ياسيدي ؟ .

— راندال هولز .

فاه هولز باسمه في صوت خافت وقد خامره ارتباغ داخلي وتذكر فجأة أن هذا الاسم ليس من شأنه أن يمهد له الدخول . . فقد كان أسم أبيه من قبل . . وهو اسم رجل من أعداء الملكية . . بل أكثر من هذا .

فقد ذاعت اشاعات كثيرة كان أغلبها من نسج الخيال حول اعدام الملك شارل الاول السابق . . ومن هذه الاشاعات التي لم يقم الدليل على صحتها وثبوتها أن الجلاد الرسمي تخلف في اليوم المقرر لاعدام الملك ، اذ جزع أن يتولى بيديه هذه المهمة . . ولذلك

استعار أحدهم قناع الجلابد وناب عنه في اتمام هذه المهمة .
وتعددت الاقاويل حول شخصية الجلابد البديل . . لكن كان أبرزها
تلك الاشاعة القائلة بأنه هو راندال هولز الاب ، لا شيء الا لنزعائه
الجمهورية التي أصر خيال الجمهور على اعتبارها عداء شخصيا
موجها ضد الملك شارل الاول .

وبسبب هذه الاشاعة العرجاء كان لاسم راندال هولز رنة
سيئة في هذه الايام التي عادت فيها الملكية الى صولتها .

على أن ذكر الاسم لم يحدث تأثيرا مخيفا في نفس الحاجب في
هذه اللحظة . . بل رددته بهدوء وهو ينظر الى ورقة في يده . .
وما لبث أن تغيرت حالته وغدا اقرب الى الملاينة والخضوع . . فلم
يبق شك في أنه وجد الاسم في عداد الاسماء المرخص لاصحابها
بالمقابلة ، ولذلك فتح الباب الذي كان قائما على حراسته . وغمغم
قائلا :

— تفضل بالدخول ياسيدي .

دخل هولز يتبعه الحاجب ، الذي قال له : أرجو أن تنتظر
ياسيدي .

وتركه واجتاز الغرفة وذهب الى حاجب ثان كان واقفا عند
باب آخر فنقل اليه اسم القادم .

القي الكولونيل نفسه في غرفة رحبة فاخرة الاناث . فيها طائفة
من الرجال ذوي الجاه . . والقي عليه الجالسون نظرات مترفعة
.. لكن من كان مثل الكولونيل لا يعرف معنى للخوف أو التوقير . .
قابل نظراتهم بمثلها ، وقصد رأسا الى مقعد خال فجلس فيه في
صوت مسموع .

استرعى هذا الصوت الذي أحدثه هولز أثناء جلوسه نظر
رجلين وقفا قريبا من مقعده منغمكين في الحديث . وكان أحدهما
وهو طويل القامة موليا ظهره الى الكولونيل . . فأدار رأسه والقي
نظرة على هولز وكان الثاني قصير القامة أنيق الهندام . نظر الى
الكولونيل نظرة خالية من العداء أو الازدراء . وأومأ برأسه ايماءة
قصيرة الى الكولونيل كأنما يستأذنه في متابعة حديثه على مسمع منه

ووصلت شذرات من هذا الحديث الى سمع الكولونيل كما
يلي :

— . . وأؤكد لك ياسير جورج أن صاحب السمو الدوق كان
يتقلب على الجمر لهذا التأخير . . ولذلك أسرع الى ميناء
بورتسموث أخيرا لكي يشرف بنفسه على اتمام المعدات الحربية . .
(ثم خفت صوت المتكلم وارتفع بعد قليل بالعبارة التالية) . ان

الحاجة ماسة الى الضباط . الى الرجال الخبيرين بفنون الحرب والقتال .

ماكاد الكولونيل يسمع هذه الكلمات حتى ارهف سمعه .. لكن صوت المتكلم خفت ثانية .. ولو انصت هولز لفت الانظار اليه .. ولذلك انتظر حتى سمع المتكلم يقول من جديد :
- ان هؤلاء الشبان المتحمسين لامطفن عليهم . ويمكن الاعتماد على حماستهم .. لكن في الحرب ..

وخفت الصوت من جديد ، واجابه صاحبه بكلام لم يسمعه هولز وانقضت فترة تطور فيها الحديث الى نقطة أخرى .. وسمع هولز الجملة التالية :

- .. والواقع ان الحديث يدور كله عن الهولانديين .. ويقال ان اسطولهم قد غادر قاعدته في (تيكسيل) . وهذا الموضوع مقترنا باشاعات انتشار الطاعون ووصوله الى لندن هو مدار الحديث على كل لسان في الوقت الحاضر ..

فاه الرجل القصير بهذه الكلمات . فأجابه صاحبه الطويل ضاحكا :

- تقريبا . لكن هناك موضوعا آخر للحديث ماكنت احسبك تنساه .. أعني موضوع المثلة (فاركارسون) التي تظهر في (مسرح الدوق) .

- صدقت ياسير جورج .. ان الحديث عنها الى جانب الحديث عن الحرب والطاعون يدل بجلاء على عمق الاثر الذي أحدثته هذه الفتاة .

- وهل هي اهل لهذه المنزلة ؟
- بلا نزاع . اني كنت في (مسرح الدوق) منذ يومين وشاهدتها في دور كاترين .. وأؤكد لك اني أعجبت اشد الإعجاب ببراعتها واتقانها . ولا أذكر اني رأيت ندا لها في أجادة هذا الدور ، أو نظيرا لها على المسرح على الاطلاق .. وهذا هو رأى أهل العاصمة .. فاني رغم ذهابي الى المسرح في وقت مناسب الفيت كافة المقاعد مشغولة واضطرت الى الجلوس في احدى المقاصير العليا . وكان جميع النظارة مأخوذين بتمثيلها . وعلى الاخص سمو الدوق بكنجهام . وقد أعرب لها عن اطرائه من مقصورته حتى يسمعه الجميع ، وقرر انه لن يهدأ حتى يدبج لها بنفسه رواية تمثيلية خاصة ..

- اذا كان مبلغ اعجاب الدوق بكنجهام بالمثلة هو ان يضع لها رواية تمثيلية فهي سعيدة الطالع حقا ..

فقال الرجل القصير وهو ينظر نظرة خبيثة :

- أو سيئة الطالع في الواقع .. والمسألة تتوقف على كيفية نظرها للموضوع .. لكن نتمنى أن تكون الفتاة مستقيمة الخلق .
- لم أكن أعرف من قبل أنك من أعداء الدوق بكنجهام ..
وضحك الاثنان .. ثم فاه الرجل القصير بكلام في صوت خافت . فاشتد ضحك سير جورج حتى اهتز جسده بعنف ..

وفيما هما يضحكان فتح باب الدوق البيمارل وخرج منه شاب مورد الوجه يحمل في يده وثيقة رسمية ، فشق طريقه الى خارج الغرفة وهو يحيى الجالسين بايماءات من رأسه .. ولما غاب عن الانظار نادى الحاجب المكلف بباب الدوق قائلاً :

- سير صاحب السمو أن يستقبل مستر بيبيس .
كف الرجل القصير عن الضحك وبدت على وجهه علائم الجدل وقال لصاحبه :

- سير جورج .. هل لك أن تشد اذري ؟
فأوماً الرجل الطويل ايجاباً ، ودخل الاثنان غرفة الدوق .
ومال الكولونيل هولز في مقعده الى الخلف وراح يعجب في نفسه كيف يهتم الجمهور بشأن ممثلة والحرب على الابواب ، دعك من حديث الطاعون ! . وكيف يخلط مستر بيبيس مندوب وزارة البحرية في حديثه بين الموضوعات النسائية المأخنة ، وبين الشؤون الخطيرة الاخرى كالحاجة الى الضباط وعجز الحكومة عن مقابلة الهولانديين أو مقابلة الطاعون ! .

وفيما كان هولز مايزال غارقاً في تأملاته فتح الباب وخرج بيبيس وصاحبه .. وسمع الحاجب يناديه قائلاً :

- مستر هولز ! .

لم يتمالك الجالسون ان كرروا النظر الى الكولونيل استياء من رؤيتهم هذا الطارق المدقع المغمور يسبقهم في التشرف بمقابلة الدوق وتبدلت بعض الضحكات والغمزات والعبارات اللاذعة .
لكن هولز لم يعبأ بشيء من هذا . فقد فتح الحظ اخيراً ابوابه امامه . وزاده أملاً ويقيناً في قرب تحقيق أمانيه ماسمعه الآن من مستر بيبيس بشأن حاجة الحكومة الى الضباط والمحاربين ذوي الخبرة والحنكة ، ولا ريب ان البيمارل قد فطن الى أنه في مقدمة هؤلاء الرجال الذين تفتقر الدولة اليهم ، وهذا يفسر تقديمه في المقابلة على أكابر الرجال ووجوه القوم الذين تركهم خلفه يتملمون غضباً واستياء ..

وهكذا تقدم هولز الى الغرفة في رجاء ويقين ..

الفصل الثالث

الدوق اليمارل

دخل الكولونيل هولز غرفة شاهقة القبة مظلة على حدائق سانت جيمس ، تتوسطها طاولة ضخمة جلس إليها جورج مونك الملقب بالبارون مونك والدوق اليمارل ، القائد العام للجيش ، وعضو المجلس الملكي المخصوص ..

كان أعداؤه يلقبونه بالوصولي .. لكنه كان معروفا أمام السواد الأعظم من الشعب الانجليزى باسم (جورج الامين) ، ولو شاء هذا الرجل لكان ملكا على عرش انجلترا ، لكنه قنع أن يعيد إليها الملكية في شخص أسرة ستوارت ..

كان رجلا متوسط الطول ، قوى البنية ، وهو الآن في السابعة والخمسين من سنه يميل الى البدانة ، أما بشرته فسمراء ، تحف بوجهه لحية كبيرة ، ويتدلى من رأسه شعر أسود مستعار ..

وما كاد هولز يدخل الغرفة حتى رفع اليمارل رأسه وألقى القلم من يده ، ثم نهض متباطئا وقد لاحت على وجهه دلائل التردد والدهشة ، لكنه لم ينبس بكلمة حتى خرج الحاجب بأمره وأغلق الباب خلفه ، وعند ذلك هتف : ليرحمنا الله! .. هذا أنت ياراندال؟

- هل أحدث مضى عشر سنوات تغيرا كبيرا الى حد يحملك على القاء هذا السؤال ؟!

فقال الدوق وهو يفحصه من رأسه الى قدميه :
- عشر سنوات ..! عشر سنوات ! لكن اجلس يارجل . اجلس ! وأشار الدوق بيده الى مقعد مواجه له ، فجلس هولز ووضع قبعته على الأرض . وعاد الدوق الى مقعده . ومازال يتفرس في زائره .. ثم قال أخيرا : ما أشد شبهك بأبيك !

- هذا هو الريح الوحيد الذى فزت به فى حياة كلها الخسارة فقال الدوق فى أسف : نعم .. ان مظهرك يدل على ذلك .
كان راندال هولز الاب . صديق مونك الحميم .. فقد ولد كلاهما فى بلدة (بوثرينج) بمقاطعة (ديفون) وشبا معا .. ومع ان الاختلافات السياسية تسلمت عليهما ، اذ كان مونك من أنصار الملكية ، أما هولز الاكبر فقد انضم الى برلمان كرومويل الجمهورى . الا أن صداقتهما بقيت وثيقة لم تؤثر فيها هذه المسائل .. ثم سعى هولز عند كرومويل حتى عين صديقه مونك فى منصب رئيسى فى حكومة ارلندا .. ولما دار الزمن وشب هولز الابن عينه مونك

فى منصب بالجيش ، وبفضل نفوذه ومقدرة الشاب استطاع هولز أن يبلع رتبة كولونيل بعد موقعة (ورشستر) . ولو بقى هولز فى رعاية صديق والده لكان مصيره الآن مختلفا تماما عن حالته الراهنة ..

لم يمالك الدوق أن ينوه بهذه الحقيقة . فتنهّد هولز وقال :
— أنا لأجهل هذا . لكن .. لكن قصتى مؤلمة يطول شرحها .
ولذلك استأذنتك فى التفاضى عنها .. من الجلى أن سموكم تلقيتهم رسالتى . ومعنى هذا أنكم تعرفون الآن حقيقة موقفى

— انى تأثرت لحالك ياراندال أشد التأثير .. لكن لم لم تبادل بالكتابة الى ؟ لم جعلت تطرق بابى عبثا وتعرض نفسك للطرد والاقصاء على ايدى الحجاب ؟

— لم اكن أعلم أن بابك أصبح منيعا وانه يصعب الوصول اليك فلمعت عيننا الدوق .. وقال :

— هل تقول هذا بمرارة ؟ .

فسارع هولز بالجواب :

— ابدأ وحياتى ! . لا يمكن أن يصدر منى شيء كهذا .. انت أحل لما نلت .. انى افرح بعظمتك كما يفرح احيائك ...

فتطلع اليه الدوق لحظة صامتا .. ثم قال :

— لا بد أن نتكلم .. هناك أشياء كثيرة نتكلم فيها .. هل تبقى لتناول الفداء ؟ .

— هذه دعوة لا يمكن رفضها .

فدق البيمارل جرسا فضا صغيرا .. ولما أقبل الحاجب سآله :

— من ينتظر فى الغرفة المجاورة ؟ .

أخذ الحاجب يعدد طائفة من الاسماء البارزة والالقب الرنانة فقال الدوق :

— بلغهم مع اسفى انى لأستطيع أن استقبل أحدا منهم قبل الفداء .. وعلى من تضطره الظروف العاجلة الى مقابلتى أن يعود بعد الظهر ..

ماكاد الحاجب ينصرف حتى استلقى هولز فى مقعده الى الخلف وضحك .. فاستفسره الدوق عن سبب ضحكك بنظرة يتجلى فيها القلق والامتعاض .. فأجاب هولز :

— انى أفكر فى نظراتهم الى حينما راوئى ، وفى النظرات التى سيقابلونى بها حينما نلتقى ثانية ! . اصفح عنى اذا ضحكت من

هذه السفاسف .. فهذه هى المتعة الوحيدة التى بقيت لى فى عالم كله الشقاء .

أوماً البيمارل براسه اكتبابا .. ثم ساله :
- اخبرنى الان .. ماسبب عودتك الى انجلترا ؟

- الحرب . هل كان يمكن أن استمر فى خدمة الجيش الهولاندى حتى لو يسر لى الهولانديون البقاء ، وهو مالم يفعلوه ؟ .. لم يكن فى وسع أى رجل انجليزى فى خلال الاشهر الثلاثة الاخيرة أن يظهر فى شارع (لاهاي) دون أن يتعرض للاهانة .. ولو بلغ به الحمق الى حد رد الاهانة اليهم فان الحكومة الهولاندية ماكانت تتردد فى أن تقتص منه أشد قصاص .. هذا هو أحد أسباب عودتى . أما السبب الثانى فهو الخطر المهدق بانجلترا ، الذى يوجب على كل فرد من أبنائها أن يحمل سيفه ويخف لنجدتها .. أنى علمت انكم فى حاجة الى ضباط .. ضباط مدربين ذوى خبرة فقاطعه البيمارل فى مرارة :

- الله يعلم ان هذا صحيح .. ان غرفتى المجاورة تكتظ كل يوم بالشبان ذوى الحسب الذين يقدون الى بتوصيات من كبار الدوقات والنبلاء ، وأحياناً من الملك نفسه ، لكى امنحهم مناصب ليسوا أهلاً لها ..

ولما رأى الدوق انه انساق مع عاطفته تما لك ، ثم استطرده :
- لكننا ننتقر أشد الافتقار الى الضباط المدربين كما قلت . ومع ذلك ليس لك يا صديقى ان تبني لنفسك قصور الامال فى هذه الناحية .
حدق هولز مأخوذاً .. وهم بالاستفسار . لكن الدوق سبقه الى الكلام والجواب معا ، قائلاً :

- اذا كنت تحسب انه توجد مناصب لائقة لمثلك حتى فى مثل هذا المأزق الذى وقعت فيه انجلترا ، فأنت ولا ريب تجهل ماحدث هنا فى أثناء غيابك عن أرض الوطن .. أنى حسيتك فى عداد الاموات ياراندال فى خلال هذه السنوات العشر الماضية .. ولست أدري أن كان يسوغ لى ، كصديق لك ، وفى الظروف الحالية ، أن أفرح لرؤيتك على قيد الحياة .. فان الحياة لا تكون جديرة باسمها اذا لم يؤد فيها الانسان واجبه كما ينبغى .. وكيف يمكن أن تؤدى واجبك كما ينبغى فى مثل هذه الحال التى وصلت اليها انجلترا ؟ .. ارتاع هولز .. وقال :

- كيف ذلك ؟ . ما عليك الا أن تهبىء لى الفرصة ، فترى

كيف اعمل ، اختبرنى ، ولن تندم على ماتفعل ، انى لن أخيب ثقتك
نفض هولز فى أثناء كلامه منفعلًا وقد شحبت لونه .. ووقف
أمام الدوق متصلب الاعضاء ، متحديا ، يختلج أنفه الاشم بحركة
يسيرة ..

لم يقلق اليمارل من هذه الظاهرة .. بل أشار الى الكولونيل
ان يعود الى مقعده قائلا :

— أنا لا ارتاب فى هذا .. فانا اعرف طبيعتك ، وفى وسعنى
ان اعتمد عليك .. والله يعلم انى فى اشد الحاجة الى الرجال
أمثالك ، وانى اود ان انتفع بمواهبك شاكرًا .. ولكن ..

— لكن ماذا بالله ياسيدى ؟ .

— لايمكن أن أفعل هذا دون أن أعرضك لأشد الاخطار ..

فقال هولز ضاحكا :

— أخطار !؟ ..

— ارى أنك لم تفهم .. أنت لا تعرف ان اسمك منقوش فى
عداد طائفة من الاسماء كتب عليها ان تذهب ضحية للقصاص
والثأر .

فقال الكولونيل وهو لا يكاد يصدق :

— تعنى اسم والدى ؟ .

— نعم .. ومن سوء الحظ انه سماك باسمه .. ان اسم راندال
هولز مدون فى عداد الاسماء المشتبه فى ان لاصحابها ضلعا فى اعدام
الملك شارل الاول ، ولو عاش ابوك اياما أخرى لكان من الهالكين
وأنت نفسك قد حملت السلاح فى جانب الجمهورية ضد الملك
الحالى ، ولو أردت ان تعيش فى انجلترا فليس أمامك الا أن تندس
فى زوايا الظلام والنسيان ، وقد جئت الآن تسألنى ان أمنحك
منصبا يلفت الانظار اليك ويذكر الملك بأمرك ..

راى هولز اماله تنهار من أساسها .. فهتف مروعًا :

— لكن ما شأن قانون العفو ؟ .

فأجاب اليمارل وقد قوس شفته :

— اين كنت حتى تجهل ماذا اصاب أولئك الذين كان يشملهم
أن الوعود التى تنتزع كرها لا ترمى حرمتها مهما قيدها الانسان
بقيود القوانين الشرعية .. انى انتزعت الوعد باصدار هذا
القانون من جلالة الملك وقت ان كان بعيدا عن العرش .. فلمسا
استتب له الأمر لم يكتث بهذا القانون واعدم كل الذين كان لهم

ضلع في محاكمة والده واعدامه حتى جرت دماؤهم انهارا .. واعتقد
اننا لم نصل الى النهاية بعد ..
توقف الدوق عن الكلام فترة .. ثم استطرد قائلا :

— انا لا أقول هذا الكلام لكي انتقد أعمال الملك .. وليس لأحد
افراد الرعية ان يحاسب الملك على ما يفعل ، ولا سيما اذا كان هذا
الملك هو ابن يرى من واجبه ان حقا أو خطأ ان يثار لاعدام والده
وما قصدت من هذا الكلام الا ان افهمك اني رغم تلهفى لمساعدتك
لا اجسر لمصلحتك على تقديم المساعدة المنشودة على النحو الذي
تريد ، حتى لا أعرضك للوقوع تحت انظار الملك والاستهداف للثأر
ان اسمك راندال هولز ... و ...

هتف الكولونيل فجأة :

— في وسعى ان اغير اسمي ...
— قد يوجد من يعرفونك ، وهؤلاء لا يترددن في كشف
الحقيقة .

فقال هولز ضاحكا :
— سأقول بهذه المجازفة . فقد كانت حياتي كلها سلسلة من
المجازفات .

فتطلع اليه الدوق برزاة .. وسأله :

— وأنا ؟ ..

— أنت ؟ ..

— سأكون شريكا لك في هذا التحايل ..
— لن يصل الامر الى هذا الحد .. وثق اني لن اسمح بذلك ،
فقال أليمارل بتؤدة وقد زادت رزائته :

— لكن هذا لن يحول دون اعتباري شريكا لك ..
استست ملامح هولز بطابع الكآبة من جديد ، فقال الدوق
بحزن :

— هل رأيت ؟
فتململ هولز في مقعده . ثم مال الى الامام فوق الطاولة وقال :

— لكن من المحقق ، في مثل هذا الوقت .. الذي أصبحت فيه
الحرب على الابواب .. وانجئنا في حاجة الى الضباط الجريين
.. من المحقق انه سيفتقر للانسان ..

فهز البيمارل رأسه مكتئبا وقال :

— لا تبرير للخداع .. والتزييف ..
جلس الاثنان لحظة يتبادلان النظر . ثم اطلق هولز براسه

وغاص في مقعده واستسلم للتأمل . وأخيرا من كنفه وتنهَّد
وتناول قبعته قائلا :

— في هذه الحالة .. لا يبقى امامي الا ان أستأذن .

انحنى الدوق الى الامام ووضع يده على ذراع هولز وقال له :

— لا .. لا .. لن نفرق هكذا ياراندال .

فنظر اليه هولز وهو يقالب عواطفه . ثم ابتسم ابتسامته
الكئيبة وقال :

— انت ياسيدي رجل مثقل بالمشاغل . ان عبء الاشتباك في

الحرب يقع على عاتقك .. وانا ..

— مهما يكن فستبقى للفداء ..

— للفداء ؟

ردد هولز هذه الكلمة وهو يتساءل في أعماق نفسه أين يتاح

له ان يتغدى بعد هذه المرة .. فان اخفاقه يعنى حرمانه من لذائذ

(فندق بول) وطرده منه الى الابد .

ودفع البيمارل مقعده الى الخلف ونهض قائلا :

— ستبقى للفداء ولتجديد معرفتك بصاحبة السمو الدوقة ..

وأعتقد انها ستسر برؤياك . هيا بنا . ان موعد الفداء قد فات .

نهض هولز متباطئا مترددا .. فقد كانت كل رغبته في مبارحة

هذا المكان الى حيث يخلو الى نفسه والى احزانه .. على انه ابتسم

آخر الامر .. وحسنا فعل .. فان استقبال الدوقة له شرح

صبره وانعش خاطره ..

ماكادت الدوقة البدينة المضطربة الهندام تراه آتيا برفقة

زوجها حتى وثبت دهشة وهتفت :

— يا الهى ! هذا راندال ؟

وشبت على اطراف اصابعها وقبلته قبل أن يدرك غايتها .

واستطردت :

— من حسن حظ جورج انه صحبك لكى يبرر تأخره .. فقد

كاد الطعام يفسد لطول الانتظار ! تعال .. ستخبرنى على المائدة

بأحوالك ..

تأبطت الدوقة ذراع هولز وقادته الى المائدة المتواضعة التى لم

تكن تنتمى الى مظاهر الدوقية فى شيء .. فقد بقيت الدوقة

البيمارل (نان كلارج) ابنة الحداد ، والخيطة التى كانت خليفة

موتك اثناء اقامته فى سجن (البرج) منذ عشرين عاما ، والتى

تزوجها لكى يعترف بابوة ابنائه منها .

سمت نان كلارج الى مرتبة الدوقية .. وابتعدت عن أصدقائها

القدماء ! وترفع عنها أفراد الوسط الجديد الذي انتقلت اليه .
فلم يكن لها إلا أصدقاء قلائل يعدون على الأصابع . . وكان بينهم
هولز الذي عاملها باحترام في سنى زواجها الاولى وفاء لصديق
أبيه ولنبيل قلبه . . ولذلك حفظت له الدوقة هذا السبيل . .
وأنزلته من نفسها منزلة طيبة . .

أخذت الدوقة تنهال على هولز بالاسئلة انشاء الطعام حتى
وقفت على قصته وعرفت بتهدم الامال التى بناها وكان يرجو
تحقيقها على يدى زوجها . . ففضبت وصاحت فى وجه الدوق :
- يا الهى ! هل أردت أن تطرده من بيتك كأنه متسول ؟
كان الدوق رجلا قوى الشكيمة شديد اليأس لا يخاف أحدا

. . لكنه كان يخنع أمام زوجته الصاخبة الجبارة . . ولم يتمالك
أن غص نظره أمامها وقال فى قلق :

- ستفهمين يا حبيبتى . .

فقاطعته فى خشونة وازدراء :

- لن أفهم شيئا اذا لم تساعد صديقا لنا . .

فقال الدوق :

- انى بهذه المساعدة أمهد له طريق المشنقة . . أصبرى

ودعبنى أفسر لك الحقيقة . .

- أرجو الله أن يمنحنى الصبر قبل أن تهيج أعصابى . .

تكلم يارجل !

ابتسم الدوق برقة كأنما يريد أن يبين انه ينفر من اظهار

سلطته . . وفسر لها الموقف كما بسطه أمام هولز . . فلما فرغ من

حديثه قالت :

- انك بدأت تشيخ يا جورج ! لم تعد الرجل الذى عرفته ! . .

أين عبقريتك التى أعادت العرش الى أسرة ستيوارت ؟ انك لم

تكن تتردد أمام عقبة أو معضلة ! انى لأعجب ماذا يكون حالك لو

لم أكن معك أرشدك وأشد أزرك ! يظهر انى سأحتاج الى أن أبين

لك كيف تمد يد المساعدة الى صديق دون أن تعرضه للضرر

والهلاك !

- لو كان ذلك فى وسعك يا عزيزتى . .

لو كان ! . . انى أحطم رأسى لو عجزت عن ذلك ! . . نعم

فى وسعى أن أرشدك . . ألا توجد مناصب فى خارج انجلترا ؟

ألا توجد مستعمرات لهذه الدولة ؟ ماشأن الهند . . الشرقية

والغربية ؟ انى أعرف ان الضباط يوفدون الى هذه المستعمرات

ليأى . . ومن يدقق هناك فى اسم رائدال وفى تاريخه ؟

فقال الدوق كأنما تذكر شيئا غاب عنه :

— هذه فكرة ! ..

ثم تطلع الى هولز وقد أشرق وجهه :

— ما رأيك في هذا يا راندال ؟ .

فقال الكولونيل متلهفا :

— هل يوجد منصب أشغله في المستعمرات ؟ .

— لا يوجد في الوقت الحالي . لكن المناصب تملأ بين وقت

وآخر . أن الموظفين يموتون في تلك البقاع النائية ، أو يملون

الحياة ، أو لا يطيقون الجو ويعودون الى إنجلترا . وصحيح أنه

توجد مجازفات .. و ..

فقاطعه هولز فورا :

— قلت لك ان حياتي كانت حافلة بالمجازفات . ولن تكون

المجازفات هناك بأشد مما ينتظرني اذا بقيت هنا .. آه .. اني

أرحب بهذه المجازفة ..

— سنرى أذن . عليك بالصبر . وقد يتاح لي ان اعينك في

أحد هذه المناصب ..

فقال هولز وقد تدلى فكه يائسا :

— الصبر ! ..

— نعم .. ان تلك المناصب لا تنتهي في كل وقت . واذا تركت

لي عنوانك فسأصل بك متى حانت الفرصة ..

فقالت الدوقة :

— واذا لم يرسل في طلبك قريبا يا راندال فعليك أن تعود

لزيارتني . سنستحثه معا . هو حسن النية ، لكنه بدأ يشيخ ،

وأخذ ذكاؤه يصدأ ..

ولم يتمالك الوزير العظيم الذي كان يروع الجيوش الا ان

يبتسم بوداعة ازاء هذا الكلام اللاذع ..

الفصل الرابع

صفحة من الماضي

اتكأ الكولونيل هولز على حافة النافذة في غرفته المطلة على

الحديقة بفندق بول ، وراح يتطلع الى شجرتي الكرز اللتين

ثمرتهما أشعة الشمس وتدلّت منهما بعض الثمار الجافة ..

كان مرأى أشجار الكرز يثير في نفسه ذكريات قديمة ، وسرعان

ما عاد به الفكر الى الماضي البعيد ، وقت أن كان فتى يافعا لا يجاوز

العشرين من عمره ، ورأى نفسه يثب من ثغرة في جدار حديقة حافلة

بأشجار الكرز في مقاطعة « ديفون » ووقف في ظل الأغصان يتطلع
باسما الى فتاة صغيرة كانت تتأرجح فوق حبل مثبت بين شجرتين
وهي غافلة عن وجوده ..
كانت الفتاة لا تكاد تجاوز دور الطفولة . اذ كانت في الخامسة
عشرة من عمرها ، لكن نضج جمالها اكسبها طابع الاكتمال والتقدم
في السن ، وكانت رغم معيشتها الريفية البسيطة تظهر من الدهاء
النسوي بحظ موفور ، وراحت وهي تتأرجح تغنى بنغمات متسقة
مع حركاتها . قائلة :

يا حبيبي يا حبيبي أين تحتجب عني
أنا في انتظارك لتزوج مني

يا حبيبي يا حبيبي

على ان غنائها انتهى بصرخة . فان الفتى تسال خلفها دون ان
تنتبه اليه ولف ساعديه القويتين حول خصرها ورفعها عن
الارجوحة ، وبقيت مرفوعة بين يديه لحظة ، لكنها لم تلبث ان
تخلصت منه غاضبة ، واستوت على قدميها موردة الوجه لأمعة
العينين ، وقالت وهي تلمظ الفتى بيديها :
- أنت تبيع لنفسك حرية عجيبة يا راندال ! . من سمح لك
بالحضور الى هنا ؟ .

فقال الفتى باسماء دون ان ينزعج من كلامها او صفعها :
- حسبت .. حسبت انك ناديتني . كفى يا نانسى ، اعترفى

بذلك ..
فضحكت ضحكة تشف عن الغضب وقالت :

- أنا ناديتك ؟ ! .. أنا ؟ ! ..
- ستنكرين كما هو شأن النساء . انى سمعتك تقولين :

يا حبيبي يا حبيبي أين تحتجب عني
وكنت محتجبا خلف الجدار . فجئت اليك في الحال . وكان
نصيبي منك الصفع والانكار ! .

- ستنال أكثر من هذا اذا بقيت ..
- أرجو أن يتحقق ذلك ، انى لم أحضر الا لهذا الغرض ..

- لكنك ستنال مالا تحب ..
- جائز .. والان لتكلم في موضوع هذه الضربة . أنا لا
أحتمل أن يضربنى انسان ، ولو كان الضارب رجلا فليس له الا

سيفى ..
فقال ضاحكة :

- سيفك ! . وأنت لا تملك حتى مطواة ! .
- بل أملك سيفاً . اليوم هو عيد ميلادى يا نانسى . وقد
أهدانى أبى سيفاً ..
- ان هذا تسرع من والدك . وأنا واثقة أنك ستجرح نفسك .
فابتسم قائلاً :
- أنت تبعدين عن الموضوع . أعنى موضوع هذه الضربة .
لو كنت رجلاً لقتلتك ، ولن يصون شرفي أقل من هذا الجزاء .
- لملك لا تظن أنى أصدقك ! .
فقال وهو يدنو منها :
- السؤال الحقيقى هو ماذا أفعل للضارب إذا كان امرأة .
كلما نظرت إليك لا أجد لك سوى عقاب واحد ..
- امسك بها فى قوة واصرار وقبلها ، ثم تخلى عنها وارتد الى
الخلف ووقف يترقب ثورتها ، لكن لم يحدث شيء من هذا . فقد
وقفت الفتاة أمامه منكسة الرأس شاحبة اللون . وقالت منتحبة
- أواه ! . كيف تجرؤ على هذا ؟ .
- بهت الفتى من هذه الظاهرة التى لم يكن يتوقعها . فقد كان
ينتظر أن تقابله بالثورة واللطم من جديد ، وهو ما كان يتلذذ به .
على أنه أجاب ببساطة :
- انى كنت أتلف لهذا منذ سنة . وسأكرر هذا مرات
نانسى ! . ألا تدرين مبلغ حبى لك ؟ . ألا تعرفين هذا دون حاجة
الى الاعتراف والتصريح ؟ .
- أزال هذا السؤال الحار اضطرابها وأثار دهشتها .. وقالت
له :
- هذه وقاحة منك . ولو كنت رجلاً لما صفحت عنك . أما
وأنت تطل فساصفح عنك ، بشرط ألا تعود لهذا العمل ..
- لكنى أحبك يا نانسى ..
- أنت مستهتر يا راندال . وربما كان السبب هو حصولك
على سيف لكى تلعب به . سأتكلم مع والدك فى هذا الشأن . أنت
فى حاجة الى الاخلاق لا الى السيف ! .
- كانت الفتاة بارعة فى فن اللوم والعتاب . لكن الفتى رفض ان
ينهمز . وقال لها :
- يا عزيزتى نانسى . انى أسألك الزواج بى ..
فوثبت الفتاة واتسعت حدقتها . وقالت :
- يا الهى ! . ما هذا التنازل ؟ ! . أى شرف تخلعه على ؟ !

فقال مستهلا :
- انى أتكلم الجد يا نانسى . انى سأذهب غدا فى الصباح
المبكر ، وقد جئت لوداعك . .
فظهرت فى عينها دلائل الانزعاج لحظة ، على انها قالت فى
صوت طبيعى :

- حسبك تقول انك جئت للزواج بى . .
- ما هذه المشاكسة ؟ . انى أعلق أملا كبيرا على جوابك
يا نانسى . أريد أن أسمع منك انك ستنتظرينى ، وانك ستتزوجين
بى يوما ما . .
فقالت ساخرة :

- يوما ما ؟ . متى كبرت على ما أظن ! . سأكون فى ذلك العهد
فتاة عجوزا ، ولست أحب أن أكون فتاة عجوزا .
- أجيبى يا نانسى . لا تسخرى منى ، قولى انك ستنتظرين .
واراد أن يضمها من جديد ، لكنها راغت منه . وقالت له :
- لم تخبرنى بعد الى أين تذهب . .
نفض امامها النباك القنبلة وهو يطمع أن يزيد أهمية فى عينها . .
فقال :

- سأذهب الى لندن . الى الجيش ، ان أبى أوصى بى القائد
موثك صديقه ، وسأخدم تحت امرته . .

ثم أمسك بها فجأة قبل أن تظن الى غرضه . وقال لها :
- نانسى ! . عزيزتى . .

غضبت وراحت تتملص منه وتدفعه بيديها . وهتفت :
- اتركنى ! . اتركنى فى الحال ، والا أستفتت ! .

لم يسعه ازاء غضبها ومقاومتها الا أن يتخلى عنها . ووقف
امامها خاضعا مترددا ، بينما رمقته بنظرات نارية وقالت لاهثة :
- يا الهى ! . ستنجح نجاحا عظيما فى لندن ! . سيحبون
اعمالك الهمجية هناك ! . من الخير أن تذهب . .

ندم هولز ، ورأى انه أمعن فى استفزازها . فقال لها :
- أصفحى عنى يا نانسى ! . لا تكونى قاسية ! . هذا آخر
يوم يجمعنا ، والله يعلم كم يدوم فراقنا ! .

- هذا فضل من الله .
- لعلك غير جادة يا نانسى . لا يمكن أن تكونى غير مهتمة بى !
لا يمكن أن تكونى مسرورة بذهابى ! .
- بهذا تصلح أخلاقك . .

— قد لا أراك بعد اليوم لمدة طويلة يا نانسى . وإذا كنت
لا تهتمين بى حقا فلن اعود أبدا الى « بوثرينج » . أما اذا كنت
تعنين بامرى ، وإذا قبلت أن تنتظرينى ، فستستمد قوة من هذا ،
وسأغدوا عظيما . سأهزم الدنيا ، وسأحملها إليك لكي اطرحها
فى حجرى ..

لمعت عينها .. فقد تأثرت باخلاصه وتحمسه . لكن خبثها
وعنادها لم يفارقاها ولذلك ضحكت وقالت فى تهكم :
— سأحتار ماذا افعل بها ..

غضب من سخريتها بعد أن فتح قلبه أمامها ، فالتزم الكبرياء
والبرود وقال لها :

— لك أن تضحكى . لكن قد يأتى يوم لا ينفعك هذا الضحك ،
قد تندمين حينما أعود ..

فقالت متهمكة :

— ومعك الدنيا ! .

تطلع اليها بشراسة وقد امتقع وجهه . ثم دار على عقبيه فى
سكون وابتمد بين الاشجار . وما كاد يخطو بضع خطوات حتى
صادف كهلا فى رداء القسس هو والد نانسى ، وقد هتف حينما
رآه :

— راندال ! .

فتمالك الشاب نفسه وقال :

— صباح الخير يامستر سلفستر . جئت لكى اودعك ..

— نعم يابنى .. ان والدك أبلغنى ..

وفى هذه اللحظة صدر صوت نانسى من خلال الاشجار قائلة :

— أنت تؤخر السيد يا أبى وهو مسرع . هو ذاهب لكى يهزم

الدنيا ..

فابتسم القس ابتسامة رقيقة . بينما هز راندال كتفيه
وقال :

— ان نانسى فرحة لرحيلى يا سيدى ..

— لا .. لا ..

— هى تجد فى هذا مادة للفكاهة يا سيدى كما ترى ، ويسرها

أن تضحك ..

وتأبط القس ذراع الشاب متجيبا وسار معه الى المنزل قائلا :

— هذا قناع ظاهرى .. وهو شأن النساء دائما .. والانسان

فى حاجة الى وقت طويل لكى يفهم طبيعة المرأة .. لكنى أؤكد لك

إنها ستستقبلك استقبالا حارا عند عودتك . سواء هزمت الدنيا
أو لم تهزمها . بل سيكون هذا استقبالا جميعا لك . فاذهب
أذن في سبيل العلا والمجد . . والله أدعو أن يردك سالما .
لكن راندال لم يتعز بهذا الكلام . . وغادر بيت سلفستر وقد
قذر ألا يعود إليه مهما حدث . .

على أنه لم يغادر (بوثريدج) إلا وقد وجد الدليل على صحة
أقوال القس سلفستر . فان نائسى انتظرت عودته عبثا في هذا اليوم
وبكت في ليلتها استياء وحزنا لذهاب راندال .

وفي الصباح المبكر ، قبل أن يغادر أهل القرية مضاجعهم ، امتطى
راندال جواده وغادر بيته مشيعا بدعوات والده . وفيما كان يمر في
طريقة بيت القس سلفستر فتحت نافذة وأطلت منها نائسى ونادته
في صوت رقيق قائلة :

- راندال ! . .

جذب الفتى عنان جواده ورفع رأسه . وسرعان ما ذاب غضبه
وهتف باسمها وقد خفق قلبه .
قالت له الفتاة :

- أنا . . أنا آسفة لضحكي يا عزيزي راندال . وقد بكيت كثيرا
وأمضيت ليلي ساهرة لكي لا تفوتني رؤيتك . . وداعا يا عزيزي
راندال . . والله يراك ويصونك . عد الى بأقرب وقت ! .

ردد راندال اسمها وقد غلبته عاطفته وعقدت لسانه عن
الكلام . وفي هذه اللحظة سقط شيء فوق رأس جواده فأسرع
بالتقاطه . فاذا هو قفاز مطرز .

هتفت الفتاة وهي تبسط يدها :

- قفازي ! . سقط مني ! . أعده الى يا راندال ! .

كانت النافذة بعيدة عنه ، وفوق ذلك لم تخدعه هذه المهزلة
ولذلك رفع قبعته ودس القفاز في شريطها وقال لها :

- سأحمله كتذكرك منك حتى أعود لطلب اليد التي كان

يكسوها . .

ثم قبل القفاز وانحنى أمامها وهمز جواده . وفيما كان يتعد
وصل صوته الى سمعه فيه سخرية يسيرة وعاطفة غزيرة . . اذ
قالت :

- لا تنس أن تحمل الدنيا معك . .

ولم يرن صوته الموسيقي في أذنه بعد هذه المرة . .
مضت خمس سنوات قبل عودته ثانية الى (بوثريدج) ممتطيا

جواداً مطهما رافع الرأس مزهوا بما نال من مركز يسير في ركابه خادم
كان هولز الأب قد نزع الى لندن بعد رحيل ولده . ثم توفي منذ
عامين . وإذا كان راندال في هذه المدة لم يهزم الدنيا فانه نال فيها
مركزاً طيباً يبشر بالمستقبل الزاهر . فقد استطاع بفضل صفاته
النادرة ونفوذ جورج مونك صديق والده أن يرتقى في الجيش الى
مرتبة كولونيل . . وكان هذا أساساً طيباً يبني فوقه صرح مستقبله
وقد بذل ما بذل من جهد ومقدرة لكي يقدوا أهلاً في نظر ناسي ملهمته

سار راندال الى بيت القس وهو يعمل النفس بقاء الجيبة . .
ولم يكن قد تلقى منها نبأ في خلال الأعوام الثلاثة الأخيرة لكثرة
تنقلاته وأسفاره في صفوف الجيش . . وراح يسائل نفسه عن
حالتها وجمالها

ولما ترجل أمام الدار خرجت له خادم لاعيدله بها عند القس
سلفستر فحقق قلبه . لكنه تمالك نفسه وطلب منها أن تخطو
الواعظ بقدمه .

وأفاه بعد قليل شاب طويل القامة في رداء القسس . استفسره
قائلاً :

— هل أردت أن تراني ياسيدي ؟
وقف راندال يحدق فيه مذهولاً منعقد اللسان مدة طويلة . ثم
بلل شفثيه بلسانه وقال أخيراً :
— اني أردت مقابلة مستر سلفستر ياسيدي . . أين هو ؟ . ألا
يقيم هنا ؟ .

فاجاب الواعظ الشاب برفق :

— لا . . اني خلفته هنا . . (وسكت قليلاً ثم استطرد) . . ان
مستر سلفستر انتقل الى جوار ربه منذ ثلاث سنوات . .
تقلب هولز على شعوره وقال :

— هذه ابنة سيثة ياسيدي . . انه كان صديقاً قديماً ، وأين
ابنته ؟ . . الأنسة نانسي ؟ . .

— لأدرى ياسيدي . . انها رحلت من (بوثرديدج) قبل ميثي
فهز راندال ذراع الواعظ وقد تملكه انفعال فجأى :

— لكن الى أين ذهبت ؟ . .

احتمل الواعظ انفعال الشاب . . واجابه :

— لأدرى ياسيدي . . اني لم أعرف بالأنسة سلفستر . . ربما
كان العمدة . .

— نعم . . نعم . . العمدة . .

وقصد الى دار العمدة .. وهناك علم أن نانسي ذهبت على إثر وفاة والدها الى بيت عمّة لها تدعى (تنفيلد) في بلدة (تشارموث) .. فقصّد راندال الى هذه البلدة من فوره يتبعه لخدمه ، ووصل كلاهما اليها وقد أنهك السير الطويل الشاق قوى جواديهما ..

كانت العمدة تنفيلد امرأة عجوزا متصلة القلب . امتلا قلبها بالتدين ، ولكنه تجرد من الرحمة والاحسان ، وما كادت تسمع اسم الفتاة حتى تصلب وجهها وقالت :

— مخلوقة جاحدة لا تخاف الله ! . ان اخي كان رجلا ضعيفا ، قد أفسدها بطيبته وتسامحه ، ومن الخير أنه مات قبل أن يرى عقوق ابنته العنيدة المتعلقة بالدنيا .. فقال راندال غاضبا :

— انى جئت ياسيدتى لكى اسألك عن مكانها . لا عن اخلاقها ،

تطلعت اليه العجوز لحظة . ورات من وسامته أنه مثل ابنة اخيها من المتعلقين بحبال الدنيا ، وأنه لا يطمح لغرض طيب ، ولذلك زادت صلابتها ، وقررت ان تكذب لكى تنقذ الفتاة من شره ، ومن عجيب المصادفات ان الفتاة كانت غائبة عن البيت فى هذا الوقت ! فقالت العجوز :

— انك تطلب الى شيئا ليس فى مقدورى أن أجيبك اليه ..

— تقصدين أنك لا تعرفين .. وانها .. انها تركتك ؟ ..

فقالت العجوز وقد صممت على الامعان فى الكذب :

— نعم هذا ما أقصد ..

امتقع وجه الشاب . واسترسل فى اسئلته :

— متى تركتك ؟ ..

— منذ سنتين ..

— والى أين ذهبت ؟ . لا بد أنك تعرفين هذا ..

— لا أعرف .. وكل ما أعرف انها ذهبت ، وربما كانت فى

لندن ، فان هذا المكان يتمشى مع طبيعتها الدنيوية الجاحدة ..

حقد فيها متألما . ولم يكذب صدق أن نانسي تقيم فى لندن

منذ عامين بلا نصير ولا معين . ثم قال لها فى حزن وانفعال :

— اذا كنت ياسيدتى قد أرغمتها على الذهاب الى لندن ، وهو

ما استخلصه من هيئتك ، فثقى ان الله سيجازيك عن هذا الفعل ..

ثم تركها دون أن ينتظر جوابا منها ..

ولو ان راندال تحرى عن الفتاة من أهل البلدة لعلم الحقيقة

ووقف على كذب العجوز ، لكن لم ير ما يدعوه الى التشكك في كلامها ، ولذلك غادر البلدة دون أن يخاطب احدا .

امضى ستة أشهر باحثا عنها في كل مكان . وفي اثناء ذلك كانت نانسي تنتظره صابرة في « تشارموث » واثقة من عودته الى « بوثريدج » حيث يعلم بمكانها ويخف لانقاذها واستخلاصها من قسوة عمتها ..

لكن هذه الصدمة التي تلقاها راندال في مفتتح حياته كانت اقوى مما يستطيع احتماله . فقد جهد لبناء مستقبله حتى يقووا بالفتاة ، واذا هو يرى هذا البناء ينهار ويتقوض من اساسه . وسرعان ما غلبه اليأس على أمره . وتافت نفسه الى السلوى والنسيان . واذا كان هذا متعذرا طالما كان مقيدا بقيود الوظيفة الرسمية ، فانه لم يلبث أن هجر الجيش وارتحل الى هولاندا مطمح أنظار المغامرين والافاقين . وانضم الى الجيش الهولاندى حيث نال فيه مكانة طيبة . لكنه كان جنديا مأجورا بلا روح ولا حمية . يسعى للارتزاق . وما اكتسبه من مال راح يبذره في الشراب والمقامرة والعريضة .

واستحالت أطواره . وغدا شرير الطبع ، عابثا ، مستهترا ، حاملا حياته رخيصة في كفه .

ثم حدث رد فعل في نفسه . لكن بعد أن قضى خمس سنوات في حياة العبث والخلاعة . واستيقظ ضميره فرأى انه اذا استمر في حياته على هذا النحو فستنتهى على أسوأ ختام . وقرر أن يصلح عوجه ويعود الى انجلترا ..

كتب الى موناك الذي كان في ذلك الوقت اقوى رجل في انجلترا ، لكن سخرية الحظ لازمته من جديد . فقد كتب بعد فوات الاوان . بعد أن انتهى عهد الجمهورية وعادت الملكية الى انجلترا . ولم يكن يتيسر لمثله وهو الجمهورى ابن الجمهورى أن يندمج ثانية في الجيش . ولذلك سد باب العودة في وجهه .

وفي وسع القارىء ان يتصور الباقي . فقد عاد راندال الى حياته السابقة ، وامضى خمس سنوات أخرى في هذه المعيشة البوهيمية . حتى بدت نذر الحرب بين انجلترا وهولاندا . ورأى أن يلبي نداء وطنه الصامت وأن يهب لنجدته بسيفه . فقرر أخيرا أن ينفض عن غبار الجندي المأجور وأن يعود الى انجلترا . ولولا انه وفق الى صاحبة فندق بول التي وجدت فيه رجلا أحلامها لا اضطر أن يعود الى حياة الجحيم التي هجرها .

الفصل الخامس

الجندى المرتزق

مضت ثلاثة أيام بعد مقابلة الكولونيل هولز للدوق البيمارل % ولم يتلق منه رداً يشر بقرب تحقيق غايته . فتضايق الكولونيل % وخرج من الفندق وراح يتمشى في شارع بول . واسترعى نظره جمهور متجمع حول خطيب عند مدخل كنيسة الحى . فميم شطره من باب الاستطلاع وسمع الخطيب ينادى في الناس قائلاً :
- اوصيكم بالثورة قبل فوات الاوان ! . فان غضب الله يوشك ان يحل بكم . ان لعنة الطاعون تهددكم بالفناء ..
تطلع هولز الى وجه الخطيب . فاذا هو متجهم الوجه ، غائر العينين ، ينبعق في الناس كالغريبان . وسمعه يقول :
- توبوا ! .. استيقظوا ! .. انظروا الخطر الذى يهددكم ..
واعتصموا بالصدّة والتوبة لعلكم تدفعون هذا الخطر قبل ان يصيبكم . في خلال اسبوع واحد هلك بالطاعون الميت ثلاثون رجلاً في حى « سانت جيلز » ، وعشرة في حى « سانت كليمنت » ومثلهم في حى « سانت اندروز » . هذه هى النذر . ان الطاعون يزحف في العاصمة زحفاً بطيئاً محققاً ، وستهلكون كما هلك من قبلكم % اذا لم تفيقوا من سباتكم ، وتطرحوا الشر المتفلل بينكم ! .
كان الجمهور خليطاً من العامة . وقابل بعضهم كلام الخطيب بالضحك والاستهزاء ، فاخذ يندد بهم بالويل والهلاك .
واصل هولز سيره وهو يفكر في أمر هذا الوباء الذى يحذرن الخطيب الناس من أمره . وكان قد سمع انه تفشى في الضواحي وفتك بكثير من السكان ، وتذكر في هذه اللحظة ما كان يقوله بعض البلهاء من أن الهولانديين هم الذين جاءوا بهذا الوباء ونشروه في انجلترا لكى يضعفوا به قواها . لكنه لم يعبأ بهذه السخافات ولم يكلف نفسه عناء التفكير فيها ..
وفيما هو كذلك اعترضه رجل وسيم عليه سيماء الجندية % كان يتأمله بامعان ، وامسك بذراعه قائلاً :
- اما ان تكون راندال هولز ! . او انك الشيطان في زبه ! .
عرف هولز في المتكلم زميلاً قديماً في السلاح . اتصل به في أيام معركتى « دونبار » و « ورشتستر » .. فهتف :
- تاكر ! . نيد تاكر ! .
تصافح الاثنان بحرارة . وقال تاكر :
- انى اعرفك في أى مكان ياراندال رغم التغير الذى طبعه الزمن عليك ..
- ان الزمن قد غيرك ايضاً ، لكنك في يسر ظاهري ! .

فقال تاجر ؟

- أنا في حالة طيبة .. وأنت ؟

- كما ترى ..

تأمله صاحبه قليلا . ثم قال أخيرا ؟

- أنى سمعت عنك في هولاندا ..

- قد عدت الى الوطن منذ عهد قريب ..

فقال تاجر في دهشة :

- وما الذى جاء بك ؟

- الحرب . ورغبتي في ايجاد منصب اخدم به وطنى ..

فقال تاجر متشككا :

- وهل وجدته ؟

- لا ..

- لو وفقت لاثرت دهشتى .. كان من الحماقة أن تعود . (ثم

استطرد في صوت خافت حتى لا يسمعه أحد) .. ان الجو في انجلترا

لا يلتم جنود الجمهورية القداماء ..

- لكنك هنا يا سيد ..

- أنا ؟ . ان أبى لم يكن من قتلة الملوك ! . انا شخص مجهول

مغمور ..

فتطلع هولز الى وجه صاحبه وهو يعجب كيف تدوم هذه

الذكريات الى هذا الحد ، وراح يسائل نفسه : ترى هل تبقى الى

الابد حائلا بينه وبين الإقامة في انجلترا الملكية ؟

ضحك تاجر وهز ذراع الكولونيل قائلا :

- لا . لا . لا تتكدر يا صديقى . لنذهب الى حيث نستطيع

أن نتكلم . في جعبة كلينا كلام كثير .

فقال هولز :

- تعال معى الى فندق بول حيث اقيم ..

لكن تاجر تردد قائلا :

- ان مسكنى قريب من هنا في (تشيبسيد)

وقصد الاثنان الى الفندق في صمت .. ولما مرا بالكنيسة

كان الخطيب لم يزل يصرخ في الناس منذرا محذرا . فقال تاجر

ساخرا :

- هذا مخلوق فصيح ! . ما جدره أن يوقظ هذه الأغنام من

غفلتها ..

حلق فيه الكولونيل متحيرا . فقد خيل اليه أن وراء كلامه

معنى خاصا .. لكن تاجر واصل سيره دون أن يزيد شيئا .

ذهب به تاجر الى فندق فخم في الحى الذى أشار اليه . وصعد

معه الى غرفته الخاصة الانيقة . وبعد أن جاءت لهما صاحبة
الفندق بالشراب وأغلق تاجر الباب وطلب الى الكولونيل أن يسرد
عليه قصته

أصفي تاجر الى القصة برزانة . ولما فرغ منها الكولونيل تنهد
تاجر وتفرس قليلا في وجه صاحبه . ثم قال أخيرا في تودة :
- إذن فان جورج مونك هو أملك الوحيد ؟
وضحك ضحكة تشف عن الازدراء واستطرد :
- لو كنت مكانك لانتحرت شنقا ووضعت حدا لكل شيء ..
فان هذا أقرب احتمالا وأخف عذابا ..

- ما قصدك ؟ ..
- هل تحسب ان مونك سيساعدك حقا ؟ .. او انه ينوى
مساعدتك ؟ ..
- بلا ريب .. لقد وعدني بذلك . هو صديقي ، وكان صديق أبي
فقال تاجر بمرارة :

صديقي ؟ .. ما عرفت في حياتي ان الوصولي يصادق غير نفسه
ولو تجسدت الوصولية والنفعية لما كانت غير جورج مونك ، أمير
الوصولين ، كما تشهد بذلك حياته ! .. لقد كان من رجال الملكية ،
ثم استحال شيئا بين الملكية والجمهورية ، ثم انحاز الى الجمهورية
وباع اصدقاءه من أنصار الملكية ، وأخيرا ، عاد الى صفوف الملكية
ثانيا وناهض اصدقاءه السابقين من رجال الجمهورية .. وكان
في كافة أطواره يختار الجانب الغالب أو الذي يتوسم فيه خدمة
أغراضه ومطامعه ، ثم انظر الى مركزه الحالي ، فهو بارون ، وإيرل ،
ودوق ، وقائد عام ، والله يعلم ماذا يضم بعد الى سلسلة القاب
ومنصبه ، آه ، انه سمن وأمتلأ من النفعية ..
قال هولز في شيء من الغضب :

- أنت تظلمه يا نيد ..

- هذا محال ..

- لكن هذا هو الواقع ، وقد نسيت ان الرجل قد يغير آراءه
الحزبية لمحض الاقتناع ..
فقال تاجر ساخرا :

- ولا سيما اذا كان في هذا التغيير تحقيق لمآربه ..
فقال الكولونيل في اخلاص وانفعال :

- لا يليق بك ان تقول هذا الكلام . فانه غير صحيح ، كما
انك مخطيء في ظنونك ، لقد وعدني أن يساعدني ..
- وهل تعتمد على وعوده ؟ ان الوعود لا تكلف شيئا ، ان

مونك لم تخف عن حاجتك ، وهو رجل يربو دخله السنوى على ثلاثين الفا من الجنيهات ، وقد كان صديقا لابيک ، وهو يدين له بشيء كثير من مجده كما يعلم كل انسان ، فهل منحك بعض ماله لاصلاح شئونك حتى تستح الفرصة لتحقيق وعوده ؟ .

- لو فعل لما قبلت منه ..

- لم اسالك هذا .. لكن اسالك : هل فعل ذلك ؟ .. طبعا لم يفعل ، وليس هو بالذى يفعل فهل كان اى صديق لك يتردد فى مساعدتك بكل ما يملك من الوسائل ؟ ..

- ان هذه المسألة لم تخطر بباله ..

- هى مسألة يفكر فيها اى صديق ، لكن مونك لا صديق له ،

- اكرر قولى أنك تظلمه ، وقد نسيت انه لم يكن مجبرا على

مساعدتى ..

- بل انه اجبر على وعوده لك ، فهناك زوجته الدوقة القذرة

التي تسيطر عليه وتملك قياده ، وقد اضطر تحت الحاحها ان يعيدك بما لن يفى به ، انى اعرف جورج مونك وامثاله الذين تمتلئ بهم انجلترا فى الوقت الحالى ، هم يتهافون على جثتها تهافت الجوارح الكاسرة ، وانا ..

فطن تاكر الى ان هولز يتفرس فيه مذهولا من حماسه الفجائية ، فكف عن الاسترسال ، وقال ضاحكا :

- انما اتحمس لاجلك وحدك يا صديقى ، ضد اولئك الذين

يخادعونك ، ما كان يجدر بك ان تعود الى انجلترا يا راندال ، لكن

ما دمت قد جئت فلا تغفل نفسك بوعود جوفاء ..

ثم رفع كأسه وقال وهو ينظر الى الكولونيل من فوق قمته ،

- انى اشرب نخبكم متمنيا لك حظا اسعد ..

بادله هولز النخب دون ان ينبس بكلمة ، فقد تسرب اليأس

الى قرارة نفسه ، واذا كانت هذه الصورة السريعة التي رسمها

تاكر لنفسية مونك قد بنيت على الغرض والتحيز . فقد رأى

هولز صدى لها في ماضى حياة مونك ، ولم يتمالك ان تأثر بها

بدافع تشاؤمه وبؤسه الحالى ، ولذا قال في تودة وهو ينظر الى

الخوان :

- لو كنت صادقا في كلامك فخير لى ان اعمل بنصيحتك وان

اشفق نفسى ..

فقال تاكر :

- هذا هو الطريق الوحيد الذى بقى لكل من يحترم نفسه في

انجلترا ان يسلكه ..

- أو في أى مكان آخر . لكن لم تتكلم عن انجلترا بمثل هذه المראה ؟ .

هز تاكر كتفيه وقال :

- أنت تعرف ميولى . فأنا من اعداء النفعية والتقلب ، وكنت في حياتى من أنصار الثبات على المبدأ .. .
تفرس هولز في وجه تاكر ولم يخف عنه ما وراء كلماته من معنى .. فقال له :

- اليس هذا .. اليس هذا طريقا خطرا ؟ .

فقال تاكر بكآبة :

- هناك اعتبارات يجب أن يضعها الرجل النزيه فوق اعتبار الخطر ..

- هذا صحيح ..

- ان النزاهه والشرف في الثبات على المبدأ وعدم النلوع .. .
واعتقد يا راندال انى رجل نزيه ..

فقال هولز بتؤدة :

- ولعلك تقصد أن تقول انى لست كذلك ..

لم ينافضه تاجر ، وهز كتفيه وهو يتسم من باب التأديب والمجاملة . فلم ينمالك الكولونيا ، أن نهض غاضبا منفعلا من رأى صديقه فيه .. وقال له :

- أنا متسول يانيد .. والمتسولون لا يختارون .. وفوق ذلك فقد أمضيت عشر سنوات من حياتى لم أكن في خلالها أكثر ولا اقل من جندى مأجور مرتزق . ان سيفى للايجار . وهذه هى مهنتى التى اعيش منها .. انا لا اساهم في إقامة الحكومات .. ولا أعذب نفسى بالبحث في جدارتها وصلاحها .. انى اخدمها بالثمن ..

لكن تاكر ابتسم في كآبة وهز راسه متباطئا وقال :

- لو صح هذا لما كنت الان في انجلترا . انك جئت بسبب الحرب كما قررت . وقد يكون سيفك للايجار . لكن ما يزال لك وطن .. وستدافع عنه بسيفك قبل كل شيء . فإذا رفض الوطن هذه المقدمة فلا ينبغى أن تهب سيفك لاعداء انجلترا .. فلم اذن تنتقص من قيمتك وتصفّر قدرك ؟ . ما يزال لك وطن . وانت تحبه . وكثيرون في هذا الوطن على استعداد لمحبتك والعطف عليك وان يكونوا في غير صفوف حكام انجلترا . لقد عدت لخدمة وطنك

فابذل في سبيله هذه الخدمة اذن . لكن سل نفسك أولا ما هو
أفضل سبيل لخدمته .
- وكيف ذلك ؟ .

- اجلس يا رجل . اجلس . واصغ الى .
استحلف تاكر الكولونيل بواجب الزمالة القديمة ان يكتم
السر الذي يوشك أن يبوح به . وأفضى اليه بالسر معتمدا على هذه
الرابطة . مطمئنا الى يؤس احوال الكولونيل . فاذا الذي قاله
لا يعدو أن يكون خيانة لا ريب فيها .

بدا تاكر حديثه بدغوه الكولونيل الى التأمل فيما وصلت
اليه سياسة الحكومة القائمة على التبذير وسوء الادارة والانتقام
بعد استتباب الامر لاسرة ستيورات . وراح يعدد له المظالم التي
أرتكبت في خلال الاعوام الخمسة الماضية مبتدئا بانتهاك حرمة
قانون العفو والضرب به عرض الحائط . وكان بصور هذه الوقائع
باللون الذي يتسق مع نغماته العدائية ، وان كانت مع ذلك مطابقة
للواقع . ثم استعرض اخيرا موضوع الحرب التي كتب على البلد
أن تخوض غمارها . فحلل اسبابها وردّها الى عوامل الاستهتان
واهمال العناية بالاسطول الضخم العظيم الذي تركه كرومويل .
وراح يشير الى عبث البلاط بأسلوب « البيوريتاني » المتعصب .
ثم اختتم حديثه قائلا :

- لقد اشرفنا اخيرا على النهاية . . وستتطهر « هويتول »
من شارل ستيورات ونسائه العابثات المستهترات واعوان السوء
الذين يحفون به . . وستعود الجمهورية لكي تحكم انجلترا حكما
صالحا عادلا فيفاخر أبنائها الامناء بخدمتها والانتماء اليها .

ارتاع هولز من هذه الصراحة . . فهتف :
- يا الهى !. من المحقق انك جننت يا نيد ! .
فابتسم تاكر ابتسامة مخيفة وقال :

- لعلك تشير الى هذه المفامرة ؟؟. ان هؤلاء الوحوش قد
تكلوا برجال أفضل منا ، ذهبوا في سبيل هذه الغاية . . واذا
اخفقنا . فلا ضرر في أن الحق بهم . لكن لن نخفق . أن تدبيراتنا
قد أحكمت احكاما تاما . وهناك شخص في هولاندا يدير دفتها .
وهو شخص عزيز علينا جميعا ، وان كنت في غير حل من ذكر
اسمه . . ان الساعة قد حانت . . وقد انبث رجالنا في كل مكان
يمهدون الاذهان للانقلاب وينفخون في النفوس روح الثورة . .
وقد حالفنا السماء اذ أرسلت هذا الطاعون لكي يفعم نفوس

الناس رعبا وجزعا ويحملهم على التساؤل عما اذا لم تكن هذه اللعنة الالهية قد حلت بهم بسبب ما يتمرغ فيه حكامهم من الرذائل والمساوىء .. وان ذلك الخطيب الذى سمعته على درج كنيسة بول هو واحد من اعواننا يقوم بمهمته ويذر البذور فى التربة الخصبة .. وعن قريب سينبت المحصول .. واى محصول !

وتوقف تاكر عن الكلام .. وتأمل فى وجه صاحبه المروع بعين يلمع فيها بريق التعصب . واستطرد :

- ان سيفك متعطل يا راندال وانت تسعى لاستخدامه والانتفاع به . فهاهنا اذن خدمة تستطيع ان تؤديها فخورا . هى خدمة الجمهورية العتيدة التى كنت من انصارها فى الزمن الماضى .. خدمة غرضها استئصال هؤلاء الاعداء الذين ينكرون على مثلك مكانه الجدير به فى انجلترا . ولن تضرب لنفسك فحسب بل من اجل الالاف من امثالك كذلك .. انى اهيبء لك فى الحال مستقبلا مضمونا .. اما البيمارل فانه يعللك بالوعود ويمنيك بمناصب يؤثر بها كل يوم رقعاء الرجال ممن يمتون بصلة الى رجال بلاط شارل ستيوارت . انى فتحت قلبى امامك مخلصا رغم تعرضى للخطر .. فماذا انت قائل ؟

نهض هولز وقد لاحت على وجهه دلائل العزم واستقر قراره فقال :

- ما قلته من قبل . انا جندى ماجور . انا لا اساهم فى اقامة الحكومات . انى اخدمها . ولا يوجد فى الحياة الحاضرة سبب يغرينى بالتحمس له والتفانى فى سبيله ..
- لكنك عدت الى الوطن لكى تخدم انجلترا فى محنتها .

- لانى لم اعرف مكانا اخر اذهب اليه ..
- بديع ! انى اجاريك على حد كلامك . لا لانى اصدقك ..

.. بل لكى لا اناقضك .. انك قد وجدت جمع الابواب التى كنت تعول على طرقها موصدة جميعا فى وجهك . فماذا تفعل ؟ لقد قررت انك جندى ماجور ، لا هم لك فى الحياة الا ان تخدم اليد التى تستأجرك فهاذا اذن اقدمك الى مخدوم كريم سيجزل لك العطاء ويكافئك بسخاء . مادامت انواع الخدمة حمعا سواء فى نظرك ، فلتجبنى بلسان الجندى الماجور ..

ونهض نيد تاكر بدوره متحمسا ، وبسط يده الى صاحبه مستحشا فتطلع اليه الكولونيل برزانة بعض الوقت . ثم ابتسم وقال :

— ما ابرعك في انتهاز الفرص يا نيد . لكن غاب عنك شيء ..
.. فان الجندي المأجور يخدم الحكومات العائمة . أما خدمة
الحكومات التي في دور التكوين فهذا من خصائص المتحمسين .
وانا رجل قد فقد كافة دواعي التحمس في خلال السنوات العشر
الماضية .. اقم حكومتك ووطد دعائمها ، فأوجرك سيفي مسرورا
لكن لا تطلب الى أن أساهم في اقامتها . فان رأسي هو كل ما بقي
لي في الحياة ..

— ان شارل ستيوارت لن يدعك تنال قوتك ..
— انت تبالغ .. واذا كان اغلب ما تسنده اليه صحيح
في جملته فلن أياس من مساعدة اليمارل .
— انت أعمى .. أقسم لك انه لن يمضي وقت قصير حتى
يفقد اليمارل بلا حول ولا قوة ، ويعجز حتى عن مساعدة
نفسه .

هم هولز بالكلام . لكن تاكر استوقفه قائلا :
— لا تعطيني رأيك الان .. دع ما قلته لك يستقر في ذهنك
وتدبره جيدا . امامنا وقت مناسب .. تمعن في كلماتي . واذا
مضت ايام ولم تصلك انباء من « هويتهول » بتحقيق الوعود
الهوائية . فلعلك تغير نظرتك الى الموقف وتذكر اين تستقر
مصلحتك الصحيحة .. تذكر اذن اننا في حاجة الى الجنود المهرة
المدربين لترعم حركتنا ، وان ابوابنا مفتوحة للترحيب بك
واستقبالك . ثم تذكر كذلك ان زعماء الحركة في نشأتها سبقون
زعماءها في مستقرها ، وسيفنمون غنما عظيما . والان ياراندال
.. ان زجاجة الشراب لم تفرغ بعد . لنجلس اذن لشربها
ولنتحدث في شئون اخرى ..

وانصرف هولز الى مسكنه حوالى الغروب . وراح يعجب
.. كيف يجرؤ تاكر على الافضاء له بمثل هذه المؤامرة الخطيرة غير
معتمد الا على زمالته القديمة .

على انه حينما فكر في الامر مليا زال عجبه .. فان تاكر لم
يفض اليه الا بكلام عام عن وجود مؤامرة واسعة النطاق للتخلص
من أسرة ستيوارت واعادة الجمهورية .. وهو لم يذكر اسماء
معينة يمكن ان تزيد هذه المؤامرة تحديدا وترشد الى اصحابها .
ولو ذهب هولز الى الجهات المسئولة ونفض اليها نبأ هذه المؤامرة
أقلن يحد مايعزز به هذا النبأ سوى مجرد كلام صدر من نيد تاكر
.. وفي مجلس القضاء يستوى كلامه وكلام هولز .. بل انه اذا
انكشف ماضي هولز للعيان فلن يجنى من هذا سوى الاساءة
الى نفسه والاستهداف للخطر ..

ضحك هولز أخيراً من سذاجته حينما خيل إليه ان تاكر وثق به اكثر مما يجب .. ثم ضحك ثانية حينما استعرض المشروع الذى دعى للمساهمة فيه .. فهو مغامر مستيأس حقاً .. لكنه لم يبلغ من المغامرة والاستيأس الى حد تعريض عنقه لحبل الجلاء .. وليس له ان يقنط من انفراج أزمتة لمجرد تحامل تاكر على اليمارل لأغراضه الخاصة .. ولم يتمالك هولز كلما زاد هذا الموضوع بحثاً وتفكيراً بعد ان بات الآن بعيداً عن تحريض تاكر .. ان زاد اقتناعاً بإخلاص اليمارل وصدق نواياه ..

الفصل السادس

وصفة مستر اتريدج

وصل الكولونيل هولز الى الفندق .. فرأى فيه حركة غير عادية . ولمح آثار القلق بادية على وجه مدام مارتا كوين .. وما كاد يستقر فى غرفته حتى لحقت به قائلة :
- هل سمعت الانباء المزعجة يا كولونيل ؟ .. هى حديث العاصمة ! ..

تطلع الكولونيل اليها .. ثم هز راسه قائلاً :
- لا .. لم أسمع انباء مزعجة .. انى قابلت صديقاً قديماً وذهبت معه الى مسكنه فى فندق (الزهرة) حيث قضيت معه ثلاث ساعات .. ولم اكلّم احداً سواه .. ما هى هذه الانباء ؟ ..
- يقولون ان الطاعون تفشى فى العاصمة .. فى بيت بحارة (بيريندر) . وقد حمّله رجل فرنسى كان يقيم فى ضاحية (لونج ايكز) وقد هجرها حينما امتد الوباء اليها .. ولكن يظهر انه قد أصيب بالعدوى التى نقلها الينا ..

وتذكر الكولونيل ، تاكر وأعوانه الناعفين .. فقال لها :

- ربما كان هذا الخبر مكذوباً ..
- بل هو صحيح .. وقد جاء به خطيب كان يخطب فى الناس عند كنيسة بول .. ولم يصدقوه أول الامر .. لكنهم ذهبوا الى حارة (بيريندر) .. فوجدوا البيت المشار اليه مقفلاً ومخفوراً بأمر من العمدة .. ويقال ان العمدة السير جون لورنس قد ذهب الى (هويتول) للتشاور فى الاجراءات الواجب اتخاذها لمنع انتشار الوباء .. وسيعمدون الى اغلاق المسارح والمحال العامة التى يتجمهر فيها الناس ، وهذا يستتبع اغلاق الحانات والمطاعم .. فماذا أفعل اذا تم ذلك ؟ ..

فأخذ هولز يسرى عنها وقال :

— لا .. لا .. لن يتطور الامر الى هذا الحد .. لا بد للناس من الاكل والشرب ، والا هلكوا جوعا .. وهى نتيجة أسوأ من الطاعون ..

— هذا صحيح .. لكنهم لن يفكروا فى هذا الامر فى تحمهم الفجائى وخوفهم من غضب الله وهم يرون أن هذه المصائب لم تنحط علينا الا بسبب مساوئ البلاط ووزرائه .. وهذا يحدث فى الوقت الذى يستعد فيه الاسطول الهولندى كما يقولون لهاجمة سواحلنا وهكذا أصبحت مارتا كوين تهتم بالمسائل العامة التى كانت تتجاهلها بعد أن رأت أنها تهدد مصالحها المباشرة ! .

والواقع أنها كانت صادقة فى الاقوال التى ادلت بها .. فان عمدة لندن كان فى الوقت الحالى يقنع أولى الحل والعقد فى هويت هول بتخاذ الاجراءات الحاسمة لابقاف انتشار الطاعون ، وعلى رأس هذه الاجراءات التى أشار بها اغلاق المسارح .. لكنه لم يشر فى نفس الوقت باغلاق الكنائس أيضا حيث يتعرض الناس لعدوى الوباء تعرضهم لها فى المسارح .. ولذلك لم تجدد احتجاجاته اذنا وأعية .. كما أن الطاعون اقتصر فى انتشاره على الاحياء الفقيرة .. ولم يكن يخشى أن يمتد الى مناطق الاغنياء ..

وفوق هذا كله فقد كان اهتمام السلطات المسئولة فى (هويت هول) متجها الى شئون الحرب ، واشاعات خروج الاسطول الهولندى من قاعدته قاصدا الى الهجوم على الشواطئ الانجليزية ، وكانت هذه المسائل وحدها كافية لاستفراق ما بقى من اهتمام المسئولين الذين كانوا ينسجون على منوال ملكهم شارل ستيوارت المنهك فى اللذائذ والمسررات ، كما كان الصفوة من هؤلاء منقسمين على انفسهم انسياقا وراء الاهواء الشخصية المتصلة بشئون الحرب والاسطول ، وفى طليعة هؤلاء الدوق بكنجهام الذى ساءه أن يترك بلاطه الخاص فى يورك ويخف الى بورتسموث لتولى قيادة إحدى سفن الاسطول ، فاذا الدوق يورك شقيق الملك وقائد عام الاسطول يقف فى طريقه ويحول دون غايته خوفا من المنافسة واشباعا للاهواء الشخصية ، ولما لجأ الدوق بكنجهام الى الملك التماسا للانصاف كان من الطبيعى أن ينحاز الى صف أخيه وبمسك عن انصاف الدوق بكنجهام ، وهكذا بقى هذا الدوق فى البلاط لكى يستسلم الى احزانه ويرتبط تاريخه بتاريخ الكولونيل هولز بروابط المصادقات العجيبة ..

كان الدوق بكنجهام رغم اقترابه من سن الاربعين ، من ذوى المزاج المنبسط الذين لا يستسلمون للاحزان والهموم الا ريشما

يستنبطون الوسائل لتبديدها ونفيها عنهم ، وقد لجأ الى صديقه
ونديمه جورج اثيريدج صاحب المسرحية الرائعة الصيت (الشار
الهلزلى) وهو مثله فى الخلاعة والمجون ، يستوحيه وسيلة يدفع بها
عن نفسه أسباب الغم والانتقاض ، ويعود بها الى البشاشة
والمرح ، فراح هذا الصديق يصف له مواهب الممثلة الذائعة الصيت
سيلفيا فاركارسون ويطنب فى امتداح جمالها ، فأعرض عنها الدوق
ونعتها بأنها ممثلة ساقطة ، فقال اثيريدج :

— أن شهيتك صدمت وفى حاجة الى ما ينبهها .
فقال الدوق بكآبة :

— صدقت . صف لى اذن منبها .

فقال اثيريدج :

— هذا ما أنا فاعل . انى اصف لك سيلفيا فاركارسون ، ممثلة

(مسرح الدوق) .

— ممثلة ! دمية مصبوغة بالالوان ! كانت هذه الوصفة تنجع

منذ عشرين عاما .

— ليست هذه دمية مصبوغة . هى صورة مجسدة للجمال

والمواهب .

— كم سمعت هذا الكلام عن كثيرات قبلها .

— اسمح لى ان اقول ان هذه تمتاز بالعفة والفضيلة .

حذق فيه بكنجهام متسائلا . وقال له :

— وما يكون هذا ؟

— هذا هو العنصر الاساسى فى وصفتى .

— لكن هل توجد بها هذه الصفة حقا ؟

فقال اثيريدج :

— تعال معى وانظر بعينيك .

فقال بكنجهام معترضا :

— ان الفضيلة لا تنظر بالعين .

— هى مثل الجمال ، تتراءى فى عين الناظر . ولذلك لم يتح لك

من قبل ان تراها .

استمع الدوق بكنجهام لمشورة صديقه ونديمه جورج اثيريدج

.. وقصدا الى (مسرح الدوق) لمشاهدة سيلفيا فاركارسون .

وقد ذهب الدوق وفى نيته ان يندد وينتقد .. لكنه بقى فى المسرح

لكى يمجّد ويبعد .. فقد رآه جمال الفتاة وبراعة فنّها . وقد

راى القراء فيما سلف من فصول هذه الرواية ان الدوق اطرى

لمثله من مقصودته الخاصة على مسمع من جمهور النظارة . وأعلن

لها انه لن يهدأ حتى يدبج لها رواية خاصة بنفسه .

ثم انتقل بعد انتهاء التمثيل الى مقصورة ألفساة وكرر لها اعجابه فتقبلت هذا التعطف بمزيد الشكر والابتهاج .. وان شعرت في نفسها حينما رأت نظرات الدوق اليها بدافع خفي يحذرهما منه .. فقد كان الدوق من أجمل الرجال في بلاط شارل ستيوارت .. وقد حدثتها نفسها بأن جمال الرجال يخفى وراءه شيئا مشئوما .

ولما انصرف الدوق بكنجهام وصديقه من المسرح قال هذا :
- أحسب أنك وجدت وصفتي مطابقة لدوقك .. ولعلها ترد لك شيئا من شبابك الذاهب .
فقال بكنجهام :

- ان ما أعجب منه هو كيف تصفها لى ولا تصفها لنفسك ؟
فأجاب اثيريدج :

- هكذا شأنى دائما .. مثال التضحية وكران الذات . وفوق ذلك فان هذه الفتاة تتصنع الطهر . وأنا أجهل كيف أمالج هذا الصنف من النساء .. وهذه دراسة جديرة بأن يتوفر الانسان عليها .

فقال بكنجهام :

- أحقا ؟. أذن فسأفترغ لهذه الدراسة .
ولقد توفر الدوق بكنجهام حقا على هذه المهمة بفيرة الطالب المجد ونشاطه .. فكان يتردد كل يوم على (مسرح الدوق) ، ولم يتخلف يوما عن ارسال طاقات الورود والازهار اليها رمزا لتقديره لها واعجابه بفنها .. كما كان يشار على زيارتها في مقصورتها الخاصة بعد انتهاء التمثيل لكى يطنب في امتداح مواهبها .. وبعد مضى أسبوع أعلن لها انه أتم تدبج الفصل الاول من الرواية التى وعدها بوضعها خصبها لها . وقال :

- انى عكفت عليها ليلا ونهارا مدفوعا بالروح الذى ألهمنى .
فمتى تسمعنيها منى ؟.
فسألته : ألا يحسن أن تتموا فخامتكم الرواية أولا ؟.

ارتاع الدوق وبهت ، فهتف :
- أتمها .. قبل أن أعرف ما اذا كانت سستنال موافقتك وتطابق رغبتك ؟!

- لكن ليست المسألة هى مسألة رغبتى يا صاحب الفخامة .
- وما هى إذن ؟. الست أضع الرواية خصبها لأجلك ، مدفوعا بالروح الذى ألهمنى ؟. وهل استمر فى اتمامها تخامرني الهواجس

كل لحظة فيما اذا كنت مستعدينها جذيرة بمواهبك بعد الفراغ منها . لا . لا . لا بد ان اعرف رايتك أولا في الفصل الاول . . وان اتفق معك بشأن الفصول الباقية . . ولذلك أسالك للمرة الثانية بحق الفن المقدس ، متى تسمعين ما كتبته ؟ .
- ما دمتم فخامتكم تسبفون على كل هذا الشرف ، فاني اترك لكم تحديد الوقت

سرت الفتاة بهذا الاطراء الذي بدا لها من جانب الدوق العريق في النبل ، رصيف الملوك ، ونسيت مؤقتا ما خايرها اول الامر من الريب في نواياه . . فقد توثقت الصلة بينهما في خلال هذا الاسبوع وكان يعاملها باحترام وتقدير حتى رأت انها كانت مخطئة في توجسها منه .

قال لها الدوق : هل توافقين ان يكون الغد موعدنا ؟ .

- اذا شئتم فخامتكم ؟ . وستحضرون معكم الفصل الذي تم . .
فرفع الدوق حاجبيه . وقال وهو يدير نظره في أرجاء مقصورتها :

- احضره ؟ . لعلك لا تقصدين ايتها الطفلة اني سأقرا الفصل هنا فسألته في شيء من الحيرة :
- واين اذن ؟ .

- واين يكون هذا الا في بيتي . . واى مكان اصالح من هذا ؟ .
بدت على الفتاة دلائل جزع يسير . . واثارت مخاوفها من جديد . . لكنها لم تشأ ان تواجهه بالفرض حتى لا يكون لهذا من معنى الا انها ترتاب في نواياه . . ولمح الدوق ترددها وانتظر حتى تفصح عن غرضها فقالت في صوت متقطع :
- لكن . . في بيتك . . ماذا يقال عنى يا صاحب الفخامة ؟ .
اذا ذهبت وحدى ؟ .

فقاطعها في لهجة تشف عن العتاب الرقيق :

- يالك من طفلة ! . هل يخطر لك انى أعرض بسمعتك للقليل والقال ؟ . وحذك ؟ . اطمئنى . انى سأدعو بعض الاصدقاء ليكونوا شهودا ومستمعين لما كتب . . سيكون بينهم بعض سيدات (مشرح الملك) . . كما سأدعو بعض اصدقائي . . وربما شرفنا جلالة الملك بحضوره . . ستضمننا وليمة عشاء حافلة . . وبعد العشاء سأسمعك روايتي . هل زال ترددك ؟ .

دار رأسها طربا وزهوا . . . فستحضر وليمة عشاء في (النجفورد هوس) قصر الدوق بكنجهام حيث تكون ضيفة الشرف وقد يشرفها الملك بشخصه ! .

لا ريب أن هذا منتهى ما تطلع اليه من المجد . ولا ريب أن هذه المناسبة ستكون حجر الأساس في ترسيخ شهرتها وتوطيد دعائم مستقبلها .
وهكذا تفلت على تردها . واعربت للدوق عن قبولها .

الفصل السابع

وليمة

في مساء اليوم الذي تقابل فيه الكولونيل هولز ونيدناكر ؟ وحوالي الوقت الذي كان فيه السير جون لورنس عمدة لندن يجاهد عبثا في هويتهول لاغلاق المسارح والمحلات الصامة لايقاف انتشار الطاعون في العاصمة . جلس الدوق بكنجهام في قصره يستمتع بوليمة العشاء التي أعدها احتفاء بضيافته المثلة العظيمة سيلفيا فاركارسون .

جلس احد عشر مدعوا حول المائدة التي أعدت لاثني عشر . وبقي المقعد الكائن الى يمين الدوق خاليا . فقد أرسلت الأنسة فاركارسون ضيفة الشرف في آخر لحظة رسالة قررت فيها ان طارئا فجائيا قاهرا عاقها عن الحضور في الموعد المحدد واستوجب بقاءها في بيتها ، وانها لذلك ستحرم من شرف المساهمة في وليمة العشاء ، لكن لن يفوتها الحضور وقت قراءة الرواية .

كان هذا العذر مصطنعا في الواقع . والحقيقة أن الأنسة فاركارسون قد ثارت هواجسها من جديد من ناحية الدوق . وآثرت أن تتأخر عن موعد الوليمة مدة ساعتين كاملتين ريثما يكون المدعوون قد فرغوا من العشاء . وبذلك تحضر وقت قراءة الرواية وتكفي نفسها مؤونة الاندماج في وسط الدوق والاختلاط بضيوفه أثناء الوليمة .

واستاء الدوق بكنجهام من هذه الرسالة . وكان يود تأجيل موعد الوليمة لولا أن ضيوفه لم يتركوا له ذلك . ولم يكن الدوق قد أعد الفصل الاول من الرواية كما زعم . بل انه لم يخط فيها سطرا واحدا . وكان مقررا أن تستغرق الوليمة كل السهرة . ولذلك قرر ان يطيل امد الوليمة الى أقصى مدة ممكنة . ومن المرجح أن المثلة ستحضر في وقت يمكنها من المشاركة فيها . ولذلك انتظر الدوق حضورها صابرا .

كان المدعوون نخبة من رجال وسيدات الطبقة الراقية . ومنهم من كان في الخلاعة والعريضة مضرب الأمثال . وقد استخفهم الطرب فراحوا يستمتعون بالنكات والنوادر ما شاء لهم الاستمتاع .

وتعالى الضحك حتى كان يتردد صده في جوانب قاعة الطعام الرائعة التي تناثرت فيها عشرات الثريات المتألثة .. ولما فرغوا من العشاء لم يفارقوا المائدة . بل استمروا في مجالسهم يحتسون كؤوس الشراب في انتظار ضيفتهم المتخلفة ..
وجلس بكنجهام وحده بينهم في ملابسه الرائعة الثمينة لا يشرب ولا يشاطرهم عيشهم ومجونهم . وكان ينصت بين وقت وآخر في لهفة لعله يسمع ما يبشر بقرب حضور الممثلة الفاتنة التي أعد من أجلها هذه الوليمة الحافلة ..

وفيما هم كذلك اذ نهض أحد المدعويين (السير هاري ستانهورب) من مكانه واعتلى مقعده ممسكا بيده (فردة) حذاء أنيق انتزع من قدم إحدى السيدات .. وأمر الوصفاء بصوت مرتفع أن يوافوه بالخمر ..

وقد حاولت السيدة أن تنتزع الحذاء من يده لولا أن مدعوا آخر أمسك بها وضمها الى صدره وهي تتصنع الصراخ والاحتجاج والمحانة ..

جاء الوصفاء وصب الخمر في الحذاء كما أمره السير هاري ستانهورب . ووقف ستانهورب على رأس المدعويين شديد المرح مورد الوجه ، واقترح عليهم أن يشربوا نخبنا معينا بأسلوب يخجل الخياء من ذكره ..

وبينما هو بهم بالشرب من الحذاء فتح الباب الكائن خلف الدوق وأعلن الحاجب حضور الأنسة سيلفيا فاركارسون ..
ساد صمت قصير تخللته الدهشة . ثم تعالت أصواتهم جميعا ترحيبا بمقدم الضيفة ..

ووثب بكنجهام من مكانه وانثنى حوله . وشاركه آخرون في الوقوف تقديرا للقادمة . ووقف ستانهورب مثبتا إحدى قدميه فوق المقعد والثانية فوق المائدة ، وانحنى أمامها منكسا الحذاء الذي شرب منه النخب ! ..

سمرت سيلفيا في مكانها لاهثة الانفاس ممتعة الوجه .. ووقفت على رأس الدرجات الثلاث المؤدية الى مستوى القاعة تحديق بعينين متسعيتين جزعا ورعبا في هذا المشهد الداعر .. حيث لعبت الخمر بالرءوس والتفت السواعد حول الاعناق والخصور ، وترددت الضحكات الماجنة وانعدم الحياء والوقار ..

ثم رأت أخيرا الدوق بكنجهام يتقدم الى ناحيتها بقامته المديدة وقد ضاقت عيناه وانفرجت شفتاه عن ابتسامة يسيرة بسيط يديه ترحيبا واحتفاء ...

كان يتقدم اليها متزن الخطوات وقور الحركات .. ولم تبد
عليه علائم الثمل التي شملت اصحابه . لكن انزائه لم يملأ نفسها
ظمأينة . وغاض الدم من وجهها فزعا واشمئزاز ..
تطلعت اليه مبهورة وهو يتقدم اليها ، وما لبثت ان دارت على
عقبها وفرت هاربة في فزع الذى أطل برأسه في قاع الجحيم وارتد
مروعا طائش اللب قبل ان تتلقفه شياطينها ..

سادت دهشة عميقة عقدت اللسنة بضع ثوان ! ثم دوت
عاصفة من الضحك العنيف الجنوني زادت الفتاة اندفاعا وامعانا في
الهرب والنجاة ..

أخذت تركض في الممشى المستطيل كما يركض النساء تحت
سلطان كابوس مروع ، وبلغت البهو الفسيح واندفعت منه الى
الدلهيز ، ثم وصلت أخيرا الى الباب المفتوح حيث رمقها الخدم في
دهشة ، لكنهم لم يحاولوا إيقافها ..

ووصلت صيحة الدوق الى خدمه يأمرهم بإيقافها بعد فوات
الوان ، اذ كانت في هذه اللحظة قد وصلت الى الفناء وركضت في
خفة الارنب الى الباب الخارجى الكبير المثل على (هويتبول) ، حيث
كانت المركبة المقفلة التي جاءت فيها تعود ادراجها متباطئة ، وسرعان
ما أدركتها واستوقفتها وهى تلهث ، فوثبت الى داخلها وأمرت
الحوذى أن يسير بها بأقصى سرعة الى ميدان (سالىسيورى) وما
كادت تفضل باب المركبة حتى أدركها ثلاثة من خدم الدوق وصاحوا
في الحوذى بأمرونه بالوقوف ، فأطلت الفتاة من نافذة المركبة من
الناحية المقابلة وقالت للحوذى :

— اسرع ! .. أسرع .. أتوسل اليك بالله أن تسرع ! ..
ولو كانت المركبة في فناء القصر لما جرؤ الحوذى على التقدم
والإبتعاد ، لكنها في هذا الوقت كانت في منطقة (هويتبول) نفسها ،
وكان في وسع الحوذى وهو الآن في الشارع أن يتحدى خدم الدوق ،
ولم يجسر هؤلاء على اعتراض المركبة بالقوة ، فتقدمت المركبة في
طريقها دون عائق ، وغاصت الأنسة فاركارسون في مقعدها تستنشق
الهواء وتفيق من أثر الرعب الشديد الذى استولى عليها ..

وعاد الدوق بكنجهام الى قاعة الطعام يجر قدميه خيبة حيث
استقبله ضيوفه بعاصفة قوية من الضحك والاستهزاء ، وقد
حاول أن يشاركهم ضحكهم لكي يزيل أثر الهزيمة التى لحقت به ، لكنه
لم ينجح في محاولته ، وتهالك في مقعده الفخم مستاء ساخطا ..
وكان صديقه ونديمه مستر جورج اثريدج أقل الحضور
استسلاما للسكر فوضع يده على ذراع الدوق قائلا :

- انى حذرتك .. اذ قلت لك ان صاحبنا من انصار
الفضيلة ، وانه يجب لها شيء من الصبر والناة ، وهذا ما يجب ان
تتوسل به لكى تستأثر بها ..

الفصل الثامن

نصيحة اثيريدج

اتتصف الليل . وانصرف الضيوف . وبقي الدوق بكنجهام
وحده مع صديقه جورج اثيريدج يشكو له من الشكوى من هذه
السخرية التى تعرض لها . فقال هذا :

- لا حق لك فى الشكوى . ولو سألتنى رابى لتنبأت لك بما
يحدث بعد ان جمعت حولك رهطا من العابثين الماچين الذين لا
يعرفون معنى للتماسك والاعتدال .. ولو أنها جاءت فى الموعد المحدد
قبل ان يلفوا حد الثمل لتغير الموقف ، وشاركته ثم لهم الى حد ما
ونظرت الى افعالهم بعين أخرى .. اما وقد حدث ما حدث . فانت
قد اثرت اشمسازها .. وهذا يفاير ما اشرت عليك به .
فقال الدوق الساخط :

- ليكن .. انى تعرضت للسخرية . ولا بد من اتخاذ اجراءات
حازمة ..

فقال اثيريدج وهو يضحك ساخرا :

- اجراءات حاسمة !. هل هذا هو الصبر الذى اوصيتك به
- لتذهب الى جهنم انت وصبرك !
- اذن فهى لم تخلق لك . رويدك يا عزيزى بكنجهام . انا
اعرف ماذا تقصد بالاجراءات الحازمة التى اشرت اليها . واذا كنت
تشير الى اختطاف الفتاة فلتذكر بأن القانون يعاقب على هذه الفعل
بالاعدام شنقا .

حدق فيه الدوق مذهولا . ثم قال وهو يضحك ازدراء :

- القانون ؟ وما شأنى بالقانون يا صديقى الطيب القلب ؟!
- لعلك تعنى انك فوق طائلة القانون ؟
- هذا شأنى دائما .

- لكن الزمن تغير . ولا ريب ان روشستر كان يرى رايك هذا
حينما اختطف الانسة مالىت فى ليلة الجمعة الماضية . لكن روشستر
هو الآن نزيل سجن (البرج) بسبب هذا العمل .
فقال بكنجهام ساخرا :
- وانت ترى انهم سيشنقونه .

- لا .. لن يشنقوه لانه ابدى استعدادا لتعويض ما أصاب
سمعة الأنسة ماليت بالزواج منها .
- أنت مخمور يا جورج أكثر مما كنت أقدر . ان الأنسة
ماليت شخصية لها قيمتها في المجتمع ، ولها أصدقاء من ذوي
النفوذ .

- وكذلك الأنسة فاركارسون . ان الممثل بترتون صديقها ؟
وهو ذو نفوذ كبير . وما أنت في حاجة الى أعداء جدد يتألبون
عليك .

فقال بكنجهام بمزيد الاحتقار :

- لكن هذه امرأة خليعة ساقطة من نساء المسرح !.

- ان هؤلاء النساء محبوبات من جماهير الشعب . ولو كنت
الدوق بكنجهام لفضلت ألا أثير سخط شعب العاصمة في مثل
الظروف الحالية فالحرب تثير هياجهم . ووباء الطاعون يقلق أفكارهم
ويوقف ضمائرهم . والخطباء يجوبون أنحاء لندن منذرين الناس
بأن ما يصيبهم إنما هو من غضب الله .. والجماهير تستمع اليهم
.. وقد بدأوا يتطلعون الى (هويتهول) ويرون فيها مصدر البلاء
الذي استوجب نقمة الله عليهم وهم لا يحبون أمثالنا يا بكنجهام .
وان أسماءنا قد بدأت تزكم أنوفهم . ولو مهدت لهم هذه الفرصة
وزودتهم بهذا السلاح فسيصرون على حرقية القانون ويلحون في
طلب العدالة . ان الانجليز شعب هادىء في الظاهر ، وكم من حمقى
لقوا حتفهم منخدعين بهذا السكون السطحي الظاهر .. وان المكان
الذى طاح فيه راس الملك شارل السابق على مدى النظر من هذه
النوافذ .

ولذلك أقرر لك ان هذه النية التى تبينها اذا كانت قليلة
الايثار في أى عهد سالف فهى الآن أشد خطرا . ومن مأمنه يؤتى
الحذر ، كما يقول المثل .. ولو كان رجل غيرك أقل شأنا لتسنى له
ان يقوم بهذا العمل دون ان يستهدف لما تستهدف له من الخطر .
طرح الدوق ازدرائه أخيرا .. واستسلم للتأمل والتفكير ..
وجلس أنريديج يراقبه عن كثب .. فقال له الدوق أخيرا :
- لا تنظر الي ساكتا . لعنة الله عليك !. أشر علي !.

- وما الفائدة ما دمت لا تعمل برأى ؟.

- مهما يكن فاسمعنى هذا الرأي . ما هو ؟

- انس الفتاة .. وابحث عن طريفة أسهل منا لا منها . أنت
أكبر سنا من احتمال هذه المطاردة الشاقة العسيرة .
ما كاد الدوق يسمع هذه الكلمات حتى أخذ يلعن صديقه

- وينعته بالعبث والمجون ، وأقسم ألا يتخلى عن غرضه ، وإن يتابعه مهما كلفه من ثمن . فقال أثريدج :
- إذن فلا بد أن تزيل الأثر السيء الذى أحدثته هذه الليلة . . .
- ولن يكون هذا بالأمر اليسير . بل هو مجهود شاق فى الواقع . لكن هناك أشياء فى صفك . فانك مثلا لم تكن ثملا كالباقين حينما تقدمت لاستقبالها . والمأمول أن تكون رأت هذه الظاهرة . وعليك أن تزورها فى المسرح يوم الاثنين وتعتذر لها اعتذارا صادقا عن مسلك ضيوك الشائن . . . قل لها أنك لو علمت أنهم سيتصرفون بهذا التصرف المعيب لما دعوتها لكى تكون بينهم . . . واعترف لها بأنك ابتهجت حينما رأيتها ترحل فورا . وإن هذا ما كنت تشير به عليها فى ذلك الوقت
- لكنى تابعتها . . . وقد حاول خدمى أن يستوقفوا مركبتها . . .
- هذا طبيعى . . . لكى تقدم لها اعتذارك وتقرها على العودة . . .
- اف لك يابكنجهام . . . لا ابتكار عندك . . . وتزعم أنك كاتب مسرحى فقال الدوق مرتابا :
- وهل تحسب أنها ستصدقنى ؟ . . .
- هذا يتوقف على مقدرتك فى التمثيل . . . وانت مشهورون بالقدرة على التمثيل !
- وهل تحسب أنى أنجح ؟ . . .
- فى البداية . . . لكن يجب أن تتلو هذا خطوات أخرى . يجب أن تظهر أمامها فى صورة مختلفة . . . فقد عرفتك خليعا أولا بالشهرة وثانيا بالتجربة . . . وهذا ما يحملها على الحذر منك . . . فاعمل إذن على أن ترى فيك بطلا . . . أو بعبارة أخرى منقذا لها من كارثة . . . أنقذها من خطر داهم ، فتكسب حمدها وأعجابها ببطولتك . . . إن المرأة تعشق البطولة . . . فلتكن بطلا إذن . . . ومن يدرى أى طالع تسعد يقترن ببطولتك .
- فقال الدوق بكآبة وهو يحسب أن صديقه يسخر منه :
- وأين أجد هذا الخطر الداهم الذى أشرت إليه ؟ . . .
- إذا انتظرت حتى تجد هذا الخطر ، فقد يطول انتظارك . . . لا بد أن تعمل بنفسك على خلقه . . . وقليل من الكيد والتدبير كفىل بأن يحقق لك ما تريد .
- هل تقترح شيئا معينا ؟ . . . هل فى وسعك أن تحدد شيئا ؟
- أرجو ذلك . . . بشيء من التفكير .
- إذن فكر بالله ! . . .
- ضحك أثريدج من حمس مضيفه . . . وائرع لنفسه كاسا من

الشراب أرسل نظره من خلاله في ضوء الشموع ثم احتسأه وقال للدوق

- هذا هو الملهم . اسمع ما يلهمني به ..
واعتدل في جلسته ، وراح يفضي للدوق بتفاصيل الغزوة التي
حقق عنها ذهنه الشيطاني .

الفصل التاسع

منصب في الهند

لم يترك نيدتاكر الكولونيل هولز يتخلص من تأثير الاغراء الذي
بثه في نفسه . بل زاره يوم الاحد في غرفته بقندق بول لكي يزيل
تردده ويحملة على الانضمام الى صفه وقبول رأيه . وقد وجد
هذه المرة اقل مقاومة وادنى الى الاستسلام . فان الايام مرت تباعا
وبرهن الدوق البيمارل على انه كما صور نيدتاكر . ممطلا
للعود . وكان حسابه يتضخم في الفندق . فيزيد يأسه ويشتد
تساؤمه .

على ان هولز لم يسيئ تماما لتاكر . ووقف موقفا وسطا
بين الرفض والقبول . ولكنه لم يخيب ظن تاكر حينما وعد ان يزوره
في القد مع صديق من ابناء الجمهورية . وفي الموعد المحدد جاء
تاكر مع هذا الصديق المدعو راثبورن وكان هولز يعرفه معرفة
يسيرة .. وقرر الاثنان انهما جاءا مفوضين من شخصية لا يمكن
ان ييوحا باسم صاحبها ولو فعلا لتغلبا على كل تردد من جانب
هولز . وعرضا عليه باسم هذه الشخصية منصبا في الحكومة
الجديدة كان جديرا بان يذهل مثله وهو الملق الذي اشفى على جافة
اليأس والافلاس .. وقال راثبورن مبينا له دقة الخطة التي وضعت
موضع التنفيذ :

- ان السماء في صفنا ، فقد ارسلت هذا الوباء لكي يتدبر
الناس في امر حكاهم الذين اختاروهم . واكتشف أعواننا أربع
اصابات بالطاعون في احياء مختلفة حاول رجال الحكومة ان يخفوا
أمرها عن الناس .. لكن خطباءنا يقومون الآن بمهمتهم خير قيام
في كشف الحقيقة وترويع الناس حتى يدفعوهم الى طريق الحق
والصلاح .. والثورة على فجور الحكام .
وقال تاكر يؤيد صاحبه :

- ومن هذا ترى اننا اتمنا الاستعداد لكل شيء ، هذه
هي الفرصة الوحيدة امامك يا راندال ، واذا تأخرت الان ..
فقطع عليه حديثه طرق على الباب .. فوثب تاكر من مكانه

مدعورا ، وتلفت راثبورن حوله منزعجا ، فقال الكولونيل بهدوء
حينما رأى خوفهما :

— لم تنزعجان ؟ .. هذه صاحبة الفندق الطيبة ..
حملت مارتا كوين رسالة الى الكولونيل هولز .. وما كساد
يرى الختم الكبير الذى يعلوها حتى سرى الى وجهه تورديسير ،
واسرع بفحصها وتلاوتها بين نظرات القلق التى ظهرت على وجوه
المتأمرين وصاحبة الفندق معا ..

طالع هولز الرسالة مرتين .. فقد حدثت المعجزة ، حدثت
في آخر لحظة وهو يوشك ان يتردى في هوة عميقة فيها هلاكه
المحقق ، وكان نص الرسالة التى كتبها له الدوق اليمارل كمايلي :

« ان الحظ قد حالفك باقرب مما كنا نتوقع .. انى علمت
من رسالة تلقيتها الان بان منصبا عسكريا قد خلا في الهند
.. وهو منصب كبير هام جدير بمواهبك . وستكون فيما
وراء البحار بمنجاة من التحقيق والاستقصاء .. واذا زرتنى اليوم
فسأزودك بتفصيلات اوفى »

استأذن الكولونيل هولز صاحبيه لحظة .. وتناول قلمها
وورقة من دولاب جانبى وسطر بضع كلمات جوابا عن هذه
الرسالة ..

وما كادت مارتا كوين تغادر الغرفة حاملة الرد الى الرسول
المنتظر حتى انهال عليه المتأمران بالاسئلة والاستفسارات ..
فبسط هولز الرسالة امامهما . وسرعان ما انقض عليها تاكر وراح
يلتهمها بنظره وقد وقف راثبورن فوق راسه .. وبعد ان الم
الاثنان بفجوها وضعها تاكر فوق الخوان وقال فى سخط
واستياء :

— ماذا كان جوابك ؟ ..

— قلت انى سأذهب الى سمو الدوق فى الموعد المحدد

فقال راثبورن :

— ولكن ما الفائدة .. لعلك غير جاد فى قبول منصب من

حكومة على وشك السقوط ! ..

فهز هولز كتفيه واجاب :

— انى قررت لتاكر منذ البداية انى اخدم الحكومات ولا

اساهم فى اقامتها ..

فقال تاكر : ولكنك الان ..

— صحيح انى ترددت . لكن عاملا غير منتظر قد جد فى

الحساب .

حاولا ان يثنياه عن قراره .. لكن عبثا حاولا . اذ قال لهما :
- اذا كنت ذا فائدة لحكومتمكم بعد ان تقيموها فانتم تعرفون
اين تجدوننى .. وقد رأيتم انه يمكنكم الوثوق بى .
- لكن فائدتك الحقيقية لنا هى فى النضال القادم .. وهذا
ما يجعلنا على استعداد لكافأتك بسخاء ..

على ان هولز لم يتزحزح عن رايه . فان رسالة اليمارل
صبرته تماما عن المؤامرة والتآمرين ..
وعند انصرافهما اكد لهما هولز ان سرهما سيكون معه فى
بحر حرير . وانه سينسى كل شيء .. فخرج الاثنان مستاءين ..
لكن تاكر عاد اليه بعد قليل وقال له :

- ربما يتبين لك يا راندال بعد التفكير وامعان النظر انك
اخطأت فى ربط حياتك بحكومة لن يكتب لها البقاء . وأكثر قبولاً
المركز السامى الذى نعرضه عليك على الرضاء بالفتيات الذى
تصدق به عليك اليمارل . ولو كنت عاقلاً سليم التفكير لفعلت
هذا . فاذا تم لك ذلك فانت تعرف اين تجدنى .. وكن واثقاً
انى سأرحب بك وأكون لك نعم النصير ..
وتصافح الاثنان وانصرف تاكر وهو يتنهد . بينما عاد هولز
الى غرفته وحشاً غليونه وهو يستبعد حدوث هذا الذى اثنان
اليه تاكر .

وفي نفس اليوم ذهب هولز الى اليمارل فى قصره . فعلم منه
ان المنصب الذى سيتقلده هو منصب هام ذو مرتبة كبير . وان
هولز اذا قام بواجباته على خير وجه وهو ما لا يرتاب فيه
اليمارل ، فسيكون هذا المنصب مقدمة لخير كثير وترقيات
أكبر شأناً ثم قال اليمارل :

- ان الوسيلة الوحيدة لحجب ماضيك هى خدمة الحكومة
مدة من الزمن فى اى مكان .. ومتى استدعيتك الى أرض الوطن
فيما بعد لكى اقلدك منصبا آخر فى انجلترا وسئلت عن سابق
بخدماتك ، فلن احتاج الى اكثر من التثويه بخدمتك فى الهند ،
ولن يطمع أحد فى اكثر من هذا . هو نفى موقوت . لكن ثق انى
سأعمل على تقصير امره بكل ما فى طاقتى .

لم يكن هولز يطمع فى اكثر من هذا المنصب المفرد . واعرب
لليمارل عن عميق شكره .. فقال له هذا :
- اذا عدت الى فى الغد . فستسلم الامر الرسمى بتقليدك
هذا المنصب ..

انصرف الكولونيل مبتهج النفس منشراح الخاطر .. فقال

ابتسم له الحظ أخيرا بعد طول تجهم وعبوس .. وقد ابتسم
له في الوقت المناسب بعد أن بلغ منه اليأس منتهاه وأوشك أن
يتورط في مؤامرة خاسرة ..
وهكذا عاد الى الفندق وهو يكاد يطير فرحا .. وأمر أن
يؤتى له بزجاجة من افخر النبيذ .. وطالعت مارتاكوين انباء
التوفيق على وجهه .. فقالت له :

- اذن قد نجحت مساعيك في هويتهول أخيرا ؟ ..
فاجاب هولز وقد استلقى في مقعد وثير وبسط ساقيه ؟
- نعم .. نجحت .. أكثر مما استحق ..
فاستفسرته في شيء من الحياء .. فافضى لها بما ناله ..
وسرعان ما ظهرت عليها دلائل الانقباض والكآبة . فتأثر هولز
واستخلص من اسفها لفراقه انه وجد فيها صديقة له .. ثم
سألته وقد احتبست انفاسها :

- ومتى تذهب ؟

- في ظرف اسبوع ؟

تأملته بحزن .. ثم قالت في تودة :

- ربه ! هل تذهب الى الهند ! بين المتوحشين والاشجار ..
لا بد انك جنت اذ قبلت هذه المغامرة !

- ان المفلسين غير مخيرين يا سيدتى . انى اذهب حيثما
اجد عملا وفوق هذا فليس الامر داعيا الى التشاؤم كما تتصورين ..
تتصورين .

- لكن ماذا يضطرك الى الذهاب ، وقد قررت لك من قبل
ان من كان مثلك جدير به أن يفكر في الاستقرار وتكوين بيت
واتخاذ زوجة !

وأت مارتا ان الوقت قد حان لكى تبدأ الهجوم . واذا لم
تفعل الان افلتت منها الفرصة الى الابد . ولذلك استطردت دون
أن تدع له سبيلا للجواب :

- انظر الى نفسك ! انظر الى حالتك ! ما اجدرك ان تبحث
لك عن زوجة تعنى بحالك . لا ان تسلم نفسك الى الاغتصاب
وحياة الجندية الخشنة .
فقال ضاحكا :

- نصيحة بارعة ! لكن توجد صعوبة واحدة .. يجب لمن
يختار زوجة ان يعولها .. ولو بقيت في انجلترا فلن أجد ما يكفى
لكى أعول نفسى وحدها .. واذن فلا مفر لى من الهند أولا
وأخرا .

دئت من الخوان .. وانحنت فوقه .. وواجهته قائلة :
- انك نسيت شيئا .. فهناك نساء كثيرات يملكن المال
الموفور ولاضير على الرجل الفقير ان يتزوج بواحدة منهن .
فقال هولز ضاحكا :

- انك قلت شيئا مثل هذا من قبل .. فمن رايتك اذن ان
اكون من صيادى الثروة !. وانت ترين انى البيق للقيام
بهذا الدور ؟.

فأجابت : نعم .. انت رجل مستقيم .. ولك اسم ومركز
تتقدم بهما .. وهناك نساء كثيرات من ذوات الفنى والحسب
المتواضع على اتم استعداد لقبولك زوجا .. وكلاكما سيكمل
نقص صاحبه .

- يا الهى ! انت تفكرين في كل شيء .. اذن فاوجدى هذه
الزوجة أولا وانا على استعداد لرفض منصب الهند .. لكن يجب
ان تسرعى .. فان امامى اسبوعا واحدا فقط ..
فاه هولز بهذه العبارة ضاحكا وهو معتقد انها ستعجز عن
التنفيذ لكنها فاجأته قائلة :

- اذا كنت جادا فانى املك بهذه الزوجة .. وهى سيدة
لا بأس بجمالها ، فى مثل سنك ، تملك ثلاثين الفا من الجنيهات ،
وبعض ممتلكات اخرى .

حقد فيها هولز لحظة .. ثم سألها :
- وترضى بالزواج من متشرد ؟. ماذا بعقلها ؟.
- لاشيء .. اذا كنت جادا فانى اقدمها لك .
- ثلاثين الف جنيه !. ومن لا يلزم اتم الجد ؟. فى وسعى
ان اكون من الاعيان بمثل هذه الزوجة !.

- اذن !. لا تفعل ؟.
- لانه لا توجد هذه المرأة
- واذا وجدت ؟.
- لكنها غير موجودة
- اوكد لك انها موجودة
- اين هى اذن ؟.

فدارت مارتا كوين حول الخوان واثت الى جانبه ..
وأجابت :

- هى موجودة .. هنا ..

- هنا ؟.
زادت اقترابا منه ، وقالت برقة :

— هنا ، في هذه الغرفة .
فتطلع اليها دون ان يفقه شيئا .. ولما رأى ابتسامة الحياة
والارتباك التي لاحت على وجهها سطعت الحقيقة امام عينيه .
اضطرب الكولونيل .. ولم يدر ماذا يفعل .. ومالبث ان
نهض من مكانه وقال متلعثما :

— انا .. انا لم أفكر في .. في المعنى الذي كنت تقصدين ..
وشجعها اضطرابه .. فدنت منه وهمست :
— والان وقد عرفت الحقيقة يا كولونيل ؟

— انا .. لا اعرف ماذا اقول .
ونشطت قواه العقلية للتفكير بعد الصدمة الاولى .. وفهم
اخيرا سبب الرخاء والسخاء اللذين كان يتمتع بهما في الفندق
وهو الرجل المفلس المحتاج :
قالت له :

— اذن لا تقل شيئا يا كولونيل .. سوى انك ستطرح من
ذهنك كل تفكير في السفر الى الهند .
فقال كالغريق يتشبث بالقش :
— لكن .. لكنى اعطيت كلمتى .
فالتصقت به .. ووضعت يدها على كتفه قائلة :

— لكنك اعطيتهما قبل ان تعرف هذه المسألة . وسيفهم
صاحب السمو الدوق .. ولن يرغمك على قبول المنصب .
وما عليك الا ان تفسر له الموقف .
هتف في صوت خافت :

— لا يمكننى .. لا يمكننى ..

— اذن يمكننى انا ..

— أنت ؟ ..

فقالت في عزم :

— نعم .. انا .. اذا كانت كلمتك هي الحائل الوحيد فانى
استقل مركبة واقصد فورا الى هويتبول .. سيستقبلنى جورج
موثك .. واذا لم يتيسر ذلك ، ستستقبلنى الدوقة زوجته ..
انى اعرفها منذ أيام الشباب حينما كانت خياطة تكسب قوتها
يعرق الجبين .. ولن تقفل بابها في وجه صديقة .. فاذا قبلت
الان ففى وسعى ان احلك من الكلمة التي قلتها للدوق .

اشتد قلقه .. وقال وقد حول نظره عنها :

— لكن .. لكنى عشت حياة كلها التنقل والاضطراب حتى

اعتقد انى لن استطيع الاستقرار .. وفوق ذلك يا سيدتى ؟
ماذا عندى لكى اقدم لك ؟

— اذا كنت انا فانة بهذه الصفة ، فلم تفكر فى هذه
المسائل ؟

— بل لابد ان افعل .. انا رجل لا املك ان احرك حب المرأة
ولا تقديرها .. انا رجل غير اهل للزواج .
— لكن ..

فرفع يده يستوقفها .. وقد رأى ان هذه هى الفرصة
الوحيدة لوضع الامور فى نصايها . فاستطرد :

— لا فائدة من المناقشة يا سيدتى .. انا اعرف نفسى ..
والاسباب التى تحول دون قبولى الزواج هى كما بسطتها لك .
وانا فى الواقع شديد التأثير والشكر لهذا العطف والتقدير .. لكن
الموضوع قد انتهى عند هذا الحد .

امتقع وجهها ازاء صلابته .. وقد هالها ان تطرح نفسها
امام هذا المسئول فتفوز منه بالاعراض ولا تكفى آلافها الثلاثون
لتجميلها فى عينيه .. وأحست بمرارة قاتلة . واستحال عطفها
عليه مقنا هائلا له . وأيقنت انه لن يروى هذا المقت سوى
قتله واخماد انفاسه .

اخذت تتفرس فى وجهه صامته وقد راح صدرها يعملو
ويهبط وكادت تجحظ عيناها .. بينما وقف امامها مضطربا محولا
نظره عنها يتطلع من النافذة .. ولم يحاول ان يزيد شيئا على
أقواله السالفة ..

واخيرا شهقت شهقة عميقة وقالت بهدوء :

— انا آسفة لانى ..

اخذته الشفقة عليها .. وقاطعها قائلا :

— ارجوك ..

لكنها سارت الى الباب فى خطوات متناقلة وفتحته .. ثم
وقفت وادارت اليه رأسها قائلة :

— بالنظر الى تطور الموقف على هذا النحو ، فربما ترى من
الملائم ان تبحث لك عن مكان آخر غير هذا ، غدا ، لا أكثر ..

او ما براسه قبولا .. وهم بالكلام .. لكن الباب اغلق فى
وجهه بصوت عنيف قاصف .. وبقي وحده فى الغرفة .
وتهاك فى مقعده ثانية وهو يتنفس الصعداء كمن ازيح عن
صدره جبل .. ولمس جبينه بيده .. فاذا هو مغطفى بالعرق ..

الفصل العاشر

بين الدوقين

نهض الكولونيل هولز مبكرا في صباح اليوم التالي ونثر كيس نقوده فوق فراشه . فاذا كل ثروته من الدنيا لاتعدو خمسة وثلاثين جنيها وبضعة شلنات . . ولما كان الدوق اليمارل قد وعده ان يتسلم اليوم اذنا بمبلغ ثلاثين جنيها لكي ينفق منه في تزويد نفسه بالملابس الرسمية اللازمة ، ولانه كان يخشى ان يظهر امام الدوق ورجال حاشيته وهو المرشح للوظيفة الممتازة بمظهر الفقير المدقع فيخجل الدوق ويعمل على احراجه . فقد قرر الكولونيل ازاء هذه الاعتبارات جميعا ان يبادر الان بشراء ملابس جديدة كاملة حتى يظهر بالمظهر اللائق . ولذلك غادر الفندق عقيب تناول طعام الافطار . . وقصد الى حوانيت الازياء حيث اشترى (بطقم) كامل من الملابس الانيقة الفاخرة . ولما عاد الى الفندق لارتدائها لم يبق في كيس نقوده سوى نيف وثمانية جنيهات . على انه لم يكتث بهذا واطمأن الى انه لن تمضي ساعات قلائل حتى يستعيد ما أنفقه .

ارتدى الكولونيل هولز ملابسه الجديدة . . ولما تطلع الى نفسه في المرآة كاد ينكر شخصه . وابتسم مترحما على ذكرى هولز الرث الملابس الزرى الهيئة الذى كانه فيما مضى . واحس بانه لم يكد يجاوز الثلاثين . ولما نزل الى الطابق الارضى في الفندق احدث منظره ضجة ودهشة لفرط أناقته وجدته واذا كان من غير اللائق ان يذهب الى هويت هول سائرا ، فقد أمر احد الخدم باستدعاء مركبة لنقله الى مهبط آماله واحلامه .

كانت الساعة قد آذنت بالحادية عشرة . ورأى الكولونيل هولز ان هذا موعد مناسب لزيارة الدوق اليمارل . لكن كان هناك شخص أشد منه تبكيرا . هو الدوق بكنجهام الذى قصد برفقة صديقه السير هارى ستانوب لزيارة الدوق اليمارل قبل خروج الكولونيل هولز من الفندق بساعة . ادخل الدوق بكنجهام وصاحبه الى غرفة اليمارل في الحال . ورغم ما كان بين اخلاق الدوقين وطباعهما من تنافر وتباين كبيرين ، اذ كان اليمارل مثال الجد والصرامة ، وبكنجهام حليف اللهو والخلاعة ، فان اليمارل لم يكن يدقق كثيرا في مسائل الفضائل . ولم يكن من طبعه ان يثير عداوة الناس له .

وكان كل همه ان يكثر حوله من الاصحاب والاولياء . ولذلك
استقبل بكنجهام بالحفاوة والترحيب اللائقين .

قال بكنجهام يكشف عن غرضه من هذه الزيارة :

— انى استاذن سموكم في تقديم سير هارى ستانهوب صديقى
الحميم . . وهو جندى شاب ذو مواهب طيبة ، وانى الح في ان
يظفر بخدمتكم .

كان اليمارل قد سمع ان السير هارى ستانهوب من اشرف
الشبان خلاعة ومجونا . ولما رآه الآن الفى منظره مطابقا لسمعته .
وادهشه ان يرى بكنجهام يتعنه بصفات الجندية التى كان يعرف
انه لاينتمى اليها في كثير ولا قليل . على انه لم يعرب عن شعوره
من هذه الناحية . واحنى راسه ببرود ردا لتحية سير هارى ،
وقال بفتور :

— لا حاجة الى الاحاح في طلب خدمتى لاصدقائك يا فخامة
الدوق وبعد ان استقر بهم المقام جميعا استطرد اليمارل :
— هل لسموكم ان تبينوا لى كيف استطيع ان اسدى بعض
الخدمات ؟!

استلقى بكنجهام في مقعده الى الخلف . . ووضع احدى
ساقيه فوق الاخرى قائلا :

— ان السير هارى يرغب لاسباب خاصة في ان يرى العالم .
لم يكن اليمارل يعرف ماهية هذه الاسباب . لكنه كان يعلم
ان السير هارى ستانهوب قد اضاع الثروة الطائلة التى ورثها
منذ ثلاثة اعوام . . وانه اصبح غارقا في الديون حتى قمت
راسه . . واذا لم يخف لنجدته احد اصدقائه فسيحاصره
الدائنون ويضيقون عليه الخناق ، وقد ينتهى به المصير الى
السجن .

واستأنف بكنجهام حديثه بعد صمت يسير :

— لكن السير هارى يرغب رغبة صادقة في ان يكون غيابه عن
انجلترا مقترنا بخدمة جلالة الملك .

فلم يطق اليمارل هذه المناورات ، ولذا تولى بنفسه الاعراب
عن غاية زائريه بعبارة صريحة :

— السير هارى بعبارة موجزة يروم منصباً فيما وراء البحار .
فقال بكنجهام :

— هذا هو الموقف بايجاز . . واعتقد ان السير هارى سيكون
رجديرا بتقديركم .
تطلع اليمارل الى السير هارى . . فالفاه ابعد ما يكون عن

استحقاق هذا التقدير .. ولم يتمالك رغم تسامحه ان احس في نفسه بازدراء بهذا الماكن الخليع الذى يريد ان يستعين بنفوذه لكى يخدع دائنييه ويفلت منهم .. على انه قال له :
- وما نوع هذا المنصب ؟

- ان منصبا عسكريا قد يطابق ميول السير هارى واستعداداه فان له بعض الخبرة فى الفنون العسكرية .. وقد خدم وقتا مافى الحرس الملكى ..
فقال اليمارل :

- لا بأس .. ساضع نصب عينى توصيات سموكم بشأن السير هارى .. ومتى وجد منصب لائق ..
فقاطعه بكنجهام بعثور :

- لكنه موجود فى الوقت الحالى
فقال اليمارل :

- احقا ؟. لست اعرف هذا ؟.

- يوجد منصب فى بومباى خلا بوفاة (ماكارتنى) المسكين وقد علمت بامره فى البلاط فى الليلة الماضية .. ولعلك قد نسيت كما أظن .. وهو منصب يليق تمام اللياقة للسير هارى .
عيس اليمارل .. وأخذ الى التفكير قليلا ثم هز رأسه برفق وقال :

- من واجبى ايضا يا صاحب السمو ان انظر فى لياقة السير هارى لهذا المنصب . ولا يسعنى الا ان اقرر بكل خضوع انى لا اشاطركم هذا رأى ..

بوغت بكنجهام بهذا الكلام .. وحقق فى اليمارل بأنفة وقال :
- لا احسبنى فهمت قصداك .
فتنهذ اليمارل وقال :

- يجب لمن يتقلد هذا المنصب ، وهو من المناصب الكبيرة ذات المسؤولية الجسيمة ، ان يكون جنديا موفورا بالخبرة كامل الخلق . ولاريب ان السير هارى يتمتع بمزايا وصفات بارزة . لكن يستحيل ان يظهر فى سنه الحالية بالخبرة التى يعجز بدونها عن الاضطلاع باعباء الواجبات الخطيرة التى تنتظره .. وليس هذا وحده هو الحائل الوحيد يا صاحب السمو .. فانى قد اخترت الرجل الذى توفرت له الصفات المنشودة ، وقد قبل ان يسند اليه هذا المنصب . ولذلك لا يمكن ان يعد المنصب المذكور شاغرا .

- لكن جلالة الملك قد وقع امس فقط المرسوم الملكى بشغل هذا المنصب على بياض .

- صحيح .. لكنى برغم ذلك لا استطيع ان اتحلل من وعدى .
وانا اتوقع الآن بين وقت وآخر زيارة الشخص الذى اسند
اليه هذا المنصب .

لم يخف بكنجهام استيائه . وقال :

- وهل يسوغ لى ان اعرف اسمه ؟

تردد اليمارل .. فقد أدرك مبلغ الخطر الذى يستهدف له
الكولونيل هولز اذا هو ذكر اسمه للدوق بكنجهام الذى قد لا يتورع
عن التخلص منه بأى ثمن .. وكان فى ماضى هولز واسمه اكبر
عون فى هذا الشأن . ولذا قال اليمارل :

لن تعرف اسمه يا صاحب السمو لانه جندى مغمور الى حد ما
وان كانت مواهبه مع ذلك معروفة لى تماما ، وأنا مقتنع بأنه لا يوجد
من يفضل له هذا المنصب ، لكن مناصب اخرى ستخلو بلا ريب
فى المستقبل ، وعندئذ ..
فقاطعه بكنجهام بأنفة :

- ليست المسألة مسألة مناصب تخلو .. لكنها مسألة هذا
المنصب بالذات .. انى قد حصلت على موافقة صاحب الجلالة
الملك ، وما جئت الى هنا الا بإشارة جلالاته ، ومن حسن الحظ ان
الذى اخترته لهذا المنصب شخص مغمور ، وسيضطر للأذعان أخيرا ،
وفى وسعك ان تعلمه بالتعيين فى أول منصب يخلو ، واذا كنتم سموكم
فى حاجة الى تعليمات اقطع وأجلى فانه يسرنى ان أستصدر لكم من
جلالة الملك أمرا كتابيا ..

غلب الدوق اليمارل على امره .. وجلس فى مكانه متجهما
الوجه جامدا كانه قطعة من جماد ، لكن صدره كان يقلى غضبا ، فقد
رأى المناصب الكبيرة التى كان يجب أن توكل الى المفكرين وذوى
العزم من ابناء انجلترا لكى يحسنوا خدمتها ، رأى هذه المناصب
تفقد بغير حساب على الأذناب والمتطفلين ممن يحفون حول بلاط
الملك شارل ، وأغضبه أكثر من هذا انه كان مغلول اليدين عاجزا عن
المقاومة بسبب شخصية الكولونيل هولز الذى اختاره لهذه
الوظيفة ، ولو كان الامر متعلقا بشخص آخر غير شخص الكولونيل
وماضيه ، لما تردد اليمارل فى الذهاب من فوره الى الملك شارل
واقناعه برفض مطلب الدوق بكنجهام ، لكنه كان يعلم انه اذا قام
بهذه الخطوة فسيقضى على هولز قضاء مبرما ، وقد يعرض نفسه
لسخط الملك الذى سيفض بولا ريب حينما يعلم انه يدافع عن
شخص عرف بنزعاته الجمهورية واتهم والده بقتل الملك السابق ..
غض اليمارل نظره .. فرأى امامه فوق المنضدة المرسوم
الخاص بالتعيين فى المنصب المشار اليه وقد ترك فيه فراغ كاف

لتحرير اسم صاحبه ، ولما ايقن انه هزم وانه خير له وللكولونيل هولز نفسه أن يدعن لاملأ الموقف الحالي ، لم يسعه الا أن يغمس القلم في المداد ويتناول المرسوم قائلا :

— ما دمت مزودا بأمر صاحب الجلالة، فلا سبيل الى الاعتراض بالطبع ..

سطر اليمارل اسم السير هارى ستانوبوب فى المرسوم بمرارة والى ثم قدمه الى بكنجهام دون أن ينبس بكلمة وهو يشعر بالغم والانقباض .

ونفض بكنجهام باسم .. ووثب السير هارى ستانوبوب باسم كذلك .. ولأول مرة منذ بدء الحديث فتح فمه للكلام ، فقال وهو ينحن ويتظرف :

— انى خادم سموكم المخلص . وسأبذل كل جهدى فى أن أكون أهلا لهذا المنصب ..

وقام اليمارل من مكانه متباطئا ، وانحنى كلاهما أمامه تحية الاستئذان والوداع وانصرفا على الاثر ..

ثم تهالك فى مقعده متثاقلا واعتمد رأسه بين كفيه وأخذ يسب ويلعن ..

وبعد ساعة جاء الكولونيل هولز مشرق الوجه محلقا فى سماء الآمال .. فجوبه بالحقيقة المؤلمة التى حطمت نفسه وهوت به الى الحضيض .. وإذا هو يرى نفسه مرة أخرى سخرية الحظ والعوبة الاقدار ...

على انه احتمال هذه الصدمة متجلدا فى الظاهر على الاقل ، وان كانت قد حزت فى نفسه ومزقت قلبه .. وقال له اليمارل منفعلا لأول مرة :

— انى أردت لهذا المنصب رجلا .. وقد اضطررتنى لخلعه على مخنث خليع !

وحاول اليمارل أن يعلله بالآمال ويمنيه بمنصب آخر يخلو قريبا فقال هولز بمرارة :

— نعم . لكى ينتزعه مرة أخرى ماجن مثقل بالديون حتى يفلت من دائنيه .

فقال اليمارل وهو يتغرس فى وجهه بحزن :

— اعرف يا راندال انك متألم لهذه الصدمة .

فتغلب الكولونيل على نفسه واغتصب ضحكة وقال :

— ان حياتى كانت كلها صدمات متصلة ..

فقال اليمارل :

— انى أعرف هذا .

وراح اليمارل يذرع الغرفة جيئة وذهابا وقد أطرق برأسه .
ثم وقف أمام الكولونيل قائلا :
- أرجو أن تعرفنى بمحل اقامتك باستمرار .. وانتظر أن
تصلك أنباء منى قريبا .. ولتثق بأنى سأبدل غاية جهدى .
فأضرم هذا الوعد جذوة الامل الخامد فى نفس الكولونيل .
فقال :

- هل ترى حقا ان منصبا آخر سيخلو فى المستقبل ؟ ..
فتوقف الدوق قليلا عن الجواب .. ثم قال فى كآبة :
- أصارحك يا راندال انى لا أكاد أرى ذلك ! ان الفرص
لمثلك كما تعلم ليست .. دائمة .. لكن قد يجد ما ليس فى الحساب
.. . وإذا حدث هذا فكن واثقا انى لن أنساك .
أعرب له الكولونيل عن شكره .. ونهض للانصراف وقبل
شاعت فى هيئته آيات اليأس والقهر .. فجعل اليمارل يراقبه
مليا . ولما وصل إلى الباب استوقفه قائلا :
- راندال .. انتظر لحظة .

دار الكولونيل على عقبيه ووقف فى مكانه منتظرا .. بينما
تقدم منه الدوق متباطئا وقد استفرقه التفكير . وتردد قليلا . ثم
قال أخيرا :

- لعلك .. لعلك فى غير حاجة ملحة الى مال ؟ ..
أقر الكولونيل وهو يضحك فى حياء بحاجته .. فتأمله الدوق
لحظة ثم أخرج من جيبه ببطء كيسا به نقود يسيرة . وقال وهو
يفتحه :

- اذا كان قرض يسير يساعدك حتى ...
ثارت كبرياء الكولونيل ازاء ما عده احسانا .. فهتف :

- لا ! لا !
لم يكن هذا الرفض بحرارة . لكن اليمارل لم يبذل ادنى
محاولة للتغلب عليه . ولم يبذل الحاحا آخر ، بل أعاد الكيس الى
جيبه وهو لا يخلو من الارتياح .

الفصل الحادى عشر

امراة حاقدة

عاد الكولونيل هولز الى لندن على قدميه . فان مركبة كنتك
التي قصد بها الى هويت هول لم تغد له .
اغلقت جميع الابواب فى وجهه . ولم يبق امامه لى لا يموت
جوعا الا ان ينضم الى صفوف تاكر وراثبورن . يساهم فى تحقيق
الثورة التى يتآمرون للقيام بها .

وفيما هو يسير مستغرقا في تأملاته أيقظه صوت خشن أمر
يقول هذه الكلمات :
- ابعدا يا حضرة !

كان الكولونيل قد وصل الى حي (سانت كليمنت دين) وسرعا
ما وقف في مكانه وتلفت الى يمينه حيث صدر هذا الصوت
الأمر .. فرأى رجلا ممسكا بحربة واقفا امام باب موصل بالقفل
يعلوه صليب احمر وقد خطت اعلاه هذه العبارة بحروف غليظة
بنفس اللون : « ليرحمنا الله » .

بوغت الكولونيل بهذا المشهد وانتفض كأنما لمس شيئا مروعا .
وابتعد مسرعا الى وسط الطريق ووقف قليلا يتطلع الى البيت
المبوء المفلق الباب والنوافذ . فقد كان أول بيت شاهده من هذا
القبيل .. ورأى بعينه كيف ينتشر الطاعون بسرعة ويزحف على
لندن .. وتابع طريقه مسرعا وهو يفكر في هذه الاداة الفعالة التي
سيستخدمها الثائرون المتآمرون وسيلة لبث مبادئهم الثورية وتحقيق
اغراضهم .. وطال به التفكير في هذا الشأن حتى مال بدوره الى
اعتناق الرأي القائل بأن هذا الوباء هو نذير من السماء ولعنة من
الله على مدينة استغرق قادتها في اللذائذ وفنوا في الدنيويات . وان
السماء في جانب هؤلاء الذين يقومون بعملية الانقاذ والتطهير من هذا
الفساد . وحزم امره أخيرا واعتزم أن يبحث هذه الليلة عن تاجر
لكي ينضم الى صفوف الجمهوريين .

ولما وصل الى كنيسة بول بالشارع الذي يقع فيه فندقه رأى
جمهرة من العامة ملتفة حول الخطيب الناعق الذي شاهده من قبل
يحذرهم من الطاعون وينذرهم بالويل والثبور وعظائم الامور لما هم
فيه من غفلة وضلال ...

على انه قد انضم الى الجمهور هذه المرة فريق من الصبية
والفتيان الاشقياء الذين راحوا يقابلونه بالسخرية والاستهزاء ..
فصاح فيهم الخطيب بصوته الخشن الداوي :

- توبوا ايها اللاهون الضاحكون !. فكروا في موقفكم .. ستهلك
لندن كلها بعد اربعين يوما .. ان الطاعون يحاصر هذه المدينة الضالة
العاصية .. هو يدور حولكم كالاسد الفاضب ، يبحث عن مقتل
فيكم !! اربعون يوما فقط .. و ...

وطارت بيضة من يد صبي قصاب الى وجه الخطيب لكي تقصر
مدة الهلاك .. فترنج في مكانه وأخذ يلهث .. بينما سألت البيضة
المهشمة فوق لحيته وأخذت تتساقط فوق صدره ..

صرخ الخطيب وهو يلوح بذراعيه جنونا :
- يا كلاب ! .. يا خنازير ! .. هلاكم اقرب من جبل الوريد ! ..

وضاع صوت الخطيب في عاصفة الضحك العنيف الذي أثاره مشهده .. وانهارت عليه المقذوفات من كل جانب . وكان آخرها قط أنشب مخالفه في صدره وراح يموء بصوت مخيف لفسرط فزعه ...

ولما عجز الخطيب عن الاحتمال فر من أمام الجمهور والتجأ الى داخل الكنيسة مشيعا بالضحك والاهانات .. على أنه ما كان يخشى حتى انقطع ضحك الجمهور فجأة ، وأعقبه سكوت كسكون الموت .. ثم تفرق أفرادہ وأخذوا يتراکضون من كل ناحية وهم يصبحون صيحات الفزع والارتياح ..

ألقى الكولونيل هولز نفسه وحيدا .. ولم يدر سببا لهذا التفرق المفجائي . فتقدم خطوات الى البقعة التي أخلاها الجمهور الهارب أمام درجات الكنيسة .. وهناك وقع نظره على شاب اقوى البنية ممددا فوق الارض يتلوى الما .. وفيما كان يدنو منه صاح فيه واحد من أفراد الجمهور الهارب :

- احترس ! .. احترس ! .. هو مصاب بالطاعون ! ..

جمد الكولونيل في مكانه مروعا ثم رأى رجلا متقدما في السن مرنديا ملابس سوداء يتقدم الى ناحية المصروع ، حتى اذا شافه ألقى عليه نظرة ، ثم أدار رأسه وأشار الى رجلين يحمل كل منهما بحربة أن يتبعاه ...

وأخرج من جيبه قنينة صب منها سائلا في منديل وأدناه من أنفه . وركع على الأرض بجانب المصروع وأخذ يفك أزرار سترته يهدوء .

أعجب الكولونيل بشجاعة هذا الرجل .. وخجل من خوفه .. فتقدم الى الامام بعزم وانضم الى هذا الجمع الصغير .. أدار الطبيب رأسه وتطلع الى الكولونيل هولز عند اقترابه .. لكن الكولونيل كان ينظر في هذه اللحظة الى المريض الذي كشف الطبيب عن صدره .. وما لبث أن أشار احده الرجلين حاملي الحربة الى بقعة حمراء أسفل حلق المريض ، وقال لزميله بصوت مختنق أجش :

- انظر ! .. الاعراض ! ..

وفي هذه اللحظة خاطب الطبيب هولز قائلا :

- يحسن بك يا سيدي ألا تدنو أكثر من هذا ..

فقال هولز بهدوء :

- هل هو .. الطاعون ؟ ..

أوما الطبيب برأسه ايجابا .. وقال وهو يشير الى البقعة الحمراء :

— الاعراض ظاهرة .. أرجو يا سيدى أن تذهب ..
ثم دس أنفه وفمه في المنديل مرة ثانية وعاد الى الاشراف على
المرضى ..

ابتعد هولز طوعا لهذا النصيح .. ولما دنا من أفراد الجمهور
المتخلف الذى وقف برغم ذعره فضولا واستطلاعا كما هو شأن
الجمهير دائما ، رأى الناس يتعدون عنه منكمشين كأنما أصابه
الوباء بدوره ..

سار هولز يفكر في هذا الحادث الذى يخدم اغراض الجمهوريين
بلاغته وتأثيره أجل من خدمات ابلغ الخطباء ، وإذا كان قد بقى في
نفسه شيء من التردد للانضمام الى تآكر فان هذا الحادث قد
أزال ترددده وزاده تصميما ..

كان حر مايو يخلق الانفاس .. وقصد هولز الى فندق بول
لكي يطفى حرارة ظمأه ويسوى حسابه مع مارتاكوبين ، ولما دخل
الفندق ألفاها في الغرفة العامة تتحدث مع بعض الناس ، وحينما
وقع نظرها عليه كفت عن الحديث وتطلعت اليه وهو يتقدم الى
غرفته الخاصة وقد أطبقت شفتيها ..

لحقت به الى الغرفة وهو يفك أزرار سترته .. فحياتها
يبشاشة كأنه لم يحدث بينهما شيء ، لكنها قالت له بجفاء :
— ماذا تطلب يا كولونيل ؟ ..

فأجابها :

— كأس من الشراب اذا كنت أهلا لاحسانك .. ان حلقى جاف
كالصحراء ! .. أف لهذا الحر ! ..

وتهالك فوق مقعد قرب النافذة لاستنشاق الهواء ..
ذهبت صامئة وعادت بعد قليل حاملة اناء الشراب ، فوضعت
أفوق الخوان .. وما كادت تفعل حتى انقض عليه الكولونيل وأهوى
عليه بفيه وشرب حتى ارتوى .. بينما وقفت مارتاكوبين تراقبه في
سكون فلما وضع الاناء قالت له :
— لعلك رسمت خطتك لمفادرة فندقى هذا اليوم ، كما اتفقنا
بالامس ؟ ..

أوما يراسه إيجابا ، وقال لها :

— سأنتقل الى فندق (العصفور) بعد ظهر اليوم ..
فقالت في رنة الازدراء ، اذ كان الفندق المذكور من الفنادق
الحقيرة :

— فندق (العصفور) ! لا بأس به ! هو ينسجم مع ملابسك
الجديدة ! لكن هذا لا يعينى .. فكل ما يهمنى هو أن تذهب ..
كانت لهجتها تشف عن الوعيد .. ومالت الى الامام واستندت

الى الخوان .. ولم يبق عنده شك في أن هذه المرأة التي عاملته بمنتهى الترفق في الأضي قد انقلبت الآن حربا عليه واستحالت عدوا له .. وقالت :

- ان فندقى محترم السمعة .. وفي نيتى ان احافظ على هذه السمعة لا أريد خونة فيه ولا طريدى المشنقة .
كان الكولونيل يهم بالشرب ثانية .. لكن كلماتها اوقفت الاناء في منتصف المسافة بين يديه وفمه .. وردد كلماتها متباطئا :
- خائن ! طريد المشنقة ! لا اظن انى فهمت قصداك يا سيده ؟ هل توجهين الى هذه الكلمات ؟! الى انا ؟
فقال في رباطة جأش :

- اليك يا سيدى .
حذق فيها عابسا .. ثم هز كتفيه ضاحكا وقال :

- أنت مجنونة
واتى على ما بقى في الاناء من الشراب .. فقالت له :
- لا .. لست مجنونة ، ولا بلهاء يا حضرة الشـائـر ! ان الانسان يعرف بأصحابه ، والطيور على اشكالها تقع كما يقول المثل .. وهل يمكن الا ان تكون خائنا وانت تصاحب الخونة ، وتتصل بهم هنا في دارى كما رايت يعينى ، وكما فى وسعى ان اشهد بذلك ، لو انى اردت بك شرا على انى سأوفر عليك ذلك .. لكن عليك ان تغادر فندقى اليوم . والا قد أغير رأيى .
لقى الكولونيل هولز الاناء فوق الخوان .. ونهض على قدميه وصاح قائلا :

- كفى يا امرأة !.. هل لك ان تخبرينى ماذا تقصدين ؟.. ومن هم الخونة الذين صاحبتهم ؟..
فاجابت ساخرة :
- ما رايك فى صاحبك دانفرس ، الذى يقبض عليه رجال البوليس فى الوقت الحالى ؟..
- ليس لى صاحب بهذا الاسم .. بل صاحبى دانفرس من قبل ..

لم اسمع بهذا الاسم من قبل ...
- أحقا ؟. ولعلك أيضا لم تسمع باسمى مساعديه تاكى وراثبورن اللذين كانا معك هنا بالامس فقط ؟.. وماذا كانا يعملان معك ؟.. وما هى صلتك بهما ؟.. عليك ان تفسر هذه المسائل لرجال البوليس . سيسألونك عن أسباب اتصالك بهذين الخائنين اللذين قبض عليهما فى صباح اليوم مع كثيرين غيرهما بتهمة التآمر لاعادة الجمهورية . آه . يالها من مؤامرة شريرة .. لاغتيال الملك ..
واحراق المدينة ..

احس الكولونيل هولز كانما تلقى ضربة بين عينيه .. فاستولى عليه الفرع .. وتدلى فكه .. وقال لاهثا :

- قبض عليهما !. تقولين ان تاكر وراثبورن قبض عليهما !. ما أنت الا امرأة مجنونة مخرفة !.

على انه كان في ضميره مقتنعا بصدق اقوالها . فكيف تسنى لها الوقوف على نيا التآمر الا اذا كانت قصتها حقيقة .. ضحكت المرأة ثانية وقالت متهمكة :

- هل انا مجنونة حقاً ؟. اخرج الى الشارع وسل أول رجل تصادفه عن اعتقال صاحبك قبيل الظهر في حي (تشيبسييد) ، وعن المطاردة الحامية التي يقوم بها رجال البوليس في الوقت الحالي للبحث عن دانفرس زعيم المتآمرين ، وعن غير ممن اشتركوا في هذه المؤامرة الشريرة !. انا لا اريد ان يأتوا الى هنا للبحث والتفتيش .. لا اريد ان يضم بيتى الى قائمة اسماء الاماكن التي كان المتآمرون يتلاقون فيها وقد جعلت بيتى واحدا منها ، منتهزا فرصة كونى بغير رجل يحمينى ، وكنت فى اثناء ذلك تخدعنى بالكلام المفسول !. ولولا انى احب ان احتفظ لفندقى بسمعته الطيبة لذهبت الى رجال العدالة وابلغتهم أمرى وهذا وحده هو سر سكوتى .. فعليك ان تذهب اليوم . والا كان لى رأى آخر . وحملت الاناء الفارغ واتجهت الى الباب قبل ان يجد كلاما يقوله .. على انها وقفت فى مدخل الفرفة قائلة :

- ساجيئك بحسابك فى الحال . ومتى سويته فلك ان تحزم امتعتك وتذهب فى الحال .

وخرجت واغلقت الباب خلفها بصوت مسموع ومع ان الحساب الذى هددته باحضاره كان ولا ريب ثقيلا فانه هان الان فى نظره بالقياس الى الخطر المروع الذى بات يهدده . خطر السجن والمشنقة .. ولا يهم انه اشترك فى هذه المؤامرة بقلبه فقط .. فان رجال العدالة متى علموا باتصاله بتساكر وراثبورن فلن يبدوا اقل رحمة لنجل راندال هولز قاتل الملوك .. ولا ريب ان مولده وسوابقه ستكون اكبر شاهد عليه . لم يخامره اقل شك فى هذه الحقيقة .. على ان مسألة الحساب اذا كانت اقل خطرا فانها قريبة عاجلة .. ولذلك استتقرت تفكيره فى هذه اللحظة .

كان يعرف ثقل هذا الحساب وتضخمه .. وان ما معه من الثغور لا يفى بسداد بعضه ، وكان واثقا تمام الوثوق بأن مارتا كوبن لن ترحمه اقل رحمة .. ولذلك اخذ يقدر زناد فكره استنباطا للوسائل التى يستطيع ان يتخلص بها من هذا المأزق .

لعن تبذيره في الصباح... ولم يسهه الا ان يجمع ملابسه الجديدة في ربطة واحدة وأن يقصد الى الحانوت الذي ابتاعها منه. وهناك جابته حقيقة مؤلة... وعرف مبلغ الفارق بين الشراء والبيع... وقدم له مبلغ عشرة جنيهات فقط لشراء الملابس التي ابتاعها في الصباح بثلاثين جنيها... ومع انه انهال على صاحب الحانوت بالسباب وتوعده، فانه لم تلن له قناة... وما كان السباب والتهديد يجدى من مثله شيئا... ولذلك قبل الكولونيل هذا المبلغ مكرها...

ولما عاد الى الفندق وجد مارتا كوين تنتظره بقائمة الحساب... وماكاد يطلع عليها حتى كاد يفمى عليه... فقد كانت هذه الضربة اوجع وآلم الضربات التي تلقاها في هذا اليوم المشؤم... وجعل يدرس مفردات الحساب متجلدا حتى لا تخونه شجاعته امام نظر مارتا كوين التي كانت تراقبه عن كثب وتتفرس في وجهة مطقة الشفتين...

كان مجموع المبالغ المطلوبة منه تجاوز عشرين جنيها... ومع انه كان يتوقع حسابا ثقيلًا فانه لم يكن يقدر انه سيبلغ هذا الحد... وحيل اليه ان مارتا كوين قد ضمنت هذا الحساب ثمن الالهانة التي تلقتها منه حينما رفض الاقتران بها، وراح يفكر فيما اذا لم يكن سعيدة الوحيد من هذا المازق هو قبول هذا الزواج! هذا اذا كانت مارتا ترضى به الان زوجا...

رفع اليها عينين غائرتين... وقال:

— هذا حساب ثقيل جدا!

— نعم... انك اكلت وشربت كثيرا... وتمتعت بضيافة طيبة... وارجو ان تجد مثلها في فندق (العصفور)...

فقال الكولونيل:

— ساكون صريحا معك بامدام كوين... ان الظروف قدعاكستني وقد تخلى عنى سمو الدوق اليمارل الذي كنت اعول عليه... وانا في الوقت الحالي... في ضائقة... وليس لي اقل مورد... ان هذا لم يمنحك ان تأكل وتشرب من احسن ما في فندقى... هذا كلام سمعته من اشقياء كثيرين قبلك...

فصاح هولز متوعدا:

— مدام كوين...!

لكنها لم تخف منه... واستمرت في حديثها وقد حلا لها ان توحه ضربة الى كبرياء الرجل الذي حطم كبرياءها... فقالت:

— وهناك وسائل كثيرة لمعاملة الاشقياء... اذا توقفت عن الدفع فسأدعوا رجال البوليس في الحال... وربما تطورت المسألة الى

أكثر من موضوع الحساب . ولعلك تعرف قصدى .. ولذلك
أنصح لك أن تدفع الحساب بغير تدمير ولا بكاء ..
لأن يجد هولز أن يستسلم للفضب .. ولو فعل لكان في هذا
هلاكه . ولذلك كظم غيظه وقال :
- يا مدام كوين .. أنى بعث ملابسى لسداد دينى لك . لكن
هذا الدين ما يزال أكثر مما أملك .
فقالت ضاحكة :

- بعث الملابس الجميلة التى اردت أن تبهر بها الانظار فى
(هويت هولز) ! أتقول حقا ؟ . لكنك لم تبع كل شيء . مازالت معك
هذه الباقوتة المدلاة من اذنك .. وهى وحدها تكفى لسداد
الحساب مرتين .

انفض الكولونيل .. ووضع يده على تلك الماسة التى اخذها
تذكارا من ذلك الفتى الملكى المجهول الذى انتقذه من الموت فى معركة
(ورشتستر) منذ خمسة عشر عاما . ومهما كان يعلق عليها من
الآمال وينفر من بيعها . فلم يسعه الا أن ينزل على حكم الامر
الواقع . ولذلك أحنى رأسه قائلا :
- أنى نسيته ..

- نسيته ! .. لا بأس .. هانذا اذكرك بها ..
شكرا لك .. سابعيها فى الحال .. وستنالين حسابك
اليوم ..
وخرج من الفندق باحثا عن يهودى لى يبيعه الباقوتة ويوفى
دينه لهذه المرأة الحاقدة ..

الفصل الثانى عشر

بطولة زائفة

كانت الأنسة سيلفيا فاركارسون تقيم فى مسكن فخم فى
ميدان (سالفورد) ، مواجه لمسكن المثل بيترتون ، وفى صباح
اليوم الذى خابت فيه مساعى الكولونيل هولز عنده الدوق
البيمارل رغبته الأنسة فاركارسون فى ابتياع بعض الملابس التى
قيل لها انها توجد فى حى (تشيبسيد) ، ولذلك استقلت المقعد
المفطى وأمرت تابسيها أن يحملها الى الحى المذكور ..
وفيما هى تتعد عن مسكنها حانت منها التفاتة الى بيترتون
بيترتون .. فرأت وجها مشئوما مخيفا يطل عليها من مدخل
الباب كأنها يتجسس حركاتها ، فمرت فى جسدها قشعريرة
وأرادت فى مقعدها الى الخلف ، على انها لم تلبث أن ضحكت
من مخاوفها ونفت من خيالها صورة هذا الجاسوس المحيف .

سار بها الرجلان الى الحي الذي تقصده .. واجتازت شارع بول في طريقها الى العانوت ، وكان الخطيب الناعق ما يزال واقفاً على درجات الكنيسة ينذر الناس بالهلاك ، وقد انتهت خطبته بتلك النهاية المضحكة المحزنة التي رايناها فيما تقدم .. ولما استقر بها المقعد المحمول اخيراً امام العانوت الخاص هبطت منه ودلفت الى الداخل لشراء ما يلزمها .. وما كادت تفعل حتى ظهر في أثرها ذلك الجاسوس السكريه السحنة المدعو باسم باتس ، يتبعه ثلاثة من الاشقياء على مسافة وجيزة ، ويسير في أثر هؤلاء ثلاثة آخرون ..

انسل باتس الى مدخل احد البيوت وخرج من جيبه قلماً وورقة وسطر فيها بجهد يضع كلمات .. ثم دعا احد الاشقياء وقال له وهو يدس الورقة في يده مع قطعة من النقود : - اسرع بهذه الى صاحب السمو .. خذ مركبة .. واذهب بكل سرعة ! ..

ذهب الرسول بسرعة البرق .. ووقف باتس في مكانه يدخن غليونه ويراقب مدخل العانوت .. وبعد مضي ساعة ونصف خرجت اخيراً الآتسة فاركارسون ومعها صاحب العانوت حاملاً لفائف الملابس التي ابتاعتها .. فوضعها في داخل المقعد المقفل ودلفت الممثلة الى جانبها .. وحمل الرجلان المقعد وعادا بها الى مسكنها في الطريق الذي جاءت منه .. كان هذا بعد نصف ساعة من سقوط الشاب الذي صرعه الطاعون امام درجات كنيسة بول .. ووقف افراد الجمهور يتناقشون في تفاصيل هذا الحادث وقد استولى عليهم الخوف والاضطراب ..

احست سيلفيا بالفزع السائد حولها .. وراحت تساءل نفسها عن اسبابه .. وفيما هي كذلك تعالى من خلف مقعدها صوت خشن ذاو بهذه الكلمات : - هاكم واحدة من هؤلاء الذين استنزلوا غضب الله على هذه المدينة العسة ! ..

سمعت سيلفيا هذه الكلمات تتردد خلفها على مسافات متقاربة ورات افراد الجمهور المنهمك في الحديث والتعليق يترك حديثه فجأة ويلتفت اليها .. حتى خيل اليها اخيراً ان جميع الاعين قد تعلقت بها وجعلت تحقق فيها .. فهمت سيلفيا انها المقصودة بالجملة السالفة .. ولم تتمالك ان تسلل الخوف الى نفسها بتأثير هذه النظرات العدائية التي صوبت اليها من كل مكان . فانكشيت في مقعدها المنطى الى الخلف

وجذبت ستار احدى النافذتين حتى تحتجب عن العيان .
ثم تعالى الصوت الخشن من جديد بهذه الكلمات .

— هنا تجلس ممثلة خليعة غارقة في الحرير والمخمل .! بينما يسير عباد الله المتقون في الخرق والاسمال البالية .. وغضب السماء ينال علينا في صورة الطاعون جزاء الذنوب والخطايا التي نشرها بيننا .

اهتز المقعد قليلا .. فقد انضم بعض افراد الجمهور الى المتعصب المجهول واخذوا يدفعون حاملي المقعد .. فتزايد خوف سيلفيا ولم يخف عنها ما قد تجده على ايدي جمهور جاهل استغفر شعوره ، وبذلت جهدا قويا للتغلب على اضطرابها حتى لا تصرخ خوفا وجزعا .

على أن حاملي المقعد كانا من اقوياء الاجسام .. ولذلك واصلا سيرهما الى الامام رغم الايدي التي كانت تدفعهما وسكتا عن رد التحرش بمثله حتى لا يستفحل الامر .. ولم يصدقا ان مثل هذه المثلة المعبودة تستهدف للعدوان بتحريض هذا المتعصب الحاقد الذي كان يوغر الصدور حولها .

على ان عدد المعتدين تزايد بتأثير كلمات المتعصب المجهول الذي راح يصيح قائلا : هذه سيلفيا فاركارسون الممثلة في مسرح (الدوق) .! هي امرأة خليعة مجردة من الحياء .! وبسبب الانام التي تقتربها مثيلاتها قد غضب الله وانزل علينا المصائب التي سنقاسي بسببها حتى تهلك هذه المدينة على بكرة ايها .!
دنا المتكلم في هذه اللحظة من نافذة المقعد .. وكان يلوح في يده بعضا قصيرة .. وشد ما ذهلت سيلفيا حينما عرفت فيه ذلك الجاسوس المخيف السحنة الذي راته يراقبها في مدخل بيت بيترتون .

استمر الرجل في تحريضه .. فصاح قائلا :
— لقد رايتكم باعينكم زميلا لكم يصرع امامكم .! وسيلقى آخرون هذا المصير تكفيرا عن الدعارة التي لوثت مدنيتكم .
لم تفقد سيلفيا عقلها رغم الخوف الذي تسلط عليها .. نقد رات في هذا المتعصب مخلوقا ناقما عليها بسبب الوباء الذي ارسلته السماء على المدينة .. على أنها حينما رات انه كان يراقبها في ميدان سالسبورى وقد تتبعها حتى هذا المكان ، تبين لها بجلاء انه غير مدفوع لهذا التحريض بوحى الساعة .. بل هو يعمل رفاقا لخطه مرسومة مدبرة .

وفي هذا الوقت اخذ الاشقياء يدفعون حاملي المقعد بشدة حتى كان المقعد يتطوح بعنف وراحت سيلفيا تتمايل فيه يمينا

ويسارا .. وانضم ائراد آخرون من جمهور النظارة الذين كانت
سيفيا تعلق امالا على مسارعتهم لنجدتها وحمايتها .. انضموا
الى المعتدين وتجمعوا حولها .. واخذ بعض النسوة يقذفنها
بالشتائم والسباب .

ثم وقفت حركة المقعد اخيرا امام فندق بول في الوقت الذي
كان الكولونيل على درجاته يهم بالنزول لبيع الباقوته وفاء لدينه
لصاحبة الفندق .. فوقع نظره على هذا المشهد ووقف في مكانه
ينظر غابسا ..

ساء الكولونيل هولز ان يرى جمهورا جاهلا يضطهد امرأة
عزلاء ويعتدى عليها .. فاستقر عزمه على التدخل ونادى هذا
المتعصب الشرير الذي كان يحفز الناس ضدها .

وفي هذا الوقت استقر المقعد على الارض . ولم يستطع
الكولونيل ان يتميز وجه المرأة الجالسة بداخله . وماكاد الكولونيل
يتحرك خطوة لتنفيذ عزمه وانقاذ المرأة من اعتداء الجمهور حتى
وافتها النجدة من مصدر آخر .

فقد ظهر فجأة رجل طويل القامة فاخر الثياب يحمل بيده
سيفا مجردا ، وشق طريقه بين افراد الجمهور زاحرا متتهرا ،
يتبعه اربعة من الاتباع اخذوا ينهالون بسياط في ايديهم فوق
اكتاف المتعصب المحرض والاشقياء المعتدين الذين كانوا يسرون

في اثره .
اخذ المنقذ النبيل يلوح بسيفه يمينا ويسارا . وصاح

افراد الجمهور قائلا :
- الى الراء ايها الديدان الحقيرة ..! الى الراء ..! ودعوا
السيدة تستنشق الهواء ..! الى الراء ..! والا جعلت بعضكم
يذهبون الى ماواههم في الجحيم ..

تراجع افراد الجمهور المعتدى وابتعد عن دائرة السيف .
وطاردتهم اتباع النبيل بسياطهم حتى وقفوا على مسافة بعيدة ..
ثم التفت النبيل الى حاملي المقعد وامرهما برفعه . فاطاعا وهما
يحمدان الله على هذه النجدة التي هبطت عليهما من السماء
.. وتقدما بالمقعد للابتعاد عن هذا الجمهور المعادي ..

كان النبيل هو الدوق بكنجهام الذي عرفه الجمهور واخذ
يردد اسمه في رهبة ووجل . وتقدم الدوق المقعد متأبطا
سيفه وامر اتباعه ان يسبوا في المؤخرة . ففعلوا ولم يحاول
افراد الجمهور ان يكرروا عدوانهم .. بل وقفوا جماعات
يتجادبون اطراف الاحاديث في شأن هذا الحادث . واختفى

المتعصب الذى كان يقود حملة العدوان مع رجاله الاشقياء
ولم يبق لهم اقل اثر بين افراد الجمهور .

شهد هولز هذا الحادث .. ودفعه الفضول للسير فى اثر
الموكب .. وحمله على ذلك ان الموكب سلك الطريق الذى كان
قصد ان يسير فيه . ولذلك غادردرجات الفندق وسار الهويينا
على مسافة وجيزة ..

انعطف الموكب الى شارع جابى .. وهناك وقف الدوق وامر
الرجلين بوضع المقعد على الارض . ثم تقدم الى النافذة ورفع
قبعته وانحنى امام سيلفيا واضعا احدى يديه على قلبه وقال لها :-
اؤكد لك يا طفلة انك علمتنى معنى الخوف . فانى لم
اعرف فى حياتى سوى اليوم ما هو الخوف .. اية جراءة حملتك
يا عزيزتى سيلفيا على التغفل فى المدينة فى وقت هاجت فيه
أفكار الناس بسبب الحرب والطاعون ، حتى باتوا يلتمسون
ما يصبون عليه جام غضبهم وسخطهم ! وانى اشكر الله من اعماق
قلبي اذ تصادف مرورى فى هذه الجهة ، وتيسر لى انقصادك
من الخطر ..!

انحنى سيلفيا الى الامام . وابتسمت ابتسامة تشف عن
الصلابة والازدراء . وقالت فى صوت جامد :

- كانت فرصة سعيدة يا صاحب السمو .

فقال الدوق وهو يجفف جبهته بمنديل رقيق .

- نعم .. فرصة سعيدة حقا .

فهمت سيلفيا اخيرا لحساب من كان يعمل ذلك المتعصب
الذى راقب خروجها من دارها اولا ، ثم تتبعها عن كثب وادان
بعد ذلك حملة الاعتداء عليها ، ممهدا بذلك الفرصة امام الدوق
بكنجها لكى يتظاهر بالنجدة والشهامة .
ولذلك قالت الفتاة فى تهكم :

- ان سموكم تظهرون فى الوقت المناسب

فقال الدوق . وقد تجاهل التهكم الذى لم يقب عنه :

- انى احمد الله لهذا . وعليك ان تشاركينى هذا الحمد .

فقالت له بنفس اللهجة :

- وهل سموكم تترددون كثيرا على هذه الاحياء ؟

- لا .. وانما هى المصادفة المحضة التى جعلتنى امر من هذا

الطريق .

- ولعل المصادفة ايضا هى التى جعلتك تدبرون هذا الخطر
لكى يتسنى لكم انقاذى .!

ارتاع الدوق .. ولم يفهم اول الامر .. فقال وقد جر في نفسه تهكمها :

— انا دبرت هذا الخطر ! . يالك من طفلة ! كيف يخامرلك هذا الظن من ناحيتي ؟
فقالت ضاحكة :

— بل تأكدت من هذا يا سيدي ، منذ ان رأيتمكم تظهرون على المسرح في اللحظة التي نسميها نحن الممثلين : « اللحظة الدرامية » آه يا سيدي ! .. اني كنت بلهاء حينما استسلمت للخوف من هؤلاء الحمقى ! . فقد كانت الرواية محبوكة بحبكة ضعيفة تدعو الى الرثاء .. على انها اثرت في نفوس الجمهور الذي سيتحدث عن بطولتك على الاقل يوما كاملا .. لكن لعلك لا تطمع في ان يمتد الى هذا التأثير ، منذ ان كنت انا عضوا في الرواية .

كان بكنجهام معروفا بالصفافة وجمود الوجه .. على ان هذا التهكم زلزل اعصابه حتى خشي ان يعجز عن كبح جماح غضبه . لكنه تغلب على شعوره وعالج الكلام قائلا :

— الواقع انك ظالمة ! . وانت دائما سيئة الظن بي . ولعل السبب يعود الى تلك المأدبة اللعينة وما رايت فيها من مسلك الضيوف الثملين . لكني اقسمت لك ان الذنب لم يكن ذنبي . واني احسست باشد الارتياح حينما رايتك ترحلين مبتعدة عن مشهد ما كنت ارضى ان اسئ اليك به .
وان كنت رغم هذا القسم ارتاب في تصديقك لما اقول ..
فقالت ببرود :

— وهل تعجبون سموكم اذا كنت كذلك ؟ .
تطلع اليها لحظة بعينين قاسيتين . وتظاهر بالغضب قائلا !
— ليتني تركتك لهؤلاء الاشقياء الذين كانوا يضطهدونك فضحكت فورا وقالت :

— كم اود ان اعرف على اى وجه كانت تنتهي المهزلة لو انك تخلفت عن القيام بدورك ! . لعل مضطهدي كانوا هم انفسهم يخفون لنجدتي من اعتداء الجمهور ، حتى لا يستهدفوا لفضيحتك ! ولو حدث هذا لكان امرا طريفا مسليا .. آه . كفى ! . اني اشكر لسموكم هذه التسلية .. اما وقد كانت بلا ثمرة فلعلكم لا تكلفون نفوسكم عناء تكرارها . آه يا سيدي ! . اذا كان لكم ان تخجلوا من شيء . فلتخجلوا من قصور تدبيركم وغباء افئنانكم ! .
ثم تحولت عنه في ازدراء وقالت لتابعيها :

- ارفع المقعد يانائيل .. لتواصل السير بسرعة .. والا
تأخرنا ..
اطاع الرجلان . وابتعدا بها تاركين الدوق بكنجهام جامدا في
مكانه بعض شفته قهرا ويفلى غضبا من هذه الهزيمة التي جعلته
مضرب الامثال في السخرية والزراية .

افاق الدوق بكنجهام لنفسه اخيرا وتغلب على انفعاله ودار على
عقبه قاصدا مركبته التي كانت تنتظره .. وفجأة احس بيد
تجذب ذراعه .. وسمع صوتا تتخلله الدهشة يناديه صاحبه
قائلا :

- سيدى ! سيدى !

التفت الدوق حوله .. فاذا هو وجها لوجه ازاء الكولونيل
هولز الذى وصل منذ قليل خلف المقعد المقل كانما كانت تجذبه
قوة خفية ولما خيل اليه ان هذا القادم قد شهد هزيمته لم
يتمالك غضبه .. وصاح فيه قائلا وهو يصعد فيه نظره :

- ما هذا ؟ هل تجسر على لمسى ؟

لم يتأثر الكولونيل من مظهر الدوق ومن صوته .. بل اجابه
ببساطة :

- انى لمستك من قبل كما اعتقد .. وقد احتملت لمسى
بحفاوة اشد .. فانى لمستك في ذلك الوقت بقصد انقاذك .
فقال الدوق بازدرأ :

- ها ! وقد لمستنى الان لكى تذكرنى بذلك !

تالم الكولونيل من صرامة هذه اللهجة . وصعد الدم الى
وجهه ثم دار على عقبه لكى يبتعد دون ان ينبس بكلمة .
لكن الدوق اغضبه ان يرحل عنه على هذا النحو الفجائى دون
اعتذار ولا تفسير .. فامسك به من ذراعه غاضبا واستوقفه
قائلا :

- قف لحظة يا سيدى !

وقفا وجها لوجه . وظهرت على وجه الكولونيل علائم الانفة
.. فدهش الدوق واستاء وقال :

- احسب انه يعوزك الاحترام الواجب لاقدار الناس .
فقال الكولونيل :

- ان فراستك لم تخطيء ، على الاقل ، في هذا الشأن .
اشد عجب الدوق .. وقال بعد صمت قصير :

- هل تعرف من انا ؟

- عرفت ذلك منذ خمس دقائق فقط .

— لكنى احسبك قلت انك اسديت الى خدمة من قبل .
— كان هذا منذ اعوام طويلة .. ولم اكن اعرف اسمك في ذلك
العهد .. ولعل سموك قد نسيت .
ارغم الكولونيل هولز الدوق على احترامه بلهجة الازدراء التي
ياخاطبه بها .. ثم ان الدوق قد اشتد فضوله . فقال برفة :
— هل لك ان تساعدني على التذكر ؟
ضحك الكولونيل ضحكة قصيرة . ثم نفض عنه ذراع الدوق
في غير حفاوة ولا اكتراث .. ومد يده الى شعره المرسل وكشف
عن الياقوتة المدلاة من اذنه .
حدق بكنجهام امامه لحظة . ثم مال الى الامام لكي يمعن
النظر .. ومالبث ان كتم انفاسه دهشة .. وقال وهو يتفرس
في وجه الكولونيل :

— كيف آلت اليك هذه الماسة ؟

فاجاب الكولونيل فوراً :

— انى تلقيتها تذكراك عقيب موقعة (ورشتستر) من مخلوق
بقافه الشأن حسببت ان حياته جديرة بانقاذها .
لم يستأ الدوق من هذه اللهجة .. بل تغلبت عليه الدهشة
في هذه اللحظة . وقال وهو يتفرس في وجه الكولونيل :

— اذن فهو انت .. نعم ..! كان لذلك الرجل انفك وطولك!
لكنك لا تشبه في شيء آخر ذلك الجمهورى الذى انقذنى في تلك
الليلة .. ان شعرك كان يختلف عن هذا .. و.. لكنك انت هو ..
ما اعرب مقابلتى لك الان على هذا النحو ..! لكنى كنت اتوقع
ان اراك ..
دهش الكولونيل بدوره وقال :

— كنت سموك تتوقع رؤيتى .. ؟

— اثناء تلك السنوات الماضية .. لقد انبئت باننا سنلتقى
ثانية .. اجل .. وان حياتنا ستتصل في وقت ما .
فهتف الكولونيل وقد تذكر في الحال تلك الخرافة التى
جعلته يستبقى الماسة حتى هذا الوقت :

— انبئت ..! كيف انبئت .. من انباك ؟؟

فاجاب الدوق وقد افاق من تأملاته :

— لا يمكن يا سيدى ان تقف للحديث على قارعة الطريق .
ونحن لم نتقابل لكى نفترق ثانية .. تعال معى ..
وجذب الكولونيل من ذراعه وسار به .. وامر اثنين من
رجال بالفرنسية ان يتبعاه ..

استسلم الكولونيل وهو تحت تأثير الحيرة والعجب .. وترك نفسه للدوق يقوده الى حيث يشاء .. شأن الذي يستسلم للاقدار تقذف به اينما تريد .

الفصل الثالث عشر

وفاء بكنجهام

جلس الدوق بكنجهام والكولونيل هولز الذي انقذ حياته في شرفة خاصة حجزها الدوق في احد الفنادق ، وكان كلاهما يقدر مدى الدين الذي يدين به الدوق لصاحبه . ففي تلك الليلة ، منذ اعوام طويلة ، سقط الدوق جريحا مغمى عليه في ساحة القتال بين الملكيين والجمهوريين ، وعثر به اثنان من ذئاب البشر ممن يرتادون ساحات المعارك لسلب الموتى والاجهاز على الجرحى ، فامسك به احدهما وتاهب الثاني لاغمد خنجره في صدره لكي يقضى عليه ، وفي تلك اللحظة الرهيبة مر الكولونيل هولز بهذا المكان من باب الصدفة المجردة وشاهد هذا الشروع الاثم ، فاهوى بسيفه على احد الرجلين فشجه نصفين . ولاذ الثاني بالهرب ، ثم حمل هولز الدوق الجريح وذهب الى كوخ احد الفلاحين حيث اسعف بالعلاج واطمان على حياته التي كانت على شفا الهلاك ..

استعاد كلاهما هذه الذكرى .. وجلسا حول خوان يتجاذبان اطراف الحديث بين اقداح النبيذ الذي امر الدوق باحضاره لضيفه ، فقال هولز :

- كنت في اعماق نفسي مقتنعا باننا سنلتقى يوما ما ، وهذا ما حملني على استبقاء هذه الماسة ، ولو كنت اعرف اسمك لبحثت عنك ، اما وقد كنت اجهله ، فقد عللت نفسي بان الحظ سيلقيني في طريقك ..

فقال الدوق بيقين تام

- بل قل الاقدار ..

- كما تشاء .. وقد حافظت على هذه الماسة حتى في

الظروف القاسية التي مرت بي وكان يمكن ان اجد في بيعها ما يخفف ضائقتي ، معللا نفسي بانى قد القاك ثانية ، فاتخذ منها سببا للتعارف ..

ولم يقل الكولونيل انه كان في هذا الوقت يسعى لبيع الماسة تحت تأثير حاجته الشديدة الى المال .. وقال :

- هذا من عمل الاقدار كما ترى .. لقد كان هذا مخطوطا في لوح القدر ، وكان هذا اللقاء مرسوما من قبل ، ألم اقل لك انى انبثت به ..

فكرر هولز سؤاله السالف ؟

- من انباك به ؟

فاجاب الدوق :

- من انبأنى به ؟. النجوم .. هى النبىء الصحيح . ورسائلها واضحة كالصبح لمن يستطيع قراءتها .. احسبك لم تسع يوما لطلب هذا العلم ؟ .. علم قراءة النجوم ! ..

حديق هولز فى الدوق لحظة .. ثم هز رأسه وابتسم ابتسامة استخفاف وقال :

- انا جندى يا سيدى .

- وكذلك انا .. متى دعت الحال . لكن هذا لا يمنع ان اكون قارئ نجوم ، وشاعرا ، وقاضيا فى الاقاليم الشمالية ، ونبىلا من نبلاء البلاط فى العاصمة ، واشياء أخرى متنوعة .. ان الانسان يقوم فى حياته بادوار متعددة .. ومن يقنع بدور واحد فكأنه لم يعيش فى الحياة .. اذا اردت ان تعيش يا صديقى ، فعليك ان تنهل من موارد الحياة المختلفة ..

كان الدوق يتكلم بطلاقة بهرت الكولونيل .. فاخذ يصفى اليه مأخوذا .. بينما استرد بكنجهام قائلا :

- ولما قابلتنى الان كنت العب دور البطل العاشق ، لكنى صادفت فى هذا الدور من الغشل مالم اصادف مثله فى حياتى .. ولو لم اكن مدينا لك بحياتى من قبل ، لعددت نفسى مدينا لك الان مذ منحتنى ساعة انسى فيها ما لقيته على يدي تلك الخليفة الحسناء من الهوان والعذاب . ولعلك رأيت كيف عشت بى تلك المرأة الفاجرة .

ثم ضحك ضحكة لا تخلو من المرارة واستطرد :

- لكنها ستدفع ذات يوم ثمننا كاملا لما كلفتنى من العناء .
آه . لعنة الله عليها !. حدثنى الان عن نفسك يا صديقى . كيف حالك الان ، وقد كنت من قبل جمهورى النزعة !.

- لا مبدا لى الان .. انى خدمت مذاهب متعددة منذ تلك الايام ، فى الداخل والخارج ، لكنها لم تعد على بفائدة كما ترى بعينيك .

فقال بكنجهام وهو يتفرس فيه :
- اصبت .. ان حالك لا تدل على اليسر والرخاء .

— بل قل هي حال تدل على البؤس ولا تخف ان تكون
من المبالغين .
فقال الدوق وهو يرفع حاجبيه دهشة :
— احقا ؟ . كم يحزنني ذلك . ! لكني قد اكون ذا فائدة لك
.. ان بيننا دينا قديما .. ويسرني ان انتهر هذه الفرصة
لتصفيته .. ما اسمك يا سيدي ! انت لم تخبرني به .

— راندال هولز .. كولونيل سابق في فرق الفرسان .
استنجد الدوق بذاكرته .. فخائته اول الامر .. ثم تذكر
اخيرا وقال في تودة :
— كان هذا اسم شاب من اعداء الملكية .. لكن لا يمكن ان تكون
انت هو .. انت اصغر منه بثلاثين عاما .
فقال الكولونيل :

— كان هذا ابي .
— آه .. ! لا عجب اذن اذا عجزت عن ايجاد منصب في
انجلترا يا صديقي .. مهما خلصت نيتي لرد الجميل الذي طوقت
به عنقي فان هذا الموقف يزيد الامر تعقيدا .
تلاشى بصيص الامل الذي اضاء في صدر الكولونيل .. وقال
بكآبة :

— هذا ما كنت اخشى .

لكن الدوق استوقفه قائلا :

— اني قلت يزيد الامر تعقيدا يا صديقي ، ولم اقل انه يجعله
مستحيلا .. انا لا اعترف بالمستحيل .. واقسم لك اني لا اتوق
الان الى شيء اكثر من تحسين احوالك ، ولكي يتسنى لي ذلك
يا كولونيل يجب ان تزيدني علما باحوالك .. انت لم تخبرني بعد
كيف جئت الى انجلترا في عهد الملكية المتعطشة للثأر ، وقد كنت
الجمهوري المتحمس .

اخبره الكولونيل بقصته . وسرد عليه تفصيلا وافيا لما
صادفه في حياته من النحس ، فيماعدا اتصاله بالمؤامرة التي دعاه
اليها تاكر ورائبورن ولما جاء الى ذكر منصب الهند الذي اوشك
الدوق البيمارل ان يعينه فيه وطار من يده في آخر لحظة ، لم
يتمالك الدوق بكنجهام ان ضحك في كآبة وهتف :

— وكنت انا الذي سلبت منك هذا المنصب . ! انظر كيف
كانت يد الاقدار تعمل في الخفاء . ! لكن هذا يضاعف ديني لك .
ويوجب علي ان اسعى الى اصلاح حالك .. فلتطمئن اذن الى اني
فاعل ذلك .. وسأجد وسيلة لازالة نحسك واسعاد طالعك ..

ولابد من السير بحذر كما تعلم .. لكن ثق انى لن اتخلى
عن هذه المهمة .

انصت آمال هولز .. ومع ان الحظ قد عاكسه حينما
فقد زال نجمه اخيرا واخذ ييسم له بعد طول عبوس ، وذلك
بفضل هذه الماسة الثمينة التى جعلته غريزته يتشبث بها ويحافظ
عليها .

اخرج الدوق من جيبه كيسا من النقود الذهبية وقال :
- وانى يا صديقى .. كعربون على صدق نيتى نحوك ..
فقال الكولونيل وقد ثارت عوامل الكبرياء في صدره للمرة
الثانية :

- لا يا صاحب السمو .. لست فى حاجة ملحة . انى ..
انى استطيع ان اقاوم بعض الوقت .

لكن الدوق بكنجهام كان من معدن يخالف معدن الدوق
البيمارل فبينما كان هذا شحيحا مقترا كان بكنجهام سخيا كريما
.. وما كان ممن يقبلون ان يجابها بالرفض .. فقال فى عذوبة :

- انى اجلك بسبب هذا الرفض .. لكن ليست هذه هبة
.. وانما هى قرض زهيد سترده الى متى مهدت لك السبيل
لذلك .. هيا يا سيدى .. ان بيننا من الاسباب ما لا يقوم الذهب
بوفائه . وان رفضك ليسوعنى .
ابتهج هولز فى اعماق نفسه بهذا التمهيد الذى يستر كرامته
... فقال :

- انى اقبله اذن كقرض ، مادمت تلح هذا الالحاح الكريم ..
ترك الدوق الكيس فى يد الكولونيل ، ونهض قائلا :
- ستسمع منى يا كولونيل فى وقت قريب .. وارجو ان

اعرف محل اقامتك .
فكر الكولونيل قليلا .. فقد كان عول على الاقامة فى فندق
(العصفور) بعد مغادرته لفندق مارتاكوين لرخص الاقامة فى الفندق
الاول .. اما الان وهو يمتلك هذا الكيس الثقيل فهو يشك ان ينال
اكثر منه ، فقد عاد اليه سخاؤه القديم ، وفكر فى فندق مشهور
بوفرة اسباب الراحة فيه ، واجاب الدوق قائلا :

- ستجدنى فخامتك فى فندق (القيثارة) بشارع وود .

- اذن فستسمع منى هناك فى وقت قريب .
وغادر كلاهما الفندق معا .. فقصد الدوق الى المركبة
التي كانت تنتظره .. ومضى الكولونيل الى فندق بول رافع الراس
حتى ليكاد يناطح السحاب .

على ان مدام مارتا كوين ما كادت تراه وترى الياقوتة مدلاة من
اذنه حتى صاحب قائلة :

- انت لم تبعها ..! وقد غيرت رأيك ! وفكرت في العودة لكي
تبكي وتستعطف انقاذا لها ..! لكنى انذرتك .. وبما انك لم تستمع
.. فستوى ..

فقاطعها الكولونيل بصوت كالرعد :

- امسكى لسانك يا امرأة ..!

وتقدم نحوها مهدداً وقد تملكه الغضب .. على انه وقف في
مكانه وكظم غيظه وضحك .. ثم اخرج من جيبه كيس النقود
وكشف عن القطع الذهبية التى بداخله . وقال لها باذراء :

- ما هو مجموع حسابك؟ خذى تقودك .. واريجنى ..
لكنها لم تفكر في الحساب في هذه اللحظة .. فقد اذهلتها
رؤية الكيس وما فيه من القطع الذهبية ، وجعلت تحديق فيه وفي
حامله كالأخوذة ، ثم تجلى الشك في عينيها ، وسأله بلهجة
الوعيد :

- وكيف توصلت الى هذا الذهب ؟ ..

- وهل هذا من شأنك ؟ ..

فقالت بازدياء شديد :

- حسبتك ارفع من التدنى الى النهب وقطع الطريق ! .. لكن
يظهر انى خدعت فيك في هذا الشأن ، كما خدعت في غيرك ..
فهتف الكولونيل غاضبا :

- اسكتى يا خسيصة ! .. قولى ما هو حسابك ، حتى ادفعه
لك وانفض عن حذائى غبار فندقك .

وحدثت بينهما على اثر ذلك مشادة عنيفة كان سلاحها الكلام
القارص ، ورفعت مارتا كوين صوتها حتى لفتت انظار نزلاء
الفندق القليلين ، واستقدمت خادمها تيم الذى جاء الى الفرفة
منزعجا ..

ولم يتمالك الكولونيل ان ساوره القلق برغم غضبه .. فقد
خشى ان يتطور الموقف الى مالا تحمد عقباه ، ولم تكن صحيفته
بيضاء كما يعلم القارىء ، وفي اثناء ذلك اخذت صاحبة الفندق
تصبح قائلة :

- يا لص ! .. يا خائن ! .. هل ترفع صوتك في دارى هنا ، وقد
جعلت منها وكر للتآمر والخيانة ؟ .. ساهذب اخلاقك يا طريد
المشقة ! .. تيم ادع رجال البوليس ! .. سينزل حضرته

ضييفا في سجن (نيوجيت) حيث يتمتع براحة اوفر ، اسرع
يا تيم ..

واسرع تيم لتنفيذ الامر .. ولما رأى الكولونيل انه لا فائدة من
البقاء افرغ نصف محتويات الكيس ونثرها حوله قائلا :
- سدى فمك القدر بهذه النقود ! .. خذى حسابك بالنسيئة !

.. اخذك الشيطان !
واندفع الكولونيل من الغرفة في اعقاب تيم . ولم يجسر
احد من نزلاء الفندق على اعتراض طريقه .. وخرج الى الشارع
طاركا خلفه امتعته القليلة .

الفصل الرابع عشر

ظلام اليأس

اقام الكولونيل هولز ثلثه اسابيع في فندق (القيثارة) انفق
فيها بسخاء مابقى معه في كيس النقود .. وكان ينتظر كل يوم
ان نوافيه رسالة من الدوق بكنجهام .. فلما مضت هذه المدة
ونضب الكيس ساوره القلق .. واشتد قلقه من ناحية اخرى
حينما علم ان رجال البوليس كانوا يجدون في البحث عنه في
فندق (العصفور) حيث اخبر مدام مارتاكوبين انه سيقم فيه
.. وخشى ان يهندوا بين وقت وآخر الى مقره الحقيقي .. فيكون
في هذا القضاء عليه .. ثم رأى ان رجال البوليس اذا كانوا لم
يشددوا في البحث عنه وتضييق الخناق عليه ، فذلك لان امورا
هامة كانت تشغل الازدهان وتستغرق عناية الناس في تلك الايام .
ففى اوائل شهر يونيو روع الناس بسماع قصص المدافع
منذره بالتحام الاسطولين الانجليزى والهولندى قرب الشواطىء
الانجليزية .. على ان هذا الالتحام انتهى باندحار الاسطول
الاخير وعودته الى قاعدته الاصلية .. ثم جاء الدوق يورك اميرال
الاسطول الانجليزى يحمل على مفرقه اكاليل الفوز ... واقامت
صلاة باهرة في هويتهول ابتهاجا بهذا النصر ، بلغ من روعتها
وقخامتها انها انسيت الناس ، ولوالى حين هول الطاعون الذى كان
يزداد انتشارا وينذرهم بالفناء .

فلما انتهت تلك الحفلات استيقظ الناس فجأة الى الخطر
الداهم الذى يهددهم . وزاد الفزع والاضطراب حينما انتقل
البلاط من هويتهول الى سالسبورى ابتعادا عن المدينة الموبوءة
.. واشتدت حركة الهجرة حتى كانت المركبات والجياد تفادى
لندن كل يوم صفوفا متراسة .. وخيم على المدينة جمود شل

حركة البيع والشراء بسبب تناقص عدد السكان الناجين بحياتهم .
وكان خطباء السوء يتزايدون ويندرون بما ينتظرهم من شر
مستطير . ولم يعد أفراد الجمهور يقابلونهم بالهزؤ والاستخفاف
.. بل كانوا يستمعون اليهم .. وقد علت وجوههم علائم الروع
والاضطراب ..

لكن الكولونيل هولز كان في شغل بأموره الخاصة عن هذه
المسائل . ولما علم بانباء ارتحال البلاط عن هويتهول تحرك للعمل
خوفا من رحيل الدوق بكنجهام اسوة بغيره من نبلاء البلاط، وهو
الذي كان يعلق عليه أمله الأخير ..

فارسل هولز رسالة الى الدوق يذكره فيها بأمره .. لكن
مضى يومان دون ان يصله رد ما . حتى اخذ اليأس بسستولى
على نفسه . وتلقى أخيرا ضربة جديدة زادت يأسا وغما .

فقد خرج هولز ذات يوم لبيع الياقوتة بتأثير حاجته الشديدة
الى نقود ، وبعد ان ادت رسالتها التي احتفظ بها لاجلها .. ولما
عاد الى الفندق في المساء انتحى به بانكس صاحب الفندق ناحية
منعزلة وهمس في اذنه قائلا :

— جاء الى هنا رجلان للبحث عنك .

انتفض هولز لهفة اذ وثب ذهنه في هذه اللحظة الى الدوق
بكنجهام وخطر له انه اوفد اليه رسلا من عنده .. لكن صاحب
الفندق الطيب القلب الذي اخذته الشفقة على الكولونيل هزرأه
برزانة وقال له :

— كانا من رجال البوليس .. ومع انهما لم يقولوا ذلك الا اني
عرفتهما .. وقد سألاني اسئلة كثيرة عن مدة اقامتك هنا، ومن اين جئت
وماذا تفعل .. وامراني عند انصرافهما الا اخبرك بشيء من هذا
.. لكن ..

وهز صاحب الفندق كتفيه ازدرأ . وتفرس في وجهه
الكولونيل الذي بدت على وجهه علائم الرزانة . فقد فهم ان
اتصاله بتاكر وراثبورن عرف لرجال العدالة عند محاكمة الاول،
الذي حكم عليه بالاعدام شنقا . ولم يخامره الان ريب في انه
سيلقى هذا المصير اذا وقع تحت طائلة القانون رغم براءته .
واستأنف صاحب الفندق حديثه قائلا :

خطر لى يا سيدى ان احذرك . حتى اذا كنت فعلت شيئا
مخالفا للقانون لم تجلس لى يقبضوا عليك . انا لا اريد ان ينالك
اقل مكروه .

فاستجمع هولز جأشه وقال :

- انت صديق طيب القلب يا سيد بانكس . وانا اشكرك
واؤكد لك انى لم افعل شيئا . لكن الظواهر قد تكون ضدى .
فقد كان تاكر السىءالحظ صديقا قديما لى
فقاطعه صاحب الخان قائلا وهو يتنهد :

- نعم يا سيدى انى فهمت هذا من بعض حديثهما . وهذا
ما حملنى على المجازفة باخطارك . فاذهب بالله يا سيدى . اذهب
قبل فوات الاوان .

استمع الكولونيل لنصيحة صاحب الخان الذى كان يعطف
سرا على الجمهوريين . ودفع حسابه الذى استنفذ اكثر ثمن
الياقوتة . وغادر الفندق دون ان يحمل ادواته القليلة .
على انه ماكاد يتقدم فى ظلام الشارع حتى برز امامه شبهان
فجأة اعترضا طريقه . وكشف احدهما عن مصباح مظلل رفعه
الى وجهه . وسمع صوتا خشنا يأمره قائلا :

قف باسم الملك ..

لم ينتظر الكولونيل حتى يتحقق ان كان الرجلان مسلحين .
بل اطار المصباح بضربة من يده . ثم وجه الى الرجل الذى كان
يحملة لكمة قوية اوقعته على الارض .

وفي هذه الاثناء انقض عليه الثانى ولف ذراعيه حول جسده
وحاول ان يطرحه ارضا . لكن هولز وكزه فى صدره وكزة قوية
يساعده . ثم دفعه بعنف والقاه مصطلما بالجدار وراح يركض فى
اخفة الارنب غير عابىء بالصيحات التى تعالت خلفه .

تغلغل الكولونيل فى ظلمة الشوارع .. ولم تدم المطاردة وقتا
طويلا .. ولما اطمأن كف عن الركض واخذ يسير باعتدال .. لكن
الخوف لازمه وحمله على مواصلة السير مدة طويلة .. ثم امضى
الليلة فى خان صغير وهو يفكر فى هذا الموقف الدقيق الذى صار
اليه .

وقبيل الفجر استقر عزمه على مفادرة انجلترا نهائيا حيث
لم يجد فيها غير الخسة والامتهان .. ولعن الوطنية التى اتبته
اليها .. وراها سرايا خادعا واملا مكذوبا .. ومادام الاسطول
الهولاندى قد عاد الى قاعدته وفتحت خطوط الملاحة فلن يجد
مشقة فى الابحار الى فرنسا على ظهر احدى السفن ولو بصفة
هامل مادامت النقود تنقصه .. ولما انتهى الى هذا الراى قصصا

من فوره الى ميناء وانبج فى بكرة الصباح .
لفى سفنا على اهبة الرحيل .. ومنها ما كان فى حاجة الى
الايدى العاملة .. لكن لم يقبل احد الربانبة ضمه الى رجاله

حتى يقدم شهادة بخلوه من الطاعون .. فقد حتم انتشار الوباء
هذا الاجراء وجعله شرطاً لازماً لمن يغادر لندن او يدخلها .
لم تدخل هذه العقبة في حسابه .. لكن لم يكن امامه الا
الاذعان ولذلك قصد الى قصر - الجيلدهول - مقر العمدة طلباً
لهذه الشهادة . وسلك طرقاً جانبية غير مطروقة رأى ابواباً كثيرة
مغلقة يعلوها الصليب الاحمر يحرسها رجال كانوا يحذرون المارة
من الدنو منها .

كان الطاعون قد فشا فشوا مروعا حتى اصبح يحصد
الارواح بالآلاف .. ولم يدرك الكولونيل مدى انتشاره الحقيقي
حتى وصل الى قصر - الجيلدهول - حيث رآه محاصراً بعشرات
المركبات والمقاعد المقلدة وجمهور الفوغاء ، وقد وفدوا جميعاً على
القصر مثل الكولونيل يلتمسون الحصول على شهادة الصحة
والبراءة من الطاعون .. لكى يتمكنوا بها من مغادرة المدينة
الموبوءة .

وقف هولز في غمار الجمهور ينتظر دوره عبثاً .. فقد خيل
اليه ان الصفوف لا تنتهى .. وقاسى كثيراً من التعب والجوع
والظماً .. ولما اقبل المساء ولم يجد فائدة من الانتظار ترك مكانه
ساخطاً ورجع بغير الشهادة المنشودة .

على انه ماكادت تمضى ساعة حتى ادرك ان الحظ حالفه
حين قضى عليه بالفشل في الحصول على شهادة الصحة .. فينما
كان جالساً في مطعم صغير في حي (تشيبسيد) سمع حديثاً
يدور بين رجلين على مائدة مجاورة عن حادث اعتقال تم في أثناء
النهار .. فاصفى الكولونيل وسمع احد الرجلين يقول
لصاحبه :

- لكن كيف قبض عليه ؟ . كيف اكتشفوا امره ؟ .
فأجابه الثانى :

- قبض عليه في (الجيلدهول) وهو يلتمس شهادة الصحة
لكى يتمكن من مغادرة المدينة بواسطتها .. أوكد لك انه ليس من
السهل مغادرة لندن في هذه الايام .. فان اعوان السوء منتشرون
فى كل مكان .. وعن قريب سيعتقلون دانفرس بهذه الكيفية . هم
يتربونه ويتربون كثيرين غيره .

ماكاد هولز يسمع هذا الحوار حتى فترت شهيته .. فقد
كان في شرك محكم الاطراف .. ولم يدرك هذه الحقيقة الا حينما
هدته الصدفة وحدها الى سماع هذه الكلمات .. ورأى انه اذا
حاول الحصول على شهادة الصحة ولو باسم مستعار فقد

تتكشف حقيقة شخصيته ويحدث ما كان يخشاه .
 بات الكولونيل في موقف يدعو الى اشد اليأس .. فلو بقي
 في لندن فسيقع عاجلا او آجلا في ايدي من يبحثون عنه ومن
 يجدون في اثره ، ولاسيما بعد اعتدائه على رجال العدالة
 قرب فندق (القيثارة) ولو حاول الخروج منها فانه بذلك يسلم
 نفسه الى ايدي رجال القانون .
 استقر رأيه بعد طول التفكير على التماس حماية الدوق
 اليمارل .. فيمم على الفور شطر قصره .. على انه تذكر وهو
 في الطريق انانية الدوق وحذره . وساوره الشك في ان يأخذ
 الدوق على عاتقه اثبات براءته ولاسيما في مثل التهم الخطيرة
 التي تحول حول رأس هولز
 ولذلك تردد الكولونيل في الذهاب الى اليمارل .. ثم صمم
 اخيرا على الذهاب الى الدوق بكنجهام لالتماس المساعدة . فقصده
 على الاثر الى قصر الدوق في (والنجفوردهوس)

الفصل الخامس عشر

شبح المشنقة

لم يرافق الدوق بكنجهام البلاط الى سالسبورى . وبقي في
 لندن .. بعد ان اصبح اسيرا في حبال المثلة سيلفيا فاركارسون
 التي فشل في الفوز بحبها على النحو الذي رآه القارئ فيما
 مر من الفصول .
 كان الدوق غارقا في تفكيره بشأن المثلة حينما وصلته رسالة
 الكولونيل هولز التي لم يكثر بها لهذا السبب .. وكم كان
 رجزه حينما علم ان السير جون لورنس عمدة لندن قد رأى فيما
 رأى من وسائل مكافحة الوباء اغلاق المسارح والمحال العامة ،
 وتقرر ان ينفذ هذا الامر ابتداء من يوم السبت .. ومعنى هذا
 ان يهجر الممثلون لندن . وتفلت سيلفيا من يدي الدوق ولذلك
 صمم على العمل .
 استدعى اليه الدوق الشقى باتس في يوم الاثنين السابق ليوم
 السبت الذي حدد لاغلاق المسارح والمحال العامة .. وأمره
 بالبحث عن بيت خال .. فصدع الشقى بالامر ، وعاد في صباح
 الثلاثاء وقرر للدوق انه وفق الى رجة جيدة الاثاث بشارع
 (الفارس) ، وان صاحبها ابدى استعدادا لتأجيرها بايجار معقول
 في هذا الوقت الذي يفادر فيه اغلب الناس بيوتهم في لندن .
 فقال له الدوق :

— لا بأس بهذا البيت .. وان كنت افضل حيا آخر اقل
سكانا ..

فقال باتس:

— اذا استمرت الامور على النحو الحالى فلن تجدوا سموكم
ما تشكون منه .. فان لندن ستكون عن قريب اخلى بقعة في
انجلترا ، ان اكثر من نصف البيوت بشارع الفارس قد خلت من
سكانها ، لعل سموكم لا تفكرون في الإقامة هناك ؟
فقال الدوق وهو مستسلم للتفكير :

— الى حد ما .. ارجو الا تكون العدوى انتقلت الى هذا
الشارع ؟

— لم تنتقل بعد . لكن الخوف سائد في الشارع من انتشار
المرض فيه كما في غيره ..
فقال الدوق بازدياء :

— ان هؤلاء الناس ينزعجون من الطاعون بلا مبرر .. لكن هذا
ظرف مناسب ، وسينفع في ابعاد الناس عن التطفل والاهتمام
بشئون جيرانهم ، انا لا اريد ان يتجسس على احد في شارع
الفارس ، عليك ان تذهب غدا ياباتس الى صاحب الدار المذكورة
وتستأجرها باسمك ، هل فهمت ؟ .. لا اريد ذكر اسمي في هذا
الشان ، ولكي تدفع الشك وكثرة الاسئلة ادفع للرجل ايجار ستة
اشهر سلفا ..

فاجاب باتس بانه سيفعل كما امره سيده .. فمال الدوق
في مقعده الى الخلف وتطلع الى خادمه وهو يتسم ابتسامة المكن
وقال له :

— لا ريب انك فهمت الغرض من استئجار هذا البيت .
— ليس لى يا صاحب السمو ان افكر في أى شأن من شئونك
— معنى هذا ان شئوني تخفى عليك .. وهذا دليل على
الغباء ، هل تذكر تلك المهزلة التى مثلناها منذ شهر لحساب
الآنسة فاركارسون ؟ ..

— نعم .. فان عظامى لاتزال تؤلمنى من تأثير ضربات السياط التى
تلقيتها ، وقد كانت رواية واقعية من جانب خدم سموكم
الفرنسيين الملعونين ..

— لم يكن هذا رأى السيدة .. او على الاقل لم تقتنع بها
.. يجب ان تقوم بشيء افضل من ذلك هذه المرة ..
— هو ما تقول يا صاحب السمو .
— سندخل عنصرا اكثر جدا في المهزلة .. سنختطف السيدة
.. وهذا هو سبب استئجار الدار المشار اليها ..

فقال باتس وقد ظهرت على وجهه فجأة دلائل السذاجة ؟
- نختطفها ؟!

- هذا ما اريده منك يا باتس ..

فقال باتس لاهثا وقد تدلى فكه :

- منى ؟ . منى يا صاحب السمو ؟

- نعم .. ما وجه القراة في هذا ؟

- لكن يا صاحب السمو .. هذا .. هذا شـ ..

الخطورة .. هذه مخاطرة عقابها الشنق .

- لعنة الله على غفلتك ! .. هل تتكلم عن الشنق وانا خلفك
احميك ؟ .

- هذا ما يؤكد كلامي ، فانهم لن يجسروا على شنق سمو

الدوق . لكنهم سيحتاجون الى كبش الفداء ، وسيشنقون

صنيعتك اسكنا لفضيب الراى العام ..

- هل انت مجنون ؟ .

- لست عاقلاً فقط يا صاحب السمو ، بل انا بعيد النظر

ايضا . واذا كان لى ان اسدى النصح لسموكم ..

فعبس الدوق وهتف غاضبا :

- هذه جراءة منك يا شقى ! . لعلك نسيب نفسك ! .

- عفوا يا سمو الدوق ! . لعلكم لا تقدرون مدى الفزع من

الطاعون في المدينة . هم يقولون في كل مكان انه عقاب الله أنزله

بالناس بسبب آثام البلاط . وهذا ما يصبه الخطباء في اذهانهم في

كل وقت ، واذا كان ما تفكرون فيه سموكم .

فصاح الدوق بصوت كالرعد :

- يا الهى ! . اراك تتجاسر على نصحى برغم كل شيء ..

لزم باتس الصمت . لكن ملامح وجهه كانت تنم عن الصلابة

والعناد ، بينما استطرد بكنجهام :

- اصغ الى يا باتس . ان الطاعون يخدمنا خدمة عظيمة ..

ولو قمنا باختطاف الانسة فاركارسون اثناء اشتراكها في التمثيل

لاثرنا ضجة كبيرة ، وقد يؤدى اكتشاف الحقيقة الى نتائج سيئة ؟

لكن عمدة لندن قد أصدر الامر باغلاق المسارح يوم السبت ، واذا

فسنتم هذه المسألة في مساء السبت ، ولن يثير اختفاء الانسة

فاركارسون اقل اهتمام . ولا سيما ازاء انهمالك الناس في أم

الطاعون ..

- وبعد ذلك يا صاحب السمو ؟ .

- بعد ذلك ؟ .

- عندما تتقدم الانسة بشكواها ؟ .

فابتسم بكنجهام ابتسامة الخير وقال ؟

— وهل تشكو السيدات من هذه المسائل .. فيما بعد ؟ ..
وفوق ذلك من يصدق قصتها اذا قالت انها ذهبت الى بيتي ضد
رغبتها ؟ . تذكر انها ممثلة ، لا اميرة . وما زلت اتمتع بالسلطة
والنفوذ في هذا البلد .

لكن باتس هز راسه قائلا :

— انى ارتاب في أن سموكم تستطيعون انقاذ عنقي من حبل
المشنقة اذا حدث ما نخشاه ، وسيحدث هذا ولا ريب . ثقوا من
هذا يا صاحب السمو . فان اعوان السوء منتشرون في كل مكان لا
وهم ينتهزون هذه الفرص ..
فهتف الدوق متبرما :

— لكن منذ الذى يهك ؟ .

— السيدة نفسها ، اذا خطفتها لاجلك ، وفوق ذلك الم تقولوا
سموكم ان البيت سيستأجر باسمي ؟ . ولو كان احد في حاجة
الى الدليل ففي هذا الكفاية ، أنا خادمكم المخلص الوفي ، والله يعلم
انى لا أدقق كثيرا في خدمتي لكم . لكنى لا أجرؤ على القيام بهذا
العمل يا صاحب السمو ..

ذهل الدوق من معارضة تابعه . وهم ان يثور في وجهه
لكنه تماسك وقال له بهدوء :

— انى اريد الدليل على اخلاصك . ومن حسن الحظ ان هذا
الدليل موجود في متناول يدك . فافعل اذن ما آمرك به ..
فقطع باتس الى الدوق جازعا . ولم يتمالك أن راح يتحسس

عنقه كأنما خيل اليه ان حبل الجلاد يطوقه في هذه اللحظة . ثم
هتف مبتهلا :

— لا توجد خدمة لا أقوم بها للتدليل على اخلاصى لشخصكم
يا مولاي . مرونى بكل شيء . الا هذا ..
فقال الدوق ببرود :

— هذه هي الخدمة الوحيدة التي اطلبها منكم في الوقت
الحالى ..

فهتف باتس يائسا :

— لا أستطيع يا صاحب السمو . هذا عمل عقابه الشنق ، كما

تعلمون ..

فقال الدوق بغير اكتراث :

— اذا طبق القانون حرفيا ، فسيكون هذا العقاب من نصيبى

— وما دمت سموكم اسمى من أن ينالك هذا العقاب فساكون

بديلكم ..

— هذا تكرار ممل . تذكر انك ستنال مائة جنيه أو أكثر .
— ليست المسألة مسألة مال يا صاحب السمو . لن أقوم بهذا العمل ولو نلت ألف جنيه .
قلت مراجل الغضب في صدر الدوق ، لكنه تظاهر بالبرود وقال :

— اذن فعليك بترك خدمتى يا باتس . اذهب الى مستر جروفر وخذ منه ما بقى لك من حساب عندي . .
قرر الدوق هذه الكلمات بإشارة من يده . فوقف باتس مترددا ، لكنه انسحب آخر الأمر بعد أن رأى انه لا فائدة من التوسل أو الاعتراض . وبقي الدوق ساخطا بعد أن فشل في هذه المناورة . لا يدري بمن يستعين لاتمام هذه المهمة . .
جلس الدوق غاضبا بعد أن تخلى عنه مساعدة الشقى باتس ؟ وفيما كان مستسلما للتفكير جاءه أحد الخدم وأعلن اليه قدوم زائر باسم الكولونيل هولز كان يلح في طلب مقابلته . فازداد استياء الدوق وسخطه . وهم أن يأمر الخادم بطرد الكولونيل ، لكنه تمالك نفسه وتذكر الرسالة التى تلقاها منذ ثلاثة أيام وكانت تتضمن رجاء حارا . فآثر موضوعها خاطرا في نفسه . وبلل شفتيه بلسانه . وأخذ يقدح زناد فكره . ثم أشرق وجهه رويدا ونهض فجأة وأمر الخادم بادخال الزائر .

دخل هولز منتصب القامة شأن الجندى الاصيل . لكنه كان ممتقع الوجه بتأثير اليوم الذى قضاه بين ميناء وابخ وقصر « الجيلدهول » هدفنا للمخاوف والوساوس . . وقال الدوق معتذرا :

— أرجو ان تتجاوزوا سموكم عن تطفلى والحاحى . لكن الواقع ان حاجتى قد تزايدت منذ ان كتبت اليكم . حتى صارت الان أكثر مما أحتمل . .
تفرس الدوق في وجهه قليلا . ثم صرف الخادم وقدم مقعدا لزائره ، فجلس هولز في اعياء . بينما بقى الدوق واقفا ، وقال في صوت عذب :

— انى تلقيت رسالتك . وربما خطر لك بسبب سكوتى انى نسيتك . لكن الواقع غير هذا . لكن لعلك تدرك انه ليس من اليسير مساعدة من كان في ظروفك . .
فقال هولز في كآبة :
— ولا سيما وقد ساءت ظروفى أكثر من قبل . .
— وماذا حدث ؟ . .

فأخبره الكولونيل بالتطورات الأخيرة التي حدثت له . واختتم كلامه قائلاً :

— وهكذا ترون سموكم انى لم اعد مهتداً بالموت جوعاً فقط ؟ بل شيقاً كذلك ..

سار الدوق فى الغرفة مفكراً . ثم عاد الى الكولونيل وقال :
— لكن كان من الاستهتار لمن هو فى مثل مركز ان يتصل بهؤلاء الكلاب اعداء الملكية ، مهما كان الاتصال يسيراً . فانك بذلك وضعت حبل المشنقة حول عنقك ..

— لكن هذا الاتصال لم تشبه شائبة .. فقد كان تاكر من اخوان السلاح القدماء . وقد كنت سموك جندياً وتذكر معنى هذا . وصحيح انه كان يغرينى بمختلف الوعود . ولكنى رفضتها رفضاً باتاً ..

فابتسم الدوق ابتسامة يسيرة وقال :

— هل تتصور ان القضاة سيصدقونك حينما تقول لهم هذا الكلام ؟

— لا أتصور هذا ما دمت ادعى رانداى هولز ، وأنا فى عهد حكومة متعطشة للثأر تتلف لاعدامى انتقاماً من والدى . وهذا ما يجعلنى استسلم لليأس المطبق . أنا رجل أسير فى ظل المشنقة . فقال الدوق يعاتبه برفق :

— صه ! .. صه .. يجب الا تتكلم بمثل هذه اللهجة يا كولوئيل . فان صوتك يشف عن عدم الولاء . ولو كنت عاقلاً حقاً لسانعت الى رجال العدالة وأفضيت اليهم بما تعرفه من انباء التآمر ، مهما كانت صداقتك لتاكر ..

— لو فعلت هذا فكيف كان يمكن ان أثق بتصديقهم لكلامى ؟ .. انى اعلم انباء مفصلة عن المؤامرة . وما كان بوسعى ان أقدم الدليل على شيء . وكانت أقوال تاكر فى هذا الشأن ترجح أقوالى نظراً لتاريخى القديم . ولذلك لزممت الصمت ولم أشأ أن أبوح بشيء عن تلك المؤامرة ..

فقال الدوق بسماحة :

— يكفينى تأكيدك هذا . ولعمري انى أقدر دقة مركزك وأرى كيف انسقت الى هذا الخطر . وأول واجباتنا فى هذا الصدد هو انقاذك من ورطتك الحالية . يجب ان تفعل الان ما كان الواجب بيجته عليك فى اول الامر . يجب ان تقصد الى رجال العدالة وتبين لهم موقفك بصراحة كما فعلت معى ..

— لكنهم لن يصدقونى ..

فقال الدوق باسم :

- لن يصدقوك . اذا لم تجد أقوالك ما يعززها . لكنهم لن يرتابوا في حسن نواياك اذا أيدك شخص من ذوى المكانة والنفوذ ، وسينتهى الامر عند هذا الحد . ولن يفكر أحد في اتهامك بعد .
- حدق هولز في الدوق وقد انتعشت آماله فجأة .. وقال :
- لعل سموك لا تقصد أن تقول أنك . أنك ستفعل هذا لاجلى ؟
- ازدادت ابتسامة الدوق رقة وقال :
- لكن بلا ريب يا صديقى اذا كنت سأستخدمك فيما بعد ؟ وهو ما أرجوه ، فإن هذا الأجرام هو تمهيد لازم ..
- فوثب هولز على قدميه وهتف :
- كيف أعبر لك عن شكرى يا صاحب السمو ؟
- فأشار له الدوق أن يعود الى مقعده . وقال له :
- سأريك بعد قليل كيف تفعل ؟ . هناك شروط معينة لابد أن أستوفيتها . هناك مهمة معينة أريد أن تقوم بها ..
- ما عليك يا صاحب السمو الا ان تعين هذه المهمة ..
- آه ! .. (وجعل الدوق يتفرس في وجه الكولونيل قليلا)
- لقد قررت في رسالتك أنك مستعد للقيام بأى عمل ، وبأية خدمة ..
- انى قلت هذا .. وأكرره الان ..
- آه ! .. ان ورطتك تشابه ورطتى . كلانا فى مأزق حرج ؟
- والقياس على الفارق ، وفى وسع كلينا أن يخدم الآخر .
- هل أصدق اذنى حقا ؟
- نعم .. والمسألة تتوقف عليك . انا لا ادرى كم أبقت الاسفار والنوازل فى نفسك مما يسميه الناس التدقيق والنزاهة ..
- فقال الكولونيل هولز فى شىء من الازدراء :
- لم تبق فى نفسى شىء من هذه الاعتبارات يا صاحب السمو .
- بديع . ومع ذلك فقد تجد هذه المهمة غير محببة الى ذوقك ..
- أنا أرتاب من هذا . والله يعلم انى لم اعد أكثر بشىء هذه الايام . لكننى سأصارك اذا وجدت فى هذه المهمة مالا يرضينى .
- هو ذاك .. وهذا ما يجعلنى أحذرک أولا ، فانه اذا عن لك أن ترفض ، فلتقل كلمة (لا) بغير جلبه ولا ضوضاء ، حتى تكفينى مؤونة هياج لا مبرر له فى سبيل الفضائل والمبادئ ..
- حدق هولز فى الدوق لحظة وقد أزعجته لهجته . ثم ضحك قائلا :
- لم تبق فى نفسى فضيلة أهيج فى سبيلها ..
- هذا من حسن الحظ ..
- وجلس الدوق فى مقعد مواجهه للكولونيل . وقال له :

— هل سمعت من قبل عن سيلفيا فاركارسون ؟
دهش الكولونيل للمرة الثانية . ثم اجاب بعد قليل وهو يفكر :

— سيلفيا فاركارسون ؟ . سمعت هذا الاسم .. آه .. نعم
هى تلك السيدة التى كانت فى المقعد المقفل وانتقذا سمو الدوق
من اعتداء الفوغاء فى شارع بول يوم أن تقابلنا .. نعم .. نعم انى
سمعت اسمها يتردد فى ذلك الحين ، واحسب انها ممثلة خليعة
من ممثلات مسرح « الدوق » . لكن ما شأنها معنا ؟ .
— لها شأن خاص معنا ..

ثم نهض الدوق من مقعده واستطرد فى صوت أجش منفعل :

— انت فى شخصى رجلا يتمتع بسطوة كبيرة ونفوذ عظيم ،
لكن فى الحياة أشياء معينة اشتتها دون أن تكون لى قدرة على
نيلها . وسيلفيا فاركارسون واحد منها . فان هذه المرأة الخليعة
تعذبني بتصنعها الشرف ، وتظاهرها بالعفة والفضيلة . ومن هنا
كانت حاجتي الى مساعدتك ..
سكت الدوق . فحدق فيه الكولونيل . ودب فى وجهه المتعق
لون يسير . ثم تكلم اخر الامر ، فقال فى صوت بارد ساكن :

— ان سمو الدوق لم يقل ما فيه الكفاية ..
— عجباً ! .. وماذا يراد أن أقول أكثر من هذا ؟ . الا تفهم
انى أنوى أن أضع حدا لهذا الموقف ؟ . وان أحطم غرور هذه
الخليعة ؟ .

فضحك هولز ضحكة قصيرة وقال :

— احسب اننى فهمت قصدك من هذه الناحية . لكن الذى لم
أفهمه هو دورى فى هذه المسألة . هل لسمو الدوق أن يبين ما
يقصد ؟ .

— ما هذا السؤال يا رجل ؟ . انى أريد اختطافها ! .

جلس الاثنان يتبادلان النظر فى صمت وسكون . وقد خلا
محيا الكولونيل من كافة الدلائل . حتى ان الدوق عجز عن تقدير
شعوره ازاء هذا الاقتراح . ثم تقوست شفقا الكولونيل أخيراً
وابتسم ابتسامة تشف عن الازدراء . وقال ساخراً :

— لكن فى مسألة كهذه أرى ان خبرة سمو الدوق الواسعة تكون
أكثر عوناً وأكبر نفعاً له منى ..
لم يحفل الدوق بهذه السخرية لشدة لهفته واهتمامه ..
وقال :

— ان خبرتي ستكون مرشداً لك فى العمل ..
فقال هولز :

- قهنت .. -
- وسأخبرك بشكل أوضح كيف احتاج إليك ، وكيف يمكنك

خدمتي ..
وانشأ الدوق يقص على الكولونيل حكاية البيت المؤث بشوارع
(الفارس) وطلب إليه أن يستأجر باسمه . حتى اذا تم ذلك كان
عليه أن يأخذ الإجراءات اللازمة لحمل المثلة الى ذلك البيت في
مساء السبت القادم ، بعد انتهاء تمثيلها لآخر مرة في مسرح
الدوق ..

ثم اختتم بكنجهم حديثه قائلا :
- سنأخذ العدد اللازم من الرجال ، وسيسهل عليك أن
تستدرجها وتأسرها وهى في طريقها الى داخل المقعد المقل الى
بيتها . وسنتكلم في هذا الموضوع بتفصيل أوفى اذا قبلت أن تودى
هذه الخدمة ..

تورد وجهه كولونيل . واحس بفصه في حلقة . ثم تفلب
عليه الغضب أخيرا ونهض لمواجهة الدوق العايت الماكن الذى
تجاسر على ابداء هذا الاقتراح أمامه .. وزمجر قائلا :
- يا الهى ! .. هل أصبحت تنقاد لآثامك كما ينقاد الاعمى
وراء كلبه ؟

ترأجع الدوق الى الخلف ازاء هذا الوعيد الفجائى . وسرعان
ما عاد الى كبريائه السالفة . فقال :
- انى حذرتك يا سيدى وقلت لك انى لن أقبل منك بطولة
وادعاء ! . انك سألتنى خدمة . فاريتك كيف يسعنى ان أخدمك
فقال هولز وقد كاد صوته يخنق غضبا :

- خدمة ؟ . هل هذه خدمة يؤديها رجل شريف ؟ .
- ربما لم تكن . لكن من يقف تحت حبل المشنقة لا يجدر به
ان يكون كثير التدقيق ..
فذهب تورد الكولونيل . وعاد الخوف الى وجهه . فلما رأى
الدوق تأثيره بهذه الذكرى لم يتمالك ان ضحك قائلا :

- يظهر انك لا تدرك يا كولونيل انه لا ورد بلا شوك . انش
تنفر من اسداء خدمة يسيرة الى ، فى حين انى فى مقابلتها سأفتح
أمامك أبواب الحياة والمستقبل الزاهر . أنت جئت فى الوقت
المناسب . فى ابان حاجتى اليك . وحاجتك الى . قم بهذه الخدمة
كما أريدها . وانى اعدك بأنى لن اهلك ..

فاعترض الكولونيل فى تلعم :
- لكن هذا .. هذا عمل القوادين ! . الاسافل !

فهز الدوق كتفيه وقال :

— اف لك ! . لم تجهد نفسك في تعريفه وتحديدده ؟ .

ثم غير نبرات صوته وأردف :

— انى أترك لك الخيار . أمامك الذهب في كفة . والتراب في

الكفة الثانية . ولن أضغط عليك في اختيار أيهما ..

كان الكولونيل هولز نهبا مقسما بين الخوف والشرف ، وراى بعين الخيال جبل المشنقة يلتف حول عنقه . وهكذا حملته الخوف على القبول . لكن فضائله القديمة التي جعلته يحتفظ بشرفه مصونا من كل لؤثة ، وقفت في وجهه حائلا دون القبول والاذعان ، وتصور في خياله حبيبته نانسى سلفستر كما رآها آخر مرة في نافذة غرفتها ، وقدر مبلغ خجلها وارتياحها لو أتيح لها ان ترى شروعه في القيام بهذا العمل الكريه الوضع . وهو الذى ارتحل عنها فخورا رافع الرأس لكى يهزم الدنيا ويحملها لها . وكم من مرة في ماضيه لاحت له هذه الصورة وانقلذته من شرور كانت نفسه تزين له ارتكابها . ولذا قال وهو يتحول كأنما يهم بالذهاب :

— سأذهب في طريقي ..

فقال الدوق منذرا :

— وهل تعرف الى أين يفضى بك ؟ .

— لا اهتم اقل اهتمام ..

— كما تشاء ..

وانحنى الكولونيل صامتا واتجه الى الباب وهو يجز قدميه وقد انطفا في نفسه بريق الامل .. وفي هذه اللحظة استوقفه الدوق قائلا :

— هولز .. أنت أحمق ..

— عرفت هذا من زمن طويل . انى كنت أحمق حينما انقلذت

حياتك . وانت تجازينى كما يجدر ان يجازى كل أحمق ..

— بل أنت تجازى نفسك ، ويدك ..

ورآه الدوق واقفا مترددا . فدنا منه ..

والواقع ان الدوق كان فى اشد الحاجة الى معاونته كما رأى القارئ .. وقد جاء الكولونيل فى الوقت المناسب . وإذا لم يستطع أن ينتفع به ويستخدمه لنيل غرضه فلن يجد فرصة أخرى . ولذلك قرر الدوق أن يستعين بكل تأثير ممكن حتى يتغلب على تردده . فوضع يده مترددا على ذراع هولز .. لكن الكولونيل تراجع منكشما . ولم يدر أن الدوق وهو يسمى لى

بتخذ منه آلة لتنفيذ مآربه ، انما كان نفسه آلة مسخرة في يد
 الأقدار تحركها لغاية مقررّة مرسومة ..
 راح الدوق يحتال عليه بمختلف التأثيرات . فألم يخبره تارة
 بالوان الوعود ، ويخوفه تارة أخرى بما ينتظره من مصير أسود .
 فلم يسع الكولونيل إلا أن يعيد النظر في موقفه ..
 أخذ الكولونيل يسائل نفسه .. هل كانت حياته تقية من كل
 وصمة ، وشرفه مصونا من أى لؤثة حتى يترفع عن هذا الدنس ،
 الى حد تقديم عنقه لحبل الجلاد ؟ .
 ثم ما هو الدنس ؟ . ليست هذه الفتاة امرأة متهتكة خليعة
 من نساء المسرح ، اخذت تراوغ الدوق وتعيث به حتى تنال منه
 آخر الامر اكبر مغمم ؟ . وقد صور له الدوق أنه سئم مناوراتها
 ومراوغتها وأراد أن يضع حدا لتلاعبها وعيها . وليس من شأنه
 أن يتحقق مما اذا كان هذا التصوير يتنافى الواقع أو يطابقه ..
 ان هذه الفتاة ممثلة . ومعنى هذا انها متهتكة . ولو كانت
 سيدة من ربّات الفضائل والعفاف لاختلف الامر وكان له شأن
 آخر ..

على انه رأى من ناحية أخرى ان هذا العمل هو نذالة يفضل
 الموت دونها . لكن أين النذالة هنا وموضوعها امرأة هذا وصفها ؟
 وإلى من يسىء حقاً اذا قام بهذا العمل ؟ . سيسىء الى نفسه ..
 الى كرامة الجندي . وهذا العمل الذي يراد منه لا يليق إلا بقواد
 ماجور . فهو عمل شائن . لكن هل كان الشنق أقل شيناً ؟ . فهل
 يسمح لهم بوضع جبل المشنقة حول عنقه ودمغ اسمه بوصمة
 ألعار الابدي وفقاً بامرأة متهتكة من نساء المسرح لا يعرف حتى
 من تكون ؟ .

رأى بكنجهام محققاً حينما نعتته بالحماقة . وفجأة استدار
 وواجه الدوق قائلاً في صوت أجش :
 — يا سمو الدوق .. أنا تحت أمرك ..

الفصل السادس عشر

تمهيد

وافق الدوق بكنجهام الكولونيل هولز الى دار المحكمة في
 اليوم التالي ، وقرر انه يؤيد صحة اقوال الكولونيل بشأن علاقاته
 مع تاكر ، وازضاف الدوق الى ذلك انه على استعداد لكفالة اخلاص
 هذا المتهم الذي يعده صديقاً له . ولم تكن المحكمة في حاجة الى
 أكثر من هذا . فقد قبلت بالاجلال شهادة هذا النبيل العظيم

الذى يذكر بثقة الملك ، بل اعربت عن أسفها لانخداعها بتلك التهم الخبيثة الباطلة التى كدرت صفوا الكولونيل ، وخلقت بعض المتاعب لسمو الدوق . ولم تتكلف المحكمة عناء التحقق من سوابق الكولونيل ازاء هذه الاعتبارات ، ولو فعلت لاثارت مشكلة عويصة خطيرة فى سبيل تبرئته ..

ولما نجا الكولونيل من الخطر الداهم الذى كان يهدده اخبره الدوق بكنجهام بأنه نظرا لتعذر ايجاد المنصب اللائق به فى إنجلترا بسبب ماضيه وبنوته لرانداى هولز الاكبر ، فسيعمل الدوق على تزويده بالتوصيات اللازمة لكى يتقدم الى اصدقائه العديدين وذوى النفوذ فى فرنسا ، حيث يتسنى لمن كانت له مثل مواهبه ان يرتقى الى مكانة سامية ، ولو انتهز الكولونيل هذه الفرصة كما يجب لضمن مستقبله وانتهت ايام شقائه . وما كان هولز نفسه يرتاب فى هذه الحقيقة . ووجد فيها حافزا له على نبذ اسباب التردد من نفسه والاشفاق من العمل الذى عهد به اليه ..

وعقب انتهاء اجراءات المحكمة قصد الكولونيل هولز الى صاحب البيت الكائن بشارع (الفارس) واستأجر لىه داره لمدة سنة . ولم يكتفم الرجل رايه فى الكولونيل باعتباره على حظ كبير من الجتون لاقدامه على استئجار بيت فى قلب لندن فى وقت يهجرها اهلها فرارا من الوباء الفاتك الذى كان يزداد انتشارا كل يوم ويذهب بمئات الارواح . على ان الكولونيل لم يكثر بهذا الكلام ، وترك فى البيت اثنين من الفرنسيين الذين وضعهم الدوق تحت تصرفه لمعاونته ..

ولم يكن امام الكولونيل بعد هذا الا الانتظار حتى يوم السبت .. على ان الكولونيل قصد فى هذا المساء وفى المساء التالى الى حيث يقع مسرح (الدوق) واخذ يراقب الانسة فاركارسون عن بعد حتى يعرف اطوارها ، فالفأها فى المرتين تغادر المسرح بعد الساعة السابعة بدقائق ، ثم تستقل مقعدها المقل الذى كان ينتظرها ، وتعود الى بيتها ..

وفى مساء يوم الجمعة قصد الكولونيل ثانية الى المسرح وانتظار نصف ساعة حتى ظهر المقعد المقل يحمله نفس الرجلين النوطين به دنا الكولونيل من الرجلين لكى يستدرجهما فى الحديث ، وكان قد بدل فى زيه حتى صار له مظهر الجندي الافاق الذى يميل الى مصادقة اى انسان ، ولما كانا يرغبان فى ارجاء الوقت بالكلام فانهما لم يخيبا ظنه ، ووجدا فيه معينا على التسلية وطردا اسباب الملل ..

راح الكولونيل يتحدث عن الحرب والطاعون ، وانتقل الى الحديث عن المحاربة الفاشية في البلاط حيث تفدق المناصب على الاذنان ويحرم منها جندي قديم مثله . وادار دفة الحديث بلباقة في هذه الناحية حتى وجد الرجلان فيه منة طيبة للسخرية من غروره والتهكم منه . وانتهى به الحديث الى دعوتهما لتناول شيء من الشراب في احدى الحانات المجاورة ، فقبلا عن طيب خاطر اذ وجدا في ذلك فرصة اخرى لاستغفاله ماديا كان استغفلاه ادبيا . ولما افترقوا أخيرا لكي يذهب الرجلان الى المسرح للعودة بالمثلة أعلن الكولونيل أنه وجد فيهما صديقين من خير الاصدقاء ، وقرر أنه سيعود عن قريب للقائهما مرة أخرى . وقابل الرجلان هذه التحية بمثلها ، ولما ابتعدا عنه ضحكا استخفافا وقد أطربهما أن يجدا في هذا المخلوق مفعلا هو مضرب الامثال في الفعلة والبله .

وفي مساء اليوم التالي ، وهو يوم السبت ، قابل الكولونيل الرجلين عند باب مسرح الدوق ، ودعاهما الى شرب كووس من النبيذ الاسباني في حانة الامس ، فاثارت هذه الدعوة حماسة الرجلين وسارعا الى تلبيتها .. ولما وصلوا الى الحانة الصغيرة ذهب بهما الكولونيل الى ركن مظلم غير مطروق ، وامر صاحبة الحانة باحضار ثلاثة كووس من النبيذ الاسباني المعتق . فشرب الرجلان بشراهة وجعل كلاهما يلقي شفثيه بلسانه ، ولما امر لهما بكأسين آخرين أمسكا عن آلتهم منه ، ولما تكرر الطلب للمرة الثالثة جعلتا ينظران اليه في عجب . فقال الكولونيل :

— لم تنظران الى هكذا ؟ . ربما تظنان انه ليس معى نقود ادفع منها حساب هذه الطلبات ؟ ! .

استولى عليهما رعب فجائي . فقال لهما :

— يا لكما من شقيين ! . هل تجسران على الشك في رجل شريف ؟ . هل يطلب الانسان الشريف خمرأ ويعجز عن دفع الحساب ؟ . ليظمن عقلكما القدر ! .

أخرج الكولونيل يده من جيبه بقوة ودفعها امام انظارهما ، وبسط راحته وهو يقوم بهذه الحركة ، فتناثرت منها بعض القطع الذهبية وتدرجت فوق الخوان القدر ومنه الى الارض ..

غاص الرجلان خلف القطع الذهبية في لمح البصر ، وزحفا على ايديهما وركبهما حول ارجل الخوان سعيا وراءها . ثم رفعوا رأسيهما أخيرا ووضع كلاهما قطعتين امام الكولونيل .. وقال احدهما :

— يجدر برفعتك أن تحتاط في المستقبل حينما يكون معك
نقود ذهبية ..

وقال الثاني :

— كان يمكن أن تفقد منها قطعة أو قطعتين ..

فقال الكولونيل بتعقل واطمئنان :

— هذا جائز في وسط غير هذا . لكنى اعرف الاخوان الامناء

واعرف كيف اختار اصدقائي ..

وتناول قطع النقود واعادها الى جيبه ..

لم يتكلم الرجلان ، وأخفى احدهما ابتسامة غالبتة . ورايا

انهما أزاء مفعل كبير في وسعهما ان يتمتا على حسابه ما سمحت

لهما غفلته ..

على ان أحدهما عيس وهو يتجرع من كأسه وقال :

— لا اظن هذا النبيذ جيدا كالنبيذ الاول . .

فتناول الكولونيل كأسه وشرب منها جرعة وقال :

— أنا رجل خبير بالخمير . لكن هذا نبيذ جيد . وهو كالأول

تماما ..

فقال الرجل :

— ربما كان عقلي هو الذى صور لى هذا الوهم ..

وارتأت صاحبة الخان من نظراتهم فندت منهم . لكن

الكولونيل استدعاها الى جانبه ودس قطعة ذهبية في يدها . وقال

لها بسخاء :

— هذا حسابنا ..

ففرت المرأة فاما دهشة من هذا الكرم . لكنها حيته باحترام

وانسحبت في الحال وقد اعتقدت ان الظواهر خداعة حقا ..

واستأنف الكولونيل حديثه ، وبعد دقائق تشاقلا جفنا جاك .

(أحد الرجلين) . ووجد عناء في ابقاء عينيه مفتوحتين . ولم يكن

يحظ رفيقه نات بأحسن من حظه . وما لبث جاك أن استسلم

للخدر اللذيذ الذى استولى عليه ، فوضع ذراعيه فوق الطاولة

وأستد راسه فوقها ..

انزعج زميله نات . وحاول ان يوقظه قائلا :

— جاك ! . جاك ! . يجب أن نحمل السيدة الى البيت ..

فقال جاك وهو يستسلم للنوم :

— لتذهب الى جهنم ..

فتطالع نات الى الكولونيل ذاهلا . وبذل جهدا للكلام قائلا :

— شربنا كثيرا .. لم نتعود شرب النبيذ ..

وأبدى محاولة ضعيفة للنهوض . فعجز ، ثم استسلم أخيراً
دعوسد ذراعيه كرفيقه الذى كان يلفظ فى النوم . ونام بدوره ..
استغرق الرجلان فى النوم . ودفع الكولونيل
هولز مقعده الى الخلف ونهض وجعل يتأملهما . وخطر له أن
يستعيد منهما القطع الذهبية التى كان واثقا أنهما اختلساها ..
لكنه رأى أخيراً ان هذه قسوة لا مبرر لها ..
سار الكولونيل مترنحاً . ولما سمعت صاحبة الخان حركته
تقدمت الى ناحيته . فأمسكها بأحدى ذراعيه ، ودس فى يدها
قطعة أخرى من النقود ، فكادت المرأة تذهل . غير أنه أشار الى
النائمين وقال لها متعلثماً :

— أصدقاء طيبون . هم أصدقاؤى . سكروا كثيراً . لم يتعودوا
شرب النبيذ . دعيهم ينامون بهدوء ..
فقالَت المرأة وهى تضم راحتها على قطعة النقود :

— نعم يا صاحب الرفعة . يمكنهم ان يناموا بكل راحة ..
جعل هولز يتفرس فيها بامعان . وقال لها بلهجة المخور :
— أنت طيبة . أنت امرأة طيبة . امرأة حسنة ! . دعيهم
ينامون بهدوء .. بارك الله فيك ..

حسبت المرأة أنه سيتبع هذا الكلام بقبلة . غير أنه خيب
فألها .. فقد تركها وواصل مسيره مترنحاً . ودار على عقبه
مرات حتى خرج أخيراً من الحانة ..
وبعد أن ابتعد عن الحانة بمسافة وقف فى مكانه مهتراً متمائلاً
ونظر خلفه . ولما لم يجد أحداً يراقبه استأنف طريقه بخطوات
متزنة بعد أن زأله سكره المصطنع . وألقى من يده قارورة صغيرة
تخطمت فوق الأرض ، وكانت تحتوى على المخدر الذى دسه فى
النبيذ لضييفه اثناء أنهما كهما فى استرجاع النقود التى سسقطت
على أرض الحانة ..

ودقت الساعة السابعة حينما مر أمام الباب الخلفى لمسرح
(الدوق) فالتقى المقعد المقل لم يزل خالياً فى انتظار خروج الأنسة
سيلفيا فاركارسون ، ورأى رجلين على مسافة من مكان المقعد
كان الناظر يحسبهما الخادمين المكلفين بحمله . وكان كلاهما
يرتدى ملابس مشابهة للابيس الرجلين الذين خدروهما الكولونيل فى
الحانة ، كما كانا يلبسان قبعتين عريضتين اسدلتا على جانب من
وجهيهما ، فكان منهما ستار يحجب ملامحهما الى حد ما ..
سار الكولونيل متسكعاً حتى دنا من الرجلين . وكان الشارع
الضيق خلواً من المارة . وسألها :

— كل شيء على ما يرام ؟

فاجاب أحدهما :

— أن الجمهور فارق المسرح منذ عشر دقائق ..
— ليذهب كل منكما في مكانه اذن ، أنتما تعرفان ما يجب أن

يقال : إذا القيت عليكما أسئلة ؟
أوماً كلاهما برأسه إيجاباً . وأخذا يسيران الهويناً حتى وصلا
قرب المقعد المقل . وكل الظواهر تدل على أنهما حاملاه . وكانت
القصة التي أوصيا بسردها . هي أن جاك ألم به مرض ، ويخشى
أن يكون الطاعون . وأن زميله نات بقى بجانبه للإشراف على
حالته ، وطلب منهما أن يخلفاه وزميله في حمل المقعد ..

ولجأ الكولونيل الى مدخل أحد المنازل واختبأ فيه منتظراً
خروج المثلة . وكان قد علم من جاك وصاحبه أنها ستتأخر
قليلاً عن موعد خروجها المألوف بسبب حزم أدواتها عقب الحفلة
النهائية التي تقرر أقفال المسرح بعدها ..

طال انتظار الكولونيل أكثر مما قدر . وارخى الظلام سدوله،
ولم يستاء الكولونيل من هذا التأخير . فكلما تقدم الليل وتكاثف
الظلام كان هذا ادعى الي نجاحه في مهمته . وهكذا بقى في مكانه
منتظراً مع خادمي الدوق بكنجهام المتكرين في زى حاملي مقعد
المثلة ..

وأخيراً ظهرت المثلة على باب المسرح في منتصف الساعة
التاسعة . وكان يرافقها الممثل بيترتون ويتبعها بواب المسرح ..
ووقفت قليلاً تصدر تعليماتها الى البواب بشأن أدواتها . ثم
صحبها بيترتون الى المقعد المقل . وكان الرجلان قد أسرعوا الى
المقعد على أثر رؤيتها خارجة . فوقف أحدهما أمامه ، والثاني
خلفه ..

جمعت سيلفيا اطراف ردائها ودلفت الى داخل المقعد ،
وانحنى بيترتون أمامها مودعاً . ثم رفع الرجلان المقعد على
اكتافهما بواسطة الايدي الخشبية المزدوجة ، وسارا بها الى
الامام ..

الفصل السابع عشر

اختطاف

واصل الرجلان سيرهما بالمقعد . وفيما هما ينعطفان في
الشارع الضيق المؤدى الى ميدان سالسبوري ظهر أمامهما فجأة
من خلال الظلام رجل ، هو الكولونيل هولز الذي سبق الموكب الى
هذا المكان . وقال وهو يتقدم الى الإمام :

— الى الخلف ! . لا يمكن المرور . يوجد شغب في الشارع
بخصوص منزل موبوء بالطاعون فتح عنوة . والوباء منتشر منه في
جميع النواحي . لا يمكنكم ان تمرؤا من هنا . .

توقف حاملا المقعد . وقال الامامي :

— في اى طريق نذهب اذن ؟ .

فأجاب الرجل :

— الى اين تقصدون ؟ .

— الى ميدان سالسبورى . .

— ان طريقى في هذه الوجهة . يجب ان تذهبوا عن طريق

شارع (فليب) كما سأفعل . . هيا اتبعونى . .

تقدم الرجلان في الشارع الذى اشار اليه . واستأنف الرجلان
السير في الجهة التى اشار اليها . وكانت الانسة سيلفيا فاركارسون
قد مالت الى الامام في مقعدها وسمعت المحاولة السالفة الذكر .
ولم تكن قد لاحظت عند ذهابها الى المسرح بيتا مقفلا في الشارع
الضيق الذى ظهر الرجل منه . لكنها لم تعجب من ذلك . فان
المنازل الموبوءة تتزايد كل يوم . ولم تتمالك أن تنفست الصعداء
اذ رأت ان اغلاق المسرح سيتيح لها الفرصة لمفادرة المدينة الموبوءة
الى هواء الريف النقى . .

عادت سيلفيا في مقعدها الى الخلف وهى تتنهد اعياء . ولما
اجتاز الموكب شارع فليب رأت سيلفيا فجأة انهم يواصلون السير
الى الامام في اثر الرجل الطويل القامة الذى تطوع لارشادهم ،
بدل الانشاء الى اليمين . فمالت سيلفيا الى الامام ونادت الرجلين
لكى تنبههما الى الغلطة، لكنهما لم يعبرا نداءها اهتماما . واستمرا
في سيرهما الى الامام . .

صاحت سيلفيا في الرجلين . بيد انهما واصلا التقدم وكأنهما
اصيبا بالصمم . واتجه الموكب الى النهر . فرات سيلفيا اخيرا
انه يحتمل وجود طريق لم تكن تعرفه ، هو الذى يسلكه الرجلان ؟
ولذلك انتظرت صابرة . .

طال السير ، ولم يصل الموكب الى مناطق معروفة للفتاة .
فتزايدت حيرتها ونادت فيهما قائلة :

— قفا ! . . انتما تسيران في طريق اخر ! .

ولما رأت انهما لا يكثران لندائهما هتفت :

— اتركا المقعد في الحال ! .

بيد انهما لم يطيعا ، بل أسرعا في السير فانزعجت الفتاة :
ونادت وهى تمد يدها :

— نأت ! .. نأت ! ..

جاوبها سكون تام . ففسرب الشك الى نفسها . وكان الرجل الطويل القامة الذى تقدم الموكب قد تباطأ فى سيره حتى كاد المقعد يدركه ، فحارلت سيلفيا أن تنهض وأن تفتح باب المقعد . لكن لم يتحرك السقف ولا الباب . وهنا زال كل شك بقى فى نفسها . فأخذت تصرخ مستنجدة حتى دوت صرخاتها السكون السائد . وعند ذلك وقف الرجل الطويل وهو يلعن ، وأمر الرجلين أن يضعا المقعد على الارض ..

فى هذه اللحظة لمع ضوء مصباح عند ناصية شارع مجاور . وبدا من خلال الضوء أشباح ثلاثة أو أربعة رجال استوقفهم صراخ الفتاة فخفوا لنجدتها ، وقد استلوا سيوفهم وتقدموا الى ناحية المقعد ..

أمر الكولونيل هولز الرجلين بحمل المقعد ومواصلة السير ، وتقدم مسرعا أمامهما . بينما جعلت سيلفيا تتابع صرخاتها وهى تضرب بقبضتها سقف المقعد وبابه . ولم تفتها رؤية القادمين الذين أرسلتهم السماء لنجدتها فى هذا الوقت ..

كان القادمون الثلاثة من الشبان العائدين الى بيوتهم يتقدمهم فتى بمصباح ينير لهم الطريق . وغلا دم الشباب فى عروقهم فى هذه اللحظة وأثار حميتهم للدفاع عن فتاة فى ضيق .. لكن الكولونيل هولز كان مستعدا للقائهم . فانه ما كاد أولهم يدنو منه وهو يلوح بسيفه آمرا بالوقوف حتى صمد الكولونيل له وقال بازدرأ :

— قف انت يا احمق ! .. ارجعوا كلكم ، ان كنتم تحبون الحياة ! ..
أنا ذاهبون بهذه السيدة المسكينة الى بيتها . فهى مصابة بالطاعون ..

وقف الشبان فجأة وكفوا عن تقدمهم السريع . بل انهم تراجعوا الى الخلف خطوات . وقد تملكهم خوف فجائى . فقد كانوا مستبسلين امام اندادهم من الرجال . لكنهم جنبوا امام الطاعون الفاتك ..

ولما سمعت سيلفيا هذه الكلمات ورات تأثيرها فى هؤلاء المنقذين مالت فى المقعد الى الامام . وصاحت رعبا :

— هو كاذب ! .. هو كاذب ! .. لست مصابة بالطاعون ! ..
أقسم أنى غير مصابة ! .. لا تصدقوه يا سادة ، انقذونى من هؤلاء الاشقياء ! .. انقذونى بحق الشهامة ! .. لا تتركونى والا هلكت ! ..
وقفوا يحدقون متأثرين بهذا التوسل ، على انهم كانوا

مستسلمين للتردد . فخطابهم هولز قائلا في كآبة :
- هى مختلة الشعور مسكينة ! .. انا زوجها يا سادة ! ..
وهى تحسنى عدوا . وقد علمت أن هذه الظواهر مألوفة فيمن
يصابون بهذا الداء المخيف ، ومن واجبي محافظة على صحتكم أن
أقرر لكم انى أخشى أن اكون أنا نفسي قد أصبت بالعدوى ،
فأرجوكم إذن الا تعترضوني ، وان تقفوا جانبا حتى نواصل سيرنا
الى البيت قبل أن تخور قواى ..
وكانت سيلفيا فى هذه الاثناء تؤكد كذب هذه الدعاوى وتتوسل
الى الشبان أن يتدخلوا لانقاذها ..

وإذا كان الشبان يرتابون فانهم لم يجرؤوا على التثبيت من
الحقيقة ، وفوق هذا فان لهجة الفتاة الجنونية أيدت لهم أقوال
الرجل فى شأن اختلال شعورها ، ووقفوا مكانهم لحظة مترددين ،
وفجأة طغى الخوف والجزع على أحدهم . فهتف :
- لنبتعد ! .. لنبتعد ! ..

ودار على عقبيه وابتعد مسرعا ، وما هى الا لحظة حتى
اقتدى به زميلاه وابتعد الجميع للنجاة بحياتهم من خطر الوباء ..

عادت سيلفيا فى المقعد الى الخلف منهوكة القوى وقد أيقنت
من هلاكها . على أنه ما كاد أحد الرجلين يفتح باب المقعد بأمر
الرجل الطويل القائمة حتى وثبت سيلفيا الى الامام وهمت بالفراق ،
لكن الرجل الثانى أمسك بها ، بينمالف زميله منديلا كبيرا حول
راسها . ثم قيد الاثنان يديها خلف ظهرها وأعادها الى المقعد
وأغلقا بابه ..

جلست سيلفيا عاجزة عن الحركة ، تكاد أنفاسها تختنق بتأثير
المنديل ، واحتجب الطريق عن نظرها ، . وكل ما كانت تعلمه فى
هذه اللحظة هو أن المقعد يتحرك بها ..

انعطف المقعد فى عدة شوارع ، ولما وصل أخيرا الى شارع
(الفارس) وقف الرجال أمام بيت فخم . واستقر المقعد على
الارض . ورفع أحد الرجلين سقفه وفتح بابه ، وامتدت يدان الى
داخل المقعد لحملها . فحاولت سيلفيا أن تقاوم لآخر مرة فى جهد
المستमित ، لكن الرجل تغلب عليها . وأحست بنفسها ترفع
بذراعين قويين ..

حملها الكولونيل هولز الى داخل البيت ، فاجتاز بهوا رحبا
وقف فيه رجلان صامتان هما خادما الدوق بكنجهام ، ودلف بها
الى غرفة مربعة فاخرة الاثاث ، تتوسطها مائدة عليها عشاء مجهز ،
ويضيئها شمعان كبير موضوع فوق المائدة . وللغرفة نافذة كبيرة

مظلة على الشارع محكمة الاغلاق ، وتحت هذه النافذة اقيم سرير
من خشب البلوط المنقرش ، مفروش بوسائد من المخمل القرمزي
حمل الكولونيل الانسة سيلفيا الى هذا السرير ووضعها
فوقه . ثم اخذ يترك قيود يديها ..

انهك الكولونيل هولز في هذه المهمة شاحب اللون ، مطبق
الشفتين .. وقد سال العرق فوق جبينه بتأثير الجهد الذي
بذله .. ولم يكن الكولونيل قد فكر في هذا العمل الذي قام به
لانهماكه حتى الان في اتمامه .. على انه لم يلبث فجأة حينما انحني
فوق هذا الجسد الرقيق النحيل ، ونفذ الى أنفه شذى العطر
الذي كانت تتعطر به ، لم يلبث أن تذكر انوثتها وضعفها ، واشتد
تأثره من هذا العمل واحس باشمزاز شديد يستولى عليه .

ابتعد هولز عنها لكي يفلق الباب .. وطرح قبعته وعباءته
وهو يتقدم وجعل يجفف العرق الذي سال بفزارة فوق وجهه ،

وفيما هو يفعل ذلك نهضت الفتاة على قدميها بعد أن صارت
طلبة اليدين .. وعالجت نزع المنديل عن وجهها .. فسقط فوق
كتفيها أخيرا .. ووقفت في مكانها منتصبه القامة .. لامعة
العينين ، تنفس بجهد ، وخاطبت خاطفها بلهجة الغضب :
- دعني أرحل يا سيدى في الحال !. والا دفعت ثمن هذا
الاجرام غاليا !.

اغلق هولز الباب والتفت لمواجهتها بينما استطردت قائلة :
- اذا لم تتركني أرحل في الحال .. فسيكون ..

وكفت فجأة عن اتمام جملتها .. ومالت الى الامام وقد
استولى عليها ذهول شديد طفى على غضبها وخوفها وقالت أخيرا
في صوت أجش :

- من أنت ؟ ما .. ما اسمك ؟

حدق هولز بدوره ، وعجب مما حملها على القاء هذا
السؤال .. وكانت واقفة في الظلام .. بينما سقط ضوء الشمعدان
على وجهه وكشف ملامحه وفيما كان يفكر في اختلاق اسم يجيب
به عن سؤالها وفرت عليه هذا العناء قائلة في صوت مروع :
- انت راندال هولز !.

تقدم خطوة الى الامام جازعا لاهث الانفاس متقلص السحنة
.. بينما تابعت كلامها بنفس اللهجة :

- راندال هولز !. انت !. انت من دون الناس !. تعمل
هذا العمل !.

زال ذهولها وانتابها رعب متزايد . ثم حجب وجهها
ببراحتها .

واقنّدي بها هولز وحجب وجهه بيديه . وتلاشت من امام
عينه صورة الفرفة بمعداتها الشائنة . وبرزت من الماضي صورة
حديقة ازهرت فيها اشجار الكرز، وفي تلك الحديقة فتاة مشاكسة
جميلة تتأرجح فوق أرجوحة وهي تغرد بصوت مذب رخم
كتفريد البابل . والى نفسه وهو فتى في سن العشرين يسارع
اليها مأخوذاً بفنائها . ثم رأى نفسه يغادر القرية حاملاً معه
قفازها الذي لم يزل يحتفظ به تذكراً منها . حيث قرر ان يغزو
الدنيا لاجلها ويهزمها ويعود بها اليها .

رأى سيلفيا فاركارسون المثلة في مسرح (الدوق) . رآها
كما كانت في تلك الايام البعيدة الخالية ، وقت ان كانت تدعى
نانسى سلفستر . . .

كيف يصدق ان تلك الفتاة الصغيرة قد استحالت حتى
أصبحت ممثلة ذائعة الصيت يتردد اسمها على كل لسان . . .
وصارت تعرف باسم سيلفيا فاركارسون ؟ .

جعل هولز يترنح الى الخلف حتى استقر ظهره على الباب
المفلق . ووقف في مكانه زائغ العينين مشدوهاً مسلوب العقل
وعبا من هذا الموقف الذي ضمهما . . ولم يمالك ان هتف :
- رباه ! . نانسى ! . حبيبتي نانسى ! .

الفصل الثامن عشر

حديث

تقدم هولز الى الامام مترنحاً . . وجثا على ركبته امامها .
وهتف في صوت مختنق :
- نانسى ! . نانسى ! . انا لم اعرف . . انا لم احلم .

بددت هذه الكلمات الشك الذي كان يغالبا . . وحققت
ظنونها . فقالت في صوت أجش رنان :
- لم تعرف ! . اذن فالمسألة كما تصورت ! . وقد ارتكبت

هذا العمل لحساب شخص آخر ! . انك تسفلت حتى أصبحت
تقوم بدور القواد المأجور ! . وانت رائدال هولز ! . . .
صدر منه آئين موجع ينبىء بما يعاني من الألم والعذاب . .

وجعل يزحف على ركبتيه حتى دنا منها . وقال
- نانسى ! . نانسى ! . لاتصدري حكمك قبل ان تسمعى . .

قيل ان . .

لكنها قاطعته قائلة :

- اسمع ؟. ألم تخبرنى بكل شيء .. هل تحسب انى لا اعرف من هو الوغد الذى استخدمك للقيام بهذا العمل الوضيع ؟. لم تكن تعرف ان التى اختطفتها هى انا .. انا التى احببتك من قبل .. حينما كنت نظيفا شريفا !.
اواد . يا نانسى !.. رباه .

- لكنى لم احبك فى حياتى بقدر ما امقتك الان بعد ان استحللت ذلك المخلوق القدر ، وقد اردت من قبل ان تهزم الدنيا لاجلى !. لم تعرف ان التى استؤجرت لاختطافها هى انا ! وقد بلغ منك انعدام الحياء والشرف ، الى حد المجاهرة بهذا الجهل تبريرا لعملك !. لا بأس ها انت ذا قد عرفت .. ولعل فى هذا العرفان عقابا لك .. أرجو اذا بقيت فى نفسك ذرة من الحياء ان تلهب نفسك وتحرق ضميرك ، ان بقى لك ضمير . قم يا رجل ! هل الركوع على الارض يغير من دنسك ويخفف من وضاعتك ؟.
نهض على قدميه فورا . لا امثالا لامرها . ولكن ادراكا لحاجته الى العمل العاجل .. وطرح الان عن نفسه كل اسباب التأثير .. وقال فى تجلد فجائى :

- ان ما فعلته فى وسعى ان انتفضه . هل تقف هنا نقضى الوقت فى الكلام ، وكل دقيقة تمر تضاعف الخطر عليك ؟. تعالى .. ما دمت جئت بك الى هنا ، فمن هنا سأخرجك فورا ، مادام امامنا وقت لذلك .

تراجعت منكشمة امام اليد التى مدت لها .. ولمعت عيناها غضبا واحتقارا وقالت :

- تخرجنى من هنا ؟. انت ؟ وهل اترك نفسى لك ؟.
لكنه لم يتأثر باحتقارها فى هذا الظرف ، وقال لها بشراسة :
- هل تبقين اذن وتتركين نفسك لبركنجهام ؟ تعالى كما قلت لك !.

- معك ؟. ابدا !. ابدا !.

ضم يديه متوسلا وقال :

- الا تدرकिन انه لا وقت امامنا ؟ وانك اذا بقيت هنا هلكت ؟ اذهبى وحدك اذا شئت !. عودى الى بيتك فورا .. لكن ما دمت ستعودين سيرا ، وقد يتعونك ، فاسمحي لى على الاقل ان اتبعك حتى افعل ما فى طاقتى لضمان سلامتك .. انى اتوسل اليك !.
فقال فى صوت هو مزيج من الضحك والبكاء :
- هل اثق بك ؟ انت ؟ بعد هذا ؟ ..

- نعم .. بعد هذا . وقد اكون وضعيا كما تصوريثي .
ولا شك اني كذلك .. لكن لا يمكن ان اكون وضعيا نحوك . وقد
لا يجدي ان احتج بانى لم اكن اعرف ان التى توليت اختطافها
هى أنت . لكن عليك ان تعتقدى انى على استعداد للدفاع عنك
الان . الان بعد ان عرفت ! يجب ان تصدقنى . هل يمكن ان
ترتابى بى فى شيء كهذا ؟ ما الذى يحملنى على حثك على الذهاب
اذا كنت غير صادق فى نيتى ؟ تعالى ..

امسك بمعصمها ! .. وحاول ان يجذبها الى الامام ، ولكنها
قاومتها ، فجعل يتوسل اليها بجنون قائلا :

- استحلفك بالله ! .. قد يصل بكنجهام فى اى لحظة ! ..
اذعنت له هذه المرة .. وتطلعت فى وجهه المتقلص ..

وسأله :
- هل .. هل اثق بك فى هذا ؟ .. هل توصلنى الى بيتى
مسألة ؟ .. هل تقسم ؟ ..

فقال وهو يكاد ينتحب :

- انى اشهد الله على ذلك ..
انتهى عنادها .. بل انها ابدت تلهفا .. وقالت لاهثة :
- لنسرع ! .. لنسرع اذن ! ..

جذب قبضته وعباءته .. وسار بها الى الباب ممسكا
بمعصمها ..

وفى هذه اللحظة ، فتح الباب من الخارج ، وظهر امامهما
الدوق بكنجهام منتصب القامة مورد الوجه ، ممسكا قبضته باحدى
يديه ، واضعا الثانية على مقبض سيفه ..
تراجع الاثنان امامه .. وتخلى هولز عن معصم الفتاة وقد
ادرك انه سيحتاج الى استخدام يديه ..

كان الدوق مكسوا بالحريز الفاخر .. ووقف فى مكانه
يحقق فيهما مأخوذا بمنظرهما الغريب .. وجعل يردد نظره
بين وجه سيلفيا المتقنع ووجه الكولونيل المتصلب ، ثم تقدم
خطوات وانحنى امامها ، ولما اعتدل التفت الى الكولونيل قائلا
وهو يشير بيده الى المائدة والدولاب الجانبى :

- احسب ان كل شيء معد ..
تبع الكولونيل اشارته . ووقف لحظة كأنما يفكر فى معدات
العشاء .. وانتهاز هذه الفرصة فجعل يفكر بسرعة ..
كان يعلم ان خدم الدوق الفرنسيين الاربعة واقفون خارج
الغرفة على استعداد لاختاد انفاسه لاول اشارة تصدر لهم من

الدوق ولم يكن هذا أول مازق وقف فيه هولز في أثناء حياته الحافلة بالمغامرات . لكن كانت توجد هذه المرة امرأة تعوق حركاته وتثير جزعه ورأى وجوب الحذر والتروى حتى لا يقضى عليه فتهلك من بعده .

أيقظه الدوق من تأملاته قائلا بصوت يشف عن التبرم :
— هل تقف مفكرا طول الليل ؟

التفت هولز اليه وأجاب بهدوء :

— كل شيء تام . في متناول سموكم .

— يمكنك أن تخرج أذن .

أنحنى هولز ممثلا . ولم يجسر على التطلع الى نانسي . لكنه سمعها تلهث .. فايقن أنها جزعت مما عدته صورة جديدة من صور ضعته ونذالته ..

سار الكولونيل متباطئا الى ناحية الباب ، يتبعه الدوق بعينيه عاجبا من هيئته التي لم يفهمها . ولما وصل الكولونيل الى الباب المفتوح وضع يده على حافته والتفت الى الدوق قائلا :

— احسب ان سمو الدوق لن يحتاج الى هذه الليلة ؟

فكر الدوق قليلا . والقى هولز نظرة على نانسي .. فرآها واقفة متسعة الحدين متقلصة الوجه مستندة الى المائدة حتى لا تسقط ، واضعة يدها على صدرها كأنما تحبس العاطفة الثائرة التي كانت تضطرم فيه .

أجاب الدوق أخيرا بتؤدة :

— لا .. لكن يحسن ان تنتظر قريبا مع فرانسوا والباقيين . فقال هولز :

— لا بأس ..

وتحول لكي يذهب ..

لاحظ هولز أن المفتاح موضوع في الباب من الخارج . فأنحنى وأخرجه من القفل . وقال للدوق :

— ربما كان سمو الدوق يفضل وضع المفتاح من الداخل .

فهز الدوق كتفيه بغير اكتراث .. بينما وضع هولز المفتاح في القفل من الداخل .. ثم أغلق الباب بسرعة وأدار المفتاح في القفل بهدوء ، ثم انتزعه ودسه في جيبه قبل ان يفيق الدوق من تأثير الدهشة التي استولت عليه لشذوذ هذا التصرف .

تقدم الدوق خطوة الى ناحية الكولونيل ، وقال بحدة :
— ما هذا ؟

وفي نفس اللحظة صدرت صرخة خافتة من نائسي التي أدركت فجأة مغزى هذا العمل ، وانتعشت آمالها من جديد فأخرجتها من وهدة اليأس التي أطبقت عليها .

استند هولز بكتفيه الى الباب وبدت على وجهه امارات العزم والصلابة .. ثملقى عباءته وقبعته ثانية . وأجاب الدوق قائلا :

— أريد يا سمو الدوق أن اتحدث معك حديثا خاصا ... بعيدا عن تطفل خدمك .

لم تبد على الدوق دلائل الخوف والانزعاج .. بل وقف منتصب القامة موفور الكبرياء . وقال ببرود :

— تكلم يا سيدي !. أسمعنا تفسير هذه الواقعة .. حتى تضع حدا لها .

فاجاب هولز بنفس الهدوء :

— لك ما تشاء .. ان هذه السيدة يا صاحب السمو هي صديقة لى . صديقة قديمة .. ولم اعرف هذا حتى .. حتى حملتها الى هنا .. ولما عرفت ذلك أردت اخراجها من هنا ثانية وكنت على وشك اتمام هذا العمل ، وقت ان جئت سموك .. وأنا الان اسألك ان تعذني بشرفك الا تفعل ما يحول دون رحيلنا لا من ناحية سموك . ولا من ناحية خدمك .

وقف الدوق بكنجهام يتأمل الكولونيل طويلا دون ان يتحرك من مكانه حيث كان في منتصف المسافة بين هولز والفتاة ، موليا ظهره اليها .. ولم يبد عليه من دلائل الانفعال سوى تورده يسير في وجنتيه لكنه ابتسم ابتسامة غير سارة .. وقال وهو يضحك ضحكة قصيرة :

— لكن ما أبسط هذا !. وما أبعد هذا الموقف المسرحي !. تقول صديقة قديمة لك ؟. اذن فليقف العالم مكتوف اليدين لذلك !.

ثم استطرد في صوت متصلب :

— واذا رفضت منحك هذا الوعد ؟. فماذا يكون ؟.

فاجاب هولز :

— سيكون هذا من سوء حظ سموكم .

فقال بكنجهام في دهشة يسيرة :

— هي تهددني ؟.

— لك ان تفهم ذلك .

فتغيرت هيئة الدوق . وزايلته كبرياؤه .. ورن صوته
قائلا

- يا الهى ! كفى وفاحة با رجل !. افتح هذا الباب .
واذهب فى الحال ، والا ناديت رجالى لتأديبك ! .
فقال هولز فى صوت هادئ :

- انى اغلقت الباب حتى لا بضطر سمو الدوق الى اتخاذ
هذه الاجراءات غير اللائقة .. وارجو سموكم ان تلاحظوا ان الباب قوى
متين . وان قفله لا يقل عنه قوة ومثانة .. ولك ان تدعو خدملك .
لكنك قبل وصولهم اليك ستكون فى قاع جهنم
ضحك بكنجهام .. وفى نفس اللحظة انتزع سيفه من غمد
بسرعة البرق .. ووثب الى الامام .

كانت هذه الحركة فجائية .. وقد قصد بها الدوق ان يباغت
خصمه ويشل مقاومته .. لكن الكولونيل هولز كان خبيرا بأمثال
هذه المواقف .. وقد توقع هذا الهجوم من جانب الدوق ...
ولذلك ما كاد بكنجهام ينتزع سيفه ويهجم الى الامام ، حتى انتزع
هولز سيفه فى نفس اللحظة ووقف موقف الاستعداد .

امتزجت صرخة نانسي الفجائية بصليل السيوفين .. والفى
الدوق سيف غريمه مسددا الى وجهه على اثر هجومه المفاجئ
فاضطر للتراجع بسرعة وقد تلاحقت انفاسه قليلا .. ووقف
كلاهما صامتا بضعة لحظات ، يتبادلان النظر . ثم قال هولز
بزرارة :

- يا سمو الدوق .. هذا موقف كفتك فيه مرجوحة ..
وخير لك ان تعمل برأىي .
فضحك الدوق ساخرا وقال :

- هل تحسب انك تخيفنى بهذه الكلمات ايها الجندي
الصاخب المهوش ؟. ان كفتك انت هى المرجوحة . افتح الباب
واخرج فى الحال والا مزقت امعاءك .
فقال هولز وقد كثر عن أنيابه :

- لم يخطر ببالي عندما انقذت حياتك فى تلك الليلة فى موقعه
(ورشستر) انى سأضطر يوما الى انتزاعها .

فقال الدوق وهو يطبق عليه :

- هل تحسب انك تحرك عاطفتى بهذه الذكرى ؟
ابدا .. لكنى ساحرك بك بشكل آخر ايها الخليع المستهتر
ثم التحم السيوفان مرة ثانية ، واشتبك الاثنان فى قتال
ميميت .

الفصل التاسع عشر

المعركة

انقض كلاهما على صاحبه وهو واثق من القضاء عليه .. فقد كان السيف هو حرفة الكولونيل هولز ومناط خبرته وبراعته وكان الدوق بكنجهام رغم نعومته من أقدر رجال السيف في إنجلترا ولذلك أطبق على غريمه الكولونيل بشدة وعنف وهو يعتقد أنه سيتخلص منه في ظرف دقائق .. وكان ازدراؤه لصاحبه سببا في تهاونه وعدم التحوط كما يجب ..

ومن حسن حظ الدوق ان الكولونيل لم يفكر في قتله .. فقد قدر النتائج .. ورأى انه اذا قضى عليه فسيقع في أيدي رجاله الاربعة .. ويعرض نانسي للخطر .. ولذلك حصر كل اهتمامه في التمكن من الدوق ووضع تحت رحمته حتى يضطره الى أن يعد بتركه يخرج مع الفتاة دون محاولة لصددها .. وهذا هو السبب في ان الكولونيل تغافل عن الفرص التي سنحت له لقتل الدوق أثناء حملته عليه بشدة .. واكتفى بأن قرر ان يشل ذراعه ويعجزه عن الهجوم ..

على انهما ما كادا يلتحمان قليلا حتى رأى كلاهما من مقدرة صاحبه وتمكنه من فنون القتال ما جعله يمسك عن الاستهتار به والتهاون في مواجهته .. وأخذا يتقاتلان بحذر وعناية .. وجلست نانسي سلفستر في مقعد في أقصى الغرفة مضغضة الحواس لاهثة الانفاس تكاد تختنق جزعا واضطرابا .. وكانت وحدها شاهدة هذه المعركة الفريدة .. ورأت الدوق أول الامر موليا ظهره اليها .. بينما واجهها الكولونيل .. فرأت في عينيه ووجهه من دلائل التصميم والعزم الراسخ ، وأنست من رشاقة جسمه وخفة حركاته وبراعة ضرباته ، ما جعلها تتقلب على اضطرابها الى حد ما ، وأعاد اليها شيئا من الطمأنينة والأمل .

وفجأة حدث تطور في مجال القتال .. فان الدوق وثب بخفة الى اليسار ، قاصدا أن ينال الكولونيل في جانبه .. لكن هولز غير مكانه بسرعة البرق وتلافى هذه الضربة ..

وكانت نتيجة هذه الحركة أن نانسي صارت تنظر اليهما الآن من جانب . وفي هذه اللحظة فقط تذكرت انها أضاعت فرصة ثمينة لتوجيه ضربة لحسابها في سبيل استرداد حريتها .. فقد اكان يمكنها أن تنتزع مدية من فوق المائدة وتغمدها بين كتفي

الدوق وقت ان كان موليا ظهره اليها .. وراحت تعنف نفسها
لاضاعة الفرصة الفريدة من يدها ..
ولا يبعد ان شعور الدوق بالخطر من وجود احد خلف ظهره
هو الذى حمله على تغيير موقفه .. واخذ الآن يكرر هذه العملية
عدة مرات مضطرا هولز الى التحرك معه لمتابعة مجال الضرب ..
حتى وقف بكنجهام اخيرا متجها بظهره الى الباب %
مستقبلا كلا من هولز والفتاة ..

وفي هذه الاثناء نفذ صليل السيفين مقتربا بحركات الاقدام
السريعة الى اذان الخدم الواقفين خارج الغرفة .. فانهاى الطرق
العنيف على الباب مصحوبا بالصياح والنداء .. وكان الدوق قد
راى حتى الآن من صلابة عود خصمه وقوة شكيمته ما جعله
يغير رايه فيه ، وأدرك أن منازلته لا تخلو من الخطر .. ولذلك
وجد في هذه الاصوات مشددا لعزمه ومشجعا لهيمته. ورن صوته
فجأة بهذه الكلمات :

- الى يا فرانسوا .. الى يا انطوان !
فجاء صوت فرانسوا من خلال الباب قائلا في نبرات تشفع
عن الجزع :

- مولاي ! ..

فصاح بكنجهام :

- اقتحموا الباب ..

وعلى اثر ذلك انهالت هلى الباب ضربات قوية .. ثم سكنت
الضربات وحاول الخدم أن يزلزلوه باكتافهم .. لكن الباب كان من
خشب البلوط المتين .. وما كانت هذه المحاولات اليسيرة تجدى
في اقتحامه .. ولذلك كف الخدم عن هذه الطريقة وتراجعوا عنه
فتبين انهم ذهبوا لاحضار الادوات اللازمة لتحطيمه ..

صمم الكولونيل هولز حينما راى هذا التطور ان يقتل الدوق
قبل اقتحام خدمه للباب .. والا ضاع كل شيء .. وقد تكون
نتيجة مقتل الدوق القضاء على هولز نفسه اما بأيدى خدم بكنجهام
أو بمنطوق القانون .. لكن اذا تم هذا فان تانسى ستتخلص على
الاقل من مضطهدها ..

وما كاد الكولونيل ينتهى الى هذا الراى حتى شرع في تنفيذه
فورا .. وانتقل من موقف الدفاع واضعاف قوى الدوق ، الى
موقف الهجوم والقضاء عليه ..
بوالى ضربات الكولونيل بعنف وشدة حتى كاد الدوق يعجز
عن متابعتها وردّها .. وأخذ يتخلى عن موقفه حتى تحت وابل

هذه الضربات .. لكنه حرص على ألا يستند بظهره الى الباب كي لا يسمره الكولونيل في مكانه ومن ثم يقضى عليه ..

وكان الكولونيل هولز حتى هذه اللحظة يبارز الدوق وفاقا لأصول المبارزة الفنية .. لكنه رأى بعد أن صمم على قتل الدوق وجوب التوصل بالحيلة للوصول الى هذه الغاية .. وتذكر في هذه اللحظة خدعة كان قد تلقاها عن أحد أساتذة السيف الإيطاليين الذي خدم معه في الجيش الهولندي .. فقرر أن يستعين بها الآن ..

تحرك الكولونيل الى اليسار .. وصوب ضربة عالية بطرف السيف موجهة الى عنق الدوق .. وكان الفرض من هذه الحركة أرغام بكنجهام على الدوران حتى يتقى الضربة .. وكانت الضربة في ذاتها موهومة مصطنعة .. فان هولز لم يقابل سيف خصمه الذي مده لاتقاء الضربة الموجهة الى عنقه .. بل هبط بسيفه وبجسده في نفس الوقت حتى تمدد على الأرض ، رافعا جسمه على يده اليسرى .. وسدد هولز طرف سيفه بسرعة البرق بضربة عالية ، موجهة الى قلب الدوق . وكادت في الواقع تخترقه وتقضى عليه ، لولا انه في أقل من لمح البصر تلقاها بيده اليسرى ، فشقت كمه .. ومزقت اللحم فوق المرفق ..

ولولا هذا الجرح لقضى على هولز .. فان هذه الخدعة التي استعان بها اما أن تنجح في القضاء على خصمه او تعرضه لضربة قاضية منه .. وكان في وضعه الآن الذكر معرضا لهذه الضربة . لكن الجرح الذي أصاب الدوق وما اقترن به من الذهول الفجائي فوت عليه هذه الفرصة . ولما أهوى الدوق على جسد الكولونيل الممدد بسيفه لم يجد في مكانه .. فقد راغ هولز في لمح البصر ونهض على قدميه ..

استوى الاثنان على اقدامهما وهما يتسلمان ابتسامة مخيفة وامسكا عن الالتحام مقدار ثانية واحدة بعد نجاتهما معا من موت محقق . وفي هذه اللحظة انهارت على الباب ضربات عنيفة متلاحقة فانقض هولز على الدوق بضربات أشد عنفا وأفتك وقعا .. فقد استخلص من ضربات الخدم أنهم استحضروا فأسا وأخذوا يحطمون بها قفل الباب ..

أدرك هولز انه لم يبق أمامه وقت . وفهم بكنجهام ان سلامته أصبحت معلقة على اكتساب الوقت وافساد هجوم خصمه .. وافلح الدوق مرتين في اتقاء ضربات هولز بيده اليسرى التي كان الدم ينزف منها بفزارة ..

على انه بينما يكرر هذه العملية انتهر هولز الفرصة وأطبق على الدوق حتى التحم الاثنان صدرا لصدر .. وامسك هولزا مقبض سيف بكنجهام بيده اليسرى ، فشل حركته ، على انه قبل أن يحرك سيفه ويفمده في صدر الدوق تمكن هو أيضا من امسكه مقبض سيف الكولونيل بيده اليسرى المخضبة بالدماء .. فحاول هولز أن يخلص من قبضته .. لكن الدوق ثابر على هذه القبضة باستماتة ، فقد علم أنه لو تخلى عنها لكان في هذا هلاكه المحقق .

وهكذا أخذ الاثنان يترنحان ويتجاذبان ويتدافعان في هذا الالتحام الهائل .. بينما كانت الضربات تزداد عنفا .. ونهالكت نانسي في مقعدها مشدوهة تتبع هذا القتال الدموي بعينين زائفتين وقلب شديد الخفق ..

ثم وصل المتقاتلان أخيرا الى السرير .. فهوى الدوق فوقه جالسا .. لكنه ما زال ممسكا بمقبض سيف هولز الذي دفع ركبته في بطن بكنجهام لكي يعلوه ويتمكن منه ..

وأخيرا أخذت أصابع الدوق تتخلى عن قبضتها بتأثير الجهد العنيف الذي بذله هولز .. ثم انهالت على الباب ضربة فاصلة فنشرت شظاياها حول موضع القفل . ثم انفتح الباب بعنف واندفع خدم بكنجهام الى الداخل لانقاذ سيدهم ..

وفي نفس اللحظة خلاص هولز يده بحركة عنيفة من قبضة الدوق .. ودفع عنه سيف بكنجهام وانثنى بسرعة حوله لمواجهة الخدم .. وتمكن لحظة من صدهم عنه .. لكن احدهم أهوى بهراوته على حد السيف فحطمه ، وأطبقوا جميعا عليه فأصاب انطوان بضربة من مقبض السيف الذي بقي في يده ألقتة صريعا على الأرض ، لكنه تلقى ضربة غادرة على رأسه ألقتة مترنحا فوق المائدة ، ثم تخاذلت ساقاه وهوى على الأرض غائبا عن الصواب .

ورفع احد الخدم هراوته لكي ينثر مخه بضربة قاضية .. لكن الدوق استوقفه أمرا :

— لا ضرورة لهذا ..
كان الدوق ممتقع الوجه يتنفس بجهد من تأثير هذه اللحمة العنيفة لكنه فيما عدا هذا كان متمالكا نفسه ..

وهتف فرنسوا وهو يشير الى الدم الذي يخضب كمة :

— ذراعك يا مولاي ..

— هذا مجرد خدش ..

ثم أشار الى هولز الممدد على الأرض الذي كان الدم ينزف من رأسه واستطرد :

— هات جبلا يا فرانسوا وقيده ..
فسارع فرانسوا لتنفيذ هذا الأمر وخرج من الغرفة ..
بينما استطرد الدوق :
— ولتحملوا انتم انطوان الى الخارج .. ثم عودوا الى هذا
الغازي ، فقد احتاج اليه فيما بعد ..
امتثل الخدم وحملوا زميلهم انطوان .. بينا التفت الدوق
بكنجهام الى نانسي وهو يتسم ابتسامة غريبة ..

الفصل العشرون

الظافر

كانت نانسي قد مالت برأسها فوق ظهر المقعد اعياء واستولى
عليها ذهول تام . لكنها ما كادت تسمع صوت الدوق حتى فتحت
عينيهما وتطلعت اليه .. فقال لها :
— يا عزيزتي سيلفيا .. أنا شديد الألم لتعريضك لهذا ..
لهذا المشهد غير اللائق .. ولا حاجة بي الى القول بأنه لم يحدث
من تدبيري ..
فأجابته متهمكة :
— نعم يا سيدي .. في وسعي أن اصدق هذا ...
تفرس فيها لحظة وهو يعجب من انتعاشها الفجائي ..
ثم قال متنهدا :
— آه يا سيلفيا .. ستففرين لى هذه الاجراءات التي دفعتني
اليها حبي .. وأرجو الا تحسبيني فظا غليظا .. ولا توجهي الى
لوما ما .. بل اللوم كله موجه الى عاطفة الحب الفلانة التي
تضطرم في نفسي ..
وجلست في مكانها رافعة الرأس .. تخفي خوفها خلف قناع
من الغضب والازدراء .. ثم قالت له فجأة باحتقار :
— الحب ..! هل تثبت هذا العنف حبا ؟ ..
فأجاب بحرارة واخلاص :
— ليس العنف .. بل هو الدافع الذي يحفزني اليه ، والذي
يحملني على تحطيم الدنيا بأسرها اذا وقفت بيني وبينك ..
فأنا أريدك يا سيلفيا اكثر من اى شيء في الحياة .. ومادفعني
الى هذا التخبط سوى شدة حبي وعميق اخلاصي .. وأقسم
لك بكل مقدس اني لا أتردد في جعلك دوقة اذا كان هذا في مقدوري
نهضت الفتاة وهي تتحامل على نفسها .. وواجهته قائلة
بازدراء :

— وهل هناك شيء مقدس لمن كان مثلك؟ .. سيدى .. أن اضطهادك لى قد جعلك مبغوضا كريها فى نظرى .. ومهما فعلت فلن تغير من شعورى نحوك وما قلت هذا الكلام الا أملا بأن تردك الى الصواب بقية من الرجولة أو مسكة من الكرامة .. حتى تكف عن اضطهادى وتعديبى ..

والآن يا سيدى .. أرجو أن تأمر رجالك باحضار المقعد الذى جئت فيه لكى أعود ادراجى .. وإذا أبقيتنى أكثر من هذا القدر فلتشقى بأنك ستحاسب حسابا عسيرا عن هذا العمل ..

لم يكن الازدراء والنفور الباديان فى كلماتها الا ليزيد النار فى صدر الدوق ضراما .. فقال ساخرا :

— هل أتركك ترحلين بهذه السرعة؟ .. كيف يخطر لك هذا الرأى يا سيلفيا؟ .. هل بذلت كل هذه الجهود لوضعك فى القفص أيتها العصفورة الجميلة ، لكى أتخلى عنك وأدعك تطيرين من يدى ؟ فقالت بشراسة وعنف :

— أما ان تدعنى أخرج فى الحال .. والا جعلت لندن كلها تعرف عار عملك البشع ! .. انك اختطفتنى .. وانت تعرف عقوبة هذه الجريمة .. وسأعرف كيف أجعلك تدفع الثمن .. أقسم انى سأتسبب فى اعدامك شنقا .. ولو كانت دوقياتك لا حصر لها أن الاعداء لا ينقصونك .. وأنا لست مجردة من الاصدقاء .. فقال ساخرا :

— أعداء؟! .. أصدقاء؟! .. هذا واحد من اصدقائك صريع فوق الارض .. ولن يكون باقى اصدقائك بأشد منه مراسا ..

— ان خدمك لن ينفعوك فى انقاذك من باقى اصدقائى .. لدعته هذه الاهانة .. فاصطبغ وجهه بحمرة قانية .. لكنه قال فى نعومة خطرة :

— بل لقد احتاج حتى الى الخدم فى التغلب على اصدقائك .. كفى يا طفلى .. كونى عاقلة .. وقدرى موقفك .. فأجابت :

— أنى أقدره تماما ..

— اسمحى لى أن أفند كلامك .. فأنت تقولين أنك ستتهميننى باختطافك ، وتقررين ان عقوبة هذه التهمة هى الاعدام .. لكن أين شهودك؟ .. ان كلامك وحده بغير هؤلاء الشهود لا ينهض دليلا على التهمة .. وهو كلام .. ممثلة ! .. ثم هذا البيت .. انه ليس بيتى .. بل هو مستأجر باسم الشقى هولز الذى جاء بك الى هنا بالقوة .. فاذا أردت كبشا للفداء .. فربما كان هذا أفضل

من سواه .. ومهما يكن من شيء .. فان عنفه معرض لحبل الجلاء
بسبب جرائم أخرى ..
ثم ماذا بعد ذلك ؟ .. كيف جئت الى هنا .. في بيت هذا
الرجل ؟ .. انى جئت لاتخاذك طبعاً ، وبقيت للملاطفة وتخفيف
جزعك .. وستجد قصتي سنداً لها في وقائع الموضوع وسيقسم
خدمى على صحتها .. فيرى الناس من هذا انك ما اهتممتى الا
ظلماً وعدواناً وسعياً وراء مطامع خبيثة .. وانك قابلت الخير
بالشر ، وأردت استغلال شهامتى .. هل تبسمين ؟ .. لعلك
ترين ان الشهرة التى الصقها الجمهور الفاجر بشخصى تكفى
لتكذيب قصتى .. لكنى لا ارى رايتك .. ومهما يكن فانا
مستعد للقيام بهذه المجازفة .. بل بمجازفات أخطر منها لاجلك
يا عزيزتى ..

فقالت بازدياء :
- قد تكون بارعاً في فنون الكذب .. كما أنت بارع في فنون
الشر الاخرى ، لكن الكذب لن يجديك اذا تجاسرت على استيقائى
الآن ..

فقال وهو يدنو منها ملتهب العينين :
- اذا تجاسرت على استيقائك .. ! يا لك من طفلة ! ..
تراجعت أمامه رعباً .. لكنها غالبت ضعفها وتصلبت اطرافها
ووقفت أمامه رافعة الرأس عظمة وجلالاً .. وبسطت أمامه ذراعها
قائلة :

- قف مكانك يا سيدى .. قف مكانك .. ودعنى اذهب ..
تراجع الدوق قليلاً لا طوعاً لأمرها ، ولكن لكى يتمنى فى جمالها
فقد بدت الآن فى عينيه أروع فتنة وسحراً .. وما ليث أن وثب
لامتلاكها وهو يصيح صيحة قصيرة ..

راغت منه الى الخلف جزعاً من هجومه الفجائى .. فانقلب
المقعد الذى كانت جالسة فيه ..
ويظهر ان صوت سقوط المقعد نفذ الى سمع هولز المفمى عليه
فانه تحرك حركة يسيرة .. وصدر منه انين خافت ..
على ان الفتاة لم تنج من قبضة الدوق .. فانه طبق عليها
والتف ساعدها حول جسدها وذراعيها .. وضمها اليه حتى كاد
يهصرها .. غير مكترث بالآلم الشديد فى ذراعه الذى انكسب منه
الدم غزيراً بسبب هذا العنف ..

وقيت بين ذراعيه مشلولة الحركة .. فقالت لاهثة :
- يا جبان .. يا وحش .. يا نذل ..

لكنه أقفل فمها بالقبلات وأخذ يقول : .

— سميتى ما شئت .. فأنت بين يدي .. ولن تنزعك منى
قوى انجلترا كلها ، فافهمى هذا يا طفلة .. وسترين انى لم
استعبدك الا لكى اكون عبدا لك ..

لم تجبه بكلمة .. وانتابها مرة ثانية ذلك الاعياء الشديد الذى
جعلها تجلس فى المقعد منهوكة القوى .. وأخذت تن بصوت خافت
وكانت فريسة عزلاء فى هذه القبضة الحديدية التى التفت حولها
كأفعى خبيثة .. وراح بكنجهام يقبل عينيها وفمها وعنقها الذى
كان المنديل ما يزال ملتفا حوله .. ولما كان هذا المنديل يعسوقه
فقد مد يده وانتزعه بحركة عنيفة .. فانكشف جيدها الجميل
وصدرها المرمرى ..

أحنى رأسه فوق هذا الجيد كالأفعى الخبيثة .. لكن فمه
المتلهب لم يصل اليه ، فقد تصلبت حركاته ووقف رأسه عن
الانحناء ..

سمع أصوات خدمه عائدين الى الغرفة .. لكن لم تكن عودتهم
هى سبب تصلبه وجحوظ عينيهِ رعبا ، وامتناع وجهه وارتعاده
من قمة رأسه الى أخمص قدميه ..

وقف لحظة مشلول الحركات .. ثم ارتخت ذراعا رويدا عن
ذلك الجسد الجميل ، وارتد عن الفتاة متباطئا منحنيا الى الامام
وجعل يحقق تحديقا متواصلا وقد تدلى فكاه وارتسمت على وجهه
أبلغ آيات الرعب والهلع ..

وفجأة رفع يده اليمنى وأشار باصبع مرتجفة الى عنقها ..
وقال بصوت أجش :

— الاعراض .. الاعراض ! ..

وما كاد الخدم يسمعون هذه الكلمة حتى وقفوا فى مدخل
الغرفة وسمروا فى أمكنتهم كأنما استحالوا جمادا فجأة ..

وأفاق الكولونيل هولز من اغمائه .. ورفع رأسه المخضب
بالدم وأداره حوله ، فرأى يد الدوق المرتعشة المشيرة الى عنق
الفتاة ، وسمعه يردد كلمته السالفة بنبرات متهدجة وصوت
راعش :

— الاعراض ! ..

وجعل الدوق يتراجع الى الخلف خطوة خطوة وهو يلهث
جزعا .. ثم استدار فجأة الى رجاله وأمرهم فى صوت داو :
— الى الورا .. الى الورا .. ابتعدوا .. اخرجوا من هنا .

هى مصابة .. رباہ ! هى مصابة بالطاعون .. والاعراض ظاهرة عليها ..!

وقف الخدم لحظة يحدقون كسيدهم .. ورفعوا رءوسهم ليلقوا نظرة على الأنسة فاركارسون ، فاذا هى مستندة الى الجدران فى شبه اغماء واعياء ، واذا بقعة حمراء مدموغة على عنقها الجميل هى أعراض وباء الطاعون ..
وما كاد الدوق يصل اليهم حتى تحولوا عنه فى قزع فجائى فقد خشوا ان يكون هو نفسه أصيب بالطاعون . وسرعان ما فروا وهم يصرخون صرخات جنونية .. وغادروا الغرفة والدار كلها دون أن يعباؤا بأوامر الدوق الذى اسرغ فى أثرهم يستوقفهم ويناديهم ..

الفصل الحادى والعشرون

تحت الصليب الأحمر

اغلق الباب الخارجى بصوت داو ، وتراكم الرجال مذعورين فى الشارع .. فكان لوقع أقدامهم دوى مسموع ، ثم تلاشت أصواتهم فى صميم الليل ..
وبقى الكولونيل هولز والمرأة التى التمسها السنين الطوال ثم كف عن البحث عنها بعد أن أعياه السعى .. بقى كلاهما فى هذه الغرفة التى جاءت بهما الإقذار إليها فى ظروف حافلة بأسباب الرعب والفرع ..
وما كان التقاؤهما. الآن الا ليزيد الهوة بينهما اتساعا .. ويفصلهما الى الأبد .. هذا فضلا عن انها كانت امرأة مدموغة بطابع الموت ..

فهل كان فى الدنيا مخلوق أشد منه نحسا ؟ ..
كان صوت اغلاق الباب عاملا جديدا لتنبهيه وإيقاظه نهائيا من اغمائه ، فنهض على ركبتيه فى جهد اليم وجعل يتطلع حوله فى أرجاء الغرفة مذهولا زائغ الحواس .. وأزاح خصلات شعره عن جبينه وتطلع الى يده الملتطخة بالدماء ، فعادت حقائق الموقف الى ذاكرته شيئا فشيئا ، وتذكر أخيرا أين هو وكيف جاء الى هذا المكان .. وما لبث أن نهض على قدميه ووقف لحظة مترنحا متميلا .. وجعل يتطلع حوله جامد العينين كالشمع المخمور .

راى نانسى واقفة امام مرآة مستطيلة فى الغرفة تتطلع فيها بوجه ممتقع وعينين زائفتين رعبا .. وتذكر فى هذه اللحظة هيئة

بكنجهام وهو منكمش امامها يشير بيده ويفوه بتلك الكلمات المروعة
ففهم كل شيء .. وأدرك ان نانسى قد نجت من قبضة بكنجهام في
آخر لحظة لكى تقع فريسة لعدو أشد فتكا وهولا ..

أدركت نانسى هذه الحقيقة وهي تتطلع فى المرآة الى علامة
الطاعون ، وسواء كان ما أحست به فى هذه اللحظة مرجعه الى اثر
هذه الحقيقة المروعة فى نفسها ، أو كان مرده الى تفاعل المرض
فى كيانها ، فقد ألفت صورتها تتمدد وتتفلس فى المرآة .. وأحست
بالغرفة تهتز وتتمايل حولها .. والارض تميد تحت قدميهاء .. ثم
ترنحت الى الخلف .. وأدركت وهى عاجزة عن اسعاف نفسها
انها تسقط .. وفى هذه اللحظة شعرت بمن يتلقاها ويسندنها .

رفعت رأسها ، ورات راندال هولز الذى وثب بحركة غريزية
لنجذتها وهو ممتقع الوجه ، مخضبة بالدماء .. فتطلعت اليه
طويلا بعينين متبلهتين ثم قالت فى صوت جامد .

- لا تلمسنى .. ألم تسمع ؟ .. أنا مصابة بالطاعون .
- فأجاب هولز :
- نعم .. سمعت ..
- فحذرتة قائلة :
- ستصاب بالعدوى ..
- فقال هولز :
- محتمل .. لكن لا اهمية لهذا ..

رفعها هولز بين ساعديه رغم ضعفه فى غير عناء .. فقد كانت
خفيفة البنيان .. واستسلمت له فى ضعف واعياء ، فحملها الى
السرير ومددها فوقه برفق وسوى الوسائد حولها ..

ثم من حول الفراش الى النافذة التى تعلوه ، ففتح مصراعها
لكى ينفذ منها هواء الليل الرطيب المنعش الى هذا الجو الخانق ..
ولما تم ذلك عاد الى مكانه ووقف قرب السرير ينظر الى نانسى
معقود اللسان تفيض جوارحه الما .

انعشها الهواء قليلا .. ورد اليها بعض حواسها المدهوبة ..
فرفعت عينيها وتطلعت الى الوجه الممتقع والعينين المغممتين بالآلم
والعذاب .. وقالت أخيرا فى صوت متبلد :

- لم تبقى ؟ .. اذهب .. اذهب فى طريقك يا سيدى ودعنى
- أموت .. هذا كل ما بقى لى كما أرى .. بل انى سأجسد الموت
- أخف وقعا بغير وجودك ..
- تراجع الى الخلف كأنما لطمته .. وحاول ان يجيب ، لكنه

أطبق شفتيه وغاص ذقنه في صدره ، ثم تحول عنها ، وسار الى الباب يجر قدميه ، وأغلقه خلفه برفق ..
تمددت في مكانها وقد طفى عليها فجأة رعب عظيم . وارهفت أذنيها ، فسمعتة يسير في الممشى ، ثم نفذ الى سمعها صوت اغلاق الباب الخارجي ، فرأت انه كان عند أمرها ، وأنه ذهب حقا ..
جلست منزعجة .. محتبسة الانفاس ، وراحت تنصت الى وقع خطواته وهو يسير مسرعا في الشارع ، بل انه لم يلبث أن اخذ يركض ركضا ..

تلاشى صوته أخيرا .. فاشتدت مخاوفها .. وامتألت نفسها رعبا من فكرة الموت وحيدة مهجورة ، في هذا البيت الخاوي ..
رغم الكلمات القوية التي وجهتها اليه ..
حاولت النهوض لكي تتبعه ، وتلتصق برفقة أى مخلوق يواسيها ويخفف من آلامها ، لكن أطرافها خانتها ، وما كادت تنهض على قدميها حتى هوت منهوكة خائرة القوى ، وانطرحت على وجهها فوق الفراش تنتحب بصوت عال والم بالغ ، ولم يرحمها من هذا التفجع نسوى غيبوبة رحيمة استولت عليها أخيرا ..

وفي هذه الاثناء كان هولز يسير مسرعا في شوارع مففرة من المارة رغم بكرة الوقت .. فقد ألف اهل لندن في تلك الايام الموبوءة ان يأووا الى بيوتهم في وقت مبكر ، كما ان أوامر عمدة لندن كانت ترغم الحانات والمحال العامة على اغلاق ابوابها عند الساعة التاسعة ..

سار هولز بغير عباءة وقبعة يجرر غمد سيفه الخاوي خلفه حتى وصل أخيرا الى شارع كارتر .. فشاهد مضبحا يبرق فجأة من خلال الظلام .. ولمح الرجل الذي بحمله .. فاذا هو يسير متوكئا على عصا حمراء .. وعند ذلك اندفع هولز الى ناحيته وهو يتنفس الصعداء فجاءه صوت الرجل من خلال الظلام قائلا :

- ابتعد يا سيدى .. ابتعد .. احترس من العدوى .. !
لكن هولز استمر في تقدمه اليه بغير مبالاة .. حتى استوقفه الرجل أخيرا مادا عصاه .. وصاح فيه بحدة :

- هل جئت يا سيدى ؟ .. أنا مفتش البيوت الموبوءة ..
فقال هولز لاهثا :
- هذا ما كنت أرجو .. أنا في حاجة الى طبيب بسرعة ..
لكى يعالج شخصا أصيب بالطاعون .. !
ظهرت على المفتش دلائل الاهتمام فجأة .. وقال :

— ابن . . ؟

— قريبا . . في شارع الفارس .

— اذن فان الطبيب (بيميش) قريب من هنا . . تعال . .

وهكذا استيقظت نانسي من غيبوبتها القصيرة على اصوات في الدار . . ففتحت عينيها وشاهدت الكولونيل هولز يدخل الغرفة وقد جاء في اثره رجلان أحدهما متوسط العمر ، والثاني شاب عريض البنيان ممتلىء الوجه . . وكلاهما يرتدى ملابس سوداء ويحمل عصا حمراء طبقا لمقتضيات القانون . .

كان الشاب هو المفتش الذي قابله هولز ، ولم يتجاوز مدخل الغرفة . . بل وقف في مكانه مدنيا من أنفه منديلا تفوح منه رائحة نفاذه . . بينما تقدم رفيقه ، وهو الطبيب (بيميش) . واخذ يفحص المريضة بسرعة فحص الخبير المتمرن .

جس الطبيب نبض الفتاة . . وفحص البقعة الحمراء بعناية ثم رفع أولا إحدى ذراعيها . . ورفع الذراع الثانية ، بينما حمل هولز الشمعدان بأمر الطبيب لكي يتمكن من فحص أبطيها . . وما لبث الطبيب أن قال حينما رأى ورما تحت الإبط الأيمن :

— هذا تطور سريع . . ان هذه الظاهرة لا تحدث عادة قبل اليوم الثالث من الإصابة . .

وجعل يحس الورم باصبعه . . فأحست الفتاة بألم نارى يسرى في كيانها . .

وأخيرا ترك الطبيب ذراعيها . . وجعل يتأملها لحظة وهو مقوس الشفتين مستسلم للتفكير . . فقال له الكولونيل هولز بصوت جامد النبرات :

— هل معنى هذا . . هل معنى هذا ان حالتها خطيرة لا أمل فيها ؟ . .

فتطلع الطبيب اليه واجابه :

— ان حالتها ليست أبعث على اليأس من حالات غيرها . . وكل شيء يتوقف على سرعة مكافحة المرض . .

لمعت عينا الكولونيل كأنه يرحب بمكافحة المرض ومدافعتة عن الفتاة كما دافع بكنجهام عنها ، فأشفق الطبيب أن يعزل نفسه بأمال زائفة . . فاستدرك :

— ان الكثير يتوقف على هذا . . لكن أكثر منه يتوقف في الواقع على عناية الله ورحمته . . ولو تسنى تركيز الصديق الورم ، فان الشفاء ممكن ، وليس في وسعي أن أقول أكثر من هذا

ولكى يتحقق هذا التركيز ، لابد من بذل جهود مضنية ، وعمل شاق متواصل ..

فقال هولز :

- ان هذا ميسور ممكن ..

فاوماً الطبيب ايجاباً ، وقال :

- ان الحصول على المرضات مسألة عسيرة .. وسأبذل جهدي لامدادك بمرضة .. وحتى يتم هذا لابد لك من الاعتماد على نفسك ..

- انا مستعد ..

- ومهما يكن ، فان القانون يحظر مفادرتك لهذا البيت قبل حصولك على شهادة بالصحة .. وهذا لا يكون الا بعد مضي شهر من شفائها أو من ...

وامسك الطبيب عن التفوه بالكلمة الرهيبة .. ثم اردفه بسرعة :

- هذه اجراءات السير جون لورنس الحازمة لمنع انتشار

المرض ..

فقال هولز :

- انى اعرف هذا ، واقدر موقفى ..

- لا بأس اذن .. والآن يا صديقى .. ليس امامك وقت لكى تضعه .. ان السرعة فى استخدام العلاج هى كل شئ .. يجب وضعها فى سرير افضل ، وموالاتها بالدقء حتى يسيل منها أكبر عرق ممكن واذا اردت انقاذ حياتها ، فعليك ان تعمل فوراً ..

- اخبرنى اذن يا سيدى ماذا يجب ان افعل ..

- سأخبرك .. وسأترك لك كل ماتحتاج اليه فى هذا الشأن ..

أخرج الطبيب من جيبه ربطة كبيرة وضعها على المائدة وحلها ، وجعل يشرح للكولونيل كيفية استخدام المراهم والأشربة التى بها .. واختتم حديثه قائلاً :

- اذا فعلت ذلك هذه الليلة ، قطعت مرحلة كبيرة .. وسأعود مبكراً فى الصباح ، وسنستعرض بعد ذلك الاجراءات الواجبة اتخاذها ..

ثم التفت الى المفتش قائلاً :

- هل سمعت يا سيدى ؟ ..

فاوماً الرجل ايجاباً وقال :

- انى امرت رجل البوليس باستدعاء ملاحظ .. وسيكون هنا بعد قليل .. وسيفلق الباب بعد خروجنا ..

فقال الطبيب للكلونيل ؟

— لم يبق أذن الا نقل السيدة الى سرير آخر .. ثم استأذنتك الى الفندق ..

حمل هولز الفتاة الى الغرفة العليا .. ثم تركها وحدها بناء على طلبها لكي تخلع ملابسها .. لكن هذه العملية أجهدتها اجهادا شديدا وضاعفت آلامها .. ولما عاد اليها هولز والطبيب كانت ممددة على الفراش في شبه اغماء ..

ترك الطبيب الادوية قرب السرير .. وكرر تعليماته للكلونيل وودعه أخيرا .. فراقته هولز حتى الباب الخارجى .. حيث رأى في ضوء المصباح الذى كان يحمله الملاحظ ، المفتش يخط عبارة (ليرحمنا الله) تحت الصليب الاحمر الذى رسمه فوق الباب .. سار الطبيب والمفتش معا بعد أن ودعا هولز . وأغلق الملاحظ الباب لكي يمنع غير المرخص لهم من الدخول أو الخروج . وسمع هولز صوت المفتاح يتحرك فى القفل من الخارج . وأدرك أنه مقضى عليه بالسجن فى هذا البيت الموبوء أسابيع كاملة ، الا اذا حرره الموت قبل ذلك ..

ارتقى هولز السلم مسرعا غير عابئ بالآلام جرح رأسه لكي يقوم بواجبه . فالتفت نانسى ممددة فى شبه خدر أبقي لها حواسها وادراكها ، ولكن سلبها كل قدرة على الحركة أو الكلام وسرعان ما خلع الكلونيل سترته وعكف على القيام بمهمته متبعيا أوامر الطبيب . بينما راحت نانسى تراقبه بعينين محمومتين . وانتابتها الغيبوبة أخيرا بتأثير العمليات التى تولاهها هولز .. ثم استولت عليها حمى مصحوبة بهذيان دامت أياما بعد ذلك ، وكان يتخللها فترات نوم مضطرب متقطع ..

الفصل الثانى والعشرون

أزمة المرض

أمضت نانسى خمسة أيام وهى بين الحياة والموت .. وكانت هذه الفترة الحافلة بالألم والعذاب فى نظر هولز بمثابة خمسة أعوام ونجح الطبيب فى اليوم التالى فى احضار ممرضة .. وكانت امرأة قديرة طيبة القلب فى الأربعين من عمرها ، تدعى مدام دالووز على انه لو وكل اليها وحدها العناية بالمريضة واسعافها بالعلاج لقضت نحبها بسرعة .. واتما الفضل كل الفضل فى نجاة الفتاة راجع الى ما بذله الكلونيل هولز من الجهود الشاقة المضنية وما أبداه من التفانى فى خدمتها وتمريضها ..

والواقع ان هولز لم يكف لحظة عن السهر على نانسي .. ولم يفكر في النوم أو الراحة .. وكان يتناول طعامه اليسير تحت الحاح المريضة ، قرب سرير الفتاة التي يحبها حب العبادة ..

وكانت المريضة تلج عليه في وجوب نيل قسط من الراحة في اثناء الساعات القليلة التي كانت تقوم فيها بالاشراف على نانسي لكن عبثا حاولت .. كما ان هولز صم اذنيه عن سماع نصائح الطبيب في ضرورة استعمال بعض الادوية والمطهرات حتى يكتسب المناعة ضد المرض .. ولما رأى الطبيب اعراضه عن العمل بهذه التوصيات قال له :

— اذا استمرت بك الحال على هذا النحو يا صديقي، فستقتل نفسك ..

فقال هولز باسما :

— اذا نجت فاني اكون اشترت حياتها بثمن بخس .. واذا ماتت فلا يهمني بعد ذلك ما يكون ..

كان الطبيب يعتقد ان ما يجمع بين هولز والمريضة هو صلة الزوجية ... فتأثر من هذا التفاني الذي عده مضرب الأمثال في الوفاء .. على ان هذا لم يمنعه من محاولة رد الكولونيل عن عناده .. فجادله قائلا :

— ولكن اذا عاشت وقضى عليك انت بالهلاك ؟ ..

وشد ما كان ذهوله حينما قال له هولز في غضب فجائي :

— لا تضايقني أكثر من هذا ..

وبعد هذه المناسبة لم يعترضه الطبيب وتركه يفعل ما يترأى له .. ومهما يكن فقد كان الطبيب يشارك الرأي العام الذي يرى ان أقوى مناعة ضد هذا المرض هو عدم الخوف من عدواه ..

على ان هولز رغم أخذه بنصائح الطبيب كان يكثر من التدخين اقرب نافذة غرفته التي كان يتركها مفتوحة ليلا ونهارا في حين يوليو الخائق .. وكانت هذه العوامل مضافة الى وجود النان موقدة باستمرار في الغرفة بأمر الطبيب .. سببا في تطهير الهواء وتنظيفه ، وربما كان فيها بعض المناعة التي كان هولز لا يعبأ بها ..

وكانت نتيجة سهر الكولونيل المتواصل وعنايته المستمرة ان الورم تحت ابط المريضة قد بلغ منتهاه ، وأخذت تسيل منسلا السموم القاتلة التي كانت شرايين الفتاة معبأة بها .. وقال الطبيب في فرح وذهول :

— سيدي .. ان آلامك أتت ثمارها .. وأحدثت معجزة ..

فهتف هولز وقد تملكه نشوة الأمل :

- تعنى أنها ستعيش ؟..

توقف الطبيب لحظة .. ولم يشأ أن يندفع في تفاؤله وقال :

- لا يمكن أن أعدك بهذا .. لكن مرحلة الخطر مرت . واعتقد

أننا قد نستطيع انقاذها بمعونة الله والعناية التامة المستمرة .

- لا تشك لحظة واحدة في توفر هذه العناية .. أخبرني ماذا

افعل ؟..

فأخبره الطبيب بما يجب .. وعكف هولز على العمل بارشاده

بهمة لا تعرف الكلل .. وعزيمة لا يتسرب اليها خور ولا فتور .

وفي أثناء ذلك كان الطاعون يزداد انتشاراً في لندن ، كما علم

هولز من الطبيب .. وأخذ يفتك بأهلها فتكا ذريعاً حاصداً ..

حتى لقد هلك بسببه في اسبوع واحد ألف نسمة .. وحتى خيف

إذا استمر في انتشاره الماحق أن يحصد سكان المدينة ويبيدهم

عن آخرهم ..

وبفض النظر عن المعلومات التي نقلها الطبيب للكولونيل ، كان

في مقدوره أن يتحقق من أثر الطاعون وهو في مكانه رهين هذا البيت

فقد كان يرى من نافذة غرفته أقفار شارع (الفارس) وهو معدود

من الشوارع الرئيسية في لندن .. كما رأى ثلاثة منازل في الجانب

المواجه مغلقة الابواب يعلوها الشعار الاحمر المروع .. وقد تلاشى

ديب الحركة والنشاط المألوف في مدينة كبيرة كلندن .. وكان

دليلاً على تقلص الحياة عن المدينة الموبوءة ..

وكان رنين الاجراس المؤذنة برحيل الراحلين الى العالم الآخر

يدوى بين حين وآخر معكراً صفو السكون .. والى جانب هذه

النذر كانت (عربة الموتى) تخترق الشوارع بعد حلول الظلام

وقبيل طلوع النهار يسبقها صوت مروع يقول هذه الكلمات :

- اخرجوا موتاكم !..!

واطل هولز برأسه من النافذة .. فرأى شيخ العربة الرهيب

يخترق الشارع .. وقد جذبها اليه هذه البيوت المقلقة كما تجتذب

الطيور الجريشة الى فرائسها ووقفت العربة أمام الدار عند رؤية

الملاحظ .. ودوى صوت قائدها المشنوم ينطق بالجملة الكريهة :

- اخرجوا موتاكم !..!

لكن الملاحظ قال كلمة صرفت العربة المروعة في طريقها ..

ولم يتمالك هولز أن التفت الى فراش المريضة المحمومة وهو

يتساءل هل تضطره الأقدار في المرة التالية للتخلي عن محبوبته

وتركها لأحضان تلك العربة البغيضة ..

وفي صباح اليوم السادس جاء الطبيب كعادته .. فقابلته هولز
على رأس السلم وهو يرتعد انفعالا .. وقال له هامسا :
- هي نائمة .. نوما هادئا ساكنا ..

دلف الاثنان الى غرفة المريضة بخفة وستون .. ووقف هولز
عند طرف السرير وهو بين اليأس والرجاء .. لكن الطبيب رأى
بنظرة ان الحمى قد زائلتها نهائيا .. ومد يده يجس نبضها ..
وماكاد الطبيب يلمس يد الفتاة حتى تحركت وتنهدت وفتحت
عينها ، واستيقظت أخيرا متمالكة لهدوئها وتعقلها .. وتطلعت
اليه أولا بنظرة شاردة .. ثم بدت في عينيها دلائل الحيرة .. لكن
الطبيب تكلم بلهجة ردت اليها عقلها وساعدها على ادراك حالتها
فقال :

- زال الخطر .. وستشفى الآن برعاية الله وبفضل عنايتك
المتواصلة .. والواقع ان حالتك هي التي تقلقني اكثر من حالتها
فاتركها الآن تحت اشراف مدام داللو ، واذهب لكى تنال نصيبك
من الراحة ، والا فليست مسئولاً عن حياتك ..

كان الطبيب يوجه هذا الكلام الى هولز ، ولما التفت لالقاء
نظرة على الفتاة وألفاها تنظر اليه ، هتف :
- انظر .. انها استيقظت ؟ ..

فردد هولز كلمات الطبيب بصوت اجش غير طبيعي :
- زال الخطر .. تقول زال الخطر .. هل أنا في اليقظة
يا سيدى الطبيب الرحيم ؟ ..

ألسنت نائما أحلم بهذا الأمل ؟ ..
- أنت مستيقظ يا رجل .. واكرر قولى ان الخطر قد انتهى
فاذهب الآن واسترح ..

عجبت الفتاة من يكون هذا الذى يخاطب الطبيب بذلك الصوت
الاجش . فادارت رأسها ببطء ، ووقع نظرها على شبح غائر
الوجنتين والعينين ممتقع الوجه ، نامى اللحية ، متشبث باحدى
قوائم السرير كأنما يستمد العون على الوقوف .. ولما قابل
نظراتها تراجع خطوة وتخلى عن قبضته .. ثم استدار فى مكانه ،
ووضع يده على جبينه .. وغمغم :

- ليس بى شئ يا حضرة الطبيب .. عن قريب سوف ..
وسكت فجأة عن أتمام جملته .. وترنح فى مكانه .. فقال
نفسه لحظة .. غير انه هوى الى الامام .. وسقط على الارض
ممددا ..

فأسرعت مدام داللو الىه منزعجة . فحملت رأسه ووضعت

في حجرها بينما هرع الطبيب اليه بدوره . وقد ساورتهما في هذه اللحظة فكرة واحدة . وحاولت نانسي بجهد أن ترفع نفسها لكي ترى ما يحدث على الأرض .

مزق الطبيب الملابس عن صدر الكولونيل . غير أنه رأى على الأثر حقيقة ما حدث .

والحقيقة أن توكيد الطبيب بزوال الخطر عن المريضه احدث رد فعل في نفس الكولونيل ، وبين له أنها لم تعد في حاجة إلى جهوده المتواصلة وسهره المستمر . وسرعان ما اقتضته الطبيعة حقوقها التي أنكرها طوال اشتداد الداء على الفتاة فاستسلم للراحة . قال الطبيب وهو يكاد يضحك سرورا :

— هو نائم . وهذا كل ما حدث . ساعدني يا مدام دالوز في نقله الى ذلك المقعد . وهو لا يحتاج الى أكثر من هذا في الوقت الحالي . لا تخافي أن يستيقظ . فإنه لن يفتح عينيه قبل أن يدور عقربا الساعة دورة كاملة على الأقل .

ارقداه فوق مقعد مستطيل بالفرفة . وعاد الطبيب الى جانب الفتاة التي تمددت في سريرها ثانية . غير أنها جعلت تحسّد في شخص هولز الذي تمدد ساكنا كالجماد على مدى النظر منها . وقالت للطبيب في عجب :

— نائم ؟ . هل هذا نوم ؟
— أن الكولونيل يا سيدتي لم يغمض جفنيه اسبوعا كاملا . وأرجو ألا تقلقى بشأنه . أن النوم هو كل ما يحتاج اليه في الوقت الحالي ولذلك أرجو أن تستريحى . ولا تنهكى قواك المحدودة . فتفرست في الطبيب وسألته :

— أنا مصابة بالطاعون .. اليس كذلك ؟
— بل قولى يا سيدتي أنك كنت مصابة به .. اما الآن فقد شفيت منه . ولم يبق عليك من آثاره سوى الضعف الذى بك في الوقت الحالي وقد استرددت عافيتك فيمكنك أن تذهبي حيث شئت بغير خوف من عدوى الداء .. أن الطاعون لن يصيبك مرة ثانية . ولك أن تشكرى الله الذى من عليك بهذه الرحمة ، ثم زوجك ..

فنظرت الى الطبيب عابسة ، متحيرة .. وقالت :

— زوجى ؟ ..
— زوجك يا سيدتي . وهو زوج لا يوجد واحد مثله في الالف لا بل في عشرة آلاف .. انى رأيت كسّيرين من الأزواج في الايام الأخيرة .. وكلامى هذا عن خبرة بكل اسف ! .. أن الجيزع من الوباء يطفى على جميع المشاعر .. وقد رأيت هذه الحقيقة تتكرر

في مناسبات كثيرة . لكن الكولونيل هولز ليس واحداً من هؤلاء .
ووفاءه الزوجي جدير بأن يجعل منه بطلاً . وسر نجاحه من الطاعون
عائد الى انعدام خوفه منه . . ان الحظ بحالف اليواسل
يا سيدتي .

- لكن . . هو ليس زوجي !

فقال الطبيب مشدوها :

- ليس زوجك ! . لكن من يكون اذن ؟ . وهو الذي قدم لاجلك

كل شيء . حتى حياته ؟

ترددت نانسي . . ولم تدر كيف تصور العلاقة بينهما . . . نم

اجابت اخيراً :

- كان صديقاً لي من قبل .

فقال الطبيب في ذهول :

- من قبل ؟ . ومتى اصبح من غير اصدقائك . وهو الذي بقي

معك في هذا البيت الموبوء وقد كان له ان يولى منه فراراً ؟ . والذي

انكر على نفسه النوم والراحة وكل شيء آخر حتى يكون قريباً

منك على استعداد للقيام برعايتك ؟ . والذي كافح الموت لاجلك ؛

وانقذك من برأئته ، مستهدفاً للاصابة بالوباء ألف مرة في سبيلك ؟ .

فقالت نانسي :

- هل فعل كل هذا لأجلي ؟ .

فسرد عليها الطبيب تفاصيل البطولة والتضحية التي صدرت

من هولز . . فلما فرغ من قصته تمددت نانسي مستسلمة للصمت

والتفكير ، بينما قال الطبيب باسمها :

- من الجائز انه كان صديقاً لك من قبل كما قلت . . لكني لا

احسب انه كان في وقت من الاوقات اكثر منه الآن استحقاقاً

لصداقتك ، اني لأبتهل الى الله ان يهني مثل هذا الصديق في وقت

شدتي ! . .

لم تجب بكلمة . . واخذت تحديق في السقف تحديقاً متواصلاً

دون أن يبدو على محياها شيء مما يجيش في نفسها . .

ولم يشأ الطبيب رغم تشوقه أن يلقي عليها اسئلة أخرى

لكي يعرف حقيقة الصلة بين الكولونيل هولز وبينها . .

الفصل الثالث والعشرين

كبرياء . .

عاد الطبيب في مساء ذلك اليوم برفقة أحد مفتشي الصحة الذي

أوفد للتحقق رسمياً من صحة تقرير الطبيب عن شفاء المريضة ،

تمهيدا لاصدار قراره بإعادة فتح الدار بعد مضي ثمانية وعشرين يوما ، بشرط ألا تظهر في أثنائها إصابات جديدة لأحد من سكان الدار ..

وكان الكولونيل قد نهض من نوم دام إحدى عشرة ساعة .. ووقف متبلدا بينما أخذ المفتش يتحقق من حالة المريضة ومن مدام دالوز ومن الكولونيل نفسه ، وكانت نانسي في هذه الأثناء ، تتفرس في وجهه الممتقع ، أما هو فلم يلق نظرة واحدة الى ناحيتها ..

ولما غادر المفتش والطبيب غرفة نانسي جر هولز نفسه في أثرهما وتبعهما الى الطابق السفلى حيث بقي به بعد انصرافهما . رأى هولز انه قضى عليه بالسجن ثمانية وعشرين يوما في هذا البيت . فقصده بعد قليل الى الغرفة المشؤومة التي حدثت فيها المأساة السالفة الذكر .. حيث ألقى معدات الوليمة الشائنة ما تزال فيها على حالها وقد دب اليها الفساد وامتلا جو الغرفة بروائحها الكريهة . فأسرع بفتح النافذة وانهمك في التخلص من هذه الآثار . وأمضى وقتا طويلا في هذه المهمة وقرر ان يجعل مقره في هذه الغرفة .

ثم جلس فوق السرير وجعل يدخن وقتا طويلا وهو شارد الفكر لا يستقر على حال . وكان هذا شأنه في الايام التالية . لم ير للحياة قيمة في نظره . وتمنى أن يدركه الموت فيخلصه من وجوده الذي استحال في نظره كالعدم .. بل تمنى أن يصيبه الطاعون الذي حل ضيفا كريها على الدار ، فيضع حدا لحياته ، وكان يتحسس صدره كل يوم ويجس ابطنه متلهفا لرؤية الاعراض التي أصبح يرجوها ويتوق اليها .

لكن سخرية الاقدار التي تعقبته طوال حياته لاحقته وفوتت عليه حتى أملة في الموت .. وكان يتنقل في أرجاء هذا البيت الموبوء دون أن يصاب بأقل مكروه . وكأنه يتمتع بمناعة تامة .

بقى هولز على هذه الحال ثلاثة أيام . وكانت مدام دالوز تزوره صباح كل يوم لابلague عن حالة المريضة التي كانت تتماثل تدريجيا للشفاء وقد أيد الطبيب هذه الحقيقة حينما زاره مرتين .. وفي المرة الثانية بقي يتحدث بعض الوقت مع هولز على مجريات الأمور في الخارج .

علم الكولونيل أن هوبتهول قد أقفرت من جميع افراد البلاط فيما عدا الدوق اليمارل الذي صمم على البقاء للقيام بواجبه كنائب للملك لاتخاذ ما يراه ضروريا للتخفيف من أهوال الكارثة التي حلت بالمدينة ..

ولما استفسر الكولونيل الطبيب عن أنباء بكنجهام وهو يرجو في أعماق نفسه أن يكون ذهب فريسة للوباء ، أجابه الطبيب :

- انه ذهب كغيره .. غادر لندن منذ اسبوع وقصد الى يورك حيث يتولى واجبات منصبه كنائب لاميرال الاسطول بعد أن استيقظ ضميره آخر الامر .. وقد حفزه على الذهاب اصابة أحد خدمه الفرنسيين بالطاعون .. ولا ريب انه سيكون بمأمن من الاصابة في يورك فقال هولز في الم :

- خادم واحد !. واحد فقط !. ان الشيطان يسهر على اعدائه !. وقد كفر خادم تعس عن آثام سيده .. لا بأس .. لكن في السماء الها عادلا .

تركه الطبيب وهو يعجب من شذوذه .. وقصد الى غرفة المريضة وقد خطر له خاطر فجائي ، وبقي وحده نحو خمس دقائق مختليا بالآنسة سلفستر التي قررت له وللمرضة ان هذا هو اسمها .

وما كاد يمضي وقت على انصراف الطبيب من الدار حتى ابلغت المريضة الكولونيل هولز الآنسة سلفستر ترغب في التحدث اليه

شحب لون الكولونيل وسرت في جسده رعدة حينما علم بهذه الدعوة .. وهم برفضها .. غير انه أعلن قبوله أخيرا . قصد الى غرفة الفتاة فالفأها جالسة في مقعد قرب النافذة ، وكانت شاحبة اللون بادية الهزال .. غير انها ما زالت بجمالها وملاحظتها .

تطلعت اليه الفتاة شاردة الفكر حال دخوله .. ثم نظرت من النافذة .. فأغلق هولز الباب وتقدم بضع خطوات . وقال لها : - انك أرسلت في طلبى ولولا ذلك لما تجاسرت على التطفل ووقف كالخادم ينتظر أوامر سيده .

سرى في محياها توردد يسير .. ثم قالت في لهجة متكلفة : - انى استدعيتك يا سيدى لكى أعبر لك عن شكرى الجزيل لما بذلت نحوى من العناية ، التى لولاها لذهبت حياتى . وتطلعت اليه فجأة .. غير أنه تحول عنها بنظره وتطلع من النافذة وقال في صوت هو أقرب الى الخشونة :

- ليس لك أن تشكرينى .. فقد فعلت ما فعلت لكى أزيل الشر الذى أوجدته ..

- كان هذا حينما حاولت انقاذى من قبضة الرجل الشرير الذى القيتنى تحت رحمته .. مخاطرا في هذا بحياتك .. لكنى

أعنى الطاعون فانا لم أصب به بسببك . . وكنت مصابة به في الواقع
حينما جئت بي الى هنا .
فقال هولز : لا يهم . كان الواجب يحتم علي اصلاح ما فعلت .
- لكنك لم تكن مكلفا بأن تجازف بحياتك لانقاذى من برائن
المرض .

- ليس لحيائى يا سيدتى قيمة كبيرة . . انها حالة ضالة
لا قيمة لها . . ما فعلت هو أقل ما كان بوسعى أن أفعله .
فقالت برقة :

- ربما . . لكنك فعلت أكثر مما استطعت . وأكثر مما كنت
مدينا الى به . .
- لا أظن . . لكن الموضوع لا يستحق هذا الاهتمام .

كان هولز يشعر بأن هذه الكلمات لم توجه اليه الا سـترا
للمظاهر . وانها تخفى وراءها احتقارا بليغا لشخصه . . ووقف
امام الفتاة مدركا هوانه وذلتة . ولذلك أراد أن يقصر أمد المقابلة
وان ينصرف بأقرب وقت . .
لكنها سبقتة . وقالت له :

- أن الدين الذى وفيته نحوى هو دين مضاعف .
فقال بمرارة :

- يسرنى أن أسمع منك هذا ، لو كان بوسعى أن اصدفك .
- ولم لا تصدقنى ؟ . لم لا اكون مخلصه فى التعبير عن شكرى
لك . .

- آه . . انى اصدق اخلاصك . . فأنت تودين شكرى . . وهذا
طبيعى . . لكنك تحتقريننى . . ولا يمكن أن يمحو شكرك احتقارك
فليس هذا بمستطاع .
فقالت برقة :

- هل أنت على يقين من هذا ؟ .

- يقين ؟ . وكيف لا يمكن أن اكون كذلك ؟ . ألسـت أمقت واحتقر
نفسى ؟ . ألسـت عارفا عارى ، حتى أعلن نفسى بأن شـيئنا منه
يفوتك ؟ .

- لا تقل هذا ! . لا تقل هذا ! .

وحجبت وجهها براحتيها . . لكنه رأى فى هذه المحاولة
توكيدا لظنونه . . فهتف :

- هل يكفى أن يغمض الانسان عينيه عن حقيقة ظاهرة ؟ . انى
أمضيت سنوات طويلة باحثا عنك يا نانسى . . ثم وجدتـك أخيرا فى
ظروف كنت فيها ملطخا بوصمة العار والشناعة حتى انى لم أحتمل

نظرتك الي . . انى كنت في حضيض العار والهوان وقت أن جمعتنا
الاقدار في سخرية قاسية . . وكنت محقة في مقتك لى وتحقيرك
اياى في تلك الليلة المروعة .

وانت الآن تنظرين الي مشفقة رائية لانى رجل كريبه ممقوت . .
وتلقين في وجهى من باب الرئاء والاحسان ، كلمات سُكر لست
أستأهلها ، لانى فعلت ما فعلت تكفيرا لذلتى واساءتى .
فهل هناك ما يقال بعد ذلك ؟ .

لو لم يكن هذا البيت مغلقا ، ولو لم اكن اسيرابين جدرانها ،
لرحلت في الحال وقت أن أعلن الي الطبيب نبأ نجاتك من الخطر ؟
باذلا جهدى الا تلقينى أبدا في طريقك حتى لا أسوء اليك بمرأى
الكريبه الممقوت أو أضطرك لشكرى عن خدمات تلقيتها من يدين
ملوثتين تحتقرين صاحبهما .
فقلت بكآبة :

— هل تحسب أن هذا يلخص الموقف كله ؟ . اما أنا فلا . . وبقي
هناك كلام كثير يقال :
فقال مبتهلا بحرارة :

— امسكى عن هذا الكلام ، من باب الاحسان الذى يدفعك الي
شكرى . .
ثم استطرد في لهجة حازمة :

— اذا كانت لديك أوامر لتنفيذها يا سيدتى ، فساكون في أسفل
الدار حتى يعاد فتحها ، وعند ذلك يذهب كلانا في طريقه .
وانحنى أمامها . وتحول عنها .
فهمت حينما وصل الي الباب :

— راندال ! . . راندال ! . . ألا تشرح لى كيف . . كيف وصلت
الى . . الى الموقف الذى رأيتك فيه ؟ . ألا تخبرنى بكل شيء . حتى
أحكم بنفسى ؟ .
وقف في مكانه ممتقع الوجه مرتعدا . يغالب كبرياه . وقال :

— احكمى علي يا سيدتى بمنطموق الادلة التى أمامك . وهى
نكفى لو فائى نصيبى من الحق والعدالة . ولن يغير ماضى حياتى من
الحقيقة الواقعة التى عرفتها عنى . أنا رجل شقى ! . أنا رمز العار
والشناعة ! . . وقد عرفت هذا فى . أنت التى كان يمكن أن أبقي فى
نظرك الى الابد مثال الشرف الكامل ! . أواه ! رحمة بى يا ربى ؟ . ألا
توين ؟ . . ألا ترين ؟ . .

أغرورقت عيناها بالدموع فجأة . وقالت :
— أرى أنك قد تكون صارما فى الحكم على نفسك . دعنى أحكم

بنفسى يا راندال .. الا ترى انى اريد أن أصفح عنك ؟. هل ترى صفحي زهيدا فى عينيك ؟.
فأجاب :

— بل هو كل شىء . لكن لن اصدق . أبدا . فما الذى يدفعك الى الصفح ؟..

هو رغبتك فى اسداء الشكر الى لما فعلت فى سبيل انقاذ حياتك . هو رثاؤك لما اتسمت به حياتى من العار والشناعة . لكن سيبقى مائلا خلف هذا الشكر وهذا الصفح، احتقارك لعارى . انا أعرف هذا . ولو تجاهلته لكنت من البلهاء ..

وكف عن الكلام وهو يتشم ابتسامة تشف عن الالم .. وهو يهز كتفيه ..

لكنها لم تر شيئا .. فقد حولت نظرها عنه وتطلعت من النافذة ..

خرج هولز وأغلق الباب خلفه برفق . فلم تستوقفه . اذ لم تدر ماذا تقول لكى تغير آراءه السوداء المتشائمة .

هبط هولز السلم وذهب الى غرفته فى خطوات متثاقلة فقد تحققت ظنونه اكثر من قبل . ورأى انهما ما اجتماعا الا لكى يفترقا الى الابد . فان ذكرى هذا العمل البغيض الذى قام به ستتظل لاصقة بهما مدى الحياة . ومهما فعل فلن يغير شيئا من الحقيقة الواقعة . وهى انه كان قوادا لحساب بكنجهام .

وهكذا استسلم هولز لكبريائه التى اثارها فى نفسه شعوره بالعار والهوان .. ولم يكن له نجاه من هذا الموقف الا بالموت . لكن حتى الموت عز عليه .. وأبى أن يخلصه من كربه وضيقه .

الفصل الرابع والعشرون

الهرب ..

مرت الاسابيع تباعا . ودنا يوم الافراج عن سكان الدار .. لكن مرور الايام لم يبدل شيئا من حال هولز . فانه لم يسع مرة واحدة لمقابلة نانسى . ولم ترسل هى مرة فى طلبه .

على انها استدعته أخيرا بلسان الممرضة حينما بقى على موعد الافراج ثلاثة ايام فقط .. فارتاع هولز من هذه الدعوة وقرر للممرضة انه تعب من الحر فى يومه ، ورجاها أن تبلفها انه سيزورها فى صباح اليوم التالى .

لكنه قرر ألا تتم هذه الزيارة .. ولكى يتحقق ذلك لم يكن أمامه يد من مغادرة البيت قبل انتهاء المدة القانونية .. فصمم على اتخاذ

هذه الخطوة رغم خطورة النتائج التى تترتب عليها فيما يختص
بشخصه ..

وقد دفعه الى هذا القرار ، يقينه بأنه اذا وقف امامها مرة ثانية
فان حبه لها سيطفى عليه . وسيحمله على الافضاء لها بالحقيقة
كاملة ، ملتصا صفحها عن زلته فتشفق عليه رثاء لحاله ووفاء
لدينها له ، وهكذا تقضى على نفسها بالنزول الى الحضيض الذى
يتمرغ فيه . وتشاطره مستقبله المجهول المظلم .

اعتزم هولز اذن ان يدفع عن نفسه وعنهما هذا الموقف وما يترتب
عليه .. ورأى فيه الوسيلة الوحيدة للتكفير عن زلته .. وأيقن انها
اذا استعرضت هذا العمل فستدرك قيمته الحقيقية .. وقد يدفعها
هذا الادراك الى محو ما تولد فى نفسها من ازدراء له . والى الصفح
عنه صفحا مجردا عن الاشفاق والرثاء .

ثم خطرت له فكرة .. فتناول قلما وورقا وجلس يسطر
رسالة لها . فافتتحها بهذه الفاتحة الفجائية :

« سألتنى أن أشرح لك كيف هويت الى حضيض العار الذى
رايتنى أتمرغ فيه . وقد أمسكت عن ذلك حتى لا أثير فى نفسك
مظهرا آخر من مظاهر الرحمة والرثاء .. اما الآن وأنا أوشك أن
أغيب من حياتك الى الابد .. ولن يبقى أمل فى لقائنا ثانية .. أرانى
مدفوعا الى أن أقص عليك كل شيء .. حتى أذهب حاملا معى أملا
يشد من عزمى بأنك ستحفظين عنى ذكرى قوامها رثاء خلو من
الوقت والاستبشاع .

« ان قصة النحس الذى لازمى تبدأ من يوم ان قصدت الى
قرية (تشارموث) منذ أعوام بعيدة ، وكنت اذ ذاك شابا مفعم النفس
آمالا ، مستقبلا حياة كلها الشرف والمجد .. وقد ذهبت اليها
لكى أطلبك ، واضعا تحت قدميك ما نلت من اليسير ، وأعدا اياك
بما ينتظرنى من مجد مؤثل كبير » .

استمر هولز يسرد قصته على صفحات الورق .. واستغرق
فيها وقتا طويلا .. وفرغ منها فى منتصف الليل . ثم أخرج من
جيب سترته الداخلى قفازا علاه القدم .. وسطر فى ختام رسالته
هذه الجملة :

« هذا قفاز خلعت على منذ عهد طويل .. وقد حملته فخورا
ظوال حياتى .. وكان بمثابة عاصم لى من كثير من المغريات التى
كانت تهدد شرفى اما الآن وقد فشل فى هذه الفاية بسبب ندالتى
وضعتى ، فقد لا تحبين أن أستبقيه معى »

استغرقت رسالته ثلاثين صفحة .. ولم يلق عليها نظـرة
ثانية .. بل وضع القفاز بينها .. ثم طواها حوله ولفها بشريط
حريرى ... وجعل فوقها ختما من الشمع بصمة بابهامه .. وكتب
فوق الربطة هذه الكلمات :

« الى الانسة نانسى سلفستر »

ثم وضعها فوق المائدة على مرمى النظر من اول داخل للغرفة .

واخرج هولز كيس نقوده الذى كان مملوءا مما استولى عليه من
بكنجهام .. فأفرغ نصف ما به وجعل منه ربطتين احدهما باسم
مدام دالوز والثانية باسم الطبيب (بيميش) .

وسار على أطراف أصابعه الى النافذة وأطل منها .. فرأى
الملاحظ مستندا الى جدار المدخل مستسلما للنوم .. اذ لم ير
ضرورة لليقظة بعد أن بقى على موعد الافراج عن أصحاب البيت
ثلاثة أيام فقط .. ولم يخطر له أن احدا من أهل البيت يجازف
بالخروج منه ازاء قصر المدة الباقية .

اطمان هولز .. وارتد الى داخل الغرفة .. فحمل غمد سيفه
الفارغ فوق منكبه .. ودس فيه سيف بكنجهام الذى بقى بالفرقة .
ولبس قبعته وعباءته .. وأطفأ الشموع الباقية .. وقصد ثانية
الى النافذة :

تدلى من النافذة ، فلم تغل قدماه عن الارض بأكثر من ثلاث
اقدام .. وفي اللحظة التالية هبط الى الارض دون أن يحدث
صوتا عاليا ..

والواقع ان الملاحظ استيقظ حينما سمع وقع خطوات تبتعد
مسرعة فى الشارع .. لكنه لم يقرنها بأحد من أهـل المنزل ..
وسرعان ما عاد الى نومه الهادىء اللذيد .

على ان هذه الاصوات الخافتة التى أحدثها هولز فى ابتعاده عن
البيت ترامت الى نانسى التى جفا النوم عينيها وجلست ساهرة
مسهدة فى النافذة العليا ..

فتفتحت النافذة ورأت شبحه يختفى فى الظلام .. وكادت فى
هذه اللحظة تصبح ، لكنها أمسكت حتى لا توقظ الملاحظ النائـم
وتحملة على مطاردة هولز وتعريضه للمؤاخـذة الجسيمة ، ولولا
خوفها من ذلك لصاحت لكى تحول دون ابتعاده ..

ثم اوقدت شمعة بأصابع مرتعشة وهبطت الى غرفة هولز
لكى تتحقق من ذهابه وهى ترجو أن يكون ما راته وهما وأن تكون
قد خدعتها عيناها ، فلما دخلت الغرفة لامت نفسها بمرارة وودت
لو أنها قامت بهذه الخطوة قبل الآن ..

وفي صباح اليوم التالي قُتحت مدام داللوَ باب الغرفة بحثاً عنها .. فالتفتها جالسة الى جانب النافذة شاحبة اللون ، ناضبة الدمع ، ترسم على محياها أبلغ آيات الألم والشقاء ، ورات بجانبها شمعة ذوت حتى آخرها ، وصحائف كثيرة متناثرة على الأرض ، هي رسالة الوداع التي سطرها هولز ..

أحدثت هذه الرسالة أكثر مما كان يطمع فيه هولز .. فقد أزلت من نفسها كل أثر للآزدراء ، بل أنها بعثت في صدرها شعور الرحمة ، وأحيت حبها القديم له ، مقترنا باليأس ، إذ فقدته ثانية ، وذهب عنها الى غير عودة ، ووضع نفسه بذهابه على هذا النحو موضع الخارجين على القانون ..

الفصل الخامس والعشرون

بيت منهوب

أوفدت مدام داللوَ الملاحظ في الحال لاسـتدعاء الطبيب (بيميش) لاسعاف الفتاة .. فلما جاء بعد قليل أخبرته بذهاب الكولونيل وانتكاس الأنسة سلفستر ..

أسرع الطبيب قلقاً حال وصوله الى غرفة نانسي التي أصعدته مدام داللوَ اليها .. فألفاها فريسة للحزن الشديد ، وقال لها وهو يتناول يديها :

— هذا مريع يا عزيزتي .. ما الذي دفع ذلك المسكين الى هذا العمل الخاطيء ؟

فهمت الفتاة :

— لا بد من البحث عنه ! ارجو ان تأمر بالبحث عنه !

فنهده الطبيب مكتئباً وقال :

— ان واجبي يحتم علي الإبلاغ عن هربه .. وسيتبع هذا البحث عنه .. واذا وجد فسيكون موقفه عسيراً .. فان العقوبات التي يفرضها القانون في هذا الشأن صارمة ..

وهكذا اشتد الكرب عليها حتى اشرفت على الجنون .. ولم تدرك ماذا ترغب وماذا تفضل .. فاذا لم تتخذ اجراءات للبحث عنه وإيجاده فلن تراه ثانية .. ومن ناحية أخرى اذا وجد فسيستعرض لصرامة القانون وقد لا تراه كذلك مرة ثانية ..

أشفق الطبيب عليها .. واستخلص من الظواهر التي رآها قطعة شخصين فرقت بينهما عوامل الكبرياء وتوشك أن تحطم حياتهما على صخورها .. وود أن يبذل كل ما في وسعه للتخفيف من ألم الفتاة ومواساتها ، لو أنها منحته ثقها .. وأفضت اليه بخفايا

أقصتها . لكن نانسي رأت انها لن تفعل ذلك دون أن تكشف عن العمل البشع الذي جاء بها الى هذه الدار ، وتفضح الجريمة التي ارتكبها هولز . . ولذلك أمسكت عن الكلام وطوت القصة بين أضلعها ونبتت هذه الفرصة التي أتاحها لها الطبيب لكي يشاظرها آلامها ويخفف من لوعتها .

ولم يزرها الطبيب بعد ذلك الا في صباح يوم الافراج عنها
فقد جاء برفقة المفتش الذي زودها ومدام دالوز بشهادتين تثبتان براءتهما من المرض . . وأخبرها الطبيب انه لم يعثر على هولز . فلم تدر هل تفرح او تحزن من هذا النبأ .

وجيء لها برجلين لنقلها في المقعد المقل الذي بقى في الدار
وتطوع الملاحظ أن يكون أحدهما . . وسألها الطبيب لفرط اهتمامه بأمرها :

— ولكن الى أين تذهبين ؟ .

— الى بيتي . الى مسكني الخاص ؟ .

فقال الطبيب . مذهولا :

— بيتك ؟ . لكن . . لكن هذا البيت ؟ .

فقالت وهي تبسّم ابتسامة فاترة :

— هذا البيت ليس بيتي اني جئت الى هنا . بالصدفة

حينما أصبت بالمرض .

زاده هذا الجواب قلقا وجزعا . . فقد كان يعرف ان الوباء قد

ترك بيوتا كثيرة مفتوحة على مصاريعها نهبا لكل غاد ورائح

وأشفق أن يكون بيتها واحدا منها . ولذا سألها :

— وأين تقيمين ؟ .

أخبرته بما يريد . . وقررت له أنها ستقصد الى الريف بعد

ذهابها الى بيتها . . وقد تعود الى لندن بعد نهاية الوباء . . وقد

لا تعود . على انها كانت تضر في نفسها نية أخرى .

زاده هذا الجواب قلقا عليها وجزعا لحالها . . فقد كان يعرف

أن مفادرة لندن في هذه الايام لا تتوفر الا لمن كان قوى النفوذ موفورا

المال . . وقد صد هذان العاملان تدفق السكان من لندن . . فان

أكثر الضواحي والبلدان المجاورة للندن أوصدت أبوابها عن قبول

الهاربين من المدينة الكبيرة خوفا من الوباء الذي يحملونه في أعقابهم

. . . بل انهم استعانوا في صد الهاربين بحد السلاح . وقد اضطر

عمدة لندن حقنا للدماء ، ورغبة في عدم تسرب الطاعون الى بقاع

أخرى في انجلترا . . اضطر الى إيقاف منح شهادات الصحة التي

لا يستطيع أحد بدونها ان يغادر لندن . . وقضى على من بقوا في لندن

الذين كان الطاعون يفتك فيهم بمعدل ألف في الاسبوع الواحد . ان ينبذوا كل أمل في مفادرتها حتى يتقلص عنها ظل الوباء الذريع .

استعرض الطبيب موقف الفتاة على ضوء هذه الظروف . افراى ان حاجتها الى مساعدته لم تنته بعد . ولذا قال لها فجأة :

— تعالى .. سأرافقك الى بيتك . واطمئن على استقرارك فيه . هذا اذا اذنت لى بذلك .

فقالت وهي تبسط له يدها :

— بل انى اكون مدينة لك بأقصى درجات الفضل يا صديقى

الكريم ..

ودعت نانسى مدام دالوز بعد ان أعربت لها عن عميق شكرها لما أبدت نحوها من العناية والاخلاص .. ومنحتها بعض حليها الثمينة .. ثم قبلتها واستقلت المقعد المقل ولقد أنهمرت الدموع من أعينهما معا .

حمل الرجلان المقعد وسارا فى الشوارع المقفرة التى يخيم عليها الخراب والسكون ، يتبعهما خلف المقعد الطبيب ييمش سائرا على قدميه ..

وجلست نانسى فى داخل المقعد باكية العين غير ناظرة الى مظاهر الاقفار والوحشة التى كانت تمر بها . اذ كان فكرها منصرفا الى استعراض رسالة الوداع التى سطرها لها هولز .

ولما وصل الموكب أخيرا الى بيتها فى ميدان سالسيورى تحقق ما كان يخشاه الطبيب (ييمش) فقد كان باب البيت مفتوحا . وبعض نوافذه محطمة الزجاج . وما كادت نانسى تغادر المقعد حتى راعها هذا المشهد . واشتد جزعها حينما أجالت نظرها فى أرجاء الميدان .. فاذا كثير من بيوته مقلقة . يعلوها الشعار الاحمر المروع . ويقوم عليها ملاحظون مخيفو الهيئة . فلم تتمالك ان سألت الطبيب :

— ما معنى هذا ؟

فهر الطبيب رأسه وقال فى لهجة الحزن :

— الا يمكنك ان تعرفى ؟. ان الطاعون .. والخوف من الطاعون هما سبب هذا الذى حدث فى غيابك .. لندخل ..

دخلا الدهليز المظلم .. وأخذوا يرتقيان السلم الذى تكسب التراب فوق حاجزه . ونادت الانسة سلفستر مرات أثناء صعوددهما .. لكن لم يجيبها غير رجع الصدى .

كان مسكن نانسى فى الطابق الاول .. وما كادا يصلان اليه حتى رايا بابه مفتوحا .. وشاهدا غرفة الجلوسى تفرها أشعة

الشمس . وقد تنثر الاثاث في أرجائها وفتحت ادراجها وتحطمت
مراياها مما يدل على أن أيدي اللصوص امتدت اليها وسطت منها
على ما خف حمله وغلا ثمنه . وتركت ما عجزت عن نقله .
وقف الطبيب والفتاة صامتين في مدخل الشقة ، يتأملان هذه
الكارثة المروعة . ثم أسرع نانسى الى درج كانت تحفظ فيه كل
نقودها . فالفته خاويا .

التفتت الى الطبيب شاحبة اللون جزعا . . وحاولت ان تتكلم
.. فخانها صوتها . . وامتلات عيناها بالدموع . . فقد قاست أهوالا
كثيرة . . حتى اذا أتت بيتها الفته على هذه الحال .
خف الطبيب لنجدتها . . فقدم لها مقعدا كان سليما ، وألح
عليها بالجلوس . . فأطاعته . . وجعلت تنظر حولها في يأس الى
حطام بيتها .

وقالت أخيرا :

— ما العمل ؟ الى أين أذهب ؟ . خير لى ان ابتعد في الحال
عن هذا المكان اللعين . . ان لى عمه عجوزا تقيم في قرية (تشارموث) .
وسأذهب اليها .

وقررت للطبيب فوق ذلك انها تملك مبلغا آخر أودعته عند
صاحب مصرف قرب (تشرينج كروس) ، وانها ستقصد اليه
لاسترداد وديعتها ومتى فعلت فلن يبقى ما يوجب عليها البقاء في
لندن .

ونهضت على الفور لتنفيذ غابتها . غير أن الطبيب ردها بلطف
وبين لها صعوبة الموقف .

قال الطبيب ان كافة الدلائل تشير الى ان صاحب المصرف
المذكور قد أوقف معاملاته المالية بالنظر الى الفزع السائد من
انتشار الوباء . وحتى اذا استطاع ان يلبي حاجتها فان الرحلة التي
تفكر فيها هي لون من المستحيل . لانها ستحصل على شهادة
بالصحة في غير عناء . لكن لن تجد أحدا يؤويها حينما يعلم من أين
هي قادمة . سننظر بعد مرحلة واحدة ان تعود ادراجها الى لندن .

استولى عليها اليأس حينما أدركت انه قد كتب عليها السجن
في هذه المدينة المربعة التي رفعت عنها رحمة الله وهجرها أهلها .
وأصبح لا يقيم فيها سوى التاعسين والموبوتين . واستسلمت لحظات
للحيرة والذهول . ثم قالت أخيرا في لهفة وجنون :

— ماذا يبقى إذن ؟ ماذا أفعل ؟ . كيف أعيش ؟ . أواه
يا ربى ! ليتنى مت بالطاعون ! . ان أسوأ ما فعله راندال هو انقاذ
حياتى ! .

فقال الطبيب مواسيا :

— صه !. صه !. لست بفسير نصير !. أنا معك لخدمتك
يا عزيزتى . أنا صديقك ..
فقالت له :

— اصفح عما بدر منى .

فقال وهو يربت على كتفها :

— انى أقدر شعورك . لكن لا بد لك من التجلد والشجاعة .
ما دمنا نتمتع بالصحة والقوة فلا شيء فى الحياة مستعصيا . أنا
كبير السن يا عزيزتى . وأعرف هذه الشؤون . لنستعرض الآن
موقفك .

— ان موقفى عسير . من يستطيع مساعدتى ؟

— أنا . وتلك نيتى ..

— ولكن كيف ؟.

— بطرق كثيرة . ولكن سأبين لك أولا كيف يمكنك أن تساعدنى
نفسك ..

فقالت وهى تتطلع إليه فى حيرة : أساعد نفسى ؟

فقال الطبيب :

— اننا اذ نقدم يد المساعدة الى غيرنا انما نساعد أنفسنا .
والسعادة الحقيقية هى العمل لاجل الغير . هى فى الراحة التى
نحسها والسرور الذى يساورنا حينما نتم هذا العمل .
— نعم .. نعم .. لكن كيف يكون فى مقدورى ان أفعل هذا ؟

— تستطيعين هذا بطرق كثيرة يا عزيزتى . وسأرشدك الى واحدة
منها .. ان عناية الله قد هيات لك أختا كريما أنقذك من المرض .
فتوفرت لك بذلك مناعة تامة تمكنك من التنقل بلا اقل خوف بين
المصابين بالوباء . وقد أصبح من العسير تدبير العدد الوافر من
المرضات ولا سيما ازاء انتشار الطاعون هذا الانتشار المروع .
وكثيرات من هؤلاء المرضات النبيلات المضحيات بحياتهن ليست
لهن المناعة التى تمت لك ، ومنهن من يقضين نحبهن باستمرار
والأسفاه .

وكف الطبيب عن الكلام وجعل ينظر اليها من خلال منظاره ..
فتطلعت اليه بذهول .. وقالت :

— لعلك تقترح ان ...

وأمسكت عن انمام جملتها مرتاعة من هذا المقترح الذى يشير
اليه الطبيب فقال لها :

— فى وسعك أن تقومى بهذه المهمة اذا رأيت انها دين فى عنقك

نحو الله وأخوانك في الإنسانية . لما نلت من الشفاء . وفي وسعك أن تؤديها كذلك ، أذ بسعيك للتخفيف من آلام الغير إنما تخففين من آلامك . وسواء كان هذا أو ذاك ، فإن قيامك بهذا العمل يعد نبلا عظيما ، ولن يعدم المثوبة والجزاء .

نهضت الفتاة بتؤدة وهي مستفرقة في التأمل والتفكير . ثم ضحكت ضحكة ، تشف عن الرئاء لنفسها . . وقالت :
- وإذا لم أفعل هذا . فهل يوجد ما أفعله غير هذا ؟ .
فأجابها على الفور :

- لا . . لا . . ليس في نيتي أن أدفعك الى عمل ضد رغبتك . . وإذا رأيت ان هذا العمل ممقوت في نظرك ، فلا يخطر لك اني لذلك اتخلى عنك . . ثقی انی لن أتركك وحدك بلا نصير .
فنظرت اليه وهي تبتسم ابتسامة يسيرة وصارحته قائلة :
- هو ممقوت طبعاً . . وكيف يمكن أن يكون غير هذا ؟ . اني عشت حياة كلها الدعة منذ نعومة أظفاري . فإذا قمت أذن بهذا العمل فأغلب الظن ان الله سيتقبله قبولا أحسن . . وهو دين في عنقي كما قررت أنت .

ثم مدت يدها وتناولت ذراعه قائلة :
- أنا مستعدة يا صديقي للبدء في مباشرة مهمتي .

الفصل السادس والعشرون

عربة الموتى

سار الكولونيل هولز هائما على وجهه لا يدرى أين يقصد . ولا يحفل الى أي مكان تجره قدماه . وكل همه ان يبتعد عن الدار الكائنة في شارع الفارس .

وفيما هو يتخبط في ظلام لندن وقف فجأة أمام باب صغير رأى نورا ضئيلا وأصواتا مختلطة صادرة منه . فأدرك أنها حانة تجاسر صاحبها على انتهاك حرمة القانون ولم يعبا بإغلاقها عند الساعة التاسعة مستهدفا بذلك للعقاب الصارم .

وقف هولز مترددا بين الدخول ومواصلة السير . . وفجأة فتح باب الحانة وخرج منها رجلان ثملان دهشا حينما شاهدا الكولونيل واقفا على هذه الحال . لكنهما تقدما اليه في عبث السكارى وجذباه من ذراعيه الى داخل الحانة القدرة وهو يقاوم مقاومة ضعيفة .

وقف هولز في مدخل الحانة مغمضا عينيه قليلا ازاء النور المنبعث من المصابيح الزيتية المعلقة في سقفها المظلم المنخفض بينما

راح صاحبها يسب السكيرين ويلعنهما لتركهما الباب مفتوحا
وتعريضه للعقاب .. وأسرع لأغلاقه .

ولما ألفت عينا الكولونيل الضوء أجال نظره فيما حوله .
فرأى خليطا من حثالة الرجال والنساء جالسين حول موائد قدرة
يعاقرون الشراب ويقامرون . وقد استعانوا بهذه الوسيلة على
أزجاء الوقت بعد أن حيل بينهم وبين مغادرة العاصمة الموبوءة .

لقى عليهم هولز نظرة تشف عن الاشمئزاز . بينما جاوبوه
بنظرات مستفسرة متسائلة .. ولزموا الصمت الا واحدا منهم
كان يغمهم بعض القطع الرقيقة المتداولة في مثل هذه الاوساط ..
وقال الكولونيل أخيرا :

— يا الهي ! لولا انه قيل لى ان البلاط انتقل الى سالسبورى
لحسبت نفسى فى هويتهول ..!

اثارت هذه التورية عاصفة من الضحك بينهم . وصفقوا طربا
لخفة روحه وحضور بديته . وافسحوا له مكانا بينهم حول
أحدى الموائد . فلبى الدعوة . وجلس يشرب وقتا طويلا حتى
بزغت خيوط الفجر . وتفرق رواد الحانة منصرفين الى جحورهم

نام هولز فى الحانة الى الظهر . ثم تناول افطارا رخيصا ..
وخرج منها هائما فى الشوارع على غير وجهة معينة . فراعته مارآه
حوله من مظاهر الوحشة والخراب . اذ كانت الطرقات مقفرة
الا من بعض الضالين الشاردين من امثاله . والمتاجر والخوانيت
موصدة الابواب كسادا .. والصلبان الحمراء تعلو بيوتا لاحصر لها

كأن يهيم فى الشوارع نهارا . وفى الليل يأوى الى تلك الحانة
القلدة حيث ينضم الى روادها من الدهماء والصعاليك الذين
جمعت بينه وبينهم رابطة البؤس ووحدة الشقاء . فلم يكن لهم
سلوى الا فى معاقرة الخمر لنسيان ما هم فيه من حطة وتعاسة .

وهكذا استقر به الحظ السئ الذى لاحقه طوال حياته ، فى
هذه البؤرة أخيرا .. ولزم هذا الحجر حتى يخلصه الموت من
عذابه .

ثم جاءت النهاية المنشودة .. اذ سكر ذات ليلة حتى الثمل
وخرج من الحانة مطرودا وراح يتخبط فى الظلام ويتطاوح وقد فقد
كل وعى وادراك .

وفى ما كان يسير فى أحد الازقة المظلمة عثر بجسم هوى فوقه
.. ولما أعوزته القوة للنهوض أو الحركة استسلم للنوم حيث
سقط ..

مضى نصف ساعة .. وأوشك الفجر أن يبرز .. وفي هذه اللحظة رن صوت عجلات مركبة عتيقة صحبها النداء المروع - اخرجوا موتاكم ! -

ثم وقفت المركبة عند مدخل الحارة المظلمة التي سقط فيها هولز . وتقدم رجل حاملا مصباحا رفعه امامه لينير له زوايا هذا المكان المظلم فرأى جسمين ممددين على الأرض .. أحدهما جسم الكولونيل هولز . والثاني جسم الرجل الذي تعثر فيه الكولونيل وهو في فوقه .

نادى الرجل نداء خاصا وتقدم في الحارة .. وجاء في أثره صاحبه يجذب عنان الجواد الذي يجر (عربة الموتى) .

تقدم قائد المركبة وأدار الجثة التي سقط هولز بسببها .. ثم فعل هذا بجسد الكولونيل .. وكان وجهه متقلصا كوجه صاحب الجثة . ولا يكاد يتنفس . فلم يلق الرجلان عليه أكثر من نظرة واحدة . وعادا الى صاحب الجثة الهامدة .

ركع الرجلان على الأرض وأخذا في تفتيش ملابس الميت .. فقال أحدهما بعد قليل :

- لا يوجد شيء يذكر يا لارى ..

فقال لارى متبرما :

- نعم ! .. هم فقراء ملاعين ! .. لنحمله في العربة يانسون ..

نهض الرجلان .. وحمل كلاهما خطافا رفعاه به الجثة وقذفا بها داخل العربة ، وقال نكسون وهو يتجه الى جسد هولز :

- لنبحث في حالة الثاني ! ..

ركع نكسون فوق هولز .. وأدنى زميله العربة قليلا ، وسرعان ما هتف الاول :

- هذا أفضل ! ..

انحنى زميله فوق كتفه .. وغمغم راضيا :

- هو من الاعيان ! .. في داهية ! ..

وأخذت أصابعهما القدرة تفتش جيوب هولز واحدا واحدا .. وضحكا ضحكة خبيثة حينما عثرا على بعض النقود الذهبية الباقية معه ..

جردها بعد ذلك من عبائه وقبعته وحذائه وسيفه .. وجعلها منها ربطة القاهما أحدهما في سلة مدلاة خلف العربة ، وفجأة قال نكسون وهو منهمك في نزع سترة هولز :

- هو دافئ يا لارى ! ..

دنا منه لارى وهو يسب سبابا وضيعا .. وقال باحتقار :

- سيبرد قبل أن تصل الى المدافن ! ..

وضحك ضحكة مخيفة وهو يتناول سترة هولز ..
وفي اللحظة التالية حملاه بالخطافين وألقياه فوق الجثث
المكدسة في العربة البشعة ..
ارتدت العربة من الحارة .. وواصلت طريقها الى المدافن في
(اللجيت) .. وكانت تقف بين وقت وآخر لنقل بعض الجثث اما
باشارة من أحد الملاحظين ، او بما كان الرجلان يصادفانه في الطريق
كما رأينا ..

وفيما كانت العربة تدنو من المدافن وقد بزغت خيوط الفجر
الشاحبة تبدد حجب الظلام .. اذ امتسقط هولز من سكرته ..
استيقظ مختنقا وراح يشهق تلهفا للهواء . واخذ يدفع عنه
جثة القيت فوق وجهه . وكلما استنشق الهواء الفاسد حوله
زاد اختناقا . فاستولى عليه رعب نشط حواسه من وطأة السكر .
فبذل جهدا شديدا حتى استطاع أخيرا أن يخلص رأسه .

راى نجوم السماء الشاحبة فوقه . وتسنى له أن يستنشق
الهواء بغير جهد . لكن الجثة التي كانت فوق صدره أثقلته . فمد
يده . ولما أحس بأنه ممسك بذراع بشرية هزها بعنف . فلم
يسمع جوابا . فهتف غاضبا :

— قم ياسكران ! قم عني ! هل تحسبني فراشا حتى تنام
فوقى ؟ قم . والا ..

وكف عن الكلام فجأة . اذ رأى مصباحا يصبوب الى وجهه ..
فقد وقفت العربة حينما سمع الرجلان صوته . وتسلفا عجلاتها
وأطلا على الجثث من فوق الحاجز .

كانت سحنتا الرجلين كسجن الابالسة . وما كاد هولز يراهما
حتى ذهب عنه سكره . وبذل جهدا حتى جلس في مكانه . وجعل
يدير نظره حوله في حيرة واضطراب . محاولا أن يعرف أين هو .
قال أحدهما :

— قلت لك يالارى انه كان دافئا !

— طيب .. وبعد ؟

— لنخرجه من العربة بالطبع !

— دعه مكانه . اذا لم يمت حتى الان فسيموت قريبا .

— وما رأيك في مفتش الصحة يامففل ؟ سيرى انه سكير نام
في الشارع . وماذا يقول لنا عند ذلك ؟ تعال . ساعدنى . لنخرجه
من العربة ..

لكن هولز لم يكن في حاجة الى هذه المساعدة . فان الكلمات
التي سمعها ، وما رآه حوله من الجثث المخيفة ، جعلته يدرك
حقيقة الموقف .

انتابه دعر شديد أطار سكره ، ونفخ فيه قوة جديدة . . .
فانتزع نفسه من بين الجثث . ونهض على قدميه . . ثم رفع
أحدى ساقيه فوق حاجز المركبة . واتبعها بالثانية . وألقى
بنفسه . فسقط ممددا على الأرض .

ولما نهض على قدميه كانت المركبة قد واصلت سيرها
وابتعدت عنه . . وأخذت ضحكات الرجلين المخيفة تتردد بين
جوانب الشارع الساكن . .
ركض هولز مبتعدا عن العربة الجهنمية . . ولم يكف عن
الركض حتى تلاشى صوت عجلاتها وصدى ضحكات صاحبها من
أذنيه . فوقف في مكانه يستعرض حالته . فإذا هو بغير سترة
ولا عباءة ولا حذاء ولا قفعة . . ولم يكثرث في هذه اللحظة كثيرا
بضياع سيفه ونقوده القليلة وكل ما كان يعنيه الآن هو شعوره
بالبرد والدوار . . وأحس برأسه تكاد تتصدع وحواسه تغشاها
سحابة . . على أنه كان متمالكا قواه العقلية . . واستطاع أن يفكر
وأن يتصور ما حدث له كأنما كان مستيقظا . .

سار بخطوات آلية على غير هدى كأنه تحت كابوس . وانتشر
ضوء النهار وبدأت طلّاع أشعة الشمس تكسو وجه الأفق بلون
وردي شاحب . .
ثم كف عن السير أخيرا بعد أن خارت قواه وشل تفكيره . .
وتهالك في مدخل بيت مهجور . . حيث استولى عليه النوم .

ولما أفاق ألقى أشعة الشمس تغمر وجهه . . ورأى رجلا
مرتديا ملابس سوداء ممسكا بيده عصا حمراء يطل عليه بوجهه ،
وقال له الرجل حينما رآه استيقظ :

— ما الذى يؤلمك ؟ .

حلق فيه هولز ساخطا . وأجاب :

— منظر ! . ولا شيء سواه .

وبذل جهده للنهوض من رقدته . .

على أنه ما كان يستوى على قدميه حتى داهمه دوار شديد . .
وترنح ثم تخاذلت ساقاه . وهوى على الأرض ثانية .
بقي في مكانه يفكر في حالته . وفجأة خطرت له فكرة . فمزق
صدر قميصه وصاح بجنون :

— أنا كذبت عليك ! .

ولما رفع رأسه صدرت منه ضحكة داوية . وهتف :

— كذبت ! . بى شيء آخر ! . أنظر ! .

وكشف عن صدره حتى يتسنى للرجل أن يرى مارآه هو .
وكان هذا آخر ما يذكره .
فقد أنبعت زهرة الطاعون فوق صدره أثناء نومه .

فصل السابع والعشرون

في المستشفى

سقط هولز فريسة للحمى . ولم يرحمه من ويلاتها سوى
غيبوبته المتصلة . ثم استيقظ أخيرا لكي يموت . كما تصور .

ألقى نفسه ممددا فوق فراش من قش ، قرب نافذة لمح منها
بعض أوراق الشجر . وفوق رأسه عوارض سقف تبدو منه
صفحة السماء .

أدار رأسه إلى اليمين . فرأى فراشا من القش في غرفة
مستطيلة فوقه مرضى مثله . وكان بعضهم ساكنا كالمتوتى .
وبعضهم يتقلب متوجعا متمللا . وكان بينهم مصاب يقاوم حراسه
مقاومة عنيفة .

لم يكن هذا المشهد مما يسر مثله . فأدار رأسه وتطلع إلى
السقف واستولى عليه هدوء تام .

أدرك موقفه أدراكا تاما . وفهم أنه مصاب بالطاعون . وأنه
قد منح هذه اليقظة لكي يشكر الله على أن حياته التبعة قد اشرفت
أخيرا على نهايتها .

كان التفكير في هذه النهاية القريبة كافيا لازالة شعوره بالعار .
هذا الشعور الذي كان يلاحقه لو أنه بقي على قيد الحياة . ولم
يتمالك أن اغرورقت عيناه بالدموع شكرا لله على هذه النتيجة التي
ستطهره من كل دنس . وترفع عنه مقت نانسي واحتقارها .

سمع وقع خطوات خفيفة قربة . وأحس بشخص ينحن
فوقه . فأدار رأسه مرة ثانية وتطلع . وسرعان ما انتابه خوف
عظيم حتى خيل إليه أن قلبه قد كف عن الحركة وهمس لنفسه :
— أنى أحلم من جديد !

وقفت بجانبه فتاة في رداء الممرضات . وتناولت يده .
وهمست في أذنه بصوت عذب موسيقى :

— لا ياراندال . أنك استيقظت أخيرا . والحمد لله .

ثم رأى عينيها مغروقتين بالدمع . فقال في حيرة :

— أين أنا ، أذن ؟

فأجابته :

- في مستشفى الحميات .
- هذا . مفهوم . أعرف انى مصاب بالطاعون . أتذكر انى
أصببت به لكن انت !؟ . كيف جئت الى هنا . فى مستشفى
الحميات ؟ .

- لم يكن امامى مكان آخر اذهب اليه بعد . بعد ان غادرت
البيت الكائن بشوارع (الفارس) .
وسردت نانسى فى ايجاز ماتم منذ خروجها من ذلك البيت .
ثم استطردت :
- وهكذا جاء بى الطبيب ييميش الى هنا . حيث أعنى بمرضى
الطاعون .

فقال فى ذهول تام : وهل عنيت بى ؟ . انت ؟ .

فاجابته : ألم تعن أنت بى ؟ . فتنهد . . وابتسم راضيا . .
وقال :

- ان الله كان بى رحيمًا . . انا الآثم المذنب . . كل ما تمنيته
الان ان اسمعك الى جانبى - بعد ان عرفت شقاوتى والاغراء
الذى استهدفت له ، تواسيننى بكلمة - وتصفحين عنى . . حتى
أموت موتا هينا .

- تموت . ؟ . لم تتكلم عن الموت ؟ .
- لأنه آت ، رحمة من الله بى . . ان جل مااستحقه هو ان
أموت بالطاعون . . انى سعيت خلفه وكان يفر منى . . على انى
تعثرت فيه بالصدفة . . وهكذا كان شأنى أبدا فى الحياة . . كلما
اشتبهت شيئا وتابعته ، أفلت منى . . فاذا أمسكت عن المتابعة ؟
عاد الى وأخذنى على غرة . . انى كنت فى حياتى دائما سخرية
الحظ . . حتى فى موتى . .
وارادت أن تستوقفه . . غير أنه أسرع بالكلام . . قائلا :

- اصفى الى لحظة ، كى لا اذهب قبل ان اضيف شيئا الى
الرسالة التى تركتها لك . . أقسم لك انى لم اكن أعرف انك انت
التي تقرر ان أختطفها . . والا لذهبت الى الجلاذ قبل ان ارضى
بإداء مهمة الدوق هل تصدقيننى ؟ .
- لا داعى لهذا التوكيد ياراندال . . أنا لم أشك لحظة فى هذه
الحقيقة . .

فتطلع اليها مبتهلا . . وقال :

- أنا لا أكاد أطمع فى أن تصفحى عنى .
- بل انى صفحت منذ زمن طويل ياراندال . انى وهبتك
اصفحى وشكرى حينما علمت ما فعلته لأجلى ، وكيف جازفت

بحياتك لاصلاح ماحدث .. انى اصفح عنك صفحا حرا . تاما .
شاملا ياعزيزى رائدال .

— اذن فانا راض قانع .. ماذا يهم اذا كانت آمالى فى الحياة
والمجد الكاذب قد ضاعت ، مادمت وصلت الى هذه النتيجة التى
يتضاءل ازاء كل شىء ؟ .

فقلت معاتبية وقد تندت عيناها بالدموع :

— أنت تتكلم كأنك ستموت .. لكنك ستشفى .

— ما أغنانى عن هذا الوهم ، مذ كنت أموت سعيدا ..

وجاء الطبيب فى هذه اللحظة وفحص حالة المريض .. وأيد
أقوال نانسى فى أنه نجا من الخطر ..

والواقع ان نانسى قد أوفته الجميل مضاعفا .. وردت له كل
مافعله لاجلها أثناء مرضها ، وبفضل عنايتها نجا هولز من الموت .
وما كاد يمضى اسبوع حتى نهض على قدميه ، وقرر الطبيب
انه برىء تماما من المرض ، لكن كان لابد أن يمضى المدة التى ينص
عليها القانون فى المنزل الصحى ، ضمانا لعدم نقل العدوى الى
سواه ، ولذلك تقرر أن ينقل الى مخيم النقاهة .

وفى يوم الوداع . وقف يشكرها بحرارة .. لكنها كانت تنتظر
منه أكثر من هذا .. فقالت وهى تغالب تهيج صوتها : وماذا تنوى
أن تفعل ؟ .. الى أين تذهب متى .. متى انتهى الشهر ؟ ..

فابتسم وهز كتفيه هزة يسيرة وأجاب : أنا لم افكر فى هذا
بعد ، وقد أذهب الى فرنسا ، حيث يوجد دائما عمل للجندى ..

غضت نظرها .. وصمتت طويلا ، ثم قالت أخيرا : هل تذكر
ذلك اليوم الذى تكلمنا فيه معا ، فى الدار الكائنة بشارع الفارس ،
عقب شغائى من المرض ؟ .. فى ذلك اليوم أعربت لك عن شكرى
لانتقاذ حياتى ، لكنك أبيت قبول هذا الشكر ، كما أبيت قبول
الصفح ، وقد دفعك الى ذلك اعتقادك بأنى فعلت ذلك مدفوعة
بعامل الاعتراف بالجميل فحسب ..

فأجاب هولز : هذا هو الواقع .. ولايمكن ان يكون غير هذا ..
— هل أنت واثق مما تقول ؟

— تمام الثقة .

— لكنك تنسى شيئا .. فانا لم أعد مدينة لك بشىء . وكما
انقذت حياتى ، فكذلك أنقذت أنا حياتك .. وبعد أن تساوينا ،
منحتك صفحا حرا تاما شاملا .. واذن فان اساءتك لم تكن
موجهة الى حقا .

فقاطعها بخشونة : بل كانت موجهة اليك ، والى شرفى .. وقد جعل منى ذلك العمل شخصا غير جدير بالاحترام .
- وحتى برغم ذلك ، فاني منحتك صفحى كاملا منذ ان وقفت على الظروف القاسية التى أحاطت بك .
سرى فى وجهه تورّد يسير ، وأحنى رأسه ، وقال :
- بارك الله فيك . ان هذه الكلمات تبث فى نفسى قوة لمواجهة ما ينتظرنى . وسأحتفظ دائما بذكراها . وذكرى نيلك .
فهمت : لكنك مازلت لاتصدقنى ! وترى أنه ما يزال فى نفسى آثار .. نفور واستياء .
- لا .. لا يانانسى انى أصدقك .

- ومع ذلك فأنت تصر على الذهاب !
- وهل أمامى أن أفعل غير ذلك ؟. أنت تعرفين جميع الحقائق ويمكنك أن تدركى أنه لم يبق لى مجال فى انجلترا .
أحنت رأسها .. ولم تجرؤ على أن تبوح بما فى نفسها .. ثم أخرجت من صدرها قفازا يعطوه القدم .. وتطلعت اليه بعينين فيهما آثار الدمع ، وقالت : هذا شيء يخلصك على الأقل .. فخذ ياراندال . خذه ، مادام هو كل ما يسعنى أن أمنحك إياه .

فناول القفاز بعد تردد ، واستبقى يدها فى يده ، وقال برقة :
- سأحتفظ به كتعويذة تصون شرفى ..
ثم لثم يدها وقال : الوداع يانانسى . وأدعو الله أن يشملك برعايته .

واراد أن يتخلى عن يدها . لكنها تشبثت بيده ، وهتفت فى حزن وعتاب : راندال !. هل تفكر حقا فى فراقى ثانية ؟.

امتقع وجهه وارتعدت أطرافه ، وقال فى لهجة مؤثرة :
- وهل يسعنى أن أفعل غير هذا ؟.

- هذا سؤال من الأفضل أن تجيب عنه بنفسك ..
فاستخلص يده من يدها . وهتف : أواه !. لم تمتحنينى هكذا يانانسى ؟. الله يعلم أنك لاتستطيعين الاحتياج الى . وهل فى وسعى أن أقدم لك شيئا ، وأنا المفلس فى المال والشرف ؟.

فأ قالت : وهل تحب المرأة الرجل لما تنتظر منه ؟. هل هذا درس تعلمته من حياة الجندية المأجورة ؟ ان الحظ قد جمع بيننا بعد طول فراق ، فى ظروف قاسية ثم تباعدنا من جديد ، فذهبت عنى مدفوعا بدوافع الاحساس بالعار والكرامة الجريحة ، وفى نيتك أن يكون فراقنا الى الابد . لكننا تلاقينا مرة ثانية . فهل تطمع ان تحدث هذه المعجزة مرة ثالثة ؟.

نظر اليها في ثبات ، وقال : انى كنت فى حياتى ضحية الحظ السيء . لكن ليس معنى هذا ان احاول اشراكك فى نحسى . . ان املك المستقبل الزاهر . املك فلك . املك الحياة الحافلة بأسباب المسرات متى انقشعت غيوم هذا الوباء . أما أنا فلا املك شيئاً أقدمه لك . . وليس لى من الدنيا سوى هذه الملابس الزهيدة التى تكسونى . . ولو كان الحال غير ذلك . . لكن لم تعذب خاطرنا بالتفكير فيما هو غير كائن لكن لابد من مواجهة الامر الواقع . الوداع يانانسى .
وفجأة دار على عقيقه وأبتعد عنها . فبقيت فى مكانها ذاهلة . ثم بسطت يدها نحوه وهتفت تناديه ، ولكنه كان قد جاوزها بمسافة كبيرة .

الفصل الثامن والعشرون

مداعبات الحظ

غادر هولز مخيم النقاها بعد تمام الشهر ومنح شهادة الصحة ، واستقر عزمه على مغادرة انجلترا والذهاب الى فرنسا بغير ابطاء ، ولم يكن يملك مالا . فقرر أن ينضم الى احدى السفن بصفة بحار ويقيم شطر ميناء وانجح لهذا الغرض .
وفيسما هو فى الطريق اذ مر بشارع (وود) حيث يوجد فندق (القيثارة) الذى اقام فيه بعض الوقت . فتذكر صاحبه الطيب القلب بانكس الذى حذره فى الماضى من رجال العدالة عندما كانوا يتعقبونه . وتذكر انه ترك عنده بعض الملابس الجيدة التى قد يستطيع الانتفاع بثمنها فى محنته الحالية . فرأى أن يزوره لعله يحقق عنده هذا الامل .

دخل قاعة الفندق العامة . فاذا بها خاوية الا من صاحب الفندق ، وما كاد يراه حتى هتف : الكولونيل هولز ؟ ! هذا انت حقا يا سيدى . ام هذا شبحك ؟ ان الاشهباح قد صارت الان اكثر من الاحياء . .

فقال الكولونيل : احسب اننا كلينا من الاشباح يا بانكس .
- ربما . . لكنى احمده الله انه لا يزال لك حلق على الاقل . .
هل لك فى كأس من النبيذ يا كولونيل ؟
- كنت أود هذا من كل قلبى . . لكنى لا املك نقودا بكل اسف . .

- نقودا ! . . اجلس يا كولونيل ودعك من هذا الكلام . .

جاء بانكس بالنبيلة . وملاً للكلونيل كاساً ولنفسه اخرى .
وقال بعد أن احتسب كلاهما كأسه : يسرنى أن أراك على قيد
الحياة يا كولونيل . انى خشيت عليك كثيراً . لكنى ارى انك لم
تنج فقط من الطاعون ، بل من هؤلاء الاشخاص الملعونين الذين
يجاءوا للبحث عنك . لعلك سمعت أن دانفرس قد اعتقل ، ثم تمكن
من الإفلات لحسن حظه . لكن حدثنى عن نفسك يا كولونيل . .

— ان قصتى يسيرة . . انا لم اكن من حسن الحظ كما
تصورت . . فقد مرضت بالطاعون . .
فقال بانكس وهو يتأمله باحترام :
— وقد نجوت منه ! . أنت رجل سعيد الطالع يا سيدى ! .
فقال الكلونيل : هذا مالا أعلمه عن نفسى . .

فقال صاحب الفندق باستياء : ان الذين ينجون من الطاعون
قليلون . واصابتك به تكسبك مناعة . .
— لكنى مفلس برغم مناعتى . وهذا ما جاء بى الى هنا . انى
جئت لكى ارى ان كان يمكن أن أستراد ملابسى التى تركتها عندك ؟
حتى احيلها الى بضعة شلنات . .
فقال بانكس بطمئنه : نعم . . نعم . . هى باقية عندى . وهى
وهن اشارتك . لكن ماذا تنوى أن تفعل يا كولونيل ؟ .

فأخبره هولز بعزمه على السفر الى فرنسا كأجير على ظهن
أحدى السفن . . فتأمله بانكس لحظة ثم قال :

— لا توجد مواصلات بحرية مع فرنسا ، بل ان السفن
الموجودة نادرة ، فان الطاعون أفسد كل شىء ، والموجود من السفن
لا يسمح له بدخول أو مفادرة موانى لندن بسبب الخوف من نقل
عدوى الطاعون . .

جزع الكلونيل . ورأى أن نحسه قد بلغ الذروة . . فقال
بكتابة :

— سأضطر الى الذهاب اذن الى ميناء « بورتسموث » .
— لن تذهب أبدا . . فان بورتسموث لن تقبل دخولك ما دمت
اقادما من لندن . وكذلك الشأن فى باقى المدن الاخرى . .

— لكن معى شهادة صحية . .
— ستضطر الى اعتمادها من أحد الوزراء قبل أن تفتح لك
بورتسموث أبوابها . .
تطلع هولز أمامه شارد الذهن . ثم ضحك ضحكة مرة وقال :

لست أدري ماذا بقى لى .. لعلك لا تحتاج الى خادم في هذه الايام ؟ .

فأخلد صاحب الفندق الى التفكير لحظة . ثم قال :

— قلت انك تتمتع بالمناعة الصحية . ألم تر اعلان الدوق البيمارل الذى يطلب فيه الاشخاص الاصحاء ؟ .

— يطلب الاشخاص الاصحاء ؟ . ولأى غرض ؟ .

— لم يذكر السبب فى الاعلان . وربما وجدت الجواب في

هويتهول . لكن يظهر انه توجد أعمال يريد سموه أن يعهد بها الى الرجال الاصحاء . وما دام موقفك كما ذكرت ، فقد يحسن بك أن تبحث هذا الموضوع .. وقد تجد فيه فائدة لك ..

فقال هولز : هذا جائز . والظاهر انه يحتاج الى كناسين ، أو سائقى عربات الموتى ، أو أمثالهم ..

لا .. لا .. اعتقد ان المسألة تتصل بشأن افضل من هذا .

فنهض هولز قائلا : مهما يكن . فان الكبرياء لا يملأ البطن

الخاوية ..

فقال بانكس وهو يتأمل ملابسه العتيقة : أصبت .. لكن اذا

كنت تفكر في زيارة هويتهول ، فأفضل لك أن ترتدى تلك الملابس

النظيفة الباقية عندى ..

وهكذا خرج الكولونيل هولز من فندق « القيثارة » شخصا

اخر غير الذى دخله . ولما رآه حجاب قصر الدوق البيمارل

دهشوا لندرة الملابس الانيقة فى تلك الايام . وسارعوا لابلاغ

الدوق بقدومه .. فلما دخل عليه بادره البيمارك بهذه الجملة التى

أثارت دهشته :

— اذن فقد جئت اخيرا يا راندال ! . انك تباطأت كثيرا في

الرد على رسالتى . وقد اعتقدت منذ مدة أن الطاعون قد ذهب

بك ..

فقال هولز في دهشة وهو يصافح الدوق : رسالتك ؟ .

— نعم رسالتى .. هل تلقيتها ؟ . الرسالة التى بعثت بها

منذ شهر في « فندق بول » ؟ .

فقال هولز : لا .. لم أتلقي رسالة ما ..

فقال البيمارل وهو ينظر اليه غير مصدق :

— لكن .. ان صاحبة الفندق احتفظت بها لتسليمها اليك ..

وقد قررت كما اذكر انك متغيب وستعود بعد يوم أو يومين ..

— تقول منذ شهر ؟ . لكنى غادرت فندق « بول » منذ

شهرين ؟ .

— ماذا تقول ؟ . انتظر . سأستجوب رسولي في هذا الشأن .
فاستوقفه هولز قائلاً وهو يبتسم ابتسامة مفتضبة :
— لا .. لا .. لا حاجة الى ذلك . احسب انى فهمت . ان
مدام كوين اندفعت وراء حقدّها . ولا ريب ان رسولك افهمها
انه قادم من عندك ، فلما رأت تلك المرأة اللعينة ان الموضوع قد
يكون فيه فائدة لاجلى . فعلت ما من شأنه أن يحول دون مواصلة
البحث عنى ..

فقال الدوق وقد احتقن وجهه :
— ماذا تقول ؟ . هل تتهمها بحجز رسالة حكومية ؟ . اقسام
انها اذا كانت على قيد الحياة ، فستسجن جزاء هذا العمل ..

فقال هولز وهو يتناول ذراع الدوق : دعنا منها الان ، وحدثنى
عن هذه الرسالة . لعلك لا تقصد أن تقول انك وجدت منصباً لى
آخر الامر ؟ .

— يظهر انك متشكك يا راندال ؟ .. هل ترتأى في صدق
اهتمامى بك ؟ .

— آه .. لست ارتأى في هذا .. وانما في سنوح الفرصة
لمساعدة من كان في مثل ظروفى ..

— نعم .. نعم .. لكن بكنجهام مهد السبيل لذلك حينما تعهد
بكفالتك امام رجال القانون ، انى سمعت بهذه القصة . ثم سنحت
الفرصة في صدد منصب بومباى الذى كنت قد اخترته لك من
قبل ..

خيل للكلونيل انه يحلم . فقال : منصب بومباى ؟ . لكنى
احسب أن بكنجهام طالب به لاحد أصدقائه ..

— نعم . لكنه قضى نحبه بالطاعون في الطريق . ومن حسن
الحظ انه انتهى الى هذا المصير ! . فانه لم يكن يليق أدنى لياقة
لهذا المنصب . وقد كتبت لك في الحال طالباً حضورك ، وانتظرت
اسبوعين ، ولما لم اتلق رداً انتهيت الى انك مت بالطاعون أو لم تعد
في حاجة الى منصب ، وشرعت في تعيين شخص آخر فيه ..
هوى هولز الى قرارة اليأس وزفر زفرة الموجه .. فقال :
البيمارل :

— لكننا لم نصل الى النهاية . فانى لم اكد اعين ذلك الشخص
في هذا المنصب ، حتى مرض كذلك بالطاعون وتوفي منذ اسبوع ..
وقد وجدت رجلاً آخر لائقاً للمنصب ، وكنت أنوى أسناده اليه
غداً .. لكنك اذا كنت لا تخاف من اقتران الطاعون بهذا المنصب
فهو رهن طلبك ، وأنا مستعد لاسناده اليك في الحال ..

فقال هولز وقد ففر فاه : تعنى .. تعنى أن .. انى سأنال
هذا المنصب بعد كل ذلك ؟ .

— هذا ما قلته .. أن مرسوم التعيين ..
وكف اليمارل عن اتمام جملته .. وتطلع اليه قائلا :
— ماذا بك يا رجل ؟ . أنت ممتنع كالشبح ! . هل أنت
مريض ؟ .

وأسرع الدوق باخراج منديل تفوح منه رائحة نفاذه .. ففهم
هولز أن الدوق اعتقد أن الطاعون المقترب بالمنصب قد سطا أخيرا
على زائرہ الذى أزمع اسناده اليه . فلم يتمالك أن ضحك عاليا
وقال :

— لا حاجة الى التحوط منى يا سمو الدوق ! . انى اكتسبت
مناعة من الطاعون . وقد غادرت مخيم النقاہة صباح اليوم .

* فقال اليمارل مشدوها : ماذا ؟ تعنى انك أصبت بالطاعون ؟
— هذا هو سبب وجودى هنا . فانى رجل صحيح ذو مناعة
.. . وقد جئت تلبية لاعلانك عن الرجال الاصحاء .

جعل الدوق يتفرس فيه مذهولا .. ثم قال أخيرا بعد أن
تجلت له الحقيقة : أذن فهذا سر حضورك ؟
— لولا هذا السبب لما جئت فى الواقع .

فقال الدوق وهو يعجب من طرافة هذا الموقف :
— يا الهى ! ما أعجب أفاعيل الحظ ! .

فقال هولز وقد أدرك أخيرا كيف دارت عجلة الحظ دورة
مفاجئة بدلت حياته : الحظ ! . يكاد يظهر لى أن الحظ حالفنى
أخيرا وأن كان تركنى حتى وصلت الى أقصى درجات النحس ..
ولولا اعلانك .. ولولا مدام كوين .. للزمنى النحس من جديد
بشأن هذا المنصب .. فقد شاء الحظ أن يبقى هذا المنصب فى
انتظارى مدة .. دون أن اعلم .. وقد أسدت الى مدام كوين
خدمة من حيث أرادت أن تسيء الى .. فلو انها أخبرت رسولك
بالحقيقة ، وقررت له انى اختفيت عنها وانها لاتعرف مكانى ، لما
انتظرت حضورى مدة الاسبوعين التى أشرت اليها ولاختلف كل
شئ .

فقال اليمارل : ربما كان ماتقول . لكن ما بهم هو انك جئت
أخيرا ، وإن المنصب رهن اشارتك اذا كنت راغباً فيه . ولا خوف
عليك من الطاعون الذى اقترن به ، مادمت اكتسبت المناعة .. هو
منصب هام كما قررت لك ، وإذا اضطلعت بأعبائه كما هو اعتقادى
لقيقك فسيكون فاتحة لما هو خير منه . مارايك ؟

هتف هولز ، مورد الوجه ، لامع العينين ؟
- رايك ؟ .. انى اشكرك من أعماق قلبي ..
- اذن فقد قبلته .. بديع .. لانى اعتقد انك أصلح رجل
لهذا المنصب ..
ثم نهض البيمارل الى طاولة الكتابة ، وتناول وثيقة عليها
ختم كبير ، وسطر فيها قليلا ، وناولها الى هولز قائلا :
- اليك مرسوم التعيين .. متى تستعد للرحيل ؟ ..
فقال هولز فوراً : بعد شهر ..
بوغت البيمارل بهذا الجواب .. وقال عابسا :
- شهر ! .. ماهذا الكلام .. يمكنك أن تستعد في خلال
أسبوع .

- فى وسعى ان أستعد فى يوم .. لكنى أنوى ان ..
فقاطعه البيمارل قائلا : ألا تقدر الوقت الطويل الذى ضاع
حتى الان ؟ .. ان هذا المنصب ظل خاليا مدة أربعة أشهر ..
- وهذا معناه انه يوجد نائب كفاء يقوم بالعمل .. فدعه
اذن يستمر فى العمل وقتا آخر .. واعذك انى متى وصلت الى
مقر الوظيفة فسأعوض مافات ، وبوسعك ان تدرك انى قد أصبح
معى رفيقا لا يمكنه أن يستعد فى أقل من شهر ..
ثم استطرد هولز فى جراءة عجيبة وقد اعتقد أن الحظ سيواليه
أخيرا الى النهاية : انك قررت اننى أصلح رجل لهذا المنصب ..
ففى وسع الحكومة اذن أن تنتظر شهرا ، أو فلتسند هذا المنصب
لن لا يلبق له ولا يضطلع به على الوجه المنشود ..
فابتسم البيمارل وقال : انت حافل بالمفاجآت اليوم يا سيد
واندال .. وهذه المفاجأة تحيرنى منك ..
- هل اتولى التفسير ؟
- اذن يكون تعظفا منك ..

سرد هولز قصته كاملة على الدوق الذى انصت له متلظفا .
قلما فرغ منها تنهد الدوق والتفت جانبا دون أن يجيب ، واخذ
يقلب صحائف كراسة أمامه . وقال أخيرا بعد فحصها : لا بأس ،
أن السفينة (الفتاة الانجليزية) تجهز لهذه الرحلة فى ميناء
بورتسموث ، وستكون متأهبة للرحيل فى ظرف أسبوعين . لكن
أسباب التأخير شائعة فى هذا الوقت ، وأغلب الظن انها لن تتم
استعدادها قبل ثلاثة أسابيع . وسأخذ مايلزم لكى لا يتم ذلك
قبل شهر .
بسط الكولونيل يديه للدوق وقد أفعمت نفسه ، امتنانا ؟
وهتف :

— ما أنبلك من صديق !
فشد الدوق على يديه بحرارة وقال له : أنت مثل أهلك ؟
رحمه الله .. اذهب الآن . وأتمنى لك التوفيق . ولن أسألك أن
تقابل الدوقة في الوقت الحالي مادمت مشغولاً . ولك أن تقبل
يديها قبل إبحارك .. اخرج !..
فاستأذن هولز . على أنه ماكاد يصل الى الباب حتى وقف
فجأة ، وقال مستاء :
— أنا لأملك شلنا واحدا . مع انى أحمل مرسوما ملكيا في
جيبى ، وقد أسند الى منصب كبير .
فأخرج اليمارل في الحال كيسا أحصى منه عشرين جنيها .
وقدمها الى الكولونيل دون أن يبدو على وجهه الآن شيء من
الاستياء .. فقال هولز : هذا قرض بالطبع .
لكن الدوق صحح عبارته بسرعة : لا . لا . هذه دفعة على
الحساب . لا تفكر فى أمرها . فان خزانة الدولة ستردها الى فى
الحال .

الفصل التاسع والعشرون المعجزة

أسرع الكولونيل هولز الى مستشفى الحميات وهو يكاد يطير
فرحا دون أن يلوى على شيء .. وماكاد يصل اليه لاهث الانفاس
حتى اعترضه الحارس المتجهم الوجه قائلا : لايمكنك الدخول
ياسيدى .. ماذا تريد ؟
فأجاب الكولونيل بلهجة زادت الحارس اعتقادا فى جنونه :
— السعادة يا صديقى .
وطلب الكولونيل أن يفتح له الباب بلهجة الامر فخفف الحارس
من غلوائه وقال له : هل تعرف ياسيدى أنك متى دخلت ، فقد
لا تخرج قبل ثمانية وعشرين يوما على الأقل .
فأجاب هولز : نعم أعرف .. وقد جئت مستعدا لدفع هذا
الثمن .. فافتح اذن بالله يا صديقى .
فهز الحارس كتفيه وقال وهو يفتح الباب : انى أنذرتك .
دخل هولز .. وأسرع فى المشى المظلل بالأشجار الى مباني
المستشفى الداخلية .. حيث رآته امرأة متقدمة فى السن قوية
البنية حال دخوله . ووقفت لحظة تحقق الى ناحيته فى دهشة
وجزع ، ثم أسرعته نحوه وهى تناديه طالبة اليه أن يقف .. لكنه
لم يعأ بندائها .. ولم يكف عن السير حتى وقف أمامها مباشرة
فهمت المرأة :

— كيف دخلت أيها الرجل الاحمق ؟
فسألها : ألا تعرفيننى يا مدام بارلو ؟
تفرست فيه المرأة فى دهشة متزايدة .. ثم عرفتة أخيرا ..
وهتفت :

— يا الهى ! أنت الكولونيل هولز !
ثم استطردت فى حزن شديد دون أن تنتظر كلامه :

— لكن كان مقررا أن تغادر مخيم النقاهة اليوم .. فما الذى
جاء بك الى هنا لكى تهدم كل شئ ؟
— لا .. لا أهدم يا مدام بارلو .. وانما ابنى بمشيئة الله ..
لكن لك ذاكرة فريدة ، أذ تتذكرين أن موعد مغادرتى لمخيم النقاهة
هو اليوم .
فهزت رأسها وابتسمت ابتسامة تشف عن الكآبة .. وقالت :
— لست أنا الذى تذكرت هذا ياسيدى .. وانما هى الانسة
منلفستر .

— هى هنا اذن . ؟ ها ! هى بخير !
— بكل خير .. لكنها شديدة الحزن والكآبة .. هى جالسة
هناك تحت أشجار الارز ، حيث ترددت على هذا المكان طوال
الشهر الاخير .
فأسرع الى أشجار الارز حيث لمح بينها أطراف رداء يعبث
به الهواء .

فى هذا المكان تم وداعهما الاخير .. ودنا منها دون أن يسمع
لوقع خطواته صوت فوق الحشائش ، حيث جلست فوق المقعد
الذى شهد لقاءهما لآخر مرة ، مولية ظهرها الى ناحيته .

وقف فى مكانه محتبس الانفاس ، حائرا لا يدرى كيف يتقدم ..
وكانما أحست بوجوده .. فقد أدارت رأسها ببط ، وتطلعت
خلفها وجعلت تحديق وقتا طويلا وهى شاحبة اللون بتأثير هذه
المفاجأة ثم استوت على قدميها . وواجهته قائلة : راندال ! أواه
ياراندال .. لم جئت الى هنا ؟ كان يجب أن تخرج اليوم .
— انى خرجت .. وقد عدت يانانسى .
— عدت ! عدت !

فقال هولز : ان معجزة قد حدثت يانانسى .
وأخرج من صدره مرسوم التعيين قائلا :
— منذ شهر واحد كنت متسوولا . وأنا اليوم الكولونيل هولز
اسما ومسمى .. انى عدت يانانسى ، اذ أصبح فى وسعى أن أقدم
لك شيئا فى مقابل ماسوف تضحين به لاجلى .

تهاكت رويدا في المقعد الحجري .. وأسندت مرفقيها الى
وكبتها .. واعتمدت رأسها بين كفيها .. وقالت بصوت مرتفع
وهي تضغط على صدغها . هل هذا حقيقي .. هل هذا صحيح؟
ثم اعتدلت في جلستها . وتطلعت اليه . فقال لها وهو يلقي
الوثيقة في حجرها : هي ليست شيئا مذكورا ، وان كانت اليوم
تبدو في نظري كل شيء .. ومادمت بجانبى ، فسأعرف كيف
أضاعفها . ومهما يكن ، فاني أقدمها لك .
نظرت الى الوثيقة .. ثم تطلعت اليه ثانية .. وتسلمت الى
شفتيها ابتسامة يسيرة .. فقد تذكرت في هذه اللحظة ذلك الوعد
الضخم الذى وعدها به منذ زمن بعيد . وقالت :

— هل هذه هي الدنيا التى وعدتني بها ياراندال ؟
وثب فؤاده فرحا حينما سمع هذه الجملة القديمة ذات المعنى
الساحر ، فقد ازالته من نفسه كل شك في حقيقة شعورها نحوه
وأجاب :

— انى جئت بما استطعت استخلاصه منها .
فقلت في لهجة رقيقة ، لاثرت فيها للتهكم القديم !
— اذن فأنا قانعة بهذا النصيب .
ثم نهضت ووقفت بجانبه ، وقدمت له الوثيقة دون أن تفضها
.. فقال معترضا : لكنك لم تنظري فيها .
— وما الداعى ؟ .. قلت لى انها مملكتك .. وسأقاسمك اياها
مهما كانت .

— هي كائنة في الهند .. في بومباي .
فقلت بعد تأمل : انى كنت أتلّف دائما للاسفار .
ورأى واجبا عليه أن يفسر لها ظروف هذا المنصب . فلما
قرغ من سرد قصته انحدرت الدموع من عينيها . فهتف جزعا :
— ماذا جرى ؟ هل تشعرين بندم ؟
— ندم ؟ ما هذا الكلام يا راندال ؟ انى ابكى شكرا . فقد
امضيت شهرا حافلا بالآلم والعذاب .. والآن .
فطوق كتفيها بساعده ، وأسند رأسها فوق صدره .. وغمغم :
— ما أنبل قلبك !

تزوج الكولونيل هولز ونانسي سلفستر في اليوم التالى
وقضيا شهر العسل في مخيم النقاة اتباعا لمقتضيات القانون .
ولما أخلى سبيلهما أخيرا ذهبا يستمتعان بالمجد الذى أسفقه
الحظ على راندال هولز ، بعد أن ذاق مرارة النحس اعواما طويلة .

(تمت)

هيئة قناة السويس

حركة الناقلات خلال شهر سبتمبر سنة ١٩٦٢

عبرت القناة خلال الشهر الحالى ٨٧٣ ناقلة مقابل ٧٤٦ ناقلة خلال نفس الشهر من العام الماضى بزيادة قدرها ١٢٧ ناقلة أى بنسبة ١٧٪ ، أما الحمولة الصافية فقد سجلت زيادة قدرها ٢٠.٩٧٠.٠٠٠ طن أى بنسبة ١٨.٩٪ (١٣.١٩٥.٠٠٠ طن مقابل ١١.٠٩٨.٠٠٠ طن) وهذا دليل على التطور الكبير فى أحجام الناقلات التى تعبر القناة فى الوقت الحاضر .

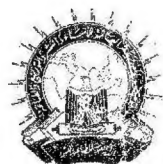
وبالنسبة لمتوسط الحمولة الصافية للناقلة فقد بلغ ١٥١١٥ طنا فى سبتمبر الحالى مقابل ١٤٨٧٧ طنا فى سبتمبر من العام الماضى .

وبلغ متوسط كميات المواد البترولية على كل ناقلة محملة ٢٧.٥٢ طنا مقابل ٢٦٩.٠٤ أطنان فى سبتمبر ١٩٦١

وتمثل الحمولة الصافية للناقلات نسبة قدرها ٧٥٪ من مجموع الحمولة الصافية للسفن التى عبرت القناة خلال هذا الشهر بينما كانت هذه النسبة ٧٤٪ فى سبتمبر الماضى

وبالنسبة لاتجاه العبور لقد عبرت القناة من الشمال الى الجنوب ٤٣٨ ناقلة فى سبتمبر ١٩٦٢ مقابل ٣٧٥ ناقلة فى نفس الشهر من العام الماضى . بزيادة قدرها ٦٣ ناقلة منها ٤٦ ناقلة فارغة (٣٩٩ مقابل ٣٥٣) و ١٧ ناقلة محملة (٣٩ مقابل ٢٢) .

وزادت الناقلات العابرة شمالا بمقدار ٦٤ ناقلة (٤٣٥ مقابل ٣٧١) وبينما زادت الناقلات المحملة بمقدار ٦٧ ناقلة (٤٢٠ مقابل ٣٥٣) ، نقصت الناقلات الفارغة بمقدار ثلاث ناقلات (١٥ مقابل ١٨) .



الدار القومية للطباعة والنشر

١٥٧ شارع عيسى - روضة الفرح

٤١٠١٤ / ٤٠٧٥٣ } للمجلد
٤٠٨١٤ / ٤٠٥٨٨ }

المركز القومي للطباعة والنشر

المركز القومي للطباعة والنشر

في العالم العربي
من القاهرة

يصدر عنها

رأيت عالمية الكتاب الماسي

مناهج ودراسات	من الشرق والغرب	كتب سياسية
كتب قومية	في المرح العالمي	أفكارنا للكتاب
أفكارنا للجندي	أفكارنا للطالب	أفكارنا للعامل
دراسات إنشائية	رسائل هامة	لجوانا العالم

مكتبات الدار

نيويورك

لندن

الجزائر

بيروت

طرابلس

بغداد

أخترطوم

الاسكندرية

القاهرة

مجلة الدراسات والبحوث

مجلة نوار الوطن

ARAB
OBSERVER

L'OBSERVATEUR
ARABE

Le Scribe
... ARAB REVIEW

Le Scribe
... REVISTA ARABA

Le Scribe
... REV. ARABE

El Escriba
... REVISTA ARABE

Der Schreiber
... ARABISCHER BEZUGSPUNKT